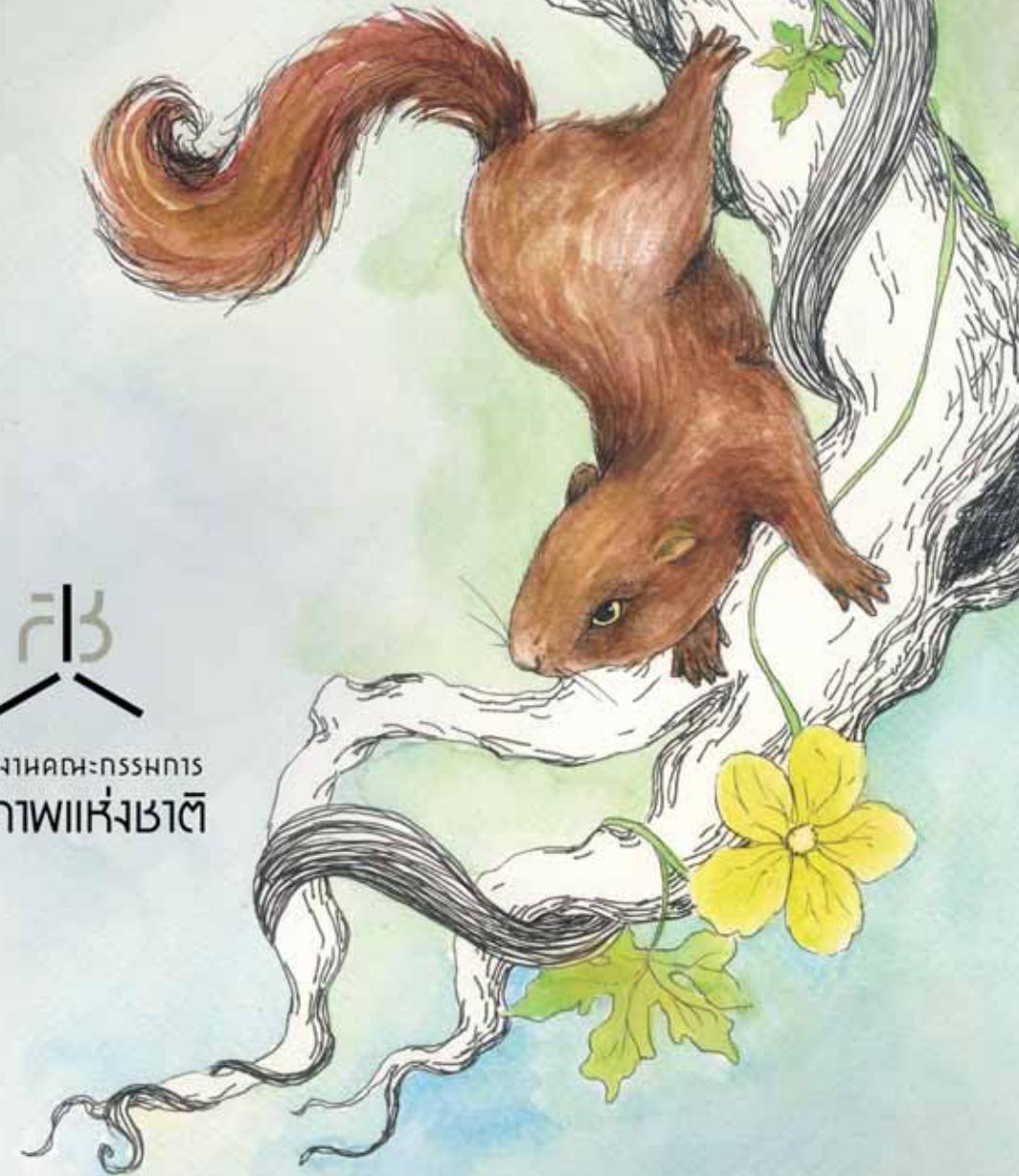




# ໂຄນ້ວ່າເປົ້ອ

# ອຍຸດັມສຸຂົ







# คนเป็นหนึ่งเดียว กับธรรมชาติ

ผลการศึกษาโครงการ "การศึกษาวิถีพื้นพิงและภูมิปัญญาการจัดการทรัพยากรป่าและน้ำ"  
กรณีศึกษาชุมชนบ้านสบลาน อ.ท่าโฉล无偿 จังหวัดเชียงใหม่  
จัดทำโดยนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนรุ่งอรุณ ภาคเรียนที่ 1-2 ปีการศึกษา 2557

พิมพ์ครั้งที่ 1. ตุลาคม 2557 จำนวน 1,000 เล่ม พิมพ์ที่ บริษัท แปลน พรินต์ตั้ง จำกัด 130 อาคารเอว ดีวิภาวดีรังสิต แขวงและเขตดินแดง กรุงเทพฯ 10400  
จัดพิมพ์โดย สำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ (สช.) 88/39 ชั้น 3 อาคารสุขภาพแห่งชาติ ด.ตัวนานท์ 14 ต.ตลาดขวัญ อ.เมือง จันทบุรี 11000  
ขอขอบคุณ : ชุมชนบ้านสบลาน อ.ท่าโฉล无偿 จังหวัดเชียงใหม่ คุณครูและนักเรียนโรงเรียนเจ็งมาโลสือหล่า อาจารย์สมพร เพ็งค์ แขนไก่ ศิริสุวรรณจักร รัตน์ เอื้อบกิ่ง



“ เราจะทำให้ประเทศไทยมีความอุดมสมบูรณ์  
มีความชุ่มชื้นได้ ขออย่ารังแกเป่าเท่านั้นเอง ”

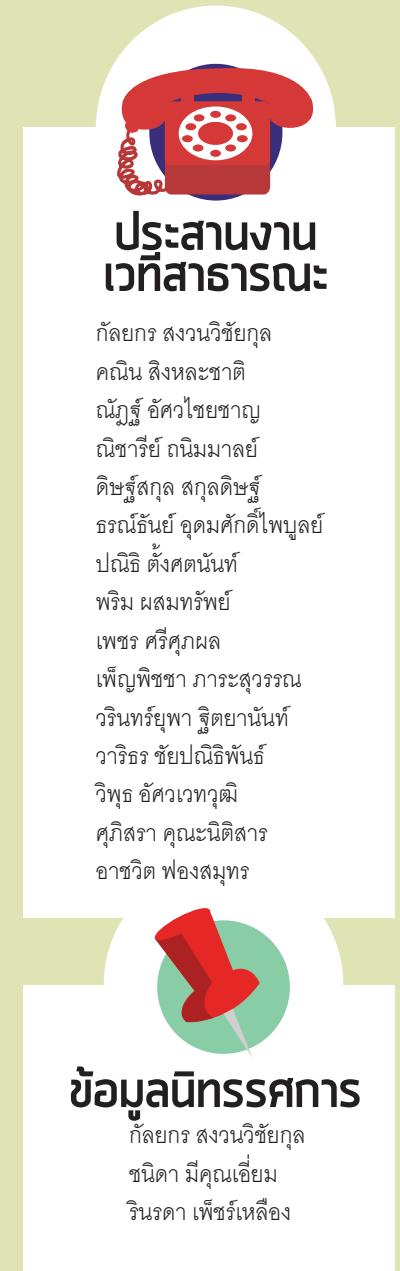
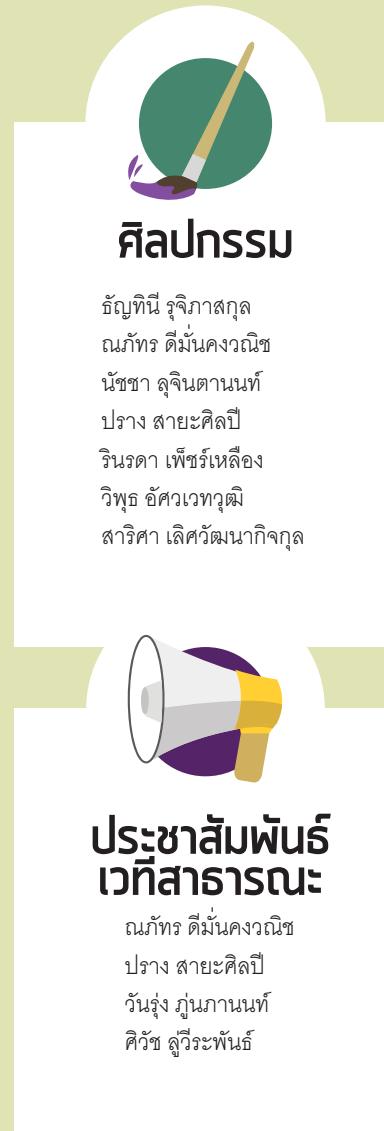
พระราชนัดรัศ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เมื่อวันที่ 5 ธันวาคม พ.ศ. 2525

“ ให้รักษาป้าให้มากที่สุด อย่าทำลายป้า เพราะว่ามนุษย์เรานี้  
ถ้าไม่มีป้า ซึ่งเป็นทรัพยากรของโลก ป้า และ สัตว์ป้าแล้ว  
ชีวิตของคนเรานี้ไม่สมกับเป็นชีวิตคนเลย มันแห้งแล้ง ”

พระราชนัดรัสร สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ เมื่อวันที่ 11 สิงหาคม พ.ศ. 2526



# គណៈធ្វើចាប់



# คำนำ

นอกจากมุนญ์ยิบันโล ก็ยังมีสิ่งมีชีวิตที่พึงพาป้าอยู่อย่าง  
มากมาย เพราะป้าเป็นแหล่งต้นน้ำ สร้างพลังบันโลใจในบ้านยิ่งต้อง<sup>๔</sup>  
คำรำชีวิตโดยปราศจากป่าและน้ำไม่ได้ ซึ่งเราจากล่าวได้ว่าป้า<sup>๕</sup>  
และน้ำเป็นปัจจัยสำคัญที่กำหนดชะตาของเหล่าสรพสัตว์นั้น แม้  
จะน้ำนั้นหลายคันยังเห็นว่าป้าเป็นเพียง “สิ่งใกล้ตัว” เห็นคนเมือง  
อย่างพวงเวลา หลายคันเห็นว่าป้าเป็น “สิ่งที่เป็นประโยชน์” และ  
หลายคันสำนึกรักว่า “บุญคุณของป้า” แต่สิ่งที่เหมือนกันคือคน  
หลายคันไม่เคยร่วมดูแลทรัพยากรป้าไม่ ซึ่งเป็นทรัพยากรที่  
ส่วนรวมใช้ประโยชน์ร่วมกัน

จากการศึกษาในรายงาน “การศึกษาวิถีพิงพิงและภูมิปัญญาการจัดการทรัพยากรบ่าแผลน้ำ กรณีศึกษาบ้านสบ-ลาน อำเภอสมเดิง จังหวัดเชียงใหม่” เราระยังมีคืนที่ได้ร่างชีวิตผู้พันอยู่กับบ้านป่าอย่างแท้จริง เรายังเรียกเขาว่า “กะเหลียง” เรายังเรียกตัวเองว่า “ปากะเกะภูมิ” ซึ่งแปลว่า “คน” พวกราชาอาศัยอยู่ในป่าลึกที่มีความเจริญที่เข้าลึกลึกลงไปเพียงรถกระยะไฟฟ้ารีล แม้แต่ไฟฟ้าก็ยังเข้าไม่ถึง ทุกวันนี้หากพากษาต้องการใช้ไฟฟ้าymam คำว่า ก็ต้องอาศัยแผงโซลาร์เซลล์ ซึ่งมีอยู่เพียงไม่กี่แผงและหน้าชั้นวางเท่านั้นจะใช้การไม่ได้ น้ำที่ใช้ในการอุบัติภัยและบริโภคเป็นประปาจากที่ถูกดึงมาจากสายน้ำลำธาร และถนนหนทางก็ยังคงทุกันดารอยู่ไม่น้อย

พากษาดำรงชีวิตอยู่ได้โดยย่างไรภายในหมู่บ้านขนาดเล็ก  
ที่ชื่อตนั้นอยู่ในเมืองป่าอย่างนั้น เมื่อพากษาได้มีโอกาสไปสัมผัส ก็  
ไม่พ้นความรู้สึกที่ลำบากตกรากตรำ กว่าจะเดินขึ้นไปยังบ้านหลังที่  
อยู่สูงกว่า กว่าจะไปตักน้ำมาดื่มกินได้ กว่าจะอาบน้ำในลำธาร  
ให้สำเร็จสนับายน้ำ ทุกอย่างกล้ายเป็นเรื่องที่เหนื่อยและยาก  
ลำบากสำหรับเรา

แต่ไม่ว่าโลกจะหมุนไปอย่างไร สำหรับชาวภาคเอกอัคราภูมิ ในวันนี้ พากษา yังคงใช้ชีวิตได้อย่างเป็นปกติไปบนทุกสิ่งที่ดูจะเป็นความลำบากของเรา และน่าจะยังคงใช้ชีวิตอยู่กับป่าได้อย่างมีความสุขตลอดไป หากว่าจะไม่มีสิ่งที่กำลังคึบคลานเข้ามาในเส้นทางเดินทางของพากษา ไม่มีสิ่งที่ให้ไว้ว่าชาวภาคเอกอัคราภูมิจะเกิดเช่นได้โดยง่าย

...การประกาศเขตอุทยานแห่งชาติ ซึ่งหวังจะรักษาพื้นที่ป่าไว้ โดยต้องอพยพคนออกจากราบป่าไป

...เขื่อนคือสิ่งใหม่ที่จะทำให้หันลายครัวเรือนในที่ลุ่มมีน้ำใช้สอย และมีชีวิตที่สะดวกสบายขึ้น เรียกได้ว่ามีผู้ได้ประโยชน์จากการสร้างเขื่อนนั้นและสิ่งที่อาจต้องแลกไปก็คือฝืนป่าของชาวบ้านไปเกลื่อนญูอุทิพวากษาแลรักษามาตลอดชีวิต และคนอย่างเราที่ต้องสอนเด็ก “แหล่งน้ำสาธารณะ” ไปด้วย

จากการศึกษาภาคสนามที่ชุมชนบ้านสบลาน จังหวัดเชียงใหม่นั้น ทำให้พวกร้าได้เรียนรู้ว่าชาวปกาเกอะญอที่นี่นับถือสืบทอดและมีภูมิปัญญาซึ่งมีค่าและมากด้วยภูมิปัญญา ความเชื่อ และศักยภาพในการรักษาป่าและ “แหล่งน้ำสาธารณะ” ซึ่งเป็นควรสูญหายและแทนที่ด้วย “แหล่งน้ำข้าวครัว” แห่งใหม่

ເອົາໄວເຄີຍມູນບ້ານສບລັນນີ້ດັກຈົດທຳຂຶ້ນເພື່ອສຶກສາ  
ວິຊາຮົວຫຼຸດຂອງໝາວປາກເກະໂຄງຢູ່ກົມືປັ້ງຢາ ແລະມຽດກທາງປັ້ງຢາທີ  
ກວຽກການໃຫ້ຍິ່ງຍືນຕ່ອໄປ ເພື່ອທີ່ຜູ້ສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສີຍ ແລະກາຄສ່ວນ  
ທີ່ເກີ່ມຢ້າງຂຶ້ນໄດ້ມີຂໍ້ມູນລວມຢ່າງຮອບດ້ານ ທີ່ນີ້ໄປສູກາຮັດຕັ້ງຄໍາຄາມຄື  
ຄວາມໜໍາເສມ ຮຳຄົງສ້າງກະບວນການພິຈາລະນາຜລກະບຫທີ່ອາໄຫ  
ເກີດຂຶ້ນຈາກການພັດທຳທີ່ມູນອາຈະຈະມີເຕັກກາຍອ່າງຟ້າວຸນ

และหากมุซนที่ทรงภูมิปัญญาแห่งนั้นต้องสูญหายไปจากแผ่นดินไทย นั่นคงเป็นความสูญเสียอันยิ่งใหญ่ของชาติ แล้วพวกราหังหมดทั้งปวงควรต้องคิดกันมากกว่านี้หรือไม่ “พระราหังพึงปีบ้า ลิงต้องดองดแลบ้าและ “คนแห่งบ้า” กลับคืนเข่นบ้าน”

# สารบัญ



คำนำ	5
คำนิยม	7
เพลง : ชา	8
โลกของชาวปกาเกอะญอ	9
ประวัติชุมชนบ้านสบลาน	10
ผังเครือญาติ	11
ผังชุมชน	12
ปกาเกอะญอบ้านสบลาน	14
การจัดการทรัพยากรน้ำ	16
ป่าของเรา	18
ไร่หมุนเวียน	20
นา	24
สัตว์เลี้ยง	26



อาหาร	28
บ้านดั้งเดิม	32
สมุนไพร	34
การทอผ้าและการแต่งกาย	36
นิทานและชา	39
สุขภาวะ	43



การสัมปทานป่าไม้	44
พระราชบัญญัติป่าสงวนแห่งชาติ	46
แนวทางการเคลื่อนไหวและต่อสู้	48
จากพระราชบัญญัติป่าชุมชนสู่โภนดชุมชน?	49
สิกธิในรัฐธรรมบุญ	50
เขื่อนแม่น้ำ	52
โครงการแพนแม่บทการบริหาร	54
จัดการทรัพยากรน้ำ 3.5 แสนล้าน	
มุ่งมองจากคนลุ่มล่าง ชาวสันป่าตอง	56
เสียงจากชุมชนสบลาน	58
Timeline	60



กระบวนการศึกษา	62
จากใจของเรา	63
Q&Aสัมภาษณ์อาจารย์หาญณรงค์ เยาวเริศ	68
อยากมีน้ำ รักป่า ไม่เห็นต้องสร้างเขื่อน	70
เงี่ยงโนโลลือหล่า	72
อันที่จริง... เราคิดว่า	73
ผ่านงานศิลปะ ผ่านตัวหนังสือ	78

# คำนิยม

“ไอ้มือใช้ปลายหรืออยู่ดีมีสุข” คำอวยพรที่มาพร้อมคำทักทายของชาวป่า  
เก่าญอนบ้านบานลาน อ.สะเมิง จ.เชียงใหม่ ซึ่งเป็นชุมชนที่นักเรียนชั้นม.5 โรงเรียน  
รุ่งอรุณ ภาคเรียนที่ 1 และ 2 ปีการศึกษา 2557 ได้ลงพื้นที่เรียนรู้ถึงความเป็นอยู่ของ  
คนต้นน้ำแห่งนี้ และการเรียนรู้ในห้องเรียนธรรมชาติครั้งนี้พบว่าล้วนที่สร้างและ  
กำหนดภาระให้มือใช้ปลายคือป่าต้นน้ำ ที่หมายรวมถึงการพึงพิงประ祐ชนจากป่า การ  
ดำรงวิถีแห่งป่าเก่าอยู่ และเมื่อมีโครงการพัฒนาจากภายนอกที่อาจทำให้สุข-  
ภาวะนี้เลือนหายไปย่อมไม่เป็นที่ยอมรับของชุมชน รวมถึงอาจมีผลกระทบที่สร้าง  
การเปลี่ยนแปลงตั้งแต่คนต้นน้ำถึงคนปลายน้ำ ผลการศึกษาของนักเรียนรุ่งอรุณครั้ง  
นี้จึงเป็นอีกหนึ่งข้อมูลสำคัญที่จะใช้เพื่อการสร้างนโยบายที่เหมาะสมและเอื้อต่อสุข-  
ภาวะคนป่าเก่าญอนบ้านบานลาน รวมถึงเป็นการร่วมแรงร่วมใจสร้างกระบวนการ  
เรียนรู้ที่สามารถนำไปใช้ได้จริง เปิดให้ทุกภาคส่วนได้ใช้ข้อมูลเพื่อช่วยกันขับ  
เคลื่อนนโยบายสาธารณะที่ดีดังอุดมการณ์ สร. “สถานพลัง สร้างสุขภาวะ” นั่นเอง

สำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ (สช.) ตุลาคม 2557

# ເພັນ : ຮາ (Poem)

ອໍລັບນັ້ນ : ເພັນນກເຂົາປ່າ ສີລປິບນ : ຂີ ສຸວິຫານ

ຜື້ນແຜ່ນດິນແຄບລົງ ມວລມນຸ່ມຍີເພີ່ມຂຶ້ນ  
ຝນໄມ່ຕົກຕາມຖຸດູກາລ ຮ້ອນໄມ່ເໜືອນແຕ່ກ່ອນຈັນໃດ  
ຄນກິນຂ້າວໄມ່ເຫັນຕັນຂ້າວ ຄນກິນນໍ້າໄມ່ເຫັນຕັນນໍ້າ  
ລູກສາວທອີ່ມີເປັນ ລູກຊາຍຈັກສານໄມ່ເປັນ  
ເມັວຫລຸງຮະເຮີງກັບເກລືດມັງກຣກໂຈງ

ສີຂາວສລາຍ ສີດຳທະນີນຽມຕັວ  
ຈັນນັ້ນເຈັນເຕັມກະບຸງ... ຂ້າວໄມ່ເຕັມກະບຸງ  
ແລ້ວລູກຈັນຈະກິນຍ່າງໃຮ  
ລູກຫລານສມັຍນີ້ ເຫັນງູ້ໄມ່ກລັວ ເຫັນຕະຫາບໄມ່ເກຮງ

ຄນວລາດຈະກິນໄດ້ນານ ເພຣະຂອງຟຣີມັກຮາຄາແພັງ  
ເຮົານ້ອງພື້ນເກີບໃຈໄວ້ກອງຮວມກັນ ຊ່ວຍກັນຍົກເສາຫລັກແຫ່ງຊົວຕ  
ເກີບໄວ້ຈົນຄຣບສາມສີບກະບຸງ ດິ່ນແຮ້ນແດ້ນເຮົາກີ່ໄມ່ກລັວ

ຕັດໄນ້ອຍ່າຕັດທັ້ງຕັນ ເກີບໄວ້ເຜື່ອນກພ້າໄຟນາພັກหนີ່ງກົ່ງ  
ເກີບຮັກໝາພັນຮຸ້ຂ້າວເຂົາໄວ ເກີບຮັກໝາພັນຮຸ້ເພື່ອກເຂົາໄວ

“ຂ້ອງກປ” ອຍູ້ກັບຄົນທີ່ມີກຳລັງເຈັນ ເຈັນອຍູ້ກັນຄົນທີ່ມີຄວາມເຮົວ  
ຕອນປ່າຍໆ ເຈັນແລະກອງຈະກັບມາ...

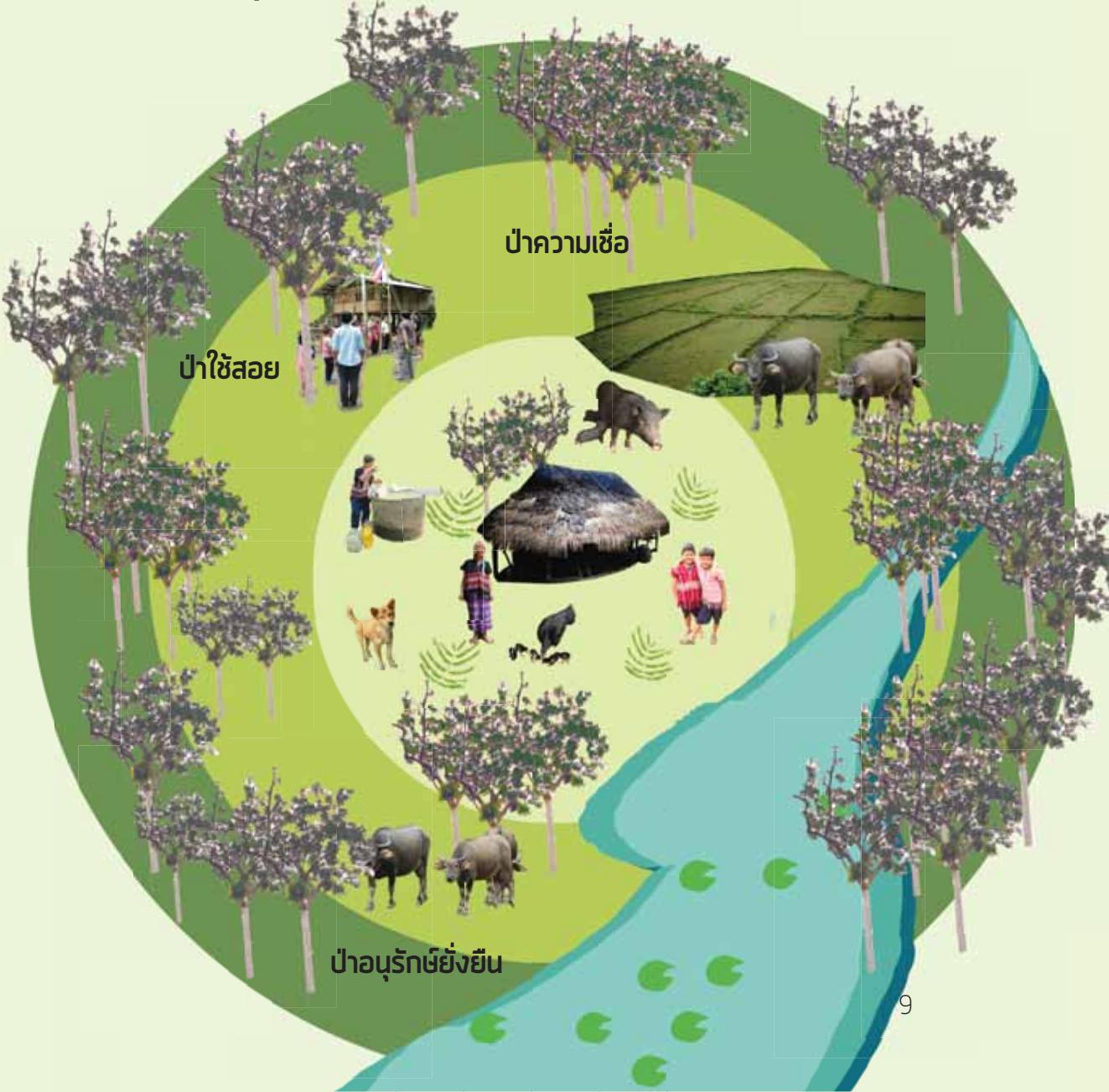
ລູກຫລານປາກເກລະໝູອເລ່ຍ ຈົນມາຮອທີ່ກົ່ວດອຍ

ອາຈານຍົງ ສຸວິຫານ ທາວປາກເກລະໝູອທີ່ໄດ້ຮັບກາຍກຍ່ອງໃຫ້ເປັນ “ຄຽງຫາຕີພັນຮຸ້” ຄນແຮກຂອງ  
ມහາວິທຍາສັຍຄຣີນທຣິເຣີຕະ ເພື່ອຈາກເປັນຜູ້ນັ້ນຄວາມກາຄຸງບົງໃຈໃນຫາຕີພັນຮຸ້ຂອງຕະນາເລອງ  
ພຍາຍານແລດງໃຫ້ສັນຄົມຂ້າໃຈດີ່ງຄຸນຕ່າງໆຂັ້ນແລະເຫັນພັນຮຸ້ປາກເກລະໝູອ ຮວນທີ່ຍັງນີ້  
ຄວາມຮັກແລະຮ່ວງໃຍ້ໃນກຣພຍາກຣຣອນຫາຕີ ປາແລະນໍ້າຂອງແພ່ນດັບໃກຍ



# โลกของชาวปกาเกอะญอ

ชุมชนบ้านสบลาน ต.สะเมิงใต้ อ.สะเมิง จ.เชียงใหม่



โลกของชาวปกาเกอะญอ...ชนเผ่าที่อยู่อาศัยและทำมาหากินบนฐานทรัพยากรหลักซึ่งนั่นคือป่าและน้ำ โลกทัศน์และจิตสำนึกของชาวปกาเกอะญอเนี้ยมแต่ป่า น้ำ และสรรพชีวิตที่พึงพา กัน แม้วิถีการผันกันยังคงปฏิวนัติเรื่องราวเหล่านี้โลกที่ไกลจากตัวเข้าออกไปอีกเป็นผืนป่าที่ป่า-เกอะญอ แบ่งสรรพื้นที่ในการอนุรักษ์และใช้สอยเป็นอย่างดี

นอกจากนี้ โลกของชาวปกาเกอะญอยังครอบคลุม กิจกรรมประจำปีดึงผืนป่าของคนทั้งประเทศ โดยอาศัยเครื่องบ่ายในการร่วมดูแลรักษา และทำนุบำรุงทรัพยากรป่าและน้ำให้อุดมและยั่งยืนต่อไป

## ป้าในบ้าน

บ้านของชาวปกาเกอะญอยาล้อมและอุดมสมบูรณ์ไปด้วยพืชพรรณและสมุนไพร ( เช่น ໄ桧 กล้วย มะเดื่อ คำasset ย้อม เป็นต้น ) ที่นำมาใช้ประโยชน์ได้ ไม่ว่าจะเป็นในเรื่องของอาหารและยาทั้งสำหรับคนและสัตว์เลี้ยง สีข้อมผ้าฟื้นหรือการซ้อมแคมและอุปกรณ์ทำกินต่างๆ นอกเหนือจากการได้คาดยร่วมงาน และความร่วมรื่นจากหมู่บ้านนั้น

## ป้าชุมชน

ป้าชุมชนเป็นป้าที่อยู่คู่กับชุมชนนานา โดยหมู่บ้านจะแทรกตัวอยู่ในผืนป่า นี้ ชาวปกาเกอะญอบ้านสบลานได้แบ่งผืนป่าออกเป็นเขตป่าอนุรักษ์ ป้าความเชื่อ และป้าใช้สอย ทั้งหมดนี้รวมพื้นที่ที่เป็นทั้งแหล่งดั้นน้ำและแหล่งทำมาหากิน ซึ่งชาวปกาเกอะญอจะมีข้อห้ามและระเบียบมากมายในการกำหนดการใช้ประโยชน์จากป่า

## ป้าอนุรักษ์ยังยืน

ผืนป่าที่กว้างใหญ่ครอบคลุมทั้งแนวเขา เป็นทรัพยากรป้าไม้ของชาวยุทกุน ชาวปกาเกอะญอได้ร่วมดูแลผ่านการสร้างเครื่องข่ายชุมชนชาวปกาเกอะญอ ไม่ละเลย และเพิกเฉย และไม่ทำประยชน์ใดๆ จากผืนป่านี้

# ประวัติชุมชน บ้านสบلاق

บ้านสบลานเป็นหย่อมบ้าน 1 ใน 5 หย่อมบ้านของหมู่บ้านแม่ลานคำ (5หย่อมบ้านประกอบด้วย หย่อมบ้านแม่ลานคำ หย่อมบ้านหัวยี้อี๊ยะ หย่อมบ้านหัวยี้ หลู้ไกร หย่อมบ้านใหม่ และหย่อมบ้านสบลาน) อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งอยู่ในเขตป่าสงวนแห่งชาติสะเมิง ( terrestrial ประการศูนย์รวมชีวภาพนานาพันธุ์ทางชาติพันธุ์อุบัติธรรม)

ชุมชนแห่งนี้มีความเป็นมานานกว่า 150 ปี สืบความกลับไปได้จากอุบัติภัยธรรมชาติที่สูญเสียผู้คนไปกว่า 5 คน อย่างไรก็ตาม ชุมชนได้รับการฟื้นฟูและปรับตัวให้เข้มแข็งมากขึ้น ไม่ใช่แค่การอนุรักษ์สถาปัตยกรรมที่มีค่า แต่เป็นการอนุรักษ์วัฒนธรรมและภูมิปัญญาที่สืบทอดกันมา การท่องเที่ยวในชุมชนนี้เป็นเครื่องมือสำคัญในการสร้างรายได้และยังคงรักษาภูมิปัญญาไว้ให้คนรุ่นหลังได้สัมผัสถึงความงามของสถาปัตยกรรมและวัฒนธรรมที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว

จากนั้นลูกชายของพ่ออุ้ยวนะนำชื่อนายโงงะได้พากครอบครัวไปปอย่างบ้าน หัวยีเสีย ก่อนจะทำการอพยพย้ายกลับมาอยู่บ้านสบลานอีกครั้ง นายโงงะได้อาศัยอยู่ที่บ้านสบลานเรื่อยมาจนเสียชีวิตเมื่ออายุ 82 ปี และมีลูกหลานสืบมาจนถึงปัจจุบันนี้

(อ้างอิง: โครงการวิจัยรุ่ปแบบการจัดการความขัดแย้งท้องถิ่น: กรณีการสร้างอ่างเก็บน้ำแม่ขานจังหวัดเชียงใหม่ 2555)

จากประวัติการตั้งถิ่นฐานของบรรพทุรุษ แสดงให้เห็นว่าชาวปากรากอนบ้านสบายนั้นตั้งถิ่นฐานที่บ้านสบายนามเป็นเวลานาน ก่อนการตราพระราชบัญญัติอุทยานแห่งชาติ พ.ศ. 2504 และพระราชบัญญัติป่าสงวนแห่งชาติ พ.ศ. 2507

อีกหนึ่งหลักฐานที่สำคัญ คือเอกสารใบเบี้ยรับเงินมาเข้าบัญชีประจำท้องถิ่น หรือบิลลดอกหนี้ในปี พ.ศ. 2509 และ พ.ศ. 2532 ที่แสดงให้เห็นว่าชาวปากเกร็ดอยู่ บ้านสนบาน ตั้งถิ่นฐาน และทำกินในพื้นที่นี้มานานก่อนการประกาศเขตป่าสงวนแห่งชาติสิะเมิงพ.ศ. 2516 และอาศัยอยู่อย่างต่อเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน



รายการ	จำนวน	หน่วย	หมายเหตุ
1. กุญแจห้องน้ำ	4	ชต.	
2. กุญแจห้องน้ำห้องน้ำสุขา	1	ชต.	
3. กุญแจห้องน้ำ	1	ชต.	
<b>รวม</b>	<b>6</b>		
			จำนวน 6 ชต.

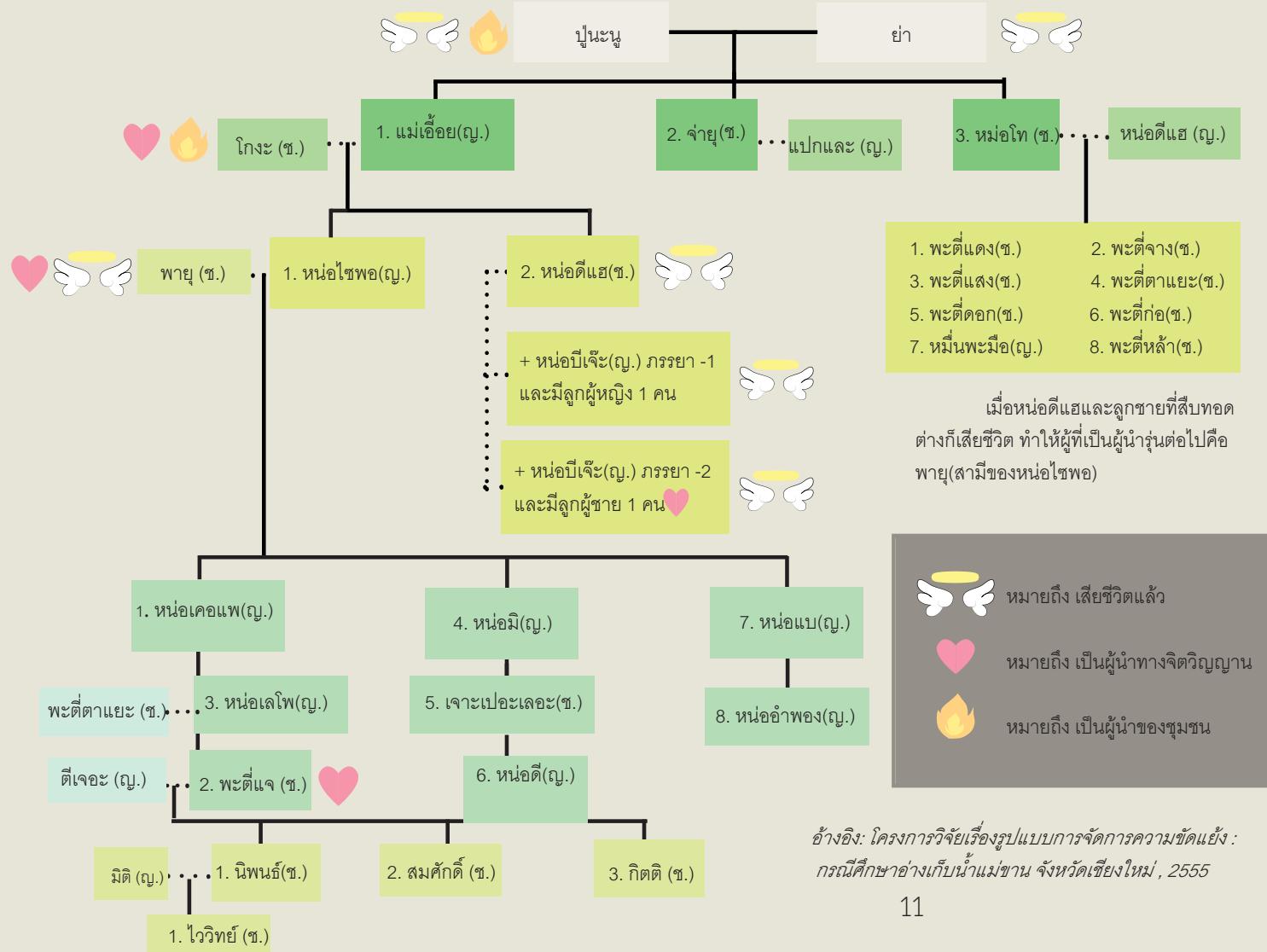
(ลงชื่อ) ----- (ลงชื่อ) -----

วันที่ 20 ต.ค. 2509 ผู้จัดทำ -----

ใบเสร็จรับเงินภาษีบำรุงท้องที่ พ.ศ. 2532 และ พ.ศ. 2509

# ຜັງເຄຣ້ອຍາຕີ

ຜັງເຄຣ້ອຍາຕີສະກັບຄວາມໃກລືດແລະຄວາມເຂັ້ມແໜັງຂອງຊຸມໝານ ໃນປັຈຈຸບັນບ້ານສບລານປາກງູຊ່ວສຖາລິໃທທະບຽນຮາມກູງ  
ກັ້ງເມັດ 4 ຊ່ວສຖາລິໃຫຍ່ຄົວ 1) ຍອດວັຕະນິ່ງບຸນຍ 2) ພັບຕົ້ນຂອງ 3) ບຳເພີ້ມຢັຕບວຣ ແລະ 4)ສບລານລວສສົດ ອຍ່າງໄກກົດາມຫາກ  
ສັບຍັດກັບໄປ ຈະພວຍວ່າທັງ 4 ສຖາລິເສັ້ນຮ່ວມບຣພຸຮຸບເດືອຍກັນ ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສະກັບໄດ້ວ່າຫາວັນບ້ານສບລານນັ້ນຍັງຄົງເປົ້າຄວາມ  
ໃກລືດກັນດັນເຄຣ້ອຍາຕີ ຢຸມໝານຈຶ່ງຍັງມີຄວາມເຂັ້ມແໜັງແລະພິ່ງພາກັນອ່ອຍໆໄມ້ນ້ອຍ



ອ້າງອີງ: ໂດຍການວິຈ່າຍເຮືອງຮູບແບບການຈັດການຄວາມຫັດແຍ້ງ :  
ກອນເກີກຊາຂອ່າງເກີບນໍ້າມ່ວ່າຂານ ຈັງຫວັດເຊີຍງ່າຍ໌, 2555

# ຜູ້ນໍາຊຸມໝານ

## ພະຕິແຈ



ຜູ້ນໍາທາງວິດວິນຂ່ອງມະລະ  
ຄວາມເຂົ້າ ອີ່ວ່າຜູ້ນໍາດ້ານຈິດວິດຍຸງຍານ  
ຈຶ່ງໃນການຊາກເກະຍຸອ ເຮົາກວ່າ “ສື່ໃໝ່”  
ເຊັ່ນ ຍາມມ່ວ່າຈະຕົ້ມເຫັນເພື່ອປະກອບ  
ພິທີກວມລຳຄັ້ງ ຂາວບ້ານຈະສັງເກດການຕົ້ມ  
ເຫັນທີ່ເຮົ່ມໂດຍພະຕິແຈ ແລະຕົ້ມເຫັນຕາມກັນ  
ທຸກຄັ້ງວ່າເຂົ້າ

## ພະຕິຕາແຍ



ຜູ້ນໍາການເຄີດຂຶ້ນໄຫວເພື່ອ  
ກາຍເຫັນສິຫຼືໃນການຮອງຢູ່ອ່າຍ  
ທຳມາກົນ ແລະການຈັດການຫວັພາກປ່າ  
ແລະນໍ້າດ້ວຍຕົນເອງຕາມຈາກເຮືດປະເພັນ  
ທີ່ຜ່ານມາພະຕິຕາແຍນໍາຊຸມໝານເຄີດຂຶ້ນໄຫວໃນການຮັບຮັນການ  
ປະກາສເຂດອຸທະຍາແທ່ງກາຕິທັບທີ່ທຳກົນ ໂດຍການຜັດດັນ  
ພ.ບ.ປ. ປ່າຊຸມໝານຈົນຄົງໂຈນດ້ານຈາກໃນປັຈຈຸບັນ ຮວມທັງໃນ  
ການີ່ກາສສ້າງເຂົ້າມ່ວ່າຂານທີ່ຈົ່ງຈາກສັງຜລກຮະບັດຕ້ອ  
ທັພາກປ່າແລະຊຸມໝານ

## ພ່ວຫລວງນະພວ ປະສົງເສຣິນ



ຜູ້ໃໝ່ບ້ານໜຸ້ມບ້ານແມ່ລານຄໍາ  
ຈຶ່ງນິ້ນບ້ານສບລານເປັນຫຍ່ອມບ້ານ  
ພ່ວຫລວງນະພວເປັນຜູ້ໃໝ່ບ້ານຄົນ  
ທີ່ 8 (ພ.ສ. 2535 - ປັຈຈຸບັນ)

# ຜົງໜຸນ

ชุมชนบ้านสบลาน อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่



บ้านสบลาว ตั้งอยู่ที่หมู่ 6 ตำบลล่องเมือง อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ พื้นที่ส่วนใหญ่เป็นป่าเบญจพรรณ ผสมป่าเต็งรัง จึงมีใบໄป่และใบไม้ตระถูลเต็งรังเป็นใบใช้สอยที่สำคัญ ชุมชนนับได้จากอำเภอสะเมิงประมาณ 14 กิโลเมตร เป็นหมู่บ้านที่สร้างในทำเลบนที่ลาดชัน รวมทั้งสิ้น 22 ครัวเรือนและมีประชากรทั้งสิ้น 91 คน



ตามจารีตประเพณีพบว่ากวางช้าวปากเกะญอจะเลือกทำเลสร้างบ้านได้ หนึ่งหลังไม่ใช่เรื่องง่าย เพราะมีความซื้อและข้อห้ามมากเมย เช่นบ้านของลูกหลวงที่ แยกเรือนออกไปตั้งปลูกบ้านสูงกว่าบ้านของผู้เต่าผู้แกะในตรอกลุ่มเดียวกัน รวมทั้งยังมีข้อห้ามสำหรับการห้ามสร้างบ้านกับที่บรรพบุรุษของตรอกลุ่ม หรือ ห้ามสร้างบ้านในระนาบเดียวกันกับคุณในตรอกลุ่มอื่น และห้ามบุบบ้านชนกับบ้านอื่น เพราะ เชื่อว่าอยู่ไปแล้วจะไม่มีความสุข อย่างไรก็ตามด้วยพื้นที่หมู่บ้านที่จำกัด มีที่รับบ้านอย เนื่องจากมีการอะสุนงอล่วยกันมากขึ้นในปัจจุบัน

สำหรับความเป็นอยู่โดยทั่วไป บ้านครัวเรือนใช้ชลาร์เซลล์ในการผลิตกระแสไฟฟ้า มีบ่อห้า 2 ม่อ และประตูปูเข้าสำหรับน้ำที่ใช้ในการอุปโภคบริโภค เด็กๆ ไปโรงเรียนนอกหมู่บ้าน หรือจะไปโรงเรียนเจิงมาโลลือหล่า (ในหมู่บ้าน) ก็ได้

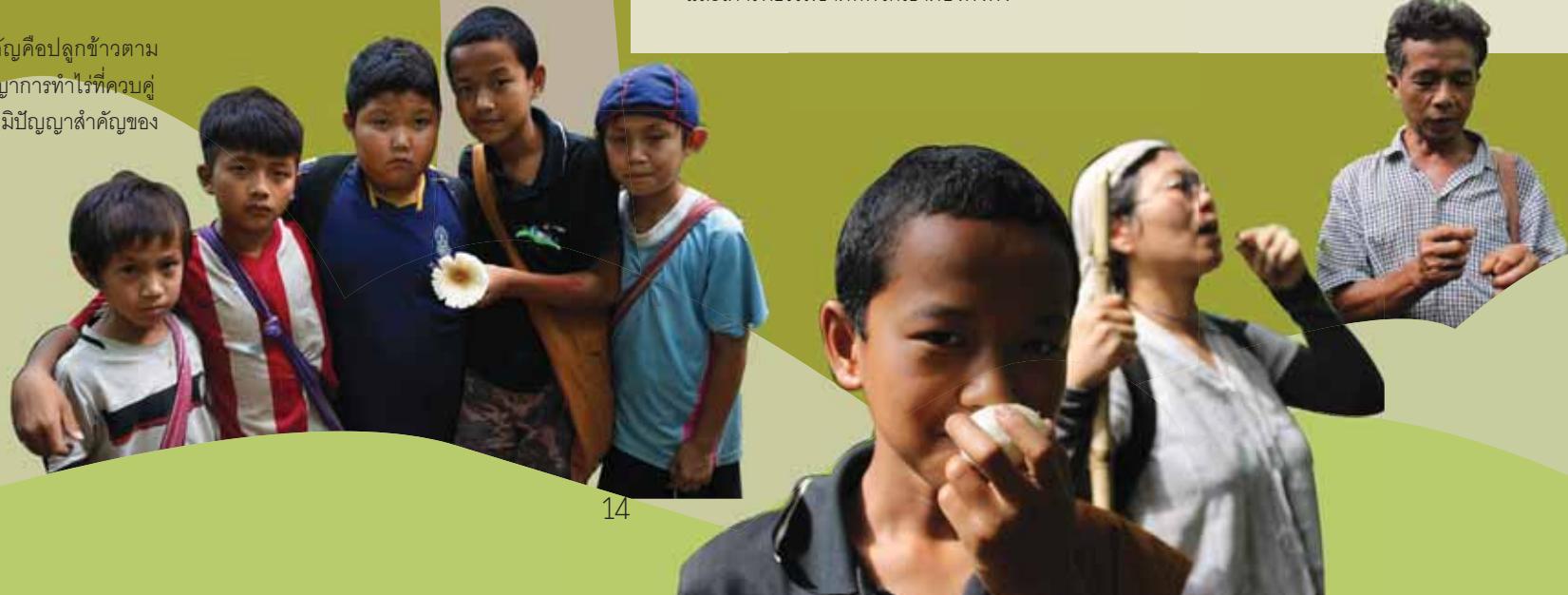
# ปกาເກອະຍົວ ບ້ານສປລານ

## ຫວັງປກາເກອະຍົວ "ຈັນຄົວຄນ"

ຫວັງປກາເກອະຍົວຫຼືຂາວກະເທົ່າຍະສາດອໍ້າ  
ເປັນກຸ່ມກະເທົ່າຍົວທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນປະເທດໄທ ອາດຍູ້  
ມາກໃນຄໍາເກມແມ່ສອດ ຈັງຫວັດຕາກ ຄໍາເກມແສະເວີຍ  
ຈັງຫວັດແມ່ຢ່ອງສອນ ຈັງຫວັດເວີຍໃໝ່ ແລະແກນຈັງຫວັດ  
ຫຍາແດນໄທພໍາ ພວກເຂາເຮືອກຕານເອງແລະໃຫ້ຜູ້ອື່ນ  
ເຮືອກຕານເອງວ່າຫວາງ "ປກາເກອະຍົວ" ຊຶ່ງມີຄວາມໝາຍວ່າ  
"ຄນ" ຮູ່ອື່ນ "ຈັນຄົວຄນ"

ຫວັງປກາກະຍົວບ້ານສປລານຕັ້ງຄືນຽູນອູ່ທີ່  
ຮະດັບຄວາມສູງປະມານ 500 ເມດວາງຮະດັບນ້ຳທະເລ  
ປາກຄາລາງ ເປັນຍ່ອມບ້ານທີ່ຂອງໜູ້ບ້ານລານຄໍາ  
ທ້ອມລັກມີຕ້ວງຢູ່ເຂົາ 15 ລູກ ທີ່ເປັນຕົ້ນກຳເນີດຂອງລຳໜ້ວຍ  
ຫລາຍສາຍ ຊຶ່ງໄລດັບສູ່ແນ້້າຂານ ສູ່ແນ້້າປິ່ງ ແລະສູ່  
ແນ້້າເຈົ້າພະຍາຕາມລຳດັບ

ການທຳມາຫກິນທີ່ສຳຄັນຄືອຸປະກູດຂ້າວຕາມ  
ຮະບບໄວ່ໜູນວິຍືນທີ່ເປັນຢູ່ມີປັ້ງຢູ່ການທຳໄວ່ທີ່ຄວນ  
ໄປກັນກາກາຮົກຫາປາອັນຄື່ນເປັນຢູ່ມີປັ້ງຢູ່ສຳຄັນຂອງ  
ຫວັງປກາເກອະຍົວ



ບ້ານສປລານ ຜູ້ນັກແກ່ກ່າວກລາງກູ່ເຂາ ປໍາໄນ ແລະສາຍນ້ຳ ມີລຳຮາຣມແມ່ລານເຈັນໄຫວ່ລ່ວງເລື້ອງ  
ຫວັງປກາເກອະຍົວໃນບ້ານ ຜູ້ຊື່ນິວດີເຊີວຕພອເພີຍງ ແລະມີສຳນັກທີ່ວ່າຕົນຄົວໜູ້ເຊີງກັບຮຽນໝາຕີ ພວກ  
ເຂາໃຫ້ເຊີວຕພື້ນຮຽນໝາຕີ ຈົນເປີຍບັດໄວ້ປໍາແລະນ້ຳຄົວມໝາຍໃຈພວກເຂາ ພວກເຂາເປັນກຸ່ມຄນທີ່ວ່າຍ  
ອູ່ໃນພື້ນທີ່ປໍາຕົນນ້ຳ ແລະຂ່ວຍດຸແລປໍາຕົນນ້ຳໃຫ້ກັບຄນປລາຍນ້ຳອັກດ້ວຍ

## ປໍາຕົນນ້ຳ ແລະກ່າວເນັດຕົນນ້ຳແລະຕານ້ຳ

ການເຫັນເປົ້າແລ້ວແລ້ງປໍາຕົນນ້ຳທີ່ສຳຄັນແລະມາກທີ່ສຸດຂອງປະເທດໄທ (46.3%) ປໍາຕົນນ້ຳຈຶ່ງມັກພບ  
ບວງເດີນທີ່ມີຄວາມລາດຊັ້ນຄ່ອນຂ້າມາກ ເຊັ່ນຢູ່ເຂາ ເນີນເຂາ ໂດຍປໍາຕົນນ້ຳຈະໄດ້ຮັບຄວາມໝູ້ມື້ນັ້ນຈາກຝັນມາກທີ່ສຸດ  
ແລະທ່ານ້ຳທີ່ໂຄນອຸ່ນຫຼືວ່ອງຮັນໜັ້ນຝັນໄວ້ໄນ້ໄກ້ດ້ານຫຼັກສິດໝາດຕົນ ຊຶ່ງລຳດັນ ກິງ ໃນ ຂອງພັນຖືພື້ນແລະຕົນໄມ້ຈະ  
ໜ່າຍໃນກາຮະລັກອາກໄໝຂອງນ້ຳ ສ່ວນຈາກໄດ້ຂ່ວຍດູດຊັນນ້ຳໄວ້ ນ້ຳຈຶ່ງຄ່ອຍໆ ສື່ມັບລົງດົນ ແລະໄລດັບສໍາຄັນ  
ອຍ່າງໜ້າ ໂດຍເຊື່ອຄວາມສາມາດໃນການເກັນກັນຂອງປໍາຕົນນ້ຳມີຄ່າທ່າກັນ 687.84 ລບ.ມ. / ໄວ

ທີ່ມາ: www.seub.or.th

ເຫັນເປົ້າແລ້ວແລ້ງປໍາຕົນນ້ຳ : 7 ດຸລາມ 2557

ດື່ນສູ່ນຂອງຫວັງປກາເກອະຍົວບ້ານສປລານອູ່ໃນເຂດປໍາຕົນນ້ຳຮະດັບ1A ຊຶ່ງຈັດເປັນປໍາທີ່ມີຄວາມ  
ອຸດົມສົມບູຮົນມາກທີ່ສຸດເພວະນິບັນແລ້ງແຕ່ນ້ຳ ຫ້າມແຜ່ວຕາງແລະໃຊ້ສອຍປະໂຍ້ນນີ້ໂດຍ ປກາເກອະຍົວບ້ານ  
ສປລານໃຫ້ຮະບບຄວາມເຂົ້າເປົ້າເພື່ອເຂົ້າມີຄົມພຖືດົກຮຽນການໃຫ້ປະໂຍ້ນຈາກປໍາແລະນ້ຳ ເຊັ່ນ ການແປ່ງພື້ນທີ່ປໍາ  
ນາງສ່ວນໃຫ້ເປັນພື້ນທີ່ຂອງປາກວາມເຂົ້າແລະ ມີ "ຟີ" ເປັນສິ່ງທີ່ພວກເຂາດ້ວຍເຄາະພເກງລົວ ຊຶ່ງໄມ່ວ່າທັກພາກຮັ້ງ  
ປໍາແລະນ້ຳຈະສົມບູຮົນເພີ່ມໃດ ຫວັງປກາເກອະຍົວບ້ານສປລານຈຶ່ງໃຊ້ສອຍແຕ່ເທົ່າທີ່ຈຳເປັນ ໄນລະເມີດ ເບີ່ດເບີ່ຍິນ  
ແລະເຄາະພຮຽນໝາຕີທີ່ພວກເຂາດ້ວຍພື້ນພົງພົງ

# នាំមេត្រ

## ស្តីពីនាំមេខាន

### អតិថិជន

บริเวณป่าตันน้ำบ้านสบลาน เป็นต้นกำเนิดของลำห้วยน้อย ในญี่ 22 สาย ซึ่งแต่ละสายนั้นได้แหลมารวมกันเป็นลำน้ำ 3 สาย คือ แม่นานเงิน แม่นานคำ และแม่นานหลวง และแหลมารวมกับลำน้ำแม่ขัน ซึ่งไปรวมกับแม่น้ำปิงในที่สุด อาจเรียกได้ว่าเป็นป่าบริเวณบ้านสบลานนั้น คือส่วนหนึ่งของตันน้ำแม่น้ำปิงนั้นเอง

ในส่วนของลำน้ำแม่ขานนั้นมีต้นกำเนิดจากป่าดันน้ำบนเทือกเขาสูงในอุทยานแห่งชาติออบขาน อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ และต่อเนื่องเป็นน้ำเริ่มเดี่ยวกันกับป่าดันน้ำที่บ้านสนลานตึ้งอู่ และไหลลงสู่ที่ราบลุ่มแม่ขานทางตอนล่าง รวมพื้นที่หล่อเลี้ยงผู้คน 3 อำเภอได้แก่ อำเภอสะเมิง อำเภอสันป่าตอง และอำเภอแม่วาง จนเมื่อ流มาบรรจบกับแม่น้ำปิงที่บ้านสองแคว อำเภอจอมทอง จังหวัดเชียงใหม่ จึงได้กลายเป็นลำน้ำสายใหญ่ไหลหล่อเลี้ยงผู้คนในที่พื้นที่ราบ จนกระทั่งมาถึงคุนปลายน้ำอย่างพวงware



ที่มา : ฐานข้อมูลการจัดการที่ดิน  
บ้านสบลาน หมู่ที่ 6 ตำบลสะเมิงได้  
อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่

# การจัดการทรัพยากรบ้ํา

วัฒนธรรมการใช้น้ำ ใช้แล้ว ไม่กำลัง

## ชุมชนบ้านสบลาน

รายล้อมด้วยลายบ้าน้อยใหญ่ ทั้งหัวยลูกอ้อด หัวยหนี แม่นานเงิน แม่นานคำ แม่นานหลวง แม่นาน และแม่นาน อันเป็นลำน้ำที่หล่อเลี้ยง ผืนป่า สบรรพชีวิตทั้งหลาย รวมแม้กระถั่งชีวิต ของชาวป่าเก่าอยู่เอง โดยเฉพาะแม่นานหลวงและแม่นานเงิน ซึ่งอยู่ใกล้ชุมชนกว่าลำน้ำใด ลำน้ำทั้งสองนี้จึงเป็นแหล่งกำเนิดภูมิปัญญา และชุดความรู้อันชาญฉลาดในการจัดการทรัพยากรบ้ําอย่างยั่งยืนของชาวป่าเก่าอยู่

## ทิเตอ

แต่เดิมชาวป่าเก่ามีวัฒนธรรมการตักน้ำด้วย "ทิเตอ" หรือระบบอกไม้ไผ่เพื่อสำนึนามาใช้ในครัวเรือน เป็นวิธีที่หล่อหลอมให้พวากษาใช้น้ำอย่างประหมัดและรู้คุณค่า และยังช่วยสร้างความสามัคคีในชุมชน

เมื่อต้องการใช้น้ำ "โน" หรือผู้เป็นแม่จะรวม "ทิเตอ" ใส่ก่วงสะพายหลังไปตักน้ำที่ลำห้วย และมักจะได้พบปะทุกศุภกับบ้านขึ้นกันที่ลำห้วยนั้น เป็นอีกวิถีหนึ่งที่ทำให้ชาวบ้านได้ใกล้ชิดกัน

อีกทั้ง "ทิเตอ" ที่ทำจากกระบอกไม้ไผ่นั้น เป็นวัสดุจากธรรมชาติและหาจ่ายในท้องถิ่nmีอีกความสามารถใช้งานได้แล้ว ชาบ้านก็จะทำอันใหม่ขึ้นมาใช้ สำหรับ "ทิเตอ" เก่าก็จะเลื่อนสายยกับคืนสู่ธรรมชาติไป

ระบบประปาภูเขา ถูกนำเข้ามาในชุมชนและอาสาสร้างให้โดยนักศึกษาจากสถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าพระนครเหนือ ซึ่งดึงน้ำผ่านท่อ PVC มาจากลำน้ำแม่นานเงิน เนื่องจากเป็นลำน้ำที่มีระดับสูงกว่าชุมชน ระบบประปาภูเขานี้มีความสะดวกสบายมากขึ้น ป่าเก่าอยู่มากขึ้น เพราะไม่ต้องเดินไปตักน้ำเอง เพียงแค่เปิดก็อกน้ำที่ต่อจากแท่งคันน้ำนี้ น้ำจะไหล อย่างไรก็ตามชาวบ้านมักประஸบปัญหาเรื่องของท่อแตก และห่อตันพระตะกอน ดินทราย น้ำไม่ไหล และในระยะยาวอาจเป็นระบบที่เบียดเบี้ยวธรรมชาติ ทำให้เกิดขยะ เช่น ท่อพลาสติกที่แตกหัก หรือชาวบ้านอาจใช้น้ำลืมเปลี่ยนมากขึ้น

## ความเชื่อและข้อห้าม

ชาวป่าเก่าเชื่อว่าลำน้ำทุกสายมี "ผีน้ำ" หรือ "นาที" อาศัยอยู่ และจะคอยดูแลรักษาสายน้ำและสตัตว์น้ำ หากไม่มี "นาที" ลำน้ำจะแห้งลง และหากกระทำไม่ดีต่อลำน้ำจะถูกลงโทษ เช่น ทำให้น้ำสกปรก น้ำแห้ง เป็นต้น ดังนั้นชาวป่าเก่าจะเชื่อว่าจิตใจที่ดี จงถวายเป็นนิสัยที่ปฏิบัติตามมาจนทุกวันนี้ ตัวอย่างเช่น

ห้ามจุจาระ ปัสสาวะ ลงในลำน้ำ

ห้ามซักผ้า หรือตักน้ำในถุงที่ไม่อนุญาต

ห้ามล้างเท้าในลำน้ำ โดยที่ยังไม่ได้ขออนุญาตผีน้ำ

ห้ามทิ้งขยะและเศษอาหารลงลำน้ำ

สำหรับครก็ตามที่ "ถูกผีน้ำทำ" อาจมีอาการเจ็บตา หูอื้อ กินข้าวไม่ได้ นอนไม่หลับ คันผิวหนัง ก็จะให้ "หมอเมื่อ" ดูให้ว่าจะทำพิธีเลี้ยงผีน้ำอย่างไร ซึ่งส่วนใหญ่จะเลี้ยงผีน้ำด้วยข้าวสาร ส้มปวย ขมิ้น แป้งเหล้าห่อด้วยใบคง นำไปให้สินัตตรองที่กระทำไม่ดีต่อผีน้ำ หรือโคนผีน้ำ แล้วพูดเชิญให้ผีน้ำและเจ้าทั้งหลาย ไม่ว่าจะเป็นเจ้ากุ้ง เจ้าปลา เจ้าหนิน เจ้าผา เป็นต้น มารับของไหว้ที่ไป

และไม่ว่าใครจะเชื่อเรื่องเหล่านี้หรือไม่ แต่ว่าผลที่ได้ทำให้ชาวป่าเก่ามีความเชื่อถือในค่านิยม ประเพณี ฯลฯ ผู้อ้วรุโลชาวป่าเก่ากล่าวกันว่า "บ้าไม่ใช่ของใครคนใดคนหนึ่ง เราใช้ร่วมกัน เราเก็บต้องรักษาร่วมกัน"



## ทำไร่นาแค่พอ กิน

ไร่หมุนเวียนซึ่งเป็นวิถีการทำเกษตรของชาวปกาเกอะญอ บ้านสบลาหันนัน จะอยู่ด้วยน้ำฝนในการปลูกข้าว ส่วนการท่านเพื่อเริ่มมีนาสายหลัง และจะอาศัยน้ำจากระบบเหมืองฝายที่นำมาจากการล้ำห้วยศึกต่อหนึ่ง แต่ไม่ว่าจะเป็นระบบการเกษตรในรูปแบบใด ชาวปกาเกอะญอจะปลูกข้าวเพียงปีละครั้ง เพราะมีวิธี "ทำแค่พอ กิน" ซึ่งหากมีเหลือก็จะขายเพียงเล็กน้อย นอกจากนี้ยังมีแนวคิดที่ว่า "ปลูกแค่ปีละครั้ง เดียวภัยพอ เวลาที่เหลือจะขอใช้ชีวิต"

อีกด้านประมงที่นี่ที่หลักคนไม่มีรู้ ว่าเห็นได้ชาวปกา-เกอะญอบ้านสบลาหัน จึงยังคงทำไร่ท่านเพียงครั้งเดียวต่อปี ทั้งนี้ก็เพื่อให้คุณช้างล่างที่อยู่ปลูกน้ำก้าวพากเพียได้มีน้ำสะอาดดื่อย่างเพียงพอนั่นเอง

## เมืองฝาย

นอกจากน้ำฝนแล้ว ชาวปกาเกอะญอบ้านสบลาหันยังต้องอาศัยน้ำจากเหมืองฝาย ซึ่งคือวิถีการนำน้ำจากคลองน้ำธรรมชาติมาใช้ในพื้นที่เพาะปลูก โดยการสร้างคันกันลำน้ำดินด้วยสุดยอดธรรมชาติ เช่น ก้อนหินท่อนไม้ ลำไม้ไผ่เพื่อกันน้ำให้อ่อนตัวมจนน้ำแร่ออกไป หรือเป็นลำน้ำลายใหม่ที่แยกออกไป เป็นการเบี่ยงน้ำจากลำน้ำสายเดิมจากนั้นจึงอาศัยแรงโน้มถ่วงตามธรรมชาติของน้ำ โดยเฉพาะแรงโน้มถ่วงที่ส่งน้ำลงสู่ที่ด้ำกว่าชั้นแม่น้ำซึ่งอาจมาจากท่อนไม้สดเป็นวงหรือร่องน้ำที่ชุดขึ้นเพื่อใช้ในการส่งหรือลำเลียงน้ำจากฝ่ายผ่านลำแม่น้ำไปสู่นา

สำหรับสุดท้ายในการสร้างฝายซึ่งเป็นวัสดุจากธรรมชาติทั้งหมด ไม่นานก็จะเสื่อมสภาพและตลาดกลับสู่ธรรมชาติไม่ถาวรเป็นสิ่งแผลปลอม หรือคอมพิวต์ต่อลำน้ำ นอกจากน้ำเมืองฝายยังไม่เป็นการปิดกั้นทางน้ำเดิม เพราะน้ำบางส่วนยังสามารถไหลต่อไปได้ รวมไปถึงตะกอนและสัตว์น้ำขนาดเล็ก จึงไม่เป็นการทำลายระบบนิเวศทั้งต้นน้ำและปลายน้ำอีกด้วย และด้วยความที่ฝายต้องการการบำรุงรักษาอย่างต่อเนื่อง จึงกลายเป็นการสร้างความสามัคคีในชุมชน เพราะชาวบ้านจะต้องมาช่วยกันดูแลและซ้อมแซมฝายอย่างสม่ำเสมอ

## ส่วนประกอบของฝาย



## หอผีฝาย

สร้างขึ้นเพื่อประกอบพิธีไหว้ "ฝาย" และนี่คืออีกหนึ่งด้านอย่างของ การใช้น้ำอย่างเคารพของชาวปกาเกอะญอ เพราะเชื่อว่าการสร้างฝายนั้น เป็นการรบกวนแม่น้ำ จึงต้องมีการไหว้เพื่อขออนุญาตและขอมา "ฝาย" ทุกปีก่อนการทำนา ไม่เช่นนั้นจะเกิดสิ่งที่ไม่ดีกับคนในครอบครัว

หอผีฝายจะมุงหลังคาด้วยใบตองตึงหรือใบกือ มีเสาสูง 4 เสา ทำด้วยไม้ไผ่ฝายฯ มีส่วนของบันไดที่จะต้องมีจำนวนขั้นบันไดเป็นเลขคี่ และด้านข้างของหลังคาจะมีสายรุ้งที่ทำจากตอกไม้ไม่ได้ตัดโดยไว้ด้วย สำหรับของเช่นไหว้จะต้องมี 2 ชุดสำหรับผู้หญิงและผู้ชาย โดยในหนึ่งชุดจะประกอบไปด้วยไก่ เหล้า พริก เกลือ แกลบ หมาก บุหรี่ และข้าว

ชาวปกาเกอะญอ มีพิธีบังคับด้านในช่วงเดือนธันวาคม-มกราคม เพื่อด้วยจีนีว่า โดยจะมีการดันเหล้าหนึ่งหม้อ พร้อมไวน์ด้วยไก่ 1 คู่ ทำอย่างนั้นกีปี จนครบ 3 ปี จะให้ด้วยหมู

# ป่าของเรา

ป่าภาคเหนือมี 5 ชั้น ดังนี้  
**ป่าชั้นที่ 1 ป่าสูงเข้า พบนภูเขาสูง (200 - 1,800 MSL) ป่าไปร่องไม่ผลัดใบ**  
 พันธุ์ไม้สำคัญได้แก่ สนสอใน สนใจไป อาจชื่นประปันกับไม้อ่อน เช่น เต็ง รัง เหียง  
**ป่าชั้นที่ 2 ป่าดิบแล้ง (100 - 500 MSL) ป่าผลัดใบ พบนตามที่ราบเชิงเขา ให้เล็กๆ**  
 และหมูเขาที่ชุมชน หรือบริเวณที่กักชั้งน้ำไว้ได้  
**ป่าชั้นที่ 3 ป่าเบญจพรรณ (50 - 800 MSL) ป่าผลัดใบ พันธุ์ไม้สำคัญ**  
 ได้แก่ สัก มะค่า แดง ประดู่และชิงชัน  
**ป่าเต็งรัง (50 - 1,000 MSL) ป่าไปร่องไม้วงศ์ยาย เช่น เต็ง รัง ป่าชั้น**  
 3 นี้ อาจเกิดไฟป่าได้หากแห้งนาน ดังนั้นพันธุ์ไม้จึงเป็นจำพวกทนไฟได้  
**ป่าชั้นที่ 4 ป่าดิบชัน (0 - 100 MSL) ป่าไม่ผลัดใบ พบนตามที่ราบลุ่ม มรสุม**  
 พัดผ่าน ชุมชนทั้งปี ไม้ม้าขาวสูงถึง 30-50 เมตร มีพืชล่าง เช่น เพริล เห็ด เถาวัลย์  
**ป่าชั้นที่ 5 ป่าแดงหรือป่าแพะ ป่าผลัดใบใหญ่ได้ทั่วไปที่มีเดินด้าน บนราษฎร์**  
 ตั้งฐานของชาวป่าเกอจะญูบ้านสบลานคือป่าชั้นที่ 3 ซึ่งค่อนข้างลาดชัน เป็นที่รวมของลำห้วยและสายน้ำเล็กๆ อยู่ในเขต “ไข่แดง” หรือป่าตันน้ำที่สำคัญของประเทศไทย ชาวบ้านจะใช้ประโยชน์จากการป่าและน้ำอย่างมีระเบียบแบบแผนตามจารีตประเพณี ดื้อเป็น “ป่าชุมชน” ของชาวป่าเกอจะญูบ้านสบลานนั้นเอง

## ป่าคือทุกอย่างของชีวิต

-  **น้ำ** ในการอนุรักษ์生物 มาจากป่าที่อุดมสมบูรณ์
-  **อาหาร** ป่าเกอจะญูพึงพาอาหารจากป่า ทั้งเห็ด หน่อไม้ หวานพืชผักที่ขึ้นในป่าและไก่ล็อกหัวย ไม่ผล รวมทั้งสัตว์น้ำ และสัตว์ป่า
-  **บ้าน** บ้านดั้งเดิมของชาวป่าเกอจะญูส่วนมากจากวัสดุ ธรรมชาติทั้งหลัง โดยมากเป็นพันธุ์ไม้จากป่า
-  **ยา** กษาโรค สมุนไพรขึ้นตามปานั้นเมื่อยุ่งมาก เป็นทั้งยา กษาโรค บรรเทาอาการเจ็บป่วย และรักษาสมดุลของร่างกายได้
-  **แหล่งกำเนิด** ป่าเกอจะญูใช้พื้นที่ป่าส่วนหนึ่ง ในการทำไร่หมุนเวียนและทำนา รวมทั้งเป็นแหล่งอาหารของสัตว์เลี้ยง

MSL : Mean sea Level  
 หรือระดับน้ำทะเล平原 (ร.ท.ก.)

เพราะพึ่งพิง จึงต้องดูแล...  
 ชาวป่าเกอจะญูมีเพียง “ป่า” ก็อยู่ได้

## กฎหมาย การแบ่งพื้นที่ป่า ป่าอนุรักษ์ ป่าความเชื่อ และ ป่าใช้สอย



“ไม่มีป่าก็อยู่ไม่ได้ คนทั้งประเทศก็อยู่ไม่ได้ คนปลายหัวคนต้นหัวก็อยู่ไม่ได้ ตายกันหมดทั้งคนหัวสันติ”

- พะตีตายะ ยอดอัตรเมืองบุญ



“เพียงแค่พอเพียง”  
 ชาวป่าเกอจะญูมี พื้นที่ป่าทั้งหมดกว่า 18,000 ไร่  
 โดยแบ่งพื้นที่ออกเป็น ป่าอนุรักษ์ 85% และ พื้นที่ใช้สอย 15%

# ป่าชุมชน

## ป่าความเชื่อ

### ปาเดปอ

เมื่อทารกเกิดมาผู้เป็นพ่อจะนำสายสะตือลูก(เดปอ) ใส่กระบอกไม้ไผ่แล้วนำไปผูกกับต้นไม้ใหญ่ในช่วงเข้าของวัน เพราะเชื่อว่าจะทำให้เด็กเป็นคนดีนั้นเข้า และเพื่อให้ต้นไม้มีคุณครองดูแลขวัญของเด็ก เด็กชาวปากาเกอะญูเชื่อว่าต้นไม้ประจำตัว เป็นภูศิริบายทำให้ไม่มีใครกล้าตัดต้นไม้นั้น ซึ่งต้นไม้หนึ่งต้นสามารถถ่ายสายสะตือของเด็กหลายคนได้ เชื่อว่าเด็กที่มีสายสะตือผูกอยู่ต้นเดียวกันก็จะรักกัน

หากใครตัดต้นเดปอจะต้องทำพิธีเรียกวัญญาณเด็กที่เป็นเจ้าของต้นไม้นั้น โดยการนำเหล้า 1 ขวด และไก่ 1 คู่ไปเทวารามถึงผูกสายสัญญาณที่ข้อมือเด็กเพื่อเป็นการเรียกขวัญเด็กคืนมา



### ปาต้าชัคค์

ปาต้าผู้ใหญ่ห้ามหาของป่าและตัดไม้ เพราะจะทำให้ผู้ตามกลับบ้านและถือว่าของในป่าเป็นของไม่มีดี ไม่ควรนำเข้าบ้าน



### ปาเดหมีอวเบอ

ปาทือญุ่นเนินเขานี้ล้อมรอบ มีความเชื่อว่าเป็นบ้านของผี ห้ามทำไร่หมุนเวียน และตัดไม้ในอดีตเคยมีคนฝ่าฝืนเข้าไปทำไร่ แต่เมื่อได้ผลผลิตจะมีคนตายไปหนึ่งคนเสมอ



### ปาตาว์โดะ

ปาชาเด็ก เป็นที่ฝังศพเด็กทารกหรือศพเด็กที่แท้งเชื่อว่าเป็นผีร้ายที่สุด ชาวบ้านจะนำเศษศพเด็กมาฝังใต้ต้นไทรซึ่งมีน้ำย่างสีขาว เปรียบเหมือนน้ำนมแม่ เป็นการฝากต้นไทรให้ดูแลเด็ก และเมื่อฝังร่างเด็กแล้ว จึงเดินกลับโดยห้ามหันไปดู

มีความเชื่อว่าหากมีหมาดามในหมู่บ้านตาย แสดงว่าผีเด็กหริจึงต้องมีการทำพิธีไหว้เด็ก ด้วยก้อนหิน 1 ก้อน หมาดาม 1 ตัว พวกและเกลือ แล้วใช้ไม้ขีดเป็นวงกลมแล้วจึงสรวจไม่ให้ฝือจากวงกลมไปหลอกชาวบ้าน

จนกว่าก้อนหินจะผุพังลายไป ผีจึงจะออกมากำasaki

นอกจากนี้ยังห้ามคุยสามีและภรรยาที่กำลังตั้งครรภ์เข้าไปในป่าชาเด็กโดยเด็ดขาด เพราจะผีเด็กจะทำให้แท้ง



### ปาตาเดโดะ

ปาเก็ตดอยซึ่งจะมีลมแรง ชาวบ้านเชื่อว่าเป็นทางเดินผี ห้ามทำไร่หมุนเวียนหรือเก็บของป่า และห้ามพักแรมบริเวณนั้น เพราะจะหายไปเลย เชื่อว่าจะถูกผีกิน



### ป่าใช้สอย

ชาวบ้านสามารถตัดไม้ถือที่เพื่อทำไร่ทำนา และเก็บของป่า หน่อไม้เห็ด และสมุนไพรต่างๆ เพื่อการอุปโภคบริโภคได้

อย่างไรก็ตาม เมื่อบริเวณที่เคยเป็นพื้นที่ทำการกินมีต้นไม้ที่สูงใหญ่แล้ว ชาวบ้านมักจะไม่ทำการกินอีก จะปล่อยให้กลายเป็นป่าที่สมบูรณ์ดังเดิม

## ป่าอนุรักษ์ ยั่งยืน

พื้นที่ป่า 6,000 กว่าไร่ผ่านการสัมปทานป่าถึง 2 ครั้ง ชาวบ้านจึงกำหนดให้เป็นเขตป่าอนุรักษ์ยั่งยืน

เป็นต้นกำเนิดสายน้ำที่ใช้หล่อเลี้ยงคนในที่ลุ่ม ชาวบ้านจึงตั้งใจรักษาและอนุรักษ์ไว้ให้ลูกหลาน และคนปลายน้ำอย่างพากเพียร



### จิตสำนึก

#### บ่มากแต่กลับใช้น้อย

ไม่โลภ ใช้อย่างคุ้มค่าและพอดี ใช้เท่าที่จำเป็นต่อการดำรงชีวิตเท่านั้น มีป้ากว้างใหญ่ แต่เลือกใช้แค่ 15%

#### กว่าจะได้ใช้...ยก

ต้องได้รับความเห็นชอบจากชุมชนต้องเชื่อผันบอกเหตุ ต้องทำตามข้อห้าม ต้องเช่นไห้แล้วขออนุญาตจากผี เมื่อสิ่งใดสิ่งหนึ่งเกินต้องขอขอมา

#### เชื่อแล้วเชื่อเลย...ไม่มี “แต่”

หากเป็นภาระเบียบอาจต้องมีคำอธิบาย แต่หากเป็นความเชื่อ ไม่ว่าอย่างไรก็เชื่อไปแล้ว ความเชื่อไม่จำเป็นต้องมีคำอธิบายใดๆ

ชาวปากาเกอะญูจัดการทรัพยากรป่าและน้ำด้วยจิตสำนึกและความรัก โดยไม่จำเป็นต้องสร้างรั้วเพื่อแสดงอาณาเขต แต่รั้วผู้ขอเบตได้ด้วยจิตสำนักดังกล่าว แม้ไม่มีรั้วหรือป้ายบอกชาวปากาเกอะญูก็สามารถรับรู้ได้ว่าจะต้องใช้พื้นที่และทรัพยากรป่าเท่าไหร่และอย่างไร จึงจะไม่เป็นการทำลายป่า

ชาวปากาเกอะญูบ้านสบลานจึงเป็นกลุ่มคนต้นน้ำที่คงอยู่ป่าบ้องคูแล และรักษาทรัพยากรป่าและน้ำให้แก่คนไทยทั้งประเทศ

# ໄຣ່ຮຸນເວີຍນ

## ລມໜາຍໃຈແຫ່ງປກເກອະຄູວ

ຮະບບເກຍຕຽບຮັບພື້ນບັນທຶກທີ່ເປັນ  
ຮະບບເພະປຸກໃນພື້ນທີ່ເກີ່ນ ໃນ  
ຊ່ວງເວລາເກີ່ນ ຈາກນັ້ນຈະຍ້າຍພື້ນທີ່  
ເພະປຸກໄປຢັງພື້ນທີ່ໃໝ່...

...ເພື່ອໃຫ້ພື້ນທີ່ເດີນພື້ນຕົວແລກລັບມາອຸດນສມບູຮົນ ກ່າວໃຫ້ຮຸນເວີຍນກັບນາມໃຊ້  
ປະໂຍບນີ້ໃນພື້ນທີ່ເດີນໄດ້ເວັກຮັງເກີ່ນ

ໄຣ່ຮຸນເວີຍນຄື່ອງເປັນຮູບແບບເກຍຕຽບຮັບຍິ່ງຍື່ນ ທີ່ສາມາຮັດວັດຫາຄວາມ  
ຫລາກຫລາຍທາງຊີວາພີໄວດໍາມາກທີ່ສູດຮະບນໜີ່ ເປັນການທຳມາຫາກິນຫລັກຂອງ  
ໜັງປາກເກອະຄູວຂຶ້ນທີ່ຄົກກັບປຸກຂ້າວໃຈທີ່ຮຸນເວີຍນໄປ 7 ປີ ບັນທຶກທີ່ດິນທຳກິນ 7 ແປ່ງ  
ໂດຍຈະປຸກຂ້າວປີແຮກນີ້ທີ່ດິນແປ່ງແຮກ ແລະເນື່ອເຖິງເກີ່ນແລ້ວຈະປ່ອຍໃຫ້ໄວ້ເກີ່ນ  
ຕົວໄປເອົາ 7 ປີ ໄຣ່ທ່ອກກັບຕົວຈັກລັບມາມີຄວາມອຸດນສມບູຮົນດັ່ງດີນນີ້ເຮັດວຽກວ່າ  
“ໄວ່ເລ່າ” ແລະໂດຍໃນປີດັ່ງໄປຈະເວີຍນໄປກໍາໄວ້ແປ່ງອື່ນທີ່ມີການພັກມາແລ້ວ 7 ປີ  
ເຫັນກັນ ດ້ວຍຮະບນນີ້ຈະສົງຜລໃຫ້ເກີດຮະບນນິເວສທີ່ຫລາກຫລາຍດ້ວຍຕົນໄມ້ນ້ອຍໃຫຍ່  
ທີ່ຖຸກທີ້ໃຫ້ພື້ນຝູດາມ່ວງເວລາທີ່ນານຕ່າງກັນ ສົງຜລດ້ອພັນຮູ້ສົດວົນນ້ອຍໃຫຍ່ທີ່ຫລາກ  
ຫລາຍແລະຂ້າມາອຸ່າສັຍ

ໄຣ່ຮຸນເວີຍນຄື່ອງເປັນກົມືປົ້ນຢາທີ່ສຳຄັນຂອງໜັງປາກເກອະຄູວ ເພວະ  
ທຳໄໝມີຂ້າວຮັບປະທານຕດລົດປີ ແລະເປັນວິສີທຳກິນທີ່ໄມ່ທຳຮ້າຍຮ່ວມມາທີ່

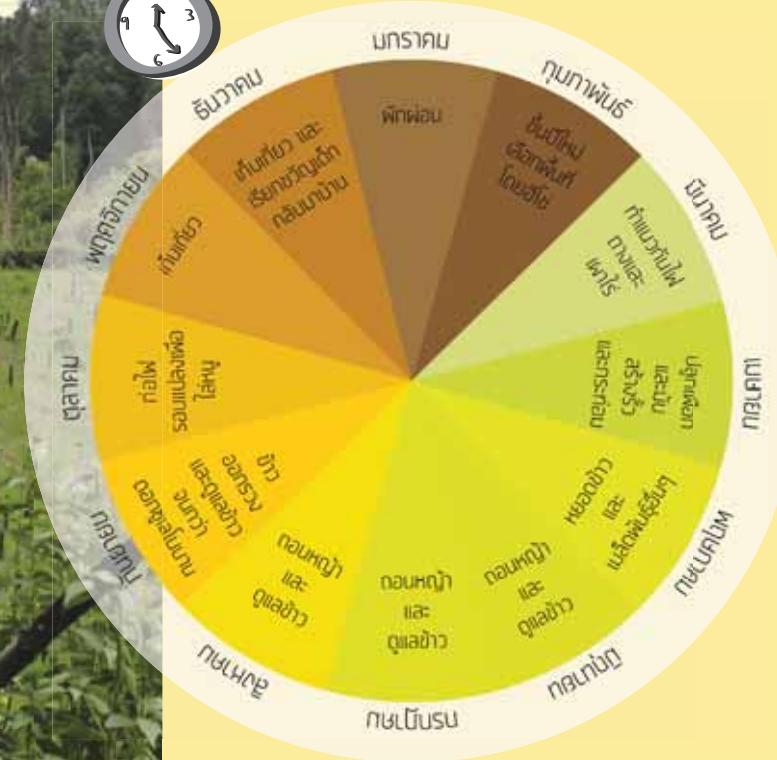


## “ຕຸກກັບຂ້າວ...ຕຸ້ຍາ”

### ຂອງໜັງປາກເກອະຄູວ

ການທຳໄຣ່ຮຸນເວີຍນນີ້ໄດ້ມີການປຸກເຂພະ  
ຂ້າວ ໃນໄຣ່ຮຸນເວີຍນນີ້ຍັງມີພັນຮູ້ພື້ນທຶກລາຍລືບຫຼັນນິດ  
ແລະຄະດຳຕ່າງຈົ່ງ 70 ຊົນທີ່ປຸກໄປພັກມົມກັບການປຸກ  
ຂ້າວ ໂດຍຈະມີການຍອດນິລືດພັນຮູ້ພື້ນທຶກຕ່າງໆ ເຊັ່ນ ເນື້ດ  
ພັກທອງ ແຕ່ ມະເຂົ້າ ພົກ ດ້ວຍ ອ້ອຍ ລູກເດືອຍ ເປັນດັ່ນ  
ລົງໃນຫລຸມພັກມົມກັບນິລືດພັນຮູ້ຂ້າວ ເນື້ອທີ່ເຕີບຕະຈະກາລາຍ  
ເປັນແໜ່ງຈາກການສຳຄັນ ຮ່ວມທັງໝາຍ ແລະສຸມນຸ້ນພົວສໍາກ່ຽວ  
ໜັງປາກເກອະຄູວຕ່ອງໄປ

## ປົກກັບໃນການທຳໄຣ່ຮຸນເວີຍນ



# ข้อห้ามและการเลือกพื้นที่ !

พื้นที่ในการทำไร่หมุนเวียนนั้นจะต้องห่างจากรุ่นพ่อรุ่นแม่ แต่ถ้าหากต้องการทำ "ไร่หมุนเวียน" ในพื้นที่ใหม่ จะต้องได้รับการยินยอมจากชุมชน

รวมทั้งบังคับและข้อห้ามต่างๆ ในการเลือกพื้นที่ดังนี้

1. ห้ามเลือกพื้นที่ที่มีน้ำขัง เพราะเชื่อว่าจะเป็นการ招มา霉菌
2. ห้ามเลือกพื้นที่ ก่ำดอย เพราะเชื่อว่าเป็นทางเดินของฝี เป็นที่อัปมงคล หากทำไว้จะได้ผลผลิตน้อย
3. ห้ามทำไร่ควบกั้งสองฝั่งของลำน้ำ เพราะเชื่อว่าเป็นทางที่ปลาว่ายน้ำผ่าน และจะเป็นการทำลายทรัพยากริม คนปลาน้ำจะไม่สามารถใช้สอยได้ด้วย
4. ห้ามทำไว้ในพื้นที่หนึบ หรือพื้นที่ระหว่างไร่ของพื้นที่องคู่คู่ที่ไม่ได้อยู่ในตระกูลของตน และหากมีคนนอกเข้ามากำทำการทำไว้ในพื้นที่นั้นจะเกิดเรื่องไม่ดี เช่น นอนในเมืองแล็บ ไม่สบาย จนถึงขั้นเสียชีวิตเลยที่เดียว
5. ห้ามเลือกพื้นที่ตรงตามน้ำผุด (ตามน้ำ) เพราะเชื่อว่าเป็นที่สิบตรีของฝันน้ำ ถ้าหากทำไว้ตรงนั้นจะได้ผลผลิตน้อย และทำให้น้ำของด้านน้ำนั้นแห้งจนไม่มีน้ำใช้
6. ห้ามเลือกพื้นที่ที่ล่ำน้ำสองสายมาสบกัน เพราะเชื่อว่าเป็นทางที่ปลาว่ายน้ำ จะทำให้ปลาซึ่งเป็นอาหารของชาวปกาเกอะญอสูญหายไป
7. ห้ามทำในพื้นที่ มีชู หรือเก้ง กวาง เพราะเชื่อว่าถ้าหากทำ จะเกิดเรื่องร้ายแรงขึ้น และเป็นการทำลายที่อยู่อาศัยของสัตว์
8. ห้ามทำไว้ในพื้นที่ที่มีต้นไม้ใหญ่ เพราะถ้าไกวากะจะไม่อยากทำลายต้นไม้ใหญ่
9. ห้ามทำไว้ในพื้นที่ป่าดงดิบ เพราะเป็นป่าต้นน้ำ น้ำมากเกินไปทำให้ผลผลิตน้อย โดยให้ทำในพื้นที่ป่าเบญจพรรณแทน
10. ห้ามทำไว้บนยอดเขา เพราะข้าวจะไม่งาม

แบ่งข้าว 7 วัน  
เดือนเมษายน

ยังมีเรื่องเข้าใจผิดก็คือกัวไปคิดว่าชาวปกาเกอะญอทำไร่เลื่อนลอย ซึ่งคือการปลูกพืชเชิงเดี่ยวช้าๆ แบบที่กำกินเดิม ซึ่งทำให้เกิดน้ำดี ความอุดมสมบูรณ์ จนไม่สามารถปลูกพืชได้อีก จากนั้นก็จะพยายามไปทำไร่ที่อื่นต่อ ปล่อยให้พืชตกรนั้นกลายเป็น "เข้าหัวล่อน" และเป็นพืชป่าที่ไม่สามารถพื้นตัวตามธรรมชาติต่ออีก

การทำไร่หมุนเวียนของชาวปกาเกอะญอ มีความแตกต่างจากการทำไร่เลื่อนลอยในหลายประการ แต่ถึงกระนั้นผู้ที่ไม่เคยได้ทำการศึกษาเรื่องนี้ มักจะคิดว่าการทำไร่หมุนเวียนนั้นเป็นสิ่งเดียวกับไร่เลื่อนลอยซึ่งเป็นการกำลังป่า

## ไร่หมุนเวียน VS ไร่เลื่อนลอย

- มีระบบ ระบายน้ำ กว้าง กติกา และข้อห้ามหลายอย่าง เพื่อควบคุม การใช้ประโยชน์จากป่า
- การทำไร่หมุนเวียน ปลูกพืชหมุนเวียน 7 แปลง ใน 7 ปี เพื่อให้ ผืนดินได้พักและฟื้นฟูความอุดมสมบูรณ์ของป่ากลับมาอีกครั้ง
- ขนาดพื้นที่ในการทำไร่ไม่กว้างใหญ่ ขึ้นกับแรงงานในครอบครัว และผลผลิตที่ต้องการบริโภคในครัวเรือนในหนึ่งปี
- การผลไวน์ไว้เลรา 40 นาที เป็นไฟที่ถูก吟咏อย่างรวดเร็ว แต่เมื่อ เก็บเกี่ยวแล้วปล่อยให้ป่าฟื้นตัว ต้นไม้ที่กำลังเติบโตนั้นต้องการ คาร์บอนไดออกไซด์มากกว่าต้นไม้ที่โตเต็มที่แล้ว ทำให้เป็นการลด กลั่นควรบอนไดออกไซด์ต่ออย่างเต็มที่ ซึ่งทำให้การผลไวน์จะได้เก่า ชีวภาพเป็นปีุ่ยอย่างดี และความร้อนยังช่วยให้เมล็ดพืชแตก พร้อม พันธุ์ได้เร็วขึ้น
- เป็นการสร้างระบบในเครือที่หลักหลาย ด้วยพันธุ์ไม้ที่ทยอยกันโต เป็นแหล่งที่อยู่อาศัยของสัตว์ที่หลักหลายเรื่องนัก
- ระบบการเกษตรแบบยั่งยืน รุ่นลูกหลานยังทำกินต่อได้

- ไม่มีระบบ ระบายน้ำ กว้าง กติกา และข้อห้ามเพื่อควบคุม
- การทำไร่เลื่อนลอย คือการปลูกพืชเคราะห์ดินข้าวแล้วข้าวอีก บนพื้นที่เดิม ทำให้ดินสูญเสียแร่ธาตุ และหน้าดินถูกทำลาย จนไม่สามารถปลูกอะไรได้อีก
- เป็นความสูญเสียของทรัพยากรป่าไม้ พื้นที่ของไร่ เลื่อนลอยอาจกินบริเวณของภูเขาทั้งลูก
- เกษตรกรรมใช้ปุ๋ยและยาเคมีเพื่อเพิ่มความอุดมสมบูรณ์ ให้แก่พืช
- เป็นการทำลายระบบในเครือที่หลักหลาย ไม่ว่าจะเป็นพันธุ์ พืชหรือพันธุ์สัตว์จะถูกทำลายไปกับกระบวนการปลูกพืชขึ้น
- ไม่สามารถทดแทนสู่รุ่นลูกหลานได้



เมื่อจะเลือกพื้นที่ทำไร่ ชาวปกาเกอะญอจะใช้น้ำส้มปอยคำห้าม เพื่อขับไลลิ่งไม่ดือกไป แล้วจึงไปเลือกพื้นที่ เมื่อได้พื้นที่ที่เหมาะสมจะเสียงทายปักไม้ลงดิน 3 ครั้ง เมื่อดึงไม้ขึ้นมาดูพบว่า ไม่ยกขึ้น แสดงว่าเป็นพื้นที่ที่เหมาะสมต่อการทำไร่

จึงบอกผู้ว่าให้ช่วยย้ายที่ และบอกกล่าวว่าจะขอทำไว้อย่างไรก็ตาม เมื่อชาวปกาเกอะญอ กลับไปบ้าน ตกกลางคืนหากนอนและฝันเห็น งู เสือ ไฟ หรือ สิงที่ เลววาย ก็จะต้องเปลี่ยนที่ทำไว้ เพราะหากทำไว้ตรงนั้นจะเกิดผลร้ายแย่ต่อบรรยากาศ ครอบครัว และในทางกลับกันหากฝันเห็น กวาง น้ำ ช้าง ก้อนหิน หรือว่าหน้าผาก จะเป็นสิ่งดีบอกว่าพื้นที่ที่เลือกไว้เหมาะสมแก่การทำไว้ และหาก ทำไว้ตรงนั้นจะได้ผลผลิตมาก

จะเห็นว่าจะทำไร่หมุนเวียนในพื้นที่นี้ได้ ชาวปกาเกอะญอจะต้องยอมรับเงื่อนไข ที่ยุ่งยาก ซึ่งอยู่ในรูปของความเชื่อและข้อห้ามต่างๆ ตามที่กล่าวไป ไม่ง่ายเลยสำหรับชาวปกาเกอะญอที่จะรักษาป่า และไม่ง่ายเลยสำหรับการใช้ประโยชน์จากป่า โดยไม่ค่อยดูแลรักษาป่า ให้คงสภาพสมบูรณ์ดังเดิม



# สิ่งที่ทำ

ก.พ.

ถือเป็นปีใหม่ของชาวปาเกอญู ชาวบ้านจะเริ่มทำไร์หมุนเวียน โดยใช้ไข่จะเป็นผู้เลือกพื้นที่ให้แก่คนในชุมชนในการทำไร์

ม.ค.

- เริ่มถางไร่ ซึ่งเศษไม้และ枝根พืชที่ได้จากการถางไร์ จะทิ้งไว้ให้กลากเป็นปุ๋ย ส่วนต้นไม้ใหญ่จะตัดให้เหลือประมาณ 1 – 2 ฟุต เพื่อให้ต้นไม้มีนั้นงอกได้ภายในหลัง

- หลังจากถางไร์แล้วทิ้งไว้ 1 เดือน จึงเริ่มเผาไร์ โดยจะกำแบ่งกันไฟรอบแปลงเพื่อไม่ให้ไฟนั้นลุกตาม การเผาไร์จะทำในตอนเย็น เพราะลมจะสงบกว่า ซึ่งชาวบ้านจะมาร่วมกันฝ่าไร์ และต้องทิ้งไร์ไว้จนไฟดับประมาณ 2-3 วัน เพื่อให้หมดเชื้อไฟ โดยต้นไม้ที่ถูกเผาจะกลากเป็นขี้เข้าและกลากเป็นปุ๋ยให้กับพืช



เม.ย.

**ปลูกหัวเพือกหัวบัน** โดยเชื่อว่าเป็นเพื่อนของข้าว และจะสร้างรากเพื่อกันภัยจากไม้ที่เหลือจากการเผาไร์ รวมทั้งสร้างกระท่อม เพื่อไว้เป็นที่พัก เมื่อมาทำไร์

พ.ค.

ทำการ**หยุดเมล็ดข้าว** ซึ่งจะหยุดพร้อมกับเมล็ดพันธุ์ซึ่งอานิ อาทิ ข้าวโพด ผักกาด มะเขือ ถั่วฝักยาว ฝักอีหรือ ข้าวสาลี พักทอง พริก อ้อย ถูกเดือย ฯ และอื่นๆอย่างมากมาย บางไพรีพบว่ามีพืชถึง 70 – 80 พันธุ์



ม.ย.

- **พิธีผูกข้อมือ** เพื่อให้ระวังที่โดยมีเครื่อง เช่น น้ำชาคือไก่ 1 คู่ หั้งตัวผู้ด้วยเมี้ย และหมู 1 ตัว

- **พิธีเรยกหัว** ชาวบ้านจะต้มเหล้าข้าวและนำเหล้าไปรดน้ำมือคนข้าวเคาะที่หัวกระดิ่ง

# พิธีกรรม



# สิ่งที่ทำ

ก.ค.

**เมื่อข้าวเติบโต** บางที่อาจมีศัตรูข้าว เช่น นก หนู เจ้าของไร่จะนำข้าว พริก เกลือ ยาเส้น และหมาก ไปรีบไว้ที่ข้างกระท่อม เชื่อว่าศัตรูข้าวจะไม่มาก็



ส.ค.

**พิธีตับคาด** (พิธีไหว้ไฟฟ้า) โดยอิฐจะทำพิธีก่อนบ้านขึ้น พิธีกรรมนี้จะใช้ไก่ 3 ตัวเป็นไก่แดงเพื่อไหว้หน้าไฟ (มีสีแดงเหมือนไฟ) ไก่แม่ตัวใหญ่เพื่อไหว้สีข้าว และไก่แม่ตัวเล็กเพื่อเป็นการไล่สิงไม่ดีออกไป เมื่อถึงเวลาทำพิธีจะเชือดคอไก่นำเลือดไปป้ายตามที่ต่างๆ หยดบนแกลบบัว ป้ายกอนหน้า กอข้าวบัว หลังจากนั้นจะนำไปต้ม เมื่อสุกนำมาผ่าເเอกสารึ่งในต่างๆ กอก เส้น หัวใจ ตับ ไต ใส่กระวงแล้วมาไหว้ผิดต่อ โดยเนื้อไก่จะให้คนในพืชีกินให้หมด จากนั้นจะล้มเสาตับคาดทั้งสองลง เมื่อถือเป็นการอาพิษจากน้ำให้เข้าไปอยู่ในเสาและล้มมันลงไป

**พิธีผูกข้อมือ** เพื่อเป็นการขอบคุณและขอขมาข้าว โดยมีเครื่อง เช่น คือ ไก่ 1 คู่ หรือไช 2 ฟ่อง



ก.ย.

เจ้าของไร่ต้องดูแลไร์ด้วยการถอนหญ้า แต่เมื่อใดที่ดอกชูเลโบบาน แสดงว่าข้าวไม่ต้องการให้ถอนหญ้าอีกด้วยไป

ต.ค.

ก่อกองไฟรอบไร่เพื่อเป็นการไล่หนูและสัตว์อื่น เจ้าของไร่จะต้องนอนเฝ้าข้าวที่ไร่ เพื่อให้เกิดขิดกับข้าว และเพื่อไม่ให้หนูวัว ควายหนู ไก่ เข้าไปกินข้าว



พ.ย.

**เกี่ยวข้าวและตีข้าว** ใช้ “เกรว้า” คือ ท่อนไม้มีขนาดใหญ่ นำมายุดเอาเนื้อออกให้เหลือแต่เปลือกนอก จนมีลักษณะคล้ายแผ่นกระดาษโค้ง ใช้เป็นตีฟอนข้าว และรองรับเมล็ดที่หลุดออกจากการหักข้าว จนเหลือแต่ฟาง โดยทั้งชุมชนจะเรียก “ເຄມ້ອງ” กัน จนครบทุกครัวเรือน โดยจะใช้เวลาประมาณ 1 เดือน

**พิธีผูกข้อมือ** เพื่อเป็นการขอบคุณและขอขมาข้าว และเพื่อไล่สิงไม่ดีออกไป โดยมีเครื่อง เช่น คือ ไก่ 1 คู่ หรือหมู ไช 2 ฟ่อง เหล้า และมัน เป็นการเรียกช่วงข้าว ก่อนเกี่ยวข้าว

ธ.ค.

**พิธีเรยกหัว** เด็กและไห้แม่ข้าว เพราะเชื่อว่าข้าวจะตกอยู่ในทุกที่ที่ไป ผู้ใหญ่เลยต้องทำพิธีเรยกหัวเด็กกลับมา และจะมีการถือย่างสูงสุดที่ชื่อ “ນกโนก” ไช “ที่ช่วยดูแลข้าว ซึ่งหมายถึงแม่ข้าว โดยจะมีการต้มเหล้าคือพันธุ์ข้าวที่เหลือจากการหยุดไร์ มีไส้ต้มอีก 2 ฟ่อง ข้าวหุงสุก และผึ้งมันต้ม



ม.ค.

เป็นเดือนสำหรับการพักผ่อนเพื่อร้อนขึ้นปีใหม่

**“ໄໂຮ່ເຫລຳ”** ໄຮ່ກໍດູກປ່ອຍໃຫ້ພື້ນຕັວຈາກການກໍາໄຮ່ຮຸນເວີຍນັ້ນ ໃນແຕ່ລະປີກໍດູກປ່ອຍກັ້ງໄວ ຈະປາກົງພັນຮູ່ພື້ຂະແພັນຮູ່ສັຕົວນ້ອຍໃຫຍ່ນາກມາຍ  
ແລະຫລາກຫລາຍ ແລະອູ່ນິຮະຍເຕີບໂຕທີ່ຕ່າງກັນ ຜົ່ງນໍາໄປສູ່ຮະບບນິເວຄທີ່ຫລາກຫລາຍຂອງພື້ນປາ



1-2

## ພື້ຂ

ສາບເສື່ອ ເຟຣີນກ້ານດຳ  
ລົກາໃຫຍ່ ຂູ້ມັກ  
ໄດ້ຮັບກ ມາດໃຫຍ່  
ຄຸດອງແກ ນ້ຳນມຣາຊສີກ  
ຫຼັກ ພຣິກ  
ດົ້ວ ເຜືອກ  
ມັນ ພັກທອງ



ใบສາບເສື່ອ

## ສັຕົວ



3-4

ຕອນແຕກ ໄພ  
ເດືອປລ້ອງຫົນ ມະລະກອ  
ປັນແಡ ກລວຍ  
ມະເດືອ ມະຫາມປ້ອມ  
ປລ້ອງຕົ້ວຂນ ເຟລ້າຫລວງ



5-7

ສັກ  
ແດງ  
ເສລາເປັນອົກຫາ  
ຮກຟ້າ



## ສກາພື້ນທີ່



**ປັກ໌ 1** ເມື່ອປ່ອຍໄຮ່ເຫລຳໄວເປັນເວລາ 1 ປີ ຈະພົບຕອຂ້າມສີເໜື້ອງເຊີດ  
ພັນຮູ່ນີ້ທີ່ເຂັ້ມງູ່ສ່ວນໃຫຍ່ເປັນໄມ້ລັ້ມລຸກແລະໄມ້ພຸ່ມ ເຊັ່ນ ສາບເສື່ອ ລົກາ  
ໃຫຍ່ ໄນເດໃຫຍ່ເປັນເຕັ້ນ ນອກຈາກນິຍັງພບພັນຮູ່ນີ້ເວົ່າໄໝໂຄງສ້າງຫລັກ  
ຂອງປາກູ່ນັ້ນ ເຊັ່ນ ຮາພ້າ ເສລາເປັນອົກຫາ ສັກ ແດ້ ທີ່ແຕກຫົນ່ອມາ  
ຈາກຕອດເດີມທີ່ເຄຍຄູກຕັດພັນໄປກ່ອນການກໍາໄຮ່ ສັດວົບປາງໜີດເຮີມເຂົ້າມາ  
ອູ່ອາຄີຍເຫັນ ຫຼູ້ຖຸນ ຫຼູມປໍາ ແກ້ ແລະໄກປໍາ ມີຄວາມໜານແນ່ນຂອງພັນຮູ່  
ພື້ຂ ແລະຕັ້ນໄມ້ນ້ຳຍົກທີ່ສຸດ ແລະຢັ້ງເປັນແລ່ງໆອ່າຫາຮູ່ຂອງຄວາຍຂອງ  
ໜ້າບ້ານ

**ປັກ໌ 2** ຈະພົບວ່າຫນາດໃຫຍ່ ຕັ້ນສາບເສື່ອ ແລະຫຼັກ້າ ເປັນໄມ້ພຸ່ມທີ່ເຂັ້ນ  
ປັກລຸມພື້ນທີ່ໄດ້ມາກທີ່ສຸດ ແລະຕອຂ້າວໄດ້ເປົ່າຍຸດຈາກລາຍເປັນປຸ່ງ

**ປັກ໌ 3-4** ເມື່ອພື້ນທີ່ຖືກທີ່ຈ້າງເປັນຮະຍະເວລາ 3-4 ປີ ກອໄປແຕກຫົນໂອ  
ເປັນກອ ພື້ຂລັ້ມລຸກເຮີມເຂັ້ນ ຕອງແຕກ ເດືອປລ້ອງຫົນ ບັນແນ ມະເດືອປລ້ອງ  
ຕົ້ນຫຼັນ ແລະເປົ້າລ້າລວງ ທີ່ເປັນໄມ້ເບີກນໍາສາມາດຮັ້ນປັກລຸມພື້ນທີ່ໄດ້  
ມາກຂຶ້ນ ກາຽບດັບແສງທຳໃຫ້ນາດໃຫຍ່ ໄດ້ຮັບແສງໄມ້ເຕີມທີ່ ສັງລັດໃຫ້  
ໜ້າດໃຫຍ່ລຸດຈຳນວນລັງ ນັກເຂາແລະໄກປໍາເຮີມມາຄັຍ ແລະຄ່ອຍໆ  
ມາກຂຶ້ນ ຕາມຄຳດັບຂອງປີທີ່ທີ່ໄວ້ ຕັ້ນໄມ້ຄ່ອຍໆ ມີຄວາມໜານແນ່ນມາກຂຶ້ນ

**ປັກ໌ 5-7** ພັນຮູ່ນີ້ເບີກນໍາໄດ້ລົດຈຳນວນລັງ ແລະພົບວ່າພັນຮູ່ນີ້ທີ່ເປັນ  
ໂຄງສ້າງຫລັກຂອງປາກຮ່ອມຮາຕິດັ່ງເດີມທີ່ເປັນປາເບຸງພວກຄົມ ມີ  
ຈຳນວນມາກຂຶ້ນເຕີບໂຕຂຶ້ນມາທັດແກນໄມ້ເບີກນໍາດັ່ງກ່າວ່າ ສັນສົດຕ່າງໆ  
ເຮືນກັບມາຄັຍອູ່ຕາມປົກຕິກ້າມ  
ໜ້າກພື້ຂລຸມດິນທີ່ລົມຕາຍໄດ້ກ່າລາຍເປັນປຸ່ງແລະດິນທີ່ວ່າວ່າງໝູ  
ນໍາຄວາມໜຸ່ມຂຶ້ນແລະສາຮາອາຫາຮັນອຸດມສມບູຮົນມາສູ່ເປັນປໍາດັງເດີມ

# นา



นอกจากการทำไร่หมุนเวียน และพัฒนาศูนย์น้ำที่เก็บได้จากป่าหนึ่งในวิถีการทำกินที่ชาวปกาเกอะญอให้ความสำคัญ คือการทำนาของชาวปกาเกอะญอบ้านสบลานมักอยู่รอบหมู่บ้าน โดยอาศัยแม่น้ำองฟายนำน้ำเข้ามา

พื้นที่ทำการของชาวปกาเกอะญอ เป็นพื้นที่ที่ผ่านการถางไม้(หมุนเวียน) มาแล้ว 1 ปีแล้วจึงกล้ายield เป็นพื้นที่ทำการซึ่งจะใช้ทำการต่อไปทุกปีไม่เปลี่ยนที่ โดยส่วนมากจะอยู่รอบหมู่บ้านและใกล้กับไร่หมุนเวียนอยู่ในป่า น้ำจะมีลักษณะเป็นชั้นบันไดรับกับความชื้นของเนินเขา มีคันดินสำหรับเก็บกักน้ำ และมีร่องตรงคันดินสำหรับให้น้ำไหลจากชั้นบนไปสู่ชั้นหนึ่งซึ่งอยู่ต่ำกว่าได้ รวมทั้งสามารถต่อลำไห่มีองเพื่อนำน้ำเข้ามาในพื้นที่นาด้วย

## วิถีชีวิตการทำนา

การทำนาไม่ใช่ภารกิจเดียวของชาวปกาเกอะญอ แต่เกิดขึ้น เพราะว่าบางครั้งชาวปกาเกอะญอไม่สามารถที่หมุนเวียนทำไร่ได้ทุกปี เพราะความจำกัดในพื้นที่ป่าในป่าบุบัน และการถูกมองว่าเป็นกลุ่มน้ำที่ทำลายป่า เพราะเข้าใจผิดว่าไร่หมุนเวียนคือสิ่งเดียวกับไร่เลื่อนโดย

ชาวปกาเกอะญอคือว่ามีความสำคัญน้อยกว่าและเป็นรองจากไร่หมุนเวียน เพราะไร่หมุนเวียนเกิดขึ้นมาก่อนถือเป็นภูมิปัญญาเดิม อีกทั้งภายในไร่หมุนเวียนยังสามารถปลูกพืชอื่นที่ไม่ใช้ข้าวได้อย่างหลากหลาย

ชาวปกาเกอะญอจะไม่ขายข้าว เพราะถือว่าสำนักงานมาเกี่ยวข้องกับการปลูกข้าว

จะเป็นการปลูกเพื่อการค้า ต่างจากที่เคยทำกินในระดับครัวเรือน ซึ่งอาจนำไปสู่ความแตกแยกภายในชุมชน เพราะชาวบ้านจะแข่งกันทำนา ไม่ซึ่งกันทำงานเหมือนเคย นำไปสู่การขาดความสามัคคีและความรักใคร่ของผู้คน จะเกิดผลเสียมากกว่าจะเป็นผลดี

ประการสำคัญชาวปกาเกอะญอไม่ต้องใช้เงินซื้ออาหารสามารถอยู่ได้ มีอาหารการกินตลอดทั้งปี เพราะมีข้าว มีแหล่งน้ำและพันธุ์ปลา รวมทั้งของป่าและพืชผักที่อุดมสมบูรณ์

ชาวปกาเกอะญอจะไม่เหยียบข้าวอย่างเด็ดขาด เพราะข้าวที่ถือเป็นสิ่งสำคัญ ไม่มีข้าว ก็ไม่มีอาหารที่เพียงพอ

## ปฏิทินการทำนา

เดือน	ขั้นตอน	พิธีกรรม
มกราคม	ช่วงว่างจากการทำนา จึงต้อนความไวไปเลี้ยงที่นา มูลค่ายจะกลายเป็นน้ำยี่เกิดน	ถือว่าเป็นเดือนผี จึงมีการทำบุญให้ผีบ้าผีสาวที่ไปตามนอกหมู่บ้าน และห้ามทำพิธีมงคล เช่น พิธีผูกข้อมือ
กุมภาพันธ์	ช่วงว่างจากการทำนา	พิธีวันขึ้นปีใหม่
มีนาคม	ช่วงว่างจากการทำนา	
เมษายน	เตรียมทำนาในเดือนพฤษภาคม โดยตรวจสอบและซ้อมแซมอุปกรณ์ และทำรากันรากaway	
พฤษภาคม	เริ่มทำนาโดยการเพาะต้นกล้า ก่อน ประมาณ 40 วันก่อนก้าว  จะต้องร่วมบือปักดำลงนา แล้วจึงเริ่มเตรียมดินสำหรับปักกล้า โดยไก่ด้วยรากไม้ เนื้อเข้าวะเพรา ไก่เหลือง  เพราะไก่เหลืองนี้มีลายเหมือนเสือ ซึ่งเสือจะทำให้ผลผลิตไม่ดี ส่วนไก่เหลือง มีลักษณะที่ใช้ได้แก่ <ul style="list-style-type: none"> <li>- หมือปือ (พันธุ์ข้าวเหนียว)</li> <li>- หมือขอ มีแหลมมือปอบหล่อ (พันธุ์ข้าวเจ้า)</li> <li>- ข้าวพันธุ์ใหม่ที่เพิ่งเข้ามาคือ กข 6 และ กข 7</li> </ul>	พิธีเลี้ยงผีฝ่าย โดยการต้มเหล้า 1 หม้อ เพื่อให้มีน้ำเพียงพอในการทำนา ทำพิธีเลี้ยงผีข้าว โดยไก่ไก่ 1 คู่ (ไก่ไก่ดำหรือไก่แดง แต่ห้ามใช้ไก่ ไก่ไก่) ไก่เหลือง ไก่ไก่เหลืองนี้มีลายเหมือนเสือ ซึ่งเสือจะทำให้ผลผลิตไม่ดี ส่วนไก่เหลือง มีลักษณะที่ใช้ได้แก่ <ul style="list-style-type: none"> <li>- หมือปือ (พันธุ์ข้าวเหนียว)</li> <li>- หมือขอ มีแหลมมือปอบหล่อ (พันธุ์ข้าวเจ้า)</li> <li>- ข้าวพันธุ์ใหม่ที่เพิ่งเข้ามาคือ กข 6 และ กข 7</li> </ul>
พฤษภาคม	เริ่มเตรียมลำเนื้องเพื่อปล่อยน้ำเข้านา จากนั้นบือปักดำต้นกล้า ปล่อยน้ำเข้ามาเพื่อหล่อเลี้ยงต้นข้าว	

# และการประกอบพิธีกรรม

เดือน	ขันตอน	พิธีกรรม
กรกฎาคม	ดูแลต้นข้าว โดยการควบคุมปริมาณน้ำในนาให้ต้นข้าวได้รับน้ำอย่างเพียงพอและสม่ำเสมอ ถอนหญ้า กำจัดเหลือยกะโดยการทำให้น้ำแห้ง แล้วมดจะมากินเหลือยกะโดยเดดเอง	พิธีผูกข้อมือคนทั้งบ้าน เพื่อเรียกให้ทั้งขบัญคน และขบัญข้าวมาอยู่ด้วยกัน โดยจะผูกเมื่อไม่หรือแม่บ้านของบ้านนั้นๆ ออกไปดูต้นข้าวในนาแล้วเห็นว่าข้า้มีรอยสีขาวเกิดขึ้นเป็นวงรอบใบหรือก็คือเป็นโรคใบข้าว
สิงหาคม	ดูแลต้นข้าวที่เริ่มออกวง ต้องปล่อยน้ำออก เพราะข้าวช่วงของการจะต้องการน้ำและความชื้นน้อย ต้องการความแห้งมากกว่า ช่วงนี้ข้าวเป็นโรคใบข้าว	
กันยายน	วางข้าวจะเริ่มมีเส้นใยกลั่สุก	ไม่มีพิธีรวมอีโรมเดือนนี้ ในช่วงนี้จะเป็นเวลา ว่างจากการถอนหญ้าในนาเสร็จแล้ว ชาวบ้านจะไปทำกิจกรรมอย่างอื่น ได้แก่ ทำเครื่องจักสาน ทอดผ้า เลี้ยงสัตว์
ตุลาคม	วางข้าวจะสุกช่วงปลายเดือนตุลาคม พื้อมที่จะเก็บเกี่ยว และต้องมีคนไปถอนผ้าที่นาทุกวัน ไม่ให้สัตว์ เช่น นก ไก่ วัว ควาย มากินข้าว	พิธีผูกข้อมือเพื่อเรียกขบัญมาเรียวกับข้าว ให้ทั้งขบัญคนและขบัญข้าวมาอยู่ด้วยกัน
พฤษภาคม	เริ่มเกี่ยวข้าว โดยการ “เอ็นสือ” จากคนทั้งหมู่ชน เครื่องมือที่ใช้เกี่ยวข้าว คือ เคียว ต่อมากจะนำข้าวเปลือกที่เกี่ยวได้ใส่กระสอบแล้วขันไปเก็บไว้ในถังร่วนฟางสำหรับให้ควายกิน ตอนที่ต้องกลับมาจากบ้านหรือช่วงที่ไม่มีฝนมาให้ควายกิน	พิธีลงแขกเกี่ยวข้าวหรือชาวบ้านเรียก ”เอ้มือเอาวัน” โดยคนในหมู่บ้านจะมาช่วยกันเกี่ยวข้าวจากที่นาของคนในหมู่บ้านที่วางข้าวสุกก่อน แล้วเตรียมจนครบทั้งหมู่บ้าน สุดท้ายจะมีการเลี้ยงอาหารคนที่มาช่วยเกี่ยวข้าว
ธันวาคม	ช่วงวางจากการทำนา จึงต้องควายไปเลี้ยงที่นา เมื่อนอกกับเดือนมกราคม	พิธีเลี้ยงส่งนกสวารค์(นกขบัญข้าว) มีการต้มเหล้าเลี้ยงเจ้าป่าเจ้าเขา และเจ้าที่เข้าทางที่ทำให้ทำนาเป็นไปได้ด้วยดี ทำบุญให้คุณตาด้วยแต้มห้ามจดงานในใหญ่ๆ เช่นงานแต่งงาน ตั้งแต่เดือนธันวาคมถึงเดือนเมษายน

ชาวน้ำตกภาคตะวันออกเฉียงเหนือในช่วงปี พฤศจิกายน ในการทำอยู่ตลอดเวลา เป็นการกำกับซึ่งแบบไม่จำเป็นต้องใช้เงิน พวกราบเรียกน้ำตกด้วยการทำไร่หญ้าเรียน และการทำซึ่งสอนให้รู้จักการใช้ผึ้นเป้าและน้ำอย่างคุ้มค่า การทำงานตลอดปีสอนให้ชาวน้ำตกมีความอดทน และยั่งหนันเป็นพิยร เป็นการทำงานที่ไม่ได้นั่งอยู่กับที่ ติดหน้าจอคอมพิวเตอร์หรือกองกระดาษ หากแต่ก้าวเดินไปยังผึ้นเป้าที่ทำให้ชาวน้ำตกมีเป็นเพียงมนุษย์ตัวเล็กๆ ที่อยู่ภายใต้อำนาจ ธรรมชาติอันยิ่งใหญ่ แม้ความไม่แน่นอนในเดินฟ้าอากาศอยู่บ้าง แต่พวกรากส์สามารถสร้างความมั่นคงแก่เจตใจด้วยการให้หัวผู้ชาวภาคตะวันออกมีความอุดมสมบูรณ์ด้วยอาหารการกิน ซึ่งหากมาด้วยการใช้แรงกายแรงใจและพึงพาธรรมชาติ เช่นเดิมในน้อยที่สุดและเมื่อเก็บเกี่ยวผลผลิตแล้วจะปล่อยให้ผึ้นเป้าตัว ปานเจิง ไม่มีวันหมดไป เรื่องราวเหล่านี้คงเกิดขึ้นไม่ได้หากไม่ใช้สติปัญญา และสายตาที่มองการณ์ไกล ซึ่งนี่คือตัวอย่างของการใช้ชีวิตที่น่าจะนำมาเป็นแบบอย่าง เราคาควรระมัดระวังการกินอยู่และใช้จ่ายอย่างไม่สันепล่อง เพื่อที่ว่าจะยังคงมีกรรภพยากรให้เราได้ใช้ไปอีกนาน



# ສັຕົວເລື່ອງ

ກະປຸກອວມສິນຂອງໜາວປາກເກອະຄູວ

## ຫມູ

ໂຕເຕີບວຍ ຫາຍຕັ້ງລະ 7,000-8,000 ບາກ  
ລູກຫມູ ຫາຍຕັ້ງລະ 500 ບາກ

ຫມູພັນບ້ານສີດຳ ດູແລຈ່າຍ ກິນວາຫາຮ່ອງເຫຼືອຜົນຮໍາຂ້າວ  
ລູກຫມູຈະບໍ່ໄດ້ເນື້ອເລັກົນນັ້ນແມ່

ຫມູເປັນສັຕົວທີ່ເນື່ອມເລື່ອງກັນມາກັ່ງບ້ານສບລານ ເນື່ອງຈາກດັນທຸນໃນກາຣເລື່ອງຄູດຳທໍາໃຫ້ໜາວບ້ານທຸກສູ່ານະເລື່ອງໄດ້ທຸກຄວ້າເວັນ

ດັນທຸນໃນກາຣເລື່ອງຫມູນັ້ນແບບໄມ່ມີເລຍ ເພົະເປັນຫມູທີ່ເກີດຈາກພົວພັນຮູ້ແພັນຮູ້ເດີມ ເປັນພັນຮູ້ທຸກອື່ນ ມີສັດີສີດຳ ກິນໝາຍຍອ່ຽງຢ່າງວ່າໜູ້ສີ່ໝາມພູ້ທີ່ເຮັບເຫັນກໍ່ໄປ ທໍາໃຫ້ກາຣເລື່ອງຫມູຂອງໜາວບ້ານນັ້ນຢ່າງຂຶ້ນເພົະອາຫາວ່າທີ່ໜູ້ກິນນັ້ນກົມາຈາກທ້ອນດີໂຍເປັນພື້ນຜັກຈາກຮອມຮາຕີ ເຊັ່ນໃນບອນ ອ້ອຍຫວັກລ້ວຍ ຖໍ່ນຳມາສັບແລະຕໍ່ມໍວຽກກັນກັບຈຳຂ້າວ ອ້ອຍໄວ່  
ກີເປັນອາຫາວ່າເຫຼືອຈາກກາກບວງໄກ

ໜາວປາກເກອະຄູວຈຶ່ງມັກໄມ່ມີຄໍາໃຊ້ຈ່າຍໃນກາຣເລື່ອງຫມູແລະຈະຂາຍຫມູຕໍ່ອ່ານື້ອ  
ຕ້ອງກາຣເນີນມາໃຊ້ຈ່າຍ ເພົະໜາວບ້ານທີ່ນີ້ໄນ້ນີ້ຍືນບວງໄກຄົງເນື້ອສັຕົວກັນມາກັນ ທໍາໃຫ້ສັດີທີ່  
ເລື່ອງໄວ່ຈະເປັນສັດີທີ່ເລື່ອງເພື່ອຂ້າຍຫວູ້ເພື່ອເປັນຄຽງເຫັນໃນກາຣປະກອບພົກງວມເທົ່ານັ້ນ

ຄວາມເຂົ້ອຂອງໜາວບ້ານທີ່ເກີຍກັບຫມູນັ້ນມີມາກົມາຍ ປຽກງວຍໝູ້ໃນຫລາຍ  
ພົກງວມ ເຊັ່ນພົກງວມກາຮແຕ່ງງານ ເພົະເນື່ອດ້ວຍງານແຕ່ງງານນັ້ນມີແກກມາເຫັ້ວມງານ  
ຈຳນວນນັ້ນ ຈຶ່ງດ້ອນລົ້ມຫມູໃນກາຣເລື່ອງແຂກ

ຫວູ້ຈະເປັນພົກງວມຂອງໝາມໄຟ ແກ້າຂາຍຫມູນັ້ນຫຼຸງສາວກະທຳຜິດຜີ ກົງຈະຕ້ອນນໍາຫມູ  
ມາກັນນີ້ຕ້າວ ຜູ້ຫຼຸງຈັບຂາໝູນດີນຮອບຫມູບ້ານ ແລະໃຫ້ຜູ້ຂາຍເຫຼືອດົກຄອນຫມູເຫຼືອຂອງໝາມ

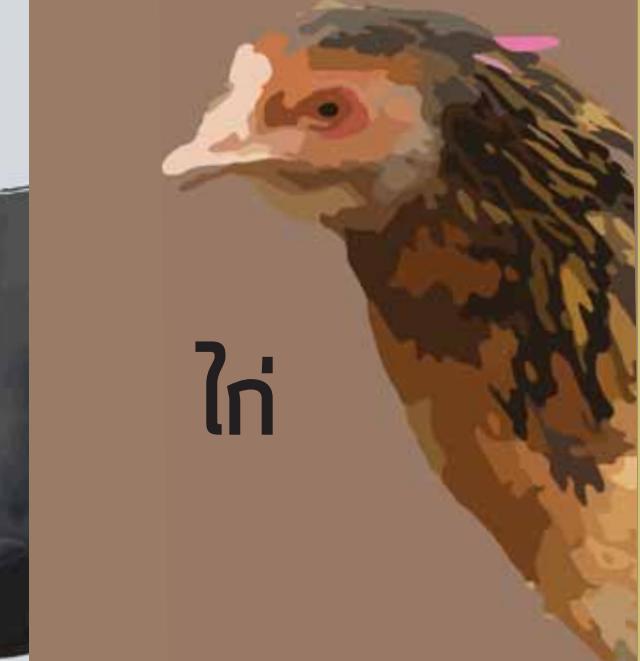
ແລະຍັງມີຄວາມເຂົ້ອໃນເຮືອງຫມູພົວພັນຮູ້ແມ່ພັນຮູ້ຕ້າວແຮກ ອ້ອຍທີ່ເວີກກັນວ່າ  
“ຫມູເກົກ” ທີ່ຈະທັງທ້ານຂາຍ ທ້າມ່າໄໝ ເພົະຫມູດັວແຮກຄົ້ອໝູ້ທີ່ໜາວບ້ານເຂົ້ອວ່າແຂ້ງແຮງ  
ທີ່ສຸດ ແລະໃຫ້ຄຸນ



## ສຸນຂັບ



## ໄກ



ສຸນເປັນສັຕົວທີ່ເຂົ້ອວ່າສາມາດເລື່ອງໄວ່ແຜົກໄດ້ ສ່ວນໃຫຍ່  
ຈະເລື່ອງໄວ່ໃນຫ້ບ້ານຫວູ້ ແລະໃຫ້ນອນທີ່ທັງບ້ານໄດ້ ແກ້າປາກເກອະຄູວຈະ  
ໃຫ້ຄວາມສຳຄັນເປັນພິເສດຖາຕ່ອງສຸນຂັບສີດຳແລະສຸນຂັບສີແດງເພົະວ່າ  
ເປັນສຸນຂັບສີເວີຍ ໂດຍນາກຄັ້ງຈະມີກາຣ່າໜີເຫັນໄວ່ສຸນຂັບສີສີດຳໃນພົກງວມ  
ເຫັນ ເມື່ອມີຜົນທີ່ດູ້ຮ່າຍນາກເຂົ້າມາໃນໜູ້ບ້ານຫວູ້ ອ້ອຍໃນກຽນທີ່ມີຄົນທີ່ປ່າຍ  
ນັກແລະຮັກຫາໄມ່ຫາຍ ໄນວ່າຈະຮັກຫາດ້ວຍສຸນພູ້ໄພຣັ້ນບ້ານຫວູ້ໂດຍ  
ແພທຍີແພນບໍ່ຈຸບັນແລ້ວກີ່ຕາມ ກົງຈະມີກາກທ່າພົກງວມໃຫ້ສຸນຂັບສີສີດຳ  
ເພົະວ່າໄວ່ສັບຍິນແລະມີຜົນໃຫ້ສຸດໃນພົກງວມ

ນອກຈາກນີ້ທ້າກເກີດມີເຕັກທາຮົກເສີຍຫົວໜີ ຕາມປະເພດຕ້ອງ  
ນຳໄປຝຶກທີ່ປ່າຊ້າເຕັກ ທີ່ຈົ່ງຕ້ອງເຫັນໄວ່ສຸນຂັບສີສີດຳໄປດ້ວຍເຫັນກັນ

ສັຕົວທີ່ໜາວປາກເກອະຄູວໃຫ້ໃນກາຣປະກອບພົກງວມມາກັນ  
ປະກອບພົກງວມມາກັນທີ່ສຸດ ແລະໄກ່ທັງທັນສາມາດ  
ປະກອບພົກງວມໄດ້ທຸກສ່ວນ ແມ່ກະຮ່າທັງເປົລືອກໄໝ່  
ກົງໃຫ້ໄດ້ ໂດຍເປົລືອກໄໝ່ໄກ້ນັ້ນຈະໃຫ້ໃນພົກງວມ  
ໄວ່ຜົນ້າ

ທີ່ບ້ານສບລານ ແກ້າບ້ານຈະເລື່ອງໄກ  
ເກີດທຸກຄວ້າເວັນ ແລະມີຄໍາໃຊ້ຈ່າຍໃນກາຣເລື່ອງໄກ  
ໃຫ້ນັ້ນມາກ ແລະໄກ່ສາມາດອອກໄໝ່ໄດ້ເວື່ອຍໆ  
ອາຫາວ່າໃກ່ມັກເປັນເຫຼືອຫາຂັ້ນແລ້ງກັບ

ໄກມັກຈະຂາຍໄດ້ໃນຮາຄາຄ່ອນຫັ້ງຕໍ່າ  
ໜາວບ້ານຈະນຳໄກ່ມາທຳພົກງວມແຫນ່ນຫມູບ້ານໃນ  
ບ້ານຄັ້ງ ເຊັ່ນ ເລວາທີ່ມີໝູ້ໄມ່ເພີ້ງພອ

ໄກຈຶ່ງເປັນສັດີທີ່ມີຄຸນຄ່າມາກ ທັ້ງໃນເວົ່ອງ  
ພົກງວມແລະອາຫາວ່າ

יְהוָה



พันธุ์ความที่หมูบ้านสบลานเป็นพันธุ์ความที่สืบทอดมาตั้งแต่สมัยบรรพบุรุษชาวป่าเก่าอยู่บ้านสบลานจะให้ความสำคัญกับความอย่างมาก เพราะถือว่าเป็นสัตกรรมมีประคุณ โดยจะมีพิธีกรรมทำขัวญายื่นหรือขอมาความ โดยจะจุดน้ำดำหัวความ

เพาะในอดีตชาวบ้านใช้ความไม่แน่นอน  
เพื่อเป็นตัวอย่างมีการฝึกและให้งาน อาจมีการตีความเพื่อ  
ให้สามารถทำงานได้ดี ดังนั้นจึงต้องมีการขอมาความ  
ความจะถูกเลี้ยงโดยปล่อยให้ไปหากินเองตามป่า ไร่  
หรือนา และความจะสามารถกลับมาที่หมู่บ้านได้เอง  
โดยจะกลับมาทุก 1-2 เดือน หรือบางด้วที่ชินแล้วก็จะ  
กลับบ้านในวันปีใหม่

ในปัจจุบันชาวปากเกร็ดภูบ้านสบลานเริ่มต้องใช้เงินในการดำเนินชีวิตเพิ่มขึ้น และส่วนใหญ่จะขายหมู แต่ถ้าต้องการเงินมากก็จะขายคawayะเพาะ  
คawayะมีรากขายสักกว่าหมู

# “กีบะหน่าจ៊”

## พิธีกรรมทำขวัญเคย

“ເປື່ອ ດູ ບະ ນາ ເປື່ອ ຕ່ວ  
ບະນາ ດູ ບະໂນໂລະ ແພລ ບະ  
ນາ ປີເກີ ກ່ອ ເນັ້ນໂຄ ແມ່ວະ ວິ  
ກີ ເຊື່ອ ຍອ ມອ”

“ขอขมาความที่ได้ใช้งานในการทำบ้างที่อาจมีการดุ白天เต็มตัว อาจทำด้วยความตั้งใจหรือไม่ตั้งใจ และในโอกาสหนึ่งเจ้าชื่อขอขมาด้วยน้ำส้มป่อย น้ำขมิ้น อย่าได้มาจ้องเวรจ้องกรรณา กันเลย”

พิธีกรรม

เริ่มจากเดรีรัมเครื่องเข็นให้พร้อม ด้วยไก่ 1 คู่ (ต้องฝ่าและต้ม มาเรียบอչ้อยแล้ว) จากนั้นผู้ประกอบพิธีกรรมก็จะนำเครื่องเข็น "ไปยังคอกที่ผู้ใดควรไว้ใช้สำหรับไก่ที่เตรียมให้เท่าจำนวนควาย ไปคล้องที่เขากวายทั้งสองข้างของแดลล์ด่วนครบถ้วน และ สอดเทียนเข้ากับడันไฝยที่คล้องไว้ร่วงกับเขากวาย จากนั้นจึง ป್ರโภเข้าห้อง และประพรมน้ำนมในสัมปทาน ระหว่างที่พรอมน้ำ นมในสัมปทาน ผู้เป็นพ่อจะคาดตามให้ด้วย ชั้นตอนสุดท้ายคือ วนเหล้าให้ความ อาจเทรดบนหัวควายกีดี ซึ่งเป็นอันเสร็จพิธี สำหรับไก่ที่นำมาประกอบพิธีกรรมนั้น ก็นำไปทำกินใน ครอบครัว และเชิญญาติเพื่อน้องหรือเพื่อนบ้านที่สนใจลงมา ร่วมรับประทานอาหารด้วยกัน



# อาหาร

จากป่าและสายบ้าน  
อิ่มท้องด้วยปีบญูญา อิ่มกายด้วยอาหาร

อาหาร...หนึ่งในปัจจัยสี่ที่สำคัญต่อการดำรงชีวิต ของมนุษย์ในการประกอบอาหารของชาวป่าเกือบจะอันนั้น หากไม่มี "แม่เตาไฟ" ก็จะไม่สามารถประกอบอาหารได้

"แม่เตาไฟ" จะสร้างจากไม้ไผ่ แม้เพียงไม่กี่ถั่วแต่ก็ มีคุณประโยชน์มากมายเกินคาดคิด และอาจเรียกว่าเป็น

## "แม่เตาไฟ 5 in 1"

**1. การหุงต้ม :**ใช้ก่อไฟและหุงต้ม

**2. การถนอมอาหาร :**ใช้ตากและรมควัน เพื่อให้ความชื้น ร่วนทั้งไส้สัตว์และเมล็ด

**3. ตู้เก็บอาหาร :**ใช้วางและเก็บอาหาร รวมทั้งวัตถุดิบในการประกอบอาหาร

**4. ยาสมุนไพร :**ผู้นี้ใช้ที่แกะแม่เตาไฟ นำมา ละลายบ้านแล้วใส่้น้ำมะนาว ดื่มแก้เจ็บคอได้ เพราะเชื่อว่า น้ำบันจะหายใจได้จากการไม้ฟืนซึ่งถูกเผาไหม้เพื่อใช้ในการหุงต้มนั้นเป็นยา

**5. เครื่องยืดเหนี่ยวทางจิตใจ :**ก่อนเดินทาง ไกล ลูกหลานจะใช้เต้าเหยียบขี้เต้า และอธิษฐานขอให้เดินทางปลอดภัยและให้ผู้บรรบุรุษคุ้มครอง จากนั้นเดินลงบ้านโดยไม่เห็นกลับมานอง ดังนั้นชาวป่าเกือบจะอิง ระวังที่จะไม่ทำให้ขี้เต้าฟุ้ง เพราะเชื่อว่าจะไปเข้าตาผู้บรรบุรุษทำให้ดูและลูกหลานไม่ได้

## แม่เตาไฟ

แม่เตาไฟปรับเปลี่ยน หัวใจของบ้าน เป็นศูนย์รวมจิตใจของคนในบ้าน ทั้งให้ความบันดาลทางใจ ใช้ในการประกอบพิธีกรรม และเติมไปด้วยภูมิปัญญาที่ตกทอดจากรุ่นสู่รุ่น

เวลาสร้างบ้านจะต้องสร้างแม่เตาไฟเป็นอย่างแรก

ห้ามส่องlodแม่เตาไฟ  
 เพราะคนในบ้านจะ  
 ไม่สบาย

สักไว้ : ชั้นวางของชั้นบน

พะค่าว่า : เสาแนววาง  
 ของแม่เตาไฟ ที่กันพื้น  
 บ้านและเตา

ขี้เต้า : การปาร์คเต้าใส่บันได เชื่อว่า  
 เพื่อเป็นการปิดตาผู้ไม่ให้เห็นทางขึ้น  
 บ้าน



28

สมัยก่อนชาวป่าเกือบจะทำคลอด  
 เองที่บ้านบริเวณแม่เตาไฟ เมื่อเด็ก  
 เกิด จะตัดสายสะตือ (เดปอ) ของ  
 เด็กใส่กระบอกไม้ไผ่ และแขวนไว้ที่  
 เสาแม่เตาไฟหนึ่งคืน ก่อนจะนำไป  
 ผูกกับต้นไม้

สักไว้ : เสาแนวตั้งของแม่เตาไฟ ที่  
 สักไว้จะต้องเจาะรูทั้งสี่เสา เพราะ  
 เชื่อว่าถ้าไม่เจาะคนในบ้านจะหิวเด

อุชิ : ชั้นวางของชั้นล่างสามารถ  
 นำอาหารวางไว้เพื่อเป็นการ  
 ถนอมอาหารจากการได้รับ  
 ความร้อนและร่มควัน

หินก้อนเส้า : หือหินหล่อซือ คือหินสามก้อนบริเวณกลางแม่เตาไฟ ถือเป็นที่สถิตของวิญญาณบรรพบุรุษ (ยาย พ่อ แม่) หรือผีบ้านผีเรือนค้อยปักปักรักษาคนในบ้าน โดยนำหินมาจากแม่น้ำ และหากสักกอร์จะนำไปเปลี่ยนที่แม่น้ำ “เขามาอยู่กับเราเขาร้อน เขายังไอย เรายังไอกลับไปคืนที่เย็นๆ ที่เข้าจากมาดีกว่า”

## เมนูอาหาร

จากไร่ นา ป่า เข้า  
 แกงหน่อไม้

ต้มน้ำเดือดใส่หน่อไม้ ตาม  
 ด้วยกะปิ กระเทียม ปลาช้า  
 พิกัดหอมแดง และเกลือ หรือ  
 ถ้าหากมีหมูก็จะใส่ลงไปด้วย  
 จากนั้นก็ปูรุงรสดาน一圈ใจ

## ข้าวต้มมัด

ผสมข้าวเหนียวและถั่วดำเนิน  
 บริโภคที่พ่อหมาย แล้วคน  
 ให้เข้ากัน  
 เติมน้ำตาลทรายแดง จากนั้น  
 คนจนแห้ง จึงนำไปห่อใบตอง  
 และนำไปปิ้งรอนจนสุก  
 จะกินเป็นอาหารว่าง



## แกงเห็ด

นำเห็ดไปต้ม  
 กับส้มมะขาม  
 เกลือ และขมิ้น

## แกงหน่อหวาย

นำหน่อหวายมาปอกเปลือก  
 ออก และนำไปต้มโดยซอยเป็น  
 ชิ้นเล็กๆ และใส่กับกะปิ เกลือ  
 และกระเทียม

## ຕາພອື່ວ

ໃນສັນກ່ອນຍາມຂ້າວໄມ່ພອກິນ ຂາວ  
ປາກເກະບູນຄົດຕ້ອງກາຮແປງຂ້າວໃໝ່  
ທຸກຄົນໃນຄຽບຄວ້າໄດ້ກິນເທົ່າ ກັນຈຶ່ງ  
ນໍາຂ້າວມາຄຸກກັນເກລືອ ພຣິກ ດອກໄຟ  
ແລະຜັກເພື່ອໃຫ້ໄດ້ປົມານອາຫາຮມາກ  
ຂຶ້ນ

## ນໍາພຣິກມະເຂົ້ອ

ນໍາວັດຖຸດົມມາຈາກປ໏ ນາ ແລະໄໝ ພຣິກ  
ກະທີຍມາດຳ ໄສເກລືອ ກະປີ ແລະນະເຂົ້ອ  
ຈາກນັ້ນກີ່ປຽງຮຸງສຕາມໃຈຂອບ

## ດອກໄຟ

ນຳດອກໄຟມາດຳຈານເຕີສວນທີ່ຄ້າຍມີລັດ  
ຂ້າວ ແລ້ວຈຶ່ງນໍາມາຫຸ້ງ ຈະກິນຂອພະຍານທີ່  
ຂ້າວຂາດແຄລນເທົ່ານັ້ນ ເພວະນາໄດ້ຍາກ  
ເນື່ອຈາກຕັ້ນໄຟເມື່ອອົກດອກແລ້ວຈະຕາຍໄປ

ແມ່ດັ່ວ  
ໃໝ່ໃນພົມກົງມຸກຂ້ອມື້ອ  
ເປັນອາຫາເລື່ອງແຂກ ວິຫຼືກໍາ  
ຄືອ ນໍາຂ້າວສາມາດມ້ວນ  
ກັບຄົວລິສງແລະຄົວດໍາ ເສົ່ງ  
ແລ້ວກິນໄສກວຽຍໄປຕອງ



# ເລື້ອກສັ່ຽນ ມາກິນກັນ

ໜາວປາກເກະບູນບ້ານສບລານຫາວຍຸ້ຫາກິນອຍຸ້ກັບປ໏ ມັກູນປັ້ງຢູ່າການເກີບຂອງປ໏ ເພື່ອນຳມາ  
ປະກອບອາຫາທີ່ຈຳເປັນຕ້ອງກາຮດຳຮັບດຳຮັບຕໍ່ຈົບເປົ້າ ຊຶ່ງເປັນມັກູນປັ້ງຢູ່າການໃຊ້ຄວາມລະເອີດອຳນວຍ  
ຄວາມໜ່າງສັງເກຕີໃນກາຮເລື້ອກຂອງປ໏ແຕ່ລະນິດມາບຣິໂກ ເພະຂອງປ໏ມີກັ້ນທີ່ບໍລິໂສດໃແລະບຣິໂກ  
ໄຟໄດ້ ໂດຍມັກູນປັ້ງຢູ່າການນີ້ເປັນຄວາມຮູ້ກ່ະສົມແລະດໍາຍກອດຈາກຮູ່ຮູ່ຮູ່ກັນນາຍ່າງຍາວນານ

## ກາຮດອງහັນໆໄຟ

ເນື່ອໂຮມດັດຄູຟັນ ມີ້ອຳໄໝຈະກູກນໍາມາ  
ດັ່ນແລະໃຫ້ໄຟເນື້ອປິບໄສດູພລາສຕິກ  
ຫ້າມໃຫ້ເຊື້ອ ເພວະຈະທຳໃຫ້ຫອ່ໄ້  
ແນ່າ



## ເຫັດ

ເກີບຈາກປ໏ ໂດຍເຫັດຈະມີມາກໃນໜ່ວງຖຸຟັນ ຮາກກັນສີຂາວເນີຍ ໃຕີບມີສີຂາວ  
ແລະມີແມ່ລົງຫນອນເຈາະຕຽນກັນຈະສາມາດກິນໄດ້ (ແຕ່ດ້າເປັນເຫັດທີ່ມີຈຸດບົນໃນ ໃຕີບມີ  
ສິ້ນຕາລ ແລະມົງງແວນຮອບເຫັດຈະກິນໄມ້ໄດ້)



## ນໍາຜົ້ງ

ເກີບໜ່ວງກ່ອນຖຸຟັນ ປື້ນ ທີ່ຄື່ອໜ່ວງເດືອນເມເຂາຍນ ເພວະຄ້ານໍາຜົ້ງໂດນັນ  
ແລ້ວຈະເສີຍງ່າຍ ໂດຍສ່ານໃໝ່ຢູ່ຈະທຳວັນນັດໄໝສູງ ເຊັ່ນ ຕັ້ນຍາງນາ ກ່ອນຈະເກີບໜ້າ  
ຜົ້ນທີ່ອຳນວຍໃຫ້ເພື່ອໃຫ້ເຈົ້າທີ່ໜ່ວຍຄຸ້ມຄອງແລະໃຫ້ເກີບນໍາຜົ້ງໄດ້ມາກ ຈາກນັ້ນຈຶ່ງ  
ປັນຕົ້ນໄໝເຂົ້າໄປດ້ວຍກາຮປິນ “ທອຍ” ໄນໄຟ ໃຫ້ຄວນນີ້ເພື່ອໄລ່ແມ່ຜົ້ນອອກຈາກຮັງແຕ່  
ໄໝໄໝໃຫ້ຕັ້ວອ່ານື້ອຜົ້ນອອກມາ ສັງເກດໄດ້ວ່າຫາກແມ່ຜົ້ນຕົວໄສ ກີ່ສະດົງວ່າມີນໍາຜົ້ງອູ່ງ ກາຮເກີບ  
ນໍາຜົ້ງຈະໃຫ້ມີດັດໜ່ວງລ່າງຂອງຮົງຜົ້ນແລະເຫຼືອສ່ວນຫວັງໄວ ເພື່ອໃຫ້ຜົ້ນສ່ວັງນໍາຜົ້ງໄດ້  
ຕ້ອໄປ ສ່ວນນີ້ດີຂອງຜົ້ນ ດືອ ຜົ້ນມົ້ນແລະຜົ້ນຫລວງ

## ນໍາຜົ້ງ

ໃນກາຮຕື່ຜົ້ນຕ້ອງໄປ  
ໜ່ວຍກັນຫລາຍຄົນ ແລະ  
ເຈົ້າຂອງຜົ້ນຈະແບ່ງ  
ນໍາຜົ້ງໃຫ້ຫຼຸກນຸ່າ  
ເພື່ອເປັນກາຫຼັກຈະໄສດັ່ງ  
ເຄົ້າໄວ້ ຈາກນັ້ນກ່ຽວ  
ນໍາຜົ້ນຝ່ານໍາຂ້າວ ແລະ  
ບຽງໃສ່ຂາດ ເພື່ອໃຫ້ນໍາ  
ຜົ້ນເກີບໄວ້ເດັ້ນນານ

## ຫນ່ອຫວາຍ

ຫນ່ອຫວາຍສາມາດນໍາມາທານໄດ້ທັງຍົດແລະໜັກ ໂດຍດ້ວຍເລື້ອກ  
ໜັກທີ່ມີຂາດໃໝ່ ເພວະຫຼຸກເລື້ອກໃໝ່ມີຄ່ອມນີ້ອື່ນ ສໍາຫຼັບຫຼຸກໃໝ່  
ເນື່ອປອກເປົ້າຈະເຈອເປົ້າກວ່າເປົ້າຫວາຍສີສັ່ນ ຕ້າຫາກກໍາເປີນຫນ່ອຫວາຍແກ້ທີ່ແກະອອກ ແຕ່  
ຫາກເປັນຫນ່ອຫວາຍອ່ອນໃຫ້ເກີບເປົ້າຫວາຍໃໝ່ ເພວະວ່າເປົ້າກວ່າສີສັ່ນນັ້ນຈະໜ່ວຍຄອນໃຫ້  
ຫນ່ອຫວາຍເກີບໄວ້ໃດ້ນານ

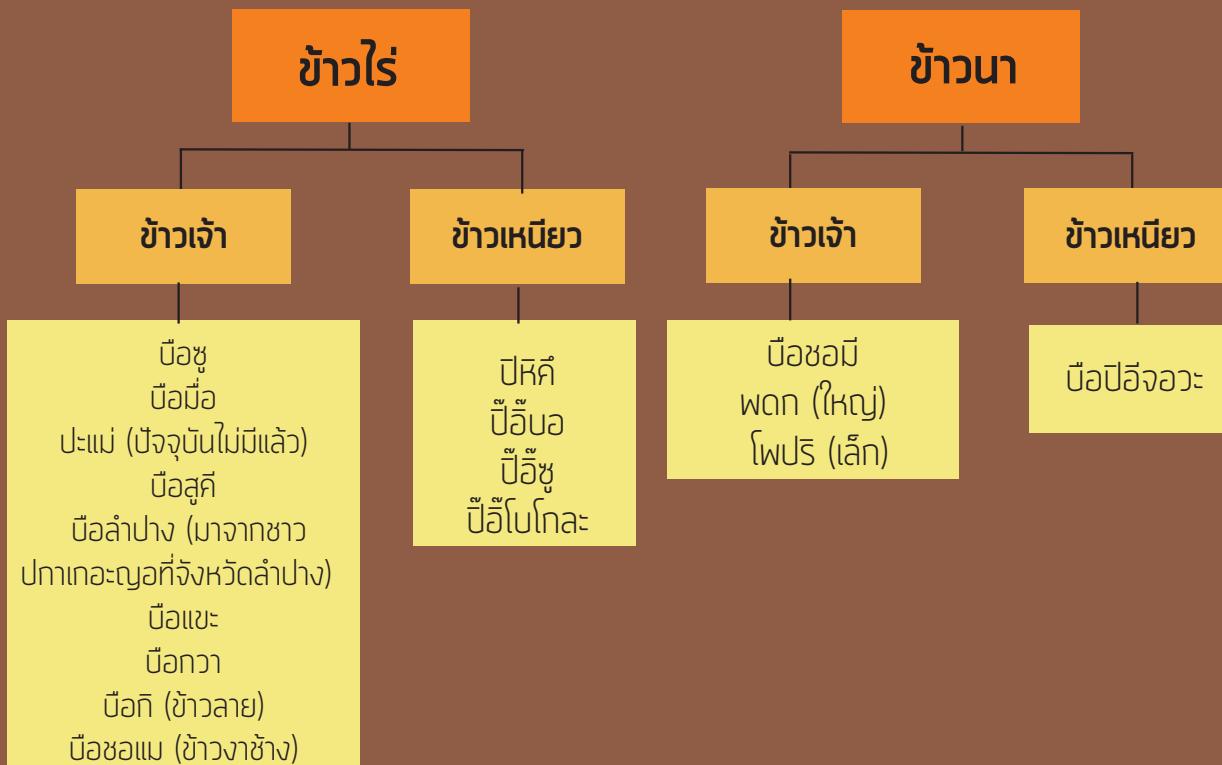
## ຫນ່ອໄຟ

ເລື້ອກຫນ່ອໃຫ້ຢູ່ເພວະຫຼຸກຫນ່ອເລົກຈະມີເນື້ອນ້ອຍ ແລະຫາກຫນ່ອອູ້ຢູ່ໃຫ້ດິນກີ້  
ໃຫ້ມີແທກເພື່ອຈັດໜ່ອຂັ້ນມາ ຮາຍຫນ່ອອູ້ຢູ່ເຫັນກີ້ສາມາດໃຫ້ມື້ອັກໄດ້ເລີຍ ໜັກໄມ້  
ທີ່ນິຍົມນໍາມາກິນ ດືອ ໜັກຂອງໄຟໄໝ ໄປບັງໄຟຈາງ



# ພັນຮຸບໜັງພື້ນເມືອງ

ການປຸລູກຂ້າວຂອງຫາກປາກເກອະຄູອັນນັ້ນ ມີທັງຂ້າວໄວ່ແລະຂ້າວນາ ຫຼືໆມີທັງ  
ການປຸລູກຂ້າວເຈົາແລະຂ້າວເໜີຍາ ໂດຍມີມາຍໍ່ຢືນຮຸບໜັງຂ້າວດັ່ງຕ່ອໄປນີ້



## ຂ້າວ ປຶ້ມ ຫຼູກ

ເປັນຂ້າວໄວ່ທີ່ເປັນຂ້າວເຈົາ ໂດຍນຳເຫຼືອຂ້າວ  
ມາຈາກອໍາເກອບບຸນຍົວມ ຈັງຫວັດແມ່ວ່ອງສອນ  
ເປົ້ອກນອກເປັນສ໌ຂ້າວ ສ່ວນເມເລືດຂ້າວເປັນ  
ສົ່ວງ ນອກຈາກຈະໃຫ້ຮຸກກິນແລ້ວ ຍັງສາມາດເປັນ  
ສຸມຸນໄພຮັກເຫຼາວເກາຮປ່ວຍໄດ້ອັກດ້ວຍ

ໜັກມີມຳກາຮປ່ວດຫັກໃຫ້ນໍາຂ້າວເປົ້ອກມາຄ່ວງສຸກ ໂດຍສົ່ງເກຫດຈາກ  
ຂ້າວເປົ້ອກທີ່ເປົ້ອຍືນເປັນສືດໍາ ຈາກນັ້ນຈຶ່ງນໍາຂ້າວເປົ້ອກທີ່ຄ່ວ່າລ້ວ່ອ  
ຜ້ານໍາໄປປະປົບທີ່ສືຈະ  
ໜັກມີມຳກາຮຈົບຕາໃຫ້ນໍາຂ້າວສາວໄສຜ້າ ພັດຍົມກັບຈຸ່ນໍາຫັ້ນໍາ  
ນໍາມາປະປົບທີ່ຕາປະມານ 2-3 ຄັ້ງ

ການມີພັນຮຸບໜັງເປັນຂອງ  
ຕົນເອງ ດີວ່າມາເປັນອົສະ  
ນັ້ນດີວ່າມາເປັນຄົງກາງອາຫາດ  
ປະກາດນີ້

## ບຸນກັບພົມແກ່ງອາຫາດກົນ

1. ພັກສາວຄຽວ : ພົກ ພັກໄຟ ພັກຄາວຕອງ ແມ່ງລັກ ໂທຣພາ ມະຮະ  
ຫັ້ນກ ມະລະກອ ມະເຂົ້າພວກ ຕະໄຄຮ ມະເຂົ້ອ ແລະຕໍາລົງ

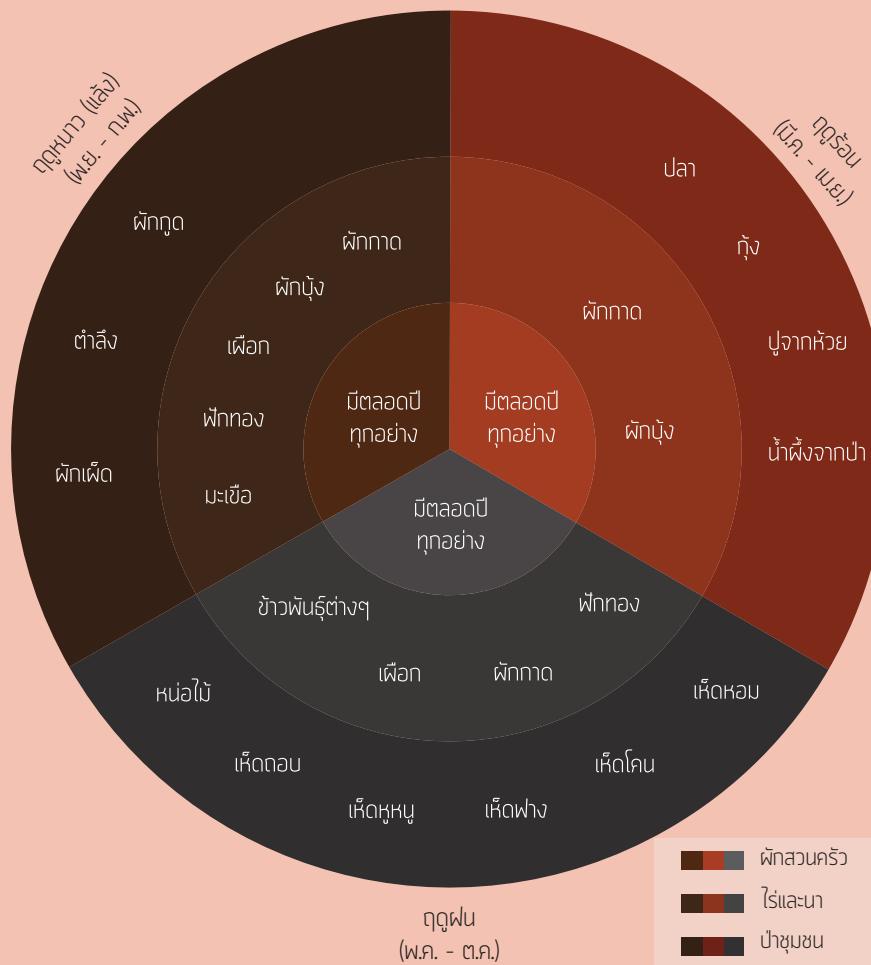
2. ໄຣແລນາ : ກາ ຄ້າລິສັງ ຕະໄຄຮ ຄ້າພູ ຂມັນ ພັກນູ້ ອອມແດງ  
ດັ່ງຝັກຍາ ພົກ ພັກກາດ (ໃຊ້ເລາປຸລູກ 1 ເດືອນ) ມະກອກ ພັກທອງ  
ຍອດຝັກຂ້າວ ມະລະກອ ອ້ອຍ ມະເຂົ້ອ ພັກປົງ ເພື່ອ ຂ້າວໄພດ  
(ໃຊ້ເລາປຸລູກ 3 ເດືອນ) ມະກູດ ມັນສໍາປະຫລັງ ມະຮ່ານັກ ກລວ້າຍ  
ປໍາ ແລະມະໄຟ

3. ປໍາສູມສັນ : ໜ່ອຫວາຍ ພັກເຟັດ ເຫັດກອນ ດອກໄຟ ພະແກວ  
ໜ່ອນໄມ້ ຕໍາລົງ ເຫັດໜອນ ເຫັດຝັກ ນ້ຳຜົ້ງ ເຫັດໂຄນ ເຫັດຫຼຸໝູ  
ເຫັດຝັກ ມະກອກ ມະການປ້ອມ ແລະມະ່ວງປໍາ

4. ເຄື່ອງປຸງ : ໃນອດີຕເຄື່ອງປຸງສຸວນໃໝ່ໄດ້ມາຈາກກາຮແລກ  
ເປົ້ອຍືນກັບຫຼູກບ້ານອືນ ໂດຍກາຮນໍາສິ່ງທີ່ບ້ານສບລານມີມາກແຕ່  
ຫຼູກບ້ານອືນໄມ້ເນື່ອງໜ້າ ຂ້າວ ນ້ຳຜົ້ງແລະຂອງປໍາ ເປັນຕົ້ນ ແລະນໍາໄປ  
ແລກກັບສິ່ງທີ່ບ້ານສບລານໄມ້ມີ ເນື່ອງ ດັ່ງປີ ຄ້ານ່າເກືອລີ (ໃຊ້ແຫນ  
ນ້ຳປຳລາ ເນື່ອງຈາກໄມ້ນິຍມໃຫ້ນ້ຳປຳລາໃນກາຮເພີ່ມຮສເຄີມ) ແລະ  
ປຳລາຮ້າ ໂດຍກາຮປາກເກອະຄູບ້ານສບລານຈະໃຫ້ສິ່ງແລ້ວນີ້ເປັນ  
"ເຄື່ອງປຸງ" ເພື່ອເພີ່ມຮສ່າຕິອາຫາໄຫ້ອ່ອຮ່ອຍຍິ່ງຂຶ້ນ

ນອກຈາກນີ້ຍັງມີ "ມະແຂວ່ານ" ພົກນິດໜັງທີ່ຫາກີບໄດ້  
ໃນປໍາແລະຄູກໃຫ້ປັນເຄື່ອງປຸງທີ່ໄຫ້ຮສ່າຕິເຟັດແລະມີກັ່ນໜອມ  
ມະແຂວ່ານເປັນໄມ້ຍືນຕັ້ນຂາດໃໝ່ແລະອົກພລິໃນໜ່ວງເດືອນ  
ພຸຖົສິກຍານ ຂ້າວບ້ານຈະເກີບພລິທີ່ມີຂາດໄກລ້າເຄີຍກັບເມືດພົກ  
ໄທຢາມາຕໍ່ໃຫ້ພົກແຕກ ແລະໃສ່ໃນອາຫາດ ຄ້າຫາກວ່າ  
ດ້ວຍການໃໝ່ມະແຂວ່ານເກີບໄດ້ນານ ຂ້າວບ້ານກີຈະນຳໄປປາກແໜ້ງ

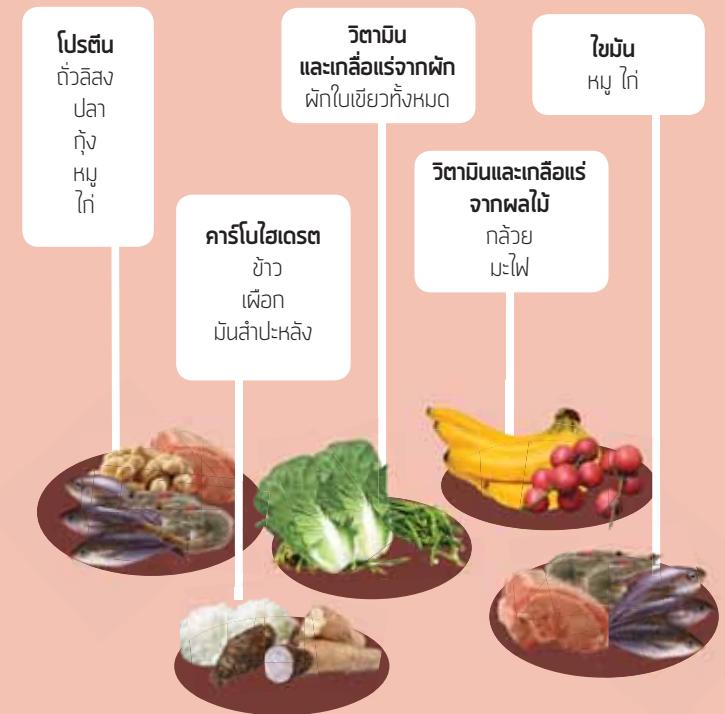
ນອກຈາກນີ້ມະແຂວ່ານຍັງສືບເປັນສຸມຸນໄພຣມີສຣົກຄຸນໃນ  
ກາຮຮັກນັມດູກແລະປ້ອງກັນມະເຮົງສຶກດ້ວຍ



ชาวปกาเก揶ะญูบ้าน  
สบลานมีอาหารกินตลอดปี ตาม  
ฤดูกาลกล่าวคือ หากหมวด  
ฤดูกาลไร่และนา ก็สามารถเก็บ  
ของป้าได้

อีกทั้งยังมีเพียงพอ  
ตลอดปีและหลังปี เพราะเพียง  
แค่เดินออกจากบ้านสองสาม  
ก้าว ก็สามารถเก็บผักสวนครัว  
ที่ปลูกไว้รอบๆ บ้านมาทำเป็น  
อาหารหรืออาหารเดินไก่ลอกอกไป  
อีกหน่อย ก็สามารถเก็บผักจากไร่  
นาหรือป้าได้อีกเช่นกัน

## คุณค่าทางโภชนาการครบ 5 หมู่ ในอาหารชาวปกาเก揶ะญู



## ความมั่นคงทางอาหาร

ชาวปกาเก揶ะญูบ้านสบลานเป็นชุมชนที่มีความมั่นคงทางอาหาร ซึ่งก็คือการเป็นชุมชนที่มีพันธุ์ข้าวเป็นของตนเอง มี  
ความเป็นอิสระไม่ต้องพึ่งรัฐหรือนายทุน อีกทั้งยังมีอาหารที่หลากหลายและมีปริมาณเพียงพอสำหรับชุมชนแม้จะกำกันอย่าง  
พอเพียงคือไม่ทำมากเพื่อค้าขาย และที่สำคัญคือมีอาหารที่มีคุณภาพและสะอาด

ชาวปกาเก揶ะญูบ้านสบลานยังมีชุดความรู้ที่สามารถสร้างสรรค์อาหารจากธรรมชาติได้เป็นอย่างดีและถูกหลัก  
โภชนาการส่งผลให้คนในชุมชนแห่งนี้สุขภาพแข็งแรงและอยู่ดีมีสุขเรื่อยมา

# บ้านดั้งเดิม

บ้านเป็นหนึ่งในปัจจัยสี่ที่จำเป็นต่อมนุษย์ ถึงแม้บ้านของชาวปกาเกอะญูจะไม่มีขนาดใหญ่โต แต่ก็เป็นบ้านที่อบอุ่นและพร้อมหน้าพร้อมตา เป็นบ้านที่เกิดจากการลังสมภูมิปัญญา มาตั้งแต่รุนแรงพุธุรุษ เพราะไม่ว่าจะเป็นวัสดุ และวิธีการสร้าง หรือความเชื่อ ก็สะท้อนถึงภูมิปัญญาในการใช้ทรัพยากรธรรมชาติได้อย่างคุ้มค่าที่สุด



1. รูปทรงของบ้านชาวปกา-เกอะญูแบบดั้งเดิมนั้นจะเป็นรูป 5 เหลี่ยม หมายถึงว่าผนังบ้านจะเออนออก ไม่ตั้งฉากกับพื้นบ้าน การออกแบบทรงบ้านแบบนี้ทำให้ชั้นวางของต้องทึบบันไดเป็นเลขคี่ เช่น 3 หรือ 5 เพราะเชื่อว่าเลขคู่เป็นเลขไม่ดี

2. บันไดบ้านของชาวปกา-เกอะญูนั้นจะต้องมีขั้นบันไดเป็นเลขคี่ เช่น 3 หรือ 5 เพราะเชื่อว่าเลขคู่เป็นเลขไม่ดี

3. ในทุกบ้านจะต้องมีแม่เตาไฟ ซึ่งถือเป็นหัวใจของบ้าน เพราะใช้ในการทำพิธีส่วนใหญ่ ทำอาหารและเก็บเครื่องมือหรือเลี้ยงสัตว์ให้ความอบอุ่นกับบ้าน

4. ประตูบ้านจะต้องอยู่ทางด้านขวาของตัวบ้านเท่านั้น 5. หลังคาบ้านจะยาวลงมาคลุมถึงบริเวณด้านบ้าน ช่วยในการป้องกันฝนและลม

6. บ้านจะยกพื้น มีใต้ถุน สามารถใช้ประโยชน์ในการเลี้ยงสัตว์ ทำอาหารและเก็บเครื่องมือหรือเลี้ยงสัตว์ให้ความอบอุ่นกับบ้าน

7. บ้านแบบดั้งเดิมจะใช้วัสดุจากธรรมชาติทั้งหมด ไม่มีวัสดุที่เป็นสิ่งแปรไปตามฤดูกาล รวมถึงหินและไม้

8. ตามความเชื่อพื้นที่ต่างชานบ้านนั้นเป็นของผู้ชาย ส่วนพื้นที่ในบ้านนั้นเป็นของผู้หญิง

## ไฟช่าง และ ไฟข้าวหลาม

เป็นวัสดุลักษณะที่นำมาใช้ในการสร้างบ้าน โดยเฉพาะที่ชาวปกาเกอะญูใช้ปีตัดไม้มาสร้างบ้านพากexeจะตัดไม้เพียง 2-3 ลำจากไฝ 1 กอก และในเวลา 1 ปีทั้งหมู่บ้านจะสร้างบ้านไม่เกิน 3 หลัง ถือว่าเป็นที่จะสร้างบ้านต้องมีการพูดคุยกันทั้งหมู่บ้านก่อนว่า จะไปเอาไฝมาใช้ จะสร้างบ้านบริเวณใด การทำแบบนี้ทำให้ได้บ้านสบายนไม่เคยหมดไป และก่อนที่จะนำไม้มาใช้ต้องเชื่อมั่นว่าปกาเกอะญูจะต้องกรีดไม้ให้เป็นชิ้นๆ สำหรับการตัดไม้ หลังจากนั้นจะนำไม้ไปเผาเผาเพื่อเพิ่มความคงทนจากนั้นชาวปกาเกอะญูอย่างเชื่อถือทำการตอกแท่นตะปู และจะใช้ไฟช่างทำพื้นบ้าน สร้างไฟข้าวหลามใช้ทำฝาบ้าน เพราะมีลักษณะที่เบาและยาวกว่า

## ใบก้อ ใบหวาย ใบตองตึง

เป็นวัสดุที่ชาวปกาเกอะญูใช้ในการรุ่งเรืองหลังคา เพราะว่ามีความคงทนมาก เวลาที่โดนฝนใบไม้เหล่านี้จะไม่弄爛 และยังคงรูรุนแรงจากแม่เตาไฟก็จะยังช่วยดูแลอย่างดี ใช้งานได้ยาวนาน 1 ปี เป็น 2 ปี โดยชาวปกาเกอะญูจะใช้เฉพาะใบไม้แห้งมารุ่งเรืองหลังคา



## ไม้สัก ไม้ประดู่ ไม้ใหญ่

ไม้เหล่านี้จะใช้ทำเป็นเสาบ้าน ยกเส้นไม้มะเขามบอนที่จะไม่น้ำมาใช้ โดยไม้ที่ชาวปกาเกอะญูนำมามาใช้จะเป็นไม้ที่ตายแล้ว เท่านั้น เพราะมีความเชื่อว่าไม้ควรตัดต้นไม้ที่ริบิตอยู่ ควรปล่อยให้เริ่มต้นต่อไป



# ความเชื่อ และ ข้อห้าม

1. ห้ามถือหรือกระทบปะตูและบันไดบ้าน เพราะชาวปกาเก揶ณ์คิดว่าบ้านเป็นสิ่งที่คอยปกป้องรักษาตนเอง ดังนั้นต้องดูแลบ้านให้ดี
2. ห้ามเข้าสั้นเท้าเดินกระแทกเสียงดังในบ้าน เพราะจะเป็นการรบกวนผู้รับ.sun
3. หน้าบ้านต้องหันไปทางทิศตะวันออกเท่านั้น เพราะถ้าหันไปทางทิศอื่น ทำอะไรก็จะไม่เป็นผลดี
4. ชาวปกาเก揶ณ์คิดว่า บันไดบ้านเป็นพื้นที่ ส่วนอื่นของบ้านเป็นน้อง จึงทำให้พากเข้าให้ความสำคัญกับบันไดบ้านมาก
5. ถ้ามีฝีไม้มารบกวน ชาวปกาเก揶ณ์จะไปรยี้เข้าหน้าบ้าน เพราะเชื่อว่าเข้าเจ้าจะไปปิดตาดี
6. เวลาเดินเข้าบ้านเลียปะตูไปแล้วห้ามหันหลังกลับมา
7. ถ้าเก็บใบตองดึ๊งเดรียมไว้เพื่อสร้างบ้าน และมีคนในหมู่บ้านตายจะต้องทิ้งใบตองมาหนึ่งใบ
8. มีการเลี้ยงสุนัขคำไว้หน้าบ้านเพื่อไล่ฝีไม้

## พิธีเลี้ยงผีปูย่า

จะแกงไก่กินกันพร้อมหน้าพร้อมตาทุกคนในบ้าน และเชิญผีปูย่ามายกินด้วย พร้อมทั้งขออธิษฐานขอให้ ผีปูย่าช่วยคุ้มครองปักปักรักษากุญแจในบ้าน โดย การเลี้ยงผีปูย่าจะเลี้ยง 3 ปีต่อ 1 ครั้ง

## พิธีเลี้ยงผีบ้าน

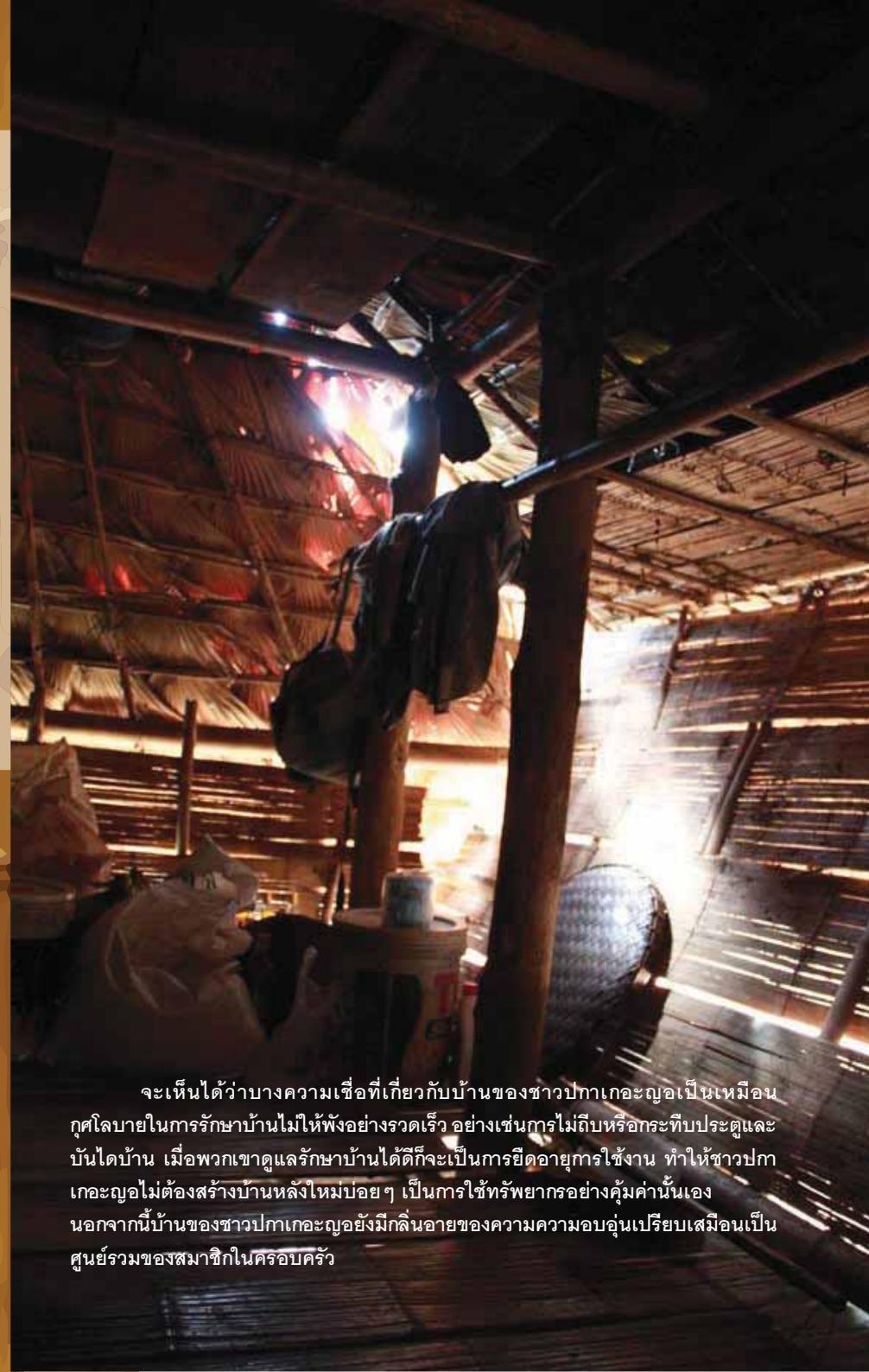
ผีบ้าน ผีเจ้าที่ และผีเจ้า din คือผีที่อยู่รอบบ้าน และเป็นผีที่ สงผลกระทบความคุมภูติความของคนในหมู่ชนให้มีความ ประพฤติที่ดีงาม เช่น ถ้าเกิดความสัมพันธ์ซึ่งกัน กัน แต่งงาน ถือว่าเป็นการผิดผีบ้าน จะต้องทำพิธีเลี้ยงผีบ้าน เพื่อเป็นการขอโทษ ถ้าไม่ทำพิธีจะเกิดเรื่องไม่ดีในหมู่ชน เช่น ผลผลิตไม่ดี หรือล้มป่วย เป็นต้น

## พิธีแต่งงาน

เมื่อแต่งงานกัน ฝ่ายชายจะยกมาอยู่บ้านฝ่ายหญิง โดยบริเวณชานหน้าบ้านจะเป็นส่วนของผู้ชาย ส่วน บริเวณข้างในบ้านเป็นของผู้หญิง ถ้าหากฝ่ายหญิงเสียชีวิต ฝ่ายชายจะต้องเผาบ้านทิ้ง แต่ถ้าฝ่ายชายเสียชีวิต ฝ่ายหญิงสามารถอยู่ต่อได้ เพราะผู้หญิงเป็นเจ้าของบ้าน

## พิธีเลี้ยงผีเรือน

ทำพิธีเมื่อเด็กในบ้านป่วยแล้วรักษาไม่หาย และหน่อ เมื่อทำนายว่าเด่นผีเรือนทำ หรือฝันถึงฟอแม่ที่ตายไป ก่อนเข้าบ้านใหม่ก็จะต้องบอกให้ฝีเรือนตามไป เพื่อให้ คุ้มครองภylan ลัศว์เลี้ยง และคนในหมู่บ้าน เพื่อให้ ได้ผลผลิตดี และอยู่ดีมีสุข



จะเห็นได้ว่าบางความเชื่อที่เกี่ยวกับบ้านของชาวปกาเก揶ณ์เป็นเหมือนกุศลโดยในกรร溪ษาบ้านไม่ให้พังอย่างรวดเร็ว อย่างเช่นการไม่ถือกระทบปะตูและบันไดบ้าน เมื่อพากขาตูแลรักษาบ้านได้ดีจะเป็นการรักษาภัยการใช้้าน ทำให้ชาวปกาเก揶ณ์ไม่ต้องสร้างบ้านหลังใหม่บ่อยๆ เป็นการใช้ทรัพยากรอย่างคุ้มค่านั้นเอง นอกจากนั้นบ้านของชาวปกาเก揶ณ์อย่างมีกลิ่นอายของความความอบอุ่นเบรียบสมอ่อนเป็นศูนย์รวมของสมาชิกในครอบครัว

# ສມຸນໄພ

ຍາສາມລູງປະຈຳບ້ານ

ວິດຈິວຕະຫຼອນຂາວປກາເກອະຄູວິ່ງພຶງອຢູ່ກັບຮຽນມາຕີ...ແລະພວກເຂາກີເປັນສ່ວນหนື່ງຂອງຮຽນມາຕີ  
ຂາວປກາເກອະຄູວິ່ງຮັກເສຸກພັດວິຍສຸມຸນໄພ ແມ່ວລາຈະຜ່ານໄປແລະໂລກກີກັບສັມຍັ້ນ ນີຍາສັມຍັ້ນໃໝ່ສິ່ງເປັນຍາ  
ແພນເປົ້ງຈຸບັນດູກຄິດດັ່ງນີ້ ແຕ່ຂາວປກາເກອະຄູວິ່ງຍັງຄົງດູແລະສຸກພັດແລະຮັກເສຸກວ່າການປ່ວຍຂອງຕົນດ້ວຍສຸມຸນໄພ  
ພວກໄປນີ້ພັດຂ້າງເຄີຍງ່າຍເມື່ອນດັ່ງຍາແພນເປົ້ງຈຸບັນ ອົກກັ້ງຍັງຫາງ່າຍ ພຣີ ແລະເປັນຄວາມຮູ້ຂອງຂາວປກາເກອະຄູວິ່ງເວລ່າ

## ປຸລເລຍ (ໄພ)

ແນ້ວປັດທ້ອງ (ເຕີກ) ແມ່ລັງກັດ  
ດັ່ມຈາກດີມ ຮ້ວຍເຄາມາຄູ່ພິວທັນ

## ຍາແກ້ເຄຣູວ

ແກ້ບໍ່ອ່າຫາຮ້າ ຮັກຂາເບາ  
ຫວານ ບໍ່ຈຸງ  
ດັ່ມຈາກແລະສໍາຫັນ ດື່ມ

## ຮາງຈົດ

ລ້ັງພຶືໃນຮ່າງກາຍ ພຶືງກັດ ບາດແພດ ແກ້ວຂອນໃນ  
ແກ້ໂຮກຮະເພະ  
ດັ່ມຈາກ ເຖິງແລະບົມາດື່ມ ໃບໃໝ່ຂໍ້ມາປະປົບທີ່  
ແພດ ເຄວັລຍໍໃໝ່ມັດເພື່ອຫຍຸດພຶືງ

## ບັນຜັງ

ຮັກຂາແພດໄຟລວກ  
ເປັນຍາຄ່າຍ  
ປະກອບອາຫາຮ

## ສັນປ່ອຍ

ຂັບລ້ັງສາວພຶືງ ແລະ  
ບໍ່ຈຸງຮ່າງກາຍໂດຍກາ  
ດັ່ມແລະດື່ມ ຮ້າມຄົງໃໝ່  
ປະກອບພຶືງຮົມ

## ມະຮັບຂັກ

ເບາຫວານ ປັດທ້ວ່າ ໄທຮອຍດໍ  
ດັ່ມຍົດມະຮັບ (ດື່ມ) ໃບມາປະທ້ວ່າ  
ແກ້ປັດທ້ວ່າ ປະກອບອາຫາຮ

## ມະຂາມ

ໄຟລວກ ຍາຮະນາຍ ໂດຍເຄາປີລືອກມາ  
ຢ່າງໄຟ ພຸລແລະໄປ ມາປະກອບອາຫາຮ

## ກຳລັງເສື່ອໂຄຮ່ງ

ບໍ່ຈຸງກຳລັງ ແລະບໍ່ຈຸງເລືອດ  
ເຄາປີລືອກມາດື່ມຮ້ອດອົງເໜ້າ

## ຝົ່ງ

ແກ້ເມາ ແກ້ທ້ອງເສີຍ  
ເຂຍອດມາດື່ມ

## ຮູ້ຢ້າເຂາຄວຍ

ແກ້ຄວາມຈຳເຊື່ອມ  
ລູກແລະໄບມາດື່ມ ແກ້ທ່ອງໄນ

## ຫົວເຄຣແນນ

ແກ້ບໍ່ອ່າຫາຮ  
ດັ່ມນໍ້າດື່ມ

## ຝາງ

ໂລຫິທຈາງ ປັດທັສ ທ້ອງເສີຍ  
ຄລອດລູກ ຍ້ອມຜ້າ(ແດງ)  
ດັ່ມເປົ້າອືອກແກ່ນ ດື່ມ

## ຕົນເປີດ

ປັດທ້ວ່າ-ໄຟ້ ເຈັບຄອ ຮັດໄຟລວກ ມຶດບາດ  
ດັ່ມເປົ້າອືອກແລ້ວດື່ມ ອົມເປົ້າອືອກແກ້ເຈັບຄອ  
ເຂຍາງມາຫາແພດຮ້ອງໄຟລວກ

## ພະຈີ

ແກ້ປັດພື້ນ  
ອົມຈາກ ແຊ່ເໜ້າ ໄສແກງ

## ຍາແກ້ຫລວ

ແກ້ຫຼາໃນ  
ນໍາມາດື່ມກັບນໍ້າ ດື່ມ

## ຮູ້ດັດອກຫາວ

ແກ້ເລືອດກຳເຕົາ ໂດຍກາຍັດໃນ  
ໄສຈຸກ ແລະແກ້ມ່ລັງກັດ ໂດຍ  
ການ ນໍາມາຄູ່ພິວທັນ ອົກທັງຍັງ  
ນໍາໄປເປົາໄຟ ແລະດັ່ມຈາກດື່ມ

## ໂປມຈ່າ

ຮັກຂາງສວັດ ໂດຍການດື່ມ ແລະເປັນ  
ຍາເປົ້າອົດ ໂດຍການນຳໃນມາຕຳ  
ຜສມນໍ້າຜັ້ງ ແລະຂ້າວສາ ແລ້ວໃໝ່ດົກນິນ

## ความเชื่อและข้อปฏิบัติ

- หากเดินไปเก็บสมุนไพร แล้วมีคนทักระหว่างทางว่า "ไปไหน" เชื่อว่าวันนั้นจะหาสมุนไพรที่ต้องการไม่เจอ
- เมื่อกีบสมุนไพรแล้วจะต้องใช้หรือยก ข้าวสาร หรือยาเส้นไปวางไว้ใต้ต้นสมุนไพรนั้น
- เวลาเก็บสมุนไพรอย่าเก็บไปมาก เพราะชาวบ้านเกลียดเชื่อว่า "สมุนไพรไม่ได้มีไว้ขาย แต่มีไว้รักษา"

**คาดาและพิธีกรรม** เป็นการรักษาสุขภาพอภิวัชหนึ่งที่ชาวปกา-เก揶ะญอที่ใช้กันมานาน เมื่อชาวปกา-เก揶ะญอป่วยจะกินสบูนในไฟไม้หาย ก็จะหันมาพึ่งคาดาและพิธีกรรม โดยจะมีหมอดำนำย เป็นผู้ประกอบพิธีตามผี และให้ไปเช่นให้วัดที่ตนผลลัพธ์ ซึ่งเป็นสาเหตุของการป่วย การรักษาด้วยความเชื่อส่งผลให้มีลักษณะใจที่ดีขึ้น ซึ่งส่งผลต่อสภาพร่างกายที่แข็งแรงขึ้นด้วย



## ธรรมชาติบำบัด รักษาตัว

- กินยาสมุนไพรปอยๆ ออกกำลังกายด้วยการทำงานอย่างรู้จักๆ
- ให้หมอยาช่วยเป่าคาถาพ้อๆ กันกินสมุนไพร
- ทำหมอดำนำยเพื่อตราชูศากาเหตุว่าตอนของอาจผลโไปลบหลู่ จะต้องทำพิธีขอมา
- ถ้าไม่หายก็ไปหาหมอในเมือง

"เราเป็นส่วนหนึ่งของธรรมชาติ เมื่อเราป่วยย่อมต้องรักษาด้วยธรรมชาติ"

สุขภาพที่ดีนั้นมาจากการทั้งสุขภาพกายและสุขภาพใจที่ดี นอกจากชาวปกา-เก揶ะญอจะมีสภาพแวดล้อมที่ดีแล้ว ก็ยังรู้จักหาพืชผักสมุนไพรมาดูแลรักษาสุขภาพกายให้แข็งแรง รวมถึงชาวปกา-เก揶ะญอยังมีพิธีกรรมความเชื่อเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจให้มีสุขภาพใจที่แข็งแรงอีกด้วยกัน



### สูตรยาแก้ปวดหัว

สมุนไพร : ใบมะขาม ใบเชကาวะ ใบฝีเตือ ใบชี้ไก่ และใบหนานาด วิธีใช้ : นำสมุนไพรมาบดรวมกัน และต้มจนเดือด แล้วนำมาใช้อาบหรือสูดดม เป็นเวลาอย่างน้อย 10 นาที

ในทุกๆ วัน ชาวปกา-เก揶ะญอมีวิธีการรักษาสุขภาพให้แข็งแรง เช่น โดยการดื่มน้ำ และยาแก้คื่อ ซึ่งทำจากเปลือกไม้ต้ม หรือขิงที่คนเมืองอย่างเราดื่มน้ำและดื่มน้ำนั่นเอง

### หัวญกระเจิง

ชาวปกา-เก揶ะญอเชื่อว่า คนเราเมื่อ 37 ขวัญ และเมื่อวัยที่อยู่กับตัวเราเพียง 5 ขวัญ ที่เหลือจะกระจายไปอยู่กับป่า ดันไม้ สัตว์ ผี และธรรมชาติ เมื่อชาวปกา-เก揶ะญอป่วยก็แสดงว่า ต้องผลอไปทำลายธรรมชาติหรือลบหลู่ไป เพราะเมื่อทำให้ธรรมชาติซึ่งเมื่อวัยของตนป่วย ตัวเขายาก็จะป่วยตามไปด้วย ดังนั้นชาวปกา-เก揶ะญอจึงไม่คิดทำร้ายหรือเบี่ยดเบี้ยนธรรมชาติ เพราะเท่ากับกำลังทำร้ายตนเอง



# การทอผ้าและการแต่งกาย

การแต่งกายของชาวป่าเก่าอยู่บนบ้ำก็อกลักษณ์ที่โดดเด่น ซึ่งชาวป่าเก่าจะทอผ้าเพื่อกำเสื้อผ้า ไว้ใช้เอง และถือเป็นภูมิปัญญาที่สำคัญของชนเผ่า สำหรับวัสดุและเครื่องมือในการทอทุกขั้นตอนมักทำมา จากวัสดุธรรมชาติในห้องถัน โดยเริ่มจากการนำผ้ายางปันให้เป็นผ้ายางแล้วนำไปย้อมสีธรรมชาติ ที่ได้จาก เปลือกไม้ ในใบ หรือลูกไม้ ซึ่งบ้านสรรพคุณทางสมุนไพร



ใบอ่อน (แกะ)

## ให้สีผ้า น้ำเงิน คราม

ใบอ่อน ช่วยดูดพิษเวลาเป็นไข้  
ไม่สบาย ใช้พันรอบน้ำโป๊ะมือและน้ำโป๊ะเท้า  
มะขามป้อม กินแก้เจ็บคอ  
เปลือกทอกกลอซ อมแก้เจ็บปาก



## ให้สีแดง ส้ม แสด น้ำตาล

ลูกคำแಡด แก้ปวดหลังและเรื้อรัง  
เปลือกประดู่ อมแก้เจ็บฟัน  
เปลือกเมล็ดไป ผลสามารถนำไปทำน้ำพริก



ใบสาบเสือ

## ให้สีเขียว

ใบเพกา ผลสามารถนำไปทำน้ำพริก  
ใบสาบเสือ ห้ามเลือดเนื้อมีผลลด



ใบเกอเรอ

## ให้สีเหลือง

ขมัน กินแก้เจ็บคอ แก้ปวดท้อง และสามารถ  
นำไปทำเป็นเครื่องแกง  
เปลือกเมล็ดไป ผลสามารถนำไปทำน้ำพริก



## ความเชื่อเกี่ยวกับการทอผ้า

1. ห้ามผู้หญิงที่มีประจำเดือน ข้อมผ้า และห้ามมองหรืออยู่ใกล้กับการข้อมผ้า เพราะเชื่อว่าจะทำให้สีย้อมไม่ติดผ้ายา
2. วันพระจะเป็นวันที่ห้ามทำการทอผ้า แม้แต่การเก็บพืชไปทำสีย้อม เพราะเชื่อว่าพืชที่ถูกเก็บไปจะสูญพันธุ์หมด
3. ห้ามทอผ้าในวันที่มีงานศพ เพราะเชื่อว่าจะมีคนตายมากขึ้น
4. ห้ามบ้านที่มีคนป่วยทอผ้า เพราะเชื่อว่าจะป่วยหนักกว่าเดิม
5. ห้ามผู้หญิงมีครรภ์ทอผ้า
6. ตอนเด็กๆ พ่อแม่จะสอน
7. ตอนเด็กๆ ห้ามเล่นเครื่องหอ เพราะเชื่อว่าเด็กที่เล่นเครื่องหอ โตมาจะหอผ้าไม่ได้
8. เมื่อทอผ้าเสร็จ เศษพืชที่เหลือจากการทำสีย้อมผ้า จะต้องนำไปทำพิธีเพื่อคืนกลับสู่ธรรมชาติ ถือเป็นการขอบคุณธรรมชาติ



# ขั้นตอนการย้อมผ้า

ยกตัวอย่าง

การย้อมผ้าgonสีสันจากลูกค้าและซึ่งก่อนที่จะนำลูกค้าและไปต้มต้องเหมือนลูกค้าและไว้จำนวนหนึ่งเมื่อเสร็จขั้นตอนสุดท้ายของการย้อมต้องนำลูกค้าและน้ำไปประกอบพิธีพระเบื้อตา โดยมีข้าวกับเกลือประกอบไปด้วย แล้วนำไปให้หวัดป่าเพื่อเป็นการขอบมาและขอบคุณที่ให้กรรพยากรมาใช้

1. นำลูกค้าและมาต้มลงในน้ำเดือด โดยจำนวนน้ำลูกค้าและที่นำไปต้มนั้นจะขึ้นอยู่ับสิ่งที่ต้องการซึ่ง ก้าต้องการสีสันเข้มหรือแดง ก็ใส่ลูกค้าและให้มาก

2. นำผ้ายอลไปต้มคอยผ้าน้ำในช่วงแรก และใช้มีคนให้ทัวเพื่อให้สีติดทุกเส้นผ้าย

3. ปิดผ่าต้มทิ้งไว้ประมาณ 2 ชั่วโมง ลองเปิดฝาดู หากสียังเข้มไม่พอ ก็ให้ต้มต่อ

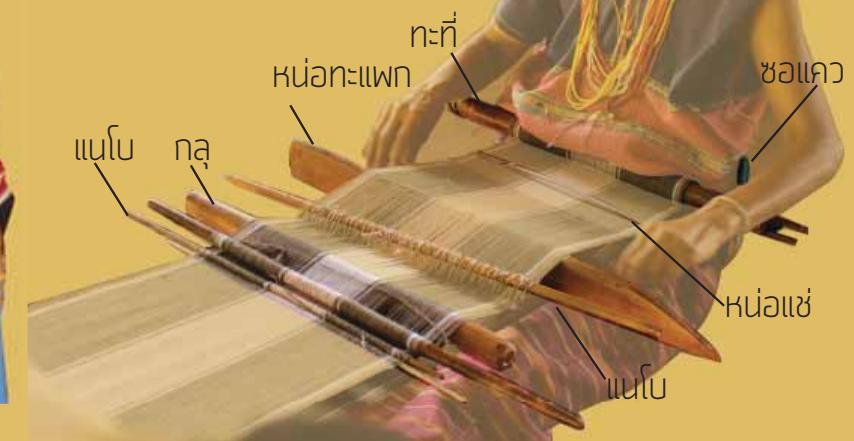
4. เมื่อย้อมจนได้สีที่ต้องการแล้ว ก็นำเส้นผ้ายไปแขกันน้ำช้า เพื่อให้สีไม่ตกแล้วนำไปตากแดดเป็นเวลา 2 วัน



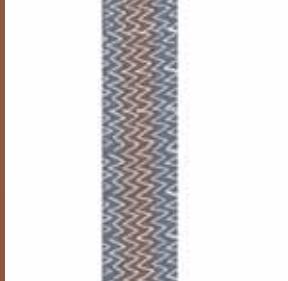
การขึ้นเส้นยืน



ส่วนประกอบของเครื่องทอ (กีเอວ)



# "การแต่งกายของ ชาวปกาເກອະຄູວ ໃນແຕ່ລະຫວ່າງວິຍ"



ໄລຍຕາສັ່ໂ



ໄລຍແລ້ໂ



ໄລຍແບລີ



◀ ເດັກຜູ້ທຸງປກາເກອະຄູວຈະແຕ່ງກາຍດ້ວຍຊຸດສືຂ້າວ ເພື່ອ  
ແສດງຄື່ງຄວາມປວິສຸທົ່ງ ມີຄວາມເຫຼື່ອວ່າກາຣທອີ່າໄດ້ເດັກ  
ເລີກໃສນັ້ນຕ້ອງທອໃໝ່ສ່ວນຈາກໃນວັນເດືອນແລະຕ້ອງນຳ  
ກ້ອນທຶນໄປໄລ້ໄວ້ນີ້ເລື້ອ ໂດຍມີນັຍຍະວ່າເມື່ອເດັກເຕີບຕື່ນ  
ມາຈະໄດ້ແຂງແກງ່ງແລະແຂງແຮງໝໍມື່ອນກັນທຶນອາກາຈາ  
ນີ້ຂ້າວປກາເກອະຄູວຍັງນິຍົມໄໝ້ລູກຜູ້ທຸງຄູນເລັ່ນມ້ວນຝ້າຍ  
ຕັ້ງແຕ່ເດັກເພື່ອໄໝເກີດຄວາມຄຸນຫີນ ແຕ່ທ້າມເລັ່ນເຄື່ອງທອ  
ເພວະຈະທຳໃໝ່ທອໄມ້ໄດ້



◀ ເມື່ອເດັກທຸງເຕີບຕື່ນຈະຢູກປຸກຝັ້ງໄໝ  
ທອີ່າ ແລະທອຊຸດແຕ່ງກາຍຂອງຕ້ວເອງແລະ  
ຂອງເຈົ້າປ່າວ່າ ສໍາຫັບເຮືອງຊຸດແຕ່ງກາຍມີ  
ຄວາມເຫຼື່ອວ່າ ອາກນຸງທີ່ຍັງໄມ້ໄດ້ແຕ່ງກາຍ  
ມາລອງໃສ່ຊຸດແຕ່ງກາຍແລ້ວໄສ້ກັ້ມົນ ຈະ  
ພິດຝີ ຈຳກຳໃຫ້ດີນເສື່ອເຂົາໄປກິນຫີ່ອເຈັບ  
ປ່າຍຈຸນດຶງຂັ້ນເສີຍຫິວດີໄດ້



◀ ຮັ້ງຈາກແຕ່ງກາຍແລ້ວ  
ຜູ້ທຸງຈະປັບປຸງຈາກ  
ຊຸດສືຂ້າວເປັນຫຸດສື່ດຳ  
ເພື່ອແສດງຄື່ງສຕານະ  
ຂອງຕົນເອງ ແລະຈະມີ  
ລາຍຄາດເປັນສີແດງ  
ສ່ວນມາກຈະໄສ່ກັບ  
ຜ້າຖຸງສີແດງ



ເລື້ອຜັນຂອງໜ້າປກາເກອະຄູວ ມັກຈະ  
ຖຸກປະດັບຕົກແຕ່ງດ້ວຍຄູເດືອຍ ຫຼື່ງ  
ນອກຈາກຈະເປັນສິ່ງປະດັບຕົກແຕ່ງ  
ແລ້ວ ຍັງເປັນສມູນໄພຣ່ທີ່ມີສ່ວຽຄຸນ  
ເຫັນ ຂໍ້ຍບໍາງວ່າ  
ກະເພາະປັ້ສສາວະ



◀ ເດັກຜູ້ໜ້າ ທັງເດັກເລີກ  
ແລະເດັກໂຈຈະແຕ່ງກາຍ  
ດ້ວຍເລື້ອພື້ນບ້ານ ໄມມີ  
ກາຣກຳນັນດສີ່ດາຍຕ້ວ  
ແຕ່ໂດຍມາກມັກຈະໄສ່ສີ  
ໄທນແດງ



◀ ຜູ້ໜ້າປກາເກອະຄູວ ເມື່ອ<sup>1</sup>  
ແຕ່ງກາຍແລ້ວ ຈະຍັງຄັດແຕ່ງ  
ກາຍແໜ່ອນເດີມ ດື່ອຈະເປັນ  
ເສື້ອໂທນສີແດງ ຕັກໝ່ານະ  
ເດືອຍກັນກັບເສື້ອທີ່ໄສ້ໃນການ  
ແຕ່ງກາຍ

# นิทาน และ รา

## นิทานปกาเกอะญอ

นิทาน คือเรื่องราวที่ถูกแต่งขึ้นและสืบทอดเล่าต่อกันมา โดยมักนิยมเล่าให้ลูกหลานฟังโดยผู้แม่ผู้แก่ นิทานปกาเกอะญอมักมีเรื่องราวที่สนุกสนาน บางเรื่องก็เหลือเชื่อแต่ว่าสอดแทรกไปด้วยข้อคิดและคุณธรรมไว้มาก many รวมถึงยังสะท้อนให้เห็นถึงอัตลักษณ์ของชาวปกาเกอะญออีกด้วย



นิทานและรา (ลำนำ) เปรียบเสมือนคลังคำสอนที่สืบทอดกันมาเป็นร้อยปีของชาวปกาเกอะญอ อีกทั้งยังเป็นการถ่ายทอดวิถีชีวิต ภูมิปัญญา ทัศนคติและความเชื่อของชาวปกาเกอะญอตามจารีตประเพณี

## การเล่านิทานสำคัญอย่างไร

เด็กๆ ชาวปกาเกอะญอมักล้อมวงเพื่อฟังนิทาน โดยมีปู่ย่าตา酉 หรือพ่อแม่เป็นผู้เล่าเพื่อให้สนุกสนาน และเพื่อเป็นการปลูกฝังคำสอน จิตสำนึกและคุณธรรมต่างๆ แก่ลูกหลานตั้งแต่เยาว์วัย โดยไม่ใช่เป็นการพรำบ่นที่น่าเบื่อ

นอกจากนี้ยังเป็นการสร้างสัมพันธ์ของคนในครอบครัวให้แนบแน่น ลดช่องว่างระหว่างวัย และกระชับความรักในหมู่พี่น้อง

การเล่าและฟังนิทานมักนิยมจำความเพลิดเพลินมาสู่ทั้งสองฝ่าย จึงมีข้อห้ามอยู่บ้าง เช่นห้ามเล่านิทานในป่า สันนิชฐานได้ว่า เพราะหากเพลิดเพลินเกินไปอาจขาดความระมัดระวัง และนำไปสู่อันตรายได้

## ราปกาเกอะญอ

ราคือคำนำแก่แก่ เป็นทั้งคำคมและคำสอนที่ถูกสั่งสมมาต่่อรุ่น ร้องได้ในหลายโอกาส ปัจจุบันมักถูกขับร้องโดยผู้แม่ผู้แก่

มีราบทหนึ่งมีความหมายว่า  
“เมื่อแพ้นพ้าหลบลงมา ใบว่าวะหน้าหนาเพยิงได  
หากพื้นด่องปกาเกอะญอร่วมใจช่วยแบกแพ่นพ้าให้ด้วยกัน  
ก็จะสามารถผลักแพนพ้านันกอบคืนได้”





## ວິເຄຣະຫົນການ “ນັກໂທບີໂຂ່”

ເນື້ອເຮືອງ

ເດືອກພໍາຮ້າງຈາກປາກເກອະນຸອົມນັ້ນທີ່ເດືອກພໍາຮ້າງຈາກຫົນການທີ່ໃຫ້ໄດ້ວ່າຍຄວາມຢາກລຳບາກ ເນື້ອຈາກທ່າງຂອງພະວະຈີ້ຕື່ມີຄົນອຸມສນູນຮັບປັດແລ້ວ ຈຶ່ງເຫຼື້ອແຕ່ທີ່ເປັນໂຂດທີ່ໃນຮະຫວ່າງທາງເຂົາໄດ້ຢືນເສີ່ງຂອງຫຼົງຈາກ ເຊົາຕັດລິນໃຈ ແດນຕາມເສີ່ງນັ້ນໄປ ແລ້ວກີ່ໄດ້ເຈົ້າກັບຫຼົງຈາກນັ້ນຕິດອູ້ທີ່ກອງຫວາຍ ເຂົາຈຶ່ງໃຫ້ມີດເກົາໆ ທີ່ໆຂອງເຂົາຕັດກອງຫວາຍທີ່ເຖິງ ເພື່ອຫ່າຍຫຼົງຈາກອົມນັ້ນ ຫຼົງຈາກ ບອກກັບເດືອກພໍາຮ້າງຈາກມີຫາກເດືອກພໍາຮ້າງຈາກໄປມາຫລາຍຄົນ ແຕ່ໄມ່ມີໂຄຮ່າຍເລຍ ຫຼົງຈາກຈຶ່ງຂອງບຸດຸນ ເດືອກພໍາຮ້າງຈາກ ແລະດ້ວຍຄວາມສົງສາຮັດກຳພໍາຮ້າງຈຶ່ງໄດ້ພາຫຼົງຈາກໄປພັກທີ່ບ້ານຂອງດົນ

ເມື່ອກັບມາຄື່ນບ້ານເດືອກພໍາຮ້າໄດ້ຮູ່ນາຫາວ່າເພື່ອເລື່ອງຫຼົງຈາກ ຈຶ່ງເຂົງຕົກ ຕ້ອງພັບກັບຄວາມປະຫລາດໃຈວ່າຂ້າວທີ່ເລື່ອຍ້ອື່ນໝັ້ນ ດີນ ກັບພົມມາກມາຍດົງ 7 ກຽມງຸ ແລະໃນວັນຕ່ອມມາເມື່ອເດືອກພໍາຮ້າໄດ້ແປ່ງໄວ້ໃນແປ່ງທີ່ມີແຕ່ທີ່ນັ້ນ ຫຼົງຈາກເຫັນເຂົ້າເສົາ ຈຶ່ງຄາມວ່າ “ເປັນຂະໄວ” ເມື່ອເດືອກພໍາຮ້າເລົາເຮືອງທັງໝົດໃຫ້ຫຼົງຈາກົບກົບໄກ້ໃຫ້ເດືອກພໍາຮ້າໄປທີ່ໄວ້ເສີ່ຍ ໂດຍທຳໃຫ້ກ່ຽວ 7 ແປ່ງເດືອກພໍາຮ້າເຊື່ອຫຼົງຈາກແລະໄປທີ່ໄວ້ຈຸນຄຽບ 7 ແປ່ງ ຈຸບຈຸນເນື່ອດົງຖຸກົບເງິ່ນປາກວ່າຂ້າວທີ່ໄດ້ມີມາດົງ 7 ຢູ່ຈາກ

ຫຼົງຈາກໄດ້ຫຼຸດວ່າເມື່ອເດືອກພໍາຮ້າຫ່າຍຫຼົງຈາກໄວ້ ຫຼົງຈາກຈຶ່ງຍາກຕອນແທນ ແລະຄື່ນເຈົ້າທີ່ຫຼົງຈາກຕົກກັບລັບໄປຢັງທີ່ຂອງຫຼົງຈາກແລ້ວ ໂດຍຂອງໃຫ້ເດືອກພໍາຮ້າຫັນໜັງ ເດືອກພໍາຮ້າຈຶ່ງສັກົດໄມ້ໄດ້ທີ່ຈະຫັນກັບມານອງ ເມື່ອເຂົາຫັນມານອງເຂົາຫຼົງຈາກກຳລັງເຫັນທີ່ເຂົາຫັນກັບມາຫຼົງຈາກຈະຕົກລົງມານັ້ນ ເປັນອ່າງນີ້ສາມຄວັງ ຫຼົງຈາກຈຶ່ງຕົກກຳພໍາຮ້າວ່າຍ່າ ທັນມານອງ ເພະຫຼົງຈາກຈະຕົກລົງມາເຈັບ ເດືອກພໍາຮ້າຈຶ່ງດີໃນເຫັນໄປມອງ

ໃນທີ່ສຸດເມື່ອທັນກັບໄປມອງ ເດືອກພໍາຮ້າພວກຫຼົງຈາກນັ້ນໄດ້ກາລີຍເປັນນັກແລະບົນຈາກໄປ ແກ້ໄໜຈົງແລ້ວຫຼົງຈາກນັ້ນຕື້ອງ “ແມ່ຂ້າວ” ອ້າວ “ແມ່ໂພສພ” ຈຶ່ງມັກຈະປາກວູໃຫ້ຈາກປາກເກອະນຸເຫັນເປັນກົດວ້າເລົກາ ອ້າວທີ່ເຮົາກວ່າ “ນັກຂວັງໝູ້ຂ້າວ” ອ້າວ “ນັກໂທບີໂຂ່” ຈຶ່ງຈະພົບບົນວນເວັນອູ້ເໜື້ອທັນຄູ້ງ ແລະຈາກປາກເກອະນຸຈະໄນ່ພົບເຫັນກົນໃໝ່ໃຫ້ຈາກເລືອກຕົວນັ້ນ ດື່ອ ພະແນນໂພສພທີ່ລົງມາຈາກສວຽດກີ



ຈາວປາກເກອະນຸອົກລ່າວວ່າຈາກນິການປາກເກອະນຸສາມາດຮັດສະກ້ວນ ຕີ່ຄວາມຮັບອື່ນ ນັ້ອມຕິດໄດ້ກົ່າ 7 ປະກາດດ້ວຍກັນ

1. ນິການເຮືອງ “ນັກໂທບີໂຂ່” ນີ້ສອນໃໝ່ຮູ້ວ່າ ຕ້ອງຮູ້ຈັກຫ່າຍເໜີ້ອຜູ້ອື່ນ ດັ່ງເຫັນເດືອກພໍາຮ້າທີ່ຫ່າຍຫຼົງຈາກອາກກອນຫວາຍ
2. ເຂົ້າໃຈໃນຄຸນນິສັຍຂອງຈາວປາກເກອະນຸ ຊົ່ງກີ່ຕ້ອງການມີຄວາມຄ່ອມຕົວແລະອ່ອນນັ້ນ ແລະໄມ່ຄື່ອວ່າຕົນເອງໃໝ່ໂຕເພວະຫວາງປາກເກອະນຸອື່ນວ່າພວກເຂົາສືບເຊື້ອສາຍມາຈາກເດືອກພໍາຮ້າ
3. ນິການເຮືອງ “ນັກໂທບີໂຂ່” ນີ້ຕີ່ຄາມໄດ້ວ່າ ທ່າວທີ່ມາແຍ່ງທີ່ກຳນົດຄື່ອຮູ້ທີ່ກຳລັງຂ່າມແໜພວກເຂົາ
4. ສະຫຼອນດົງສກາພແວດລ້ອມທີ່ຈາວປາກເກອະນຸອາຄີຍອູ້ເກົ່າ ການອາຄີຍອູ້ໃນປາ ແລະມີ້ພື້ນຖອນຄື່ອ ຕັ້ນຫວາຍ
5. ສະຫຼອນຄວາມເຂື່ອເຮືອງເລີ່ມ ເພະຫຼົງຈາກປາກເກອະນຸເຂື່ອວ່າເລີ່ມ ເປັນເລີ່ມມົງຄລ
6. ສະຫຼອນຄວາມເຂື່ອເຮືອງແມ່ໂພສພຫຼື່ອແນ່ຂ້າວ ແສດທີ່ນາຂອງພົກຮຽນໄໝວ່າແນ່ຂ້າວຂອງຈາວປາກເກອະນຸ
7. ແສດທີ່ນາຂອງນັກແນ່ຂ້າວ ອ້າວໂທບີໂຂ່ ວ່າກັນວ່າຈະປາກວູນກົດວ້າເລົກາ ອ້າວທີ່ເຮົາກວ່າ “ນັກຂວັງໝູ້ຂ້າວ” ອ້າວ “ນັກໂທບີໂຂ່” ຈຶ່ງມັກຈະປາກວູໃຫ້ຈາກປາກເກອະນຸເຫັນເປັນກົດວ້າເລົກາ ອ້າວທີ່ເຮົາກວ່າ “ນັກຂວັງໝູ້ຂ້າວ” ອ້າວ “ນັກໂທບີໂຂ່” ຈຶ່ງຈະພົບບົນວນເວັນອູ້ເໜື້ອທັນຄູ້ງ ແລະຈາກປາກເກອະນຸຈະໄນ່ພົບເຫັນກົນໃໝ່ໃຫ້ຈາກເລືອກຕົວນັ້ນ ດື່ອ ພະແນນໂພສພທີ່ລົງມາຈາກສວຽດກີ



# นิทานสอนใจ

## ลูกเจี้ยบยอดกตัญญู

ในวันที่ฝนตกมีแม่ไก่ดาวหนึ่ง กลัวว่าลูกของตนจะไม่สบาย เพราะลูกของฝน จึงกางปีกกันฝนให้ลูกต่อมาก็มีอาการไม่สบาย ลูกจึงถามว่า “แม่เป็นอะไร” แม่ไก่ก็บอกลูกว่า “แม่คงโคนะของฝนมากเกิน จนไม่สบาย” ลูกเจี้ยบได้ยินดังนั้นจึงอยากรู้แล้วเหมือนที่แม่คิดแล้วนั้น ลูกจีบจึงเดินทางไปที่บ่อน้ำ ในระหว่างที่เดินทางกลับก็เดินทางกลับไปในบ่อ ด้วยความที่ลูกเจี้ยบว่ายาน้ำไม่เป็นจังหวังของความช่วยเหลือ ทันใดนั้นมีหมาตัวหนึ่งที่อยากกินลูกเจี้ยบมานานแล้ว แต่ไม่ได้กิน เพราะมีแม่ไก่คอย ก็ประพฤตัวขึ้น “ตอนนี้ฉันมีโอกาสสกินเขอแล้ว เพราะแม่ไก่ไม่อยู่ แล้วทำไม่ฉันต้องช่วยเธอ” ลูกเจี้ยบจึงขอร้องหน้าว่า “แม่ฉันไม่สบาย ฉันต้องกลับไปคุ้นแม่ ปล่อยฉันเถอะ” หมาจึงใช้อุ้มมือขึ้นลูกเจี้ยบขึ้นมาและปล่อยให้กลับไปคุ้นแม่

ความกตัญญูนั้นยิ่งใหญ่และเป็นเกราะป้องกันภัยที่ควรปฏิบัติ

## พยายามหอบหาน

พยายามได้สอนลูกสอนหลานไว้ว่าเวลาอยู่ในหมู่บ้านหรือเข้าไปห้ามส่งเสียงดัง เพราะจะทำให้ไก่กรอก แต่มีเด็กคนหนึ่งไม่เชื่อฟัง อย่างกองดี เวลาเข้าไปก็ร้องเพลงเสียงดัง หัวเราะเสียงดัง เวลาได้พื้นมาก็โยนลงพื้นเสียงดังทำให้ผีไกรหะและมาทำร้ายโดยคนที่เด็กคนนั้นไม่รู้ตัว มีอาการแพ้ ตัวแดง และตายในที่สุด ยายจึงนำมาเล่าเป็นตัวอย่าง

เวลาคนเม่าคอกแก่สอนอะไรอย่าไปลองดี



## แม่หมา

แม่หมาตัวหนึ่งอาศัยอยู่ที่บ้านของชาวบ้าน เมื่อดึงตุ่มสมพันธ์แม่หมากเข้าไป เพื่อตั้งท้องผ่านไปเจ็ดเดือนแม่หมากคลอดลูกออกมากเป็นเด็กแห่งหญิงสองคน แม่หมากด้วยลูกของตนอย่างดีให้ดี เมื่อมythกวน หญิงทั้งคู่ได้ชื่นและได้มีเครื่องสำอางลูกสาวคนโตไปเป็นภรรยา ต่อมามีเม่นานก็มีชายหนุ่มมาขอรักคนเล็กไป แม่หมาเลยอยู่ลำพังกับเจ้าของบ้าน ไม่กี่ปีต่อมาเกิดคิดถึงลูก จึงเดินหาไปลูกที่บ้านเศรษฐี และด้วยความที่ลูกสาวคนโตรักสนิทและละอายที่มีแม่เป็นหมาจึงໄล์แม่ของตนกลับไป แม่หมาเดียวใจมาก และเดินทางไปหาลูกคนเล็กต่อ เชอต้อนรับแม่อย่างดี แม่หมาแก่ลงเรื่อยๆ และตายไปในที่สุด ลูกสาวคนเล็กได้นำกระดูกแม่ไปฝังในป่า ปีต่อมาลูกสาวคนเล็กคิดถึงแม่จึงหลับไปที่หอุมพะเพบกับกระดูกแม่ที่เรื่องแสงขึ้นมา เลยคิดว่าเป็นภูมิฐานของแม่ เลยเก็บกลับมาบูชาที่บ้าน นางร่วรำขึ้นทุกวันๆ แต่ลูกสาวคนโตกลับจนลงๆ จึงถามน้องสาวว่า “ทำอย่างไรจึงรวย” น้องตอบว่า “น้องนำกระดูกแม่บูชา” ลูกสาวคนโตจึงไปนำกลับมาบูชาบ้าง แต่เมื่อดึงบ้านกลับเป็นหัวหมาที่เมืองชนวนใช้จึงนำไปคืนน้องสาว ซึ่งคงไม่ได้รู้ว่าอะไรและนำกลับไปบูชาเหมือนเดิม คนเด็กก็จนลงๆ และเงินหมดตัวในที่สุด

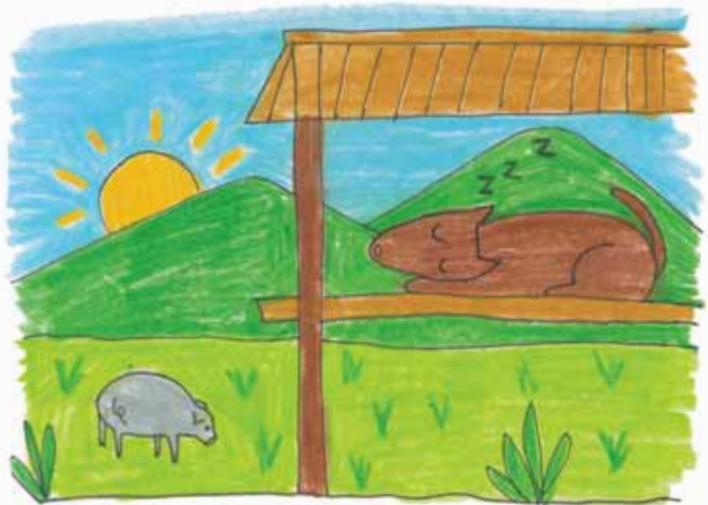
ความกตัญญูนำลาภอันประเสริฐ และนำความรุ่งเรืองมาสู่ชีวิต



# นิทานสะท้อนความเป็นอยู่และสั่งรอบตัว

អុក្របអមា

ก้าวครั้งหนึ่งนานมาแล้ว หมูกับหมายยังพูดได้และเป็นเพื่อนกัน ทั้งคู่เป็นสัตว์เลี้ยงของเจ้านายคนเดียวกัน มีวันหนึ่งเจ้านายสั่งให้หมูกับหมายไปช่วยกันทำงาน สัตว์ทั้งสองเจ็บอกเดินทางไปทำงานที่สวน เมื่อมาถึงสวนหมูก็รู้ตื้อว่าร่วมที่จะทำงาน แต่เจ้ามากลับบอกหมายว่า “หมู..เราปวดหัว ขอนอนพักอยู่บ่อนศาลาก่อนนะ” เมื่อหมายพูดเช่นนั้น หมูจึงตอบกลับไปว่า “ได้เลยเจ้าหมาย พากก่อนเลยเดียวเราทำเอง หายเมื่อไหร่ค่อยมาหาก็ได้” หมูจึงตั้งใจทำงานอย่างขยันขันแข็งตั้งแต่เข้ายังเย็นจนกระทั่งงานเสร็จเรียบร้อย หมูจึงชวนหมายกลับบ้าน แต่หมายกลับบอกหมายว่า “ขอพักต่ออีกหน่อย” หมูจึงกลับบ้านไปก่อน เมื่อหมายกลับบ้านสักพัก หมายรีบวิงลงไปที่สวนและบรรยายเท้าหมูจนหมด และย้ำๆเท้าดัวลงลงไปเพื่อให้เกิดรอย เท้าพังไว้ ไม่ออกลับถึงบ้าน เจ้านายถามว่า “หมายทำไม่ถูกลับบ้านซ้ำๆจัง” หมายตอบไปว่า “หมายทำงานหนักมากจนกระทั่งงานเสร็จเรียบร้อย แต่หมูนี่ลืมหานึกลับบ้านมาก่อน” เจ้านายจึงลงโทษหมูที่ยอมบุ่มงาน จึงทำให้สัตว์ทั้งสองทะเลกันจนถึงขั้นที่หมูแข่งหมายว่า “ขอให้หมายอนบนเพ้นท์นินไม่ได้คือ” หมายพยายามไปว่า “จังขอให้หมายอนบนเรื่องไม่ได้คือ” เมื่อเทวดาเห็นเข่นนั่นจึงสถาปัตย์ให้สัตว์ทั้งหมดบนโลกพูดไม่ได้อีกเลย เพราะจะได้มีเตือนภัยทะเลกันต่อไป



୪୮

มีหงษ์สาวคู่หนึ่งเป็นพ่อ娘กัน พากເອົາພາກນໍໄປຄາງຫຼາຍໆທີ່ໄວ້ ພຶສາໄດ້ພຸດວ່າ “ຄາງຫຼາມນັ້ນເຂົ້າມື້ຂາຍຮູ່ປະລ່ອມາ  
ຊ່າຍກົຈະແຕ່ງງານດ້ວຍ” ຍັກໝາດໄດ້ຍືນເຂົ້າ ຈຶ່ງແປລງກາຍເປັນຂາຍໜຸ່ມງູ່ປະລ່ອ ແລະເດີນມາຄາມຫຼົງສາວວ່າ “ຄໍາມື່ຄົນມາຊ່າຍຈະ  
ແຕ່ງງານດ້ວຍຈິງຮອງ” ມົງສາຈຶ່ງຕອບວ່າ “ຈິງ” ຍັກໝາດນີ້ບອກໃຫ້ໜົງສາວລັບຕາ ພຶສາໄປຕາ ແລະຕົກລາຍຈ່າງກັບໄປເປັນ  
ຍັກໝາດແລະທຳງານເສົ້າຈຸ່າງຮົດເຮົວ ຈາກນັ້ນຈຶ່ງບອກໃຫ້ໜົງສາວລື່ມຕາ ຍັກໝາດວົງຄຳສັນຍູ່ທີ່ພຶສາໃຫ້ໄວ້ ພຶສາຈຶ່ງຕົ້ນແຕ່ງງານກັບ  
ຍັກໝາດໃໝ່ຈ່າງຂາຍໜຸ່ມຄົນນັ້ນ

น้องสาวทรายรับว่าหนุ่มผู้มีน้ำเป็นยักษ์จึงเดือนพิสูจน์ของตน แต่พิสูจน์กลับไม่เข้าและตามยักษ์กลับบ้าน ยักษ์ให้หนูถุง สาวหุงข้าวรอ ส่วนตนนั้นจะออกไปปลารักต์ ในขณะที่หนูถุงสาวทำอาหารอยู่ได้เจอกับยายคนหนึ่ง ยายจึงถามหนูถุงสาวว่า “มาทำอะไรอยู่ที่นี่ หนูเป็นເຄລະ ເຊື່ວຈະສູກຍັກຍິກິນ” หนูถุงสาวกล่าวมาก และพยายามยกกลับว่า “ໜູ້ຂະໜາດໄດ້ຢັ້ງໄປ” ยายจึงบอกว่า “ເຈົ້າຈົ່ງຕົມໄຊ ແລະນຳໄປໃຫ້ກູ້ພາເພີ້ນແນ່ໄປ” ນັກງູ້ໄດ້ພາຫຼຸງສາໄປປຶ່ດ້ອຍໄວ້ນັດກັລ້ວ ເນື້ອຍັກຍິກິນລັບບັນນາມາໄວ່ພົບນາງກີດມາດມກລິນໄປຈຸນເຈອ ຍັກຍົບອົກໃຫ້ເຫຼຸງສາລົງມາຈາກດັ່ງກັລ້ວແຕ່ທີ່ເຫຼຸງສາໄລ່ລົງ ຈຶ່ງອີໃຫ້ກູ້ພາເພີ້ນແນ່ໄປອີກ ຄຣວານີ້ນັກງູ້ພາໄປປຶ່ດ້ອຍໄວ້ນັດນະ່ວງ ຍັກຍິກິນທາເຈອ ບນດັ່ງນາງຍັກຍິກິນຕາມເຈອອີກ ທີ່ນີ້ຍັກຍິກິນປຶ່ດ້ອຍໃຫ້ນາງໜີໄປແລ້ວ ຍັກຍິກິນຂຶ້ນມານັດນີ້ໄມ້ ແຕ່ນັກງູ້ມາຈ່າຍທັນແລະພານາງໄປທີ່ໄວ້ນັນຮັດຕາບັນນາຂອງເຂອ ເຂອງຈຶ່ງໂຍນກຳໄລເຫັນໄປໃນບັນນາ ທຳໃໝ່ ນ້ອງສາວແລະມ່ກວານວ່າເຂອງຍືນໜີ້ຄຳ

ต่อมาหนูนิสัยสาวได้กลับไปปักไว้อีกและพบกับยักษ์ตนเดิม ยักษ์บอกงานว่า “ฉันจะกินเนื่อง” หนูนิสัยสาวจึงตอบกลับว่า “ฉันจะแต่งงานกับเรอภายในเจ็ดวัน อย่ากินฉันเลย” ระหว่างนั้นแม่ของหนูนิสัยสาวได้เตรียมเหล้า และอาหารที่ใส่ยาพิษไว้ เจ็ดวันถ่านไป ยักษ์พาเพื่อนฝูงและญาติพี่น้องของตนมาที่บ้านหนูนิสัยสาว แม่เม้มได้นำอาหารและเหล้าน้ำ้น้ำมาให้ยักษ์ทั้งหมดกิน ทำให้ยักษ์ตาย เว้นแต่ยักษ์ตนที่จะกินพี่สาวไม่ตาย พ่อของนางจึงนำเม็ดมาฟื้นคืนยักษ์ และพานางไปปะอ่อนในโถง เพราะกลัวว่า ยักษ์จะตามฆ่าอีก แต่หัวยักษ์ที่ขาดน้ำได้กลับลืมไปในโถง หนูนิสัยสาวเลือยกิ่วี่ดายยักษ์ ทำให้หัวงดาย

ယักមិថ្លែងសារពិមុនក្នុងប្រព័ន្ធបាសខ្មែរ



# ສຸກວະ

## ໜາວປກເກອະຄູວ ບ້ານສບລານ ອຍຸດີມີສຸຂ

### ສຸກວະທາງກາຍ

ໝາຍດຶງກາຣທີ່ມີສຸກວະທາງກາຍດີ ມີປັຈັຍສື່ເພີ່ງພອແກ່ກາຣດຳເນີນເຊື່ອຕະລະ  
ມີສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ດີ ທຽບພາກຮົມມີຄວາມ  
ອຸດົມສົມບູຮົນ ທັງປໍາແລະນໍ້າ ປຣາສາກ  
ມລກວະ ປື້ນຈະສັງຜົດຕ່ອປັຈັຍສື່ ໄດ້ແກ່  
ອາຫາວ ທ່ອຢູ່ອາສີຍ ເຄື່ອງນຸ່ມໜ່າມ ແລະຍາ  
ຮັກໜາໂຮກ

ໜາວປກເກອະຄູວບ້ານສບລານ  
ມີອາຫາກກາຣທີ່ດີທີ່ໃຫ້ໄຫ້ຍຸດີມີສຸຂຕົດລົດ  
ປີ ເນື່ອຈາກປຸກເຍັງກິນແຍງ ທັງນີ້ຍັງຈຳນົດ  
ອາຫາວຈາກກໍ່ປໍາ ແລະລໍາຫວຍ ເປັນອາຫາວ  
ທີ່ມີຄຸນຄ່າທາງໂກໝາກາກທີ່ຄຽນ ຫ້າມ່າ  
ສະຄາດ ປຣາສາກສາຣເມີ ສັງຜົດໃຫ້ມີ  
ສຸກວັດທີ

### ສຸກວະທາງສັງຄົມ

ໝາຍດຶງ ມີຄວາມສຸຂໃນຮະດັບຊຸມໜານໄປຈຸນດຶງ  
ສັງຄົມ ເນື່ອຈາກຊຸມໜານໜາວປກເກອະຄູວ ບ້ານ  
ສບລານເປັນຊຸມໜານນາດເລັກ ຖຸກຄົນໃນຊຸມໜານ  
ຈຶ່ງມີຄວາມໄກລໍຂັດກັນທາງສາຍເລືດແລະເປັນ  
ເຄື່ອງຍູ້ຕົກນ ປື້ນຈະໃຫ້ມີສາຍສັນພັນນີ້ເຂື່ອມ  
ທຸກຄົນໃນຊຸມໜານໃຫ້ເປັນໜຶ່ງທີ່ເດີວັນ ທຳໃຫ້  
ທຸກຄົນສາມາດເຂົ້າໃຈໜຶ່ງກັນແລະກັນໄດ້ ອູ່ຮ່ວມ  
ກັນໄດ້ຍ່າງປ່ອງດອງ ມີຄວາມເຄົາກົງທີ່ກັນແລະ  
ກັນ ແລະເອື່ອເພື່ອເຖິງກຸລກັນ

ຈຶ່ງໃຫ້ໃຫ້ຊຸມໜານປກເກອະຄູວບ້ານ  
ສບລານມີຄວາມອົບຄຸນ ບ້ານໃນລະແກາເດີວັນກັນ  
ສາມາດຮັບພຸດຍຸທັກທາຍທານຫ້າວ່ວມກັນ ຂ່າຍກັນ  
ທຳການພວກເຂາມມີກາຮປຸກຟັງວິຊີຕົດແລະທັກນົດ  
ດ້ວຍນິຫານແລະລໍານໍາ ຮູ່ອື່ນ "ຮາ" ຈຶ່ງໃຫ້ເກີດ  
ກາຮປຸກຟັງຄວາມຕົດທີ່ຄໍລ້າຍຄື້ນກັນ ໂດຍສຳນັກ  
ຮັກໃນທຽບພາກປໍາແລະນໍ້າ

ກາຮທີ່ຄົນເຮົາຈະ "ອຍຸດີມີສຸຂ" ໄດ້ນັ້ນ ຕ້ອງມີສຸກວະທີ່ດີ ຜົ່ງຄໍາວ່າ  
"ສຸກວະ" ນັ້ນ ໃນໃຊ້ແກ່ເຮື່ອງຂອງສຸກວະທາງກາຍແກ່ນັ້ນ ພຣະໄຟສາລ ວິສາລ  
ໄດ້ກຳລ່ວງໄວ້ວ່າ ສຸກວະນັ້ນປະກອບໄປດ້ວຍສຸກວະທາງກາຍ ສຸກວະທາງສັງຄົມ  
ສຸກວະທາງຈົຕ ແລະສຸກວະທາງປໍ້ອຸນາຫຼວກຕົວຢ່ານ ຜົ່ງເຮົາຄົດວ່າ  
ໜາວປກເກອະຄູວ ບ້ານສບລານ ຈັດວ່າເປັນຊຸມໜານທີ່ມີສຸກວະທີ່ດີແຫ່ງໜີ້ນີ້

### ສຸກວະທາງຈົຕ

ໝາຍດຶງ ກາຮທີ່ມີຈົດປລດພັນຈາກຄວາມ  
ທຸກໆ ໃນເຄື່ອງດະແລະມີອາຮມອນໃນເງິນບວກ  
ໜ້າວປກເກອະຄູວ ບ້ານສບລານເປັນຄົນ  
ທີ່ໂດຍໄລດີໃນແຕ່ ມີຈົດໃຈເມຕາກຽນ  
ແລະຜ່ອງໃສ ເນື່ອຈາກພວກເຂາມມີເຄື່ອງຍືດ  
ເໜື່ອວິຈິຕໃຈທີ່ທຳໃຫ້ພວກເຂາມມີຄວາມມັນຄົງ  
ທາງຈົດໃຈນັ້ນຄົດ "ຄວາມເຂົ້ອແຂວະພິບີກວົມ"  
ທີ່ມີຄວາມເຖິງຂ້ອງກັນຮ່ວມຫາດີອັນເປັນ  
ທີ່ພື້ນຂອງພວກເຂາ

ດ້ວຍຄວາມສົມບູຮົນຂອງທຽບພາກ  
ແລະຮ່ວມຫາດີທີ່ໃຫ້ໜາວປກເກອະຄູວບ້ານ  
ສບລານໄມ້ດ້ວຍຕົ້ນຮັນນັກ ພວກເຂາໃຈດ້ວຍ  
ຄົນ ແລະມີຄວາມຮັກໃຫ້ແກ່ທຸກລົ່ງ ຄວາມເຂົ້ອ  
ເໜື່ອວິກູ້ທີ່ມີອູ້ໃນທຸກສ່ວນພົດົງ ທຳໃຫ້ເຂາ  
ໄໝທຳກ້າຍລື່ງໄດ້ ໂນວ່າຈະເປັນໜຸ່ງເກົ້າ ຄວາມ  
ບ້ານ ປໍາ ອົບນໍ້າ ທຸກສິ່ງລ້າວມີມີຫຼິຈິຕໃຈໃນ  
ສາຍຕາຂອງໜາວປກເກອະຄູວ

### ສຸກວະທາງປໍ້ອຸນາຫຼວກ

ໝາຍດຶງ ກາຮທີ່ມີຄວາມຫຼັກມີເຂົ້າໃຈເກົ່າໃຈກັບນີ້ວິດ  
ສາມາດຮວາງຈົດ ວາງໃຈໄດ້ຍ່າງດູກດ້ອງ ຄິດຕື່ ຄິດ  
ເປັນ ແລະເຫັນຕອງ ຈົນກະທັ້ງສາມາດແກ້ໄຂປົ້ນຫາ  
ສົວໃຈ ອູ້ຮ່ວມກັນຫາການທຳມືດວ່າດ້ວຍຕົວເອງ  
ຈົດໃຈ

ໜາວປກເກອະຄູວບ້ານສບລານເປັນ  
ກຸລຸມຄົນທີ່ມີຄວາມພອໃຈໃນລຶ່ງທີ່ດ້ວຍເວົ້າມີ ດຶງແມ້  
ຈະເປັນຊຸມໜານຕົ້ນນັ້ນ ປື້ນຈະໃຫ້ນ້າມາກເຫັນໄທໃໝ່ໄດ້  
ແຕ່ເພະເຫັນແກ່ສ່ວນຮວມ ຄິດວ່າທຽບພາກປົນ  
ຂອງຄົນທຸກຄົນ ນອກຈາກໃຫ້ແລ້ວຍໜ່າຍຮັກໜາໃຫ້  
ທຽບພາກມີເຫຼືອໄປລຶ່ງຄົນປລາຍນ້າອີກດ້ວຍ

ໜາວປກເກອະຄູວເຊື່ອວ່າຄົນເປັນສົວ  
ໜຶ່ງຂອງຮ່ວມຫາດີ ຈຶ່ງໃຫ້ວິດໃຍ່ພວກເຂາ  
ໃຫ້ທຽບພາກທີ່ຈຳເປັນ ເພະກາທຳລາຍ  
ຮ່ວມຫາດີທີ່ທຳກັນການທຳກ້າຍຕາມເອງແລະສູກຫລານ  
ຂອງຕົນ



ດ້ວຍປັ້ງຈັຍຮອບຕັ້ງຂອງໜາວ  
ປກເກອະຄູວ ຕໍ່ໃຫ້ພວກເຂາສາມາດ  
ມີສຸກວະທີ່ດີໄດ້ ໂດຍໄນວ່າຈະເປັນສຸຂ  
ກວະທາງກາຍ ຖາງຈົຕ ຖາງສັງຄົມເຮົ່ວ  
ກາງປໍ້ອຸນາຫຼວກຕາມ ສຸກວະທີ່ດີໃນຊຸມໜານ  
ແຫ່ງນີ້ເກີດຈາກສຸກພົດລ້ວມທີ່ອຸດນ-  
ສົມບູຮົນ ແລະຖຸຄໂລບາຍທີ່ກ່ອງເກີດເປັນ  
ຄວາມເຂົ້ອໃຫ້ພວກເຂາຮັກໜາປໍາ ໂດຍໄນ  
ຈຳເປັນຕ້ອງສົດທາຂອງນອກກາຍນອກ  
ຊຸມໜານນາເຕັມເຕັມຄວາມຕ້ອງກາຍເລຍ  
ເພະສຸກວະຂອງໜາວປກເກອະຄູວມີ  
ຄວາມສົມບູຮົນແບບໃນຕົວເອງດ້ວຍການ  
ໃຫ້ສົວຕອຍ່າງພື້ນພາຮຣນ໌ແລະສາຍ  
ສັນພັນຮົງຂອງຊຸມໜານ

# การสัมปทานป่าไม้

## สู่การเปลี่ยนแปลงของป่าไม้ไทย

ในอดีตป่าภาคเหนือรวมทั้งป่าซึ่งเป็นเดิมรูปแบบบ้านสวนเคยถูกสัมปทานมาแล้วสองครั้ง คือในพ.ศ. 2426 และ พ.ศ. 2484 การสัมปทานป่าไม้จึงนำความเปลี่ยนแปลงมาสู่การป่าไม้ภาคเหนืออยู่ในน้อย ป่าภาคเหนือในปัจจุบันจึงไม่อุดมสมบูรณ์ดังเดิม ซึ่งคือป่าที่ถูกผูกพันฝุ่นด้วยการปลูกป่าทดแทนในภายหลัง

**การสัมปทาน** คือ การที่รัฐอนุญาตให้เอกชนจัดทำบริการสาธารณูปโภค หรือจัดทำประ夷ชน์เกี่ยวกับทรัพยากรธรรมชาติภายในระยะเวลาและตามเงื่อนไขที่รัฐกำหนด เช่น การสัมปทานป่าไม้

### การสัมปทานไม้สัก

การทำสัมปทานป่าน้ำตก รัฐจะแบ่งพื้นที่ป่าออกเป็น 10 ตอน 3 แปลง โดยจะเปิดให้ทำไม้ได้ปะล 1 แปลง ลักษณะการตัดไม้เป็นการเลือกตัดตามข้อกำหนดข้างต้น โดยต้องตัดไม้ให้เหลือไว้ 35 เบอร์เซ็นต์ของจำนวนไม้ที่เลือกตัดหักหมดไม้สักที่จะตัดได้ต้องมีเส้นรอบวง 190 ซม. สูง 130 ซม.



### การสัมปทานไม้ยาง

ให้เหลือไว้ 50 เบอร์เซ็นต์ จากไม้ที่ได้เลือกตัด คือ ตัดต้นเว้นต้น ต้องมีเส้นรอบวง 250 ซม. ขึ้นไป

### การสัมปทานไม้กระเจา

วิธีการแบ่งป่าและเลือกตัด เช่นเดียวกับไม้สัก และต้องเหลือไม้ 30 เบอร์เซ็นต์จากจำนวนไม้ที่เลือกตัดหักหมด

ที่มา : [www.seub.or.th](http://www.seub.or.th)  
เข้าถึงเมื่อ : 20 กันยายน 2557

หลังจากที่รัฐเปิดให้สัมปทานป่าแล้ว รัฐจะเริ่มทำการจัดวางโครงการ

## 1 วางแผน และสำรวจป่า

ก่อนที่จะมีการให้สัมปทาน จะมีการวางแผนโครงการสัมปทานโดยดูจากแผนที่ระหว่างของกรมแผนที่ทหารมาตราส่วน 1:50,000 และภาพถ่ายทางอากาศเป็นหลัก จากนั้น เจ้าหน้าที่จะเข้าไปสำรวจป่า กำหนดความแน่นพื้นที่สัมปทาน แต่ละโครงการมีพื้นที่ประมาณ 500-1,000 ตารางกิโลเมตร และจึงขอให้คณะกรรมการต้องมีการดำเนินการที่สำคัญ

## 2 แบ่งพื้นที่ป่า

ต่อจากนั้นรัฐจะทำการแบ่งพื้นที่ตัดไม้ โดยรัฐใช้วิธีการ “เลือกตัด” เนื่องจากในการสัมปทานนั้น จะไม่ตัดไม้หมดทั้งแปลง แต่รัฐจะกำหนดขนาดต้นไม้ที่สามารถตัดได้ตามชนิดไม้ รวมถึงเก็บไม้บางส่วนไว้ โดยจะมีข้อห้ามและชนิดไม้ที่ห้ามตัดดังนี้

ไม้ที่ตัดไม่ได้นั้น ได้แก่ ไม้โนนหรือไม้ตั้งอยู่โดยเดียวจากไม้กลุ่มนิดเดียว กัน, ไม้ที่อยู่บริเวณสันเขาระหว่างโภคภานุก ออกเมล็ดลงให้เหลือไว้ และไม้ตื้อ ซึ่งเป็นไม้ที่จะแตกหน่อต่อไปในอนาคต

บริเวณพื้นที่ที่เป็นต้นน้ำลำธาร พื้นที่ที่มีความลาดชันโดยเฉลี่ยตั้งแต่ 30 องศาขึ้นไป และพื้นที่ที่อยู่ติดกับลำน้ำห้ามเข้าทำไม้ โดยหงายจากทำการเลือกตัดไม้ที่จะตัดแล้ว จะต้องเหลือไม้ไว้อีกจำนวนหนึ่งจากไม้ที่ถูกเลือกตัด ซึ่งจะต้องเหลือมากน้อยแค่ไหนนั้นขึ้นอยู่กับชนิดไม้ที่รัฐจะกำหนดไม้ที่ตัดจะนำขวนไปประกอบต้นไม้ สำนไม้ที่ไม่ให้ตัดจะกากบาทสีแดงไว้

## 3 เริ่มตัดได้

หลังจากที่มีการเลือกไม้แล้ว ผู้รับสัมปทานก็จะเริ่มตัดไม้ได้โดยก่อนจะเริ่มตัดพื้นผู้รับสัมปทานจะต้องชำระเงินค่าเบ็ดเตล็ดเป็นรายปีด้วย

## 4 ตัดเสร็จแล้ว

เจ้าหน้าที่รัฐจะเข้าไปตรวจ วัดดูประวัติ ความกว้างยาวของไม้ และติดตราข้อจำกัดที่ไม้และตอบไม้จึงจะอนุญาตให้ลากไม้ออกจากพื้นที่ได้ โดยหากยังไม่มีการตีตราห้ามลากไม้ออกมากก็จากตอ 40 เมตร



## 5 ประทับตราเป็นอันเสร็จ

เมื่อลากไม้ออกมากแล้ว เจ้าหน้าที่จะทำการประทับตราที่ไม้ถ้าครั้งเพื่อคำนวณค่าภาษีหัก แล้วผู้รับสัมปทานจะต้องทำการชำระเงินทันทีที่ก่อนจะเริ่มน้ำไม้ออกจำหน่าย ในขั้นตอนนี้จึงถือว่าเป็นการสิ้นสุดขั้นตอนของการสัมปทานป่าไม้

# ความเห็นที่แตกต่าง . . .

แม้รัฐจะให้สัมปทาน แต่มิได้มีเจตนาให้เกิดการตัดไม้แล้วปล่อยให้ขาดความสมบูรณ์ รัฐยังมีข้อกำหนดที่ให้ผู้รับสัมปทานต้องกลับมาฟื้นฟูและดูแลสภาพแวดล้อมของป่าที่ตัดไปให้กลับมาอุดมสมบูรณ์ดังเดิมด้วย

 ผู้รับสัมปทานต้องทำการปลูกบำรุงป่าอย่างชาติภัยในเขตป่าสัมปทาน และทำการปลูกสร้างสวนป่าเพิ่มเติม ในที่ว่าง ตามแนวทางและวิธีการที่กรมป่าไม้กำหนด โดยส่วนใหญ่รัฐจะปลูกพืชเชิงเดียว ซึ่งเป็นพืชเศรษฐกิจขึ้นเพื่อที่จะได้นำไปใช้ประโยชน์ได้ต่อ

 ผู้รับสัมปทานมีหน้าที่ดูแลรักษาป่าและป้องกันการลักลอบตัดไม้ทำลายป่าภายในเขตสัมปทาน ตลอดจนดูแลรักษาป่าและธรรมชาติที่สวยงาม

 ผู้รับสัมปทานจะต้องทำแนวป้องกันไฟป่าและกำจัดศัตรูพืชให้บันป่าที่สัมปทาน

สังเกตได้ว่าแนวทางในการใช้ประโยชน์จากป่าของรัฐนั้น มีทั้งกำหนดให้ตัดไม้ได้เพียงปีละสอง ตัดไม้บางส่วน และต้องมีการปลูกป่าคืน

หลักการไม่ต่างจากการ  
ทำไร่หมุนเวียนของชาวป่าเก่าอยู่



## ไร่หมุนเวียน

ตัดต้นไม้เหลือตอเพื่อให้ต้นไม้เติบโตขึ้นใหม่ มีข้อห้ามหลายข้อสำหรับการเลือกพื้นที่ทำไร่และตัดไม้รับสัมปทาน ตัดต้นไม้เพื่อขาย

เมื่อตัดแล้ว ไม่ต้องปลูกทดแทน เนื่องจากต้นไม้เก่าจะงอกขึ้นมาใหม่ตามธรรมชาติและนิเวศเดิม

พืชท้องถิ่นขึ้นตามธรรมชาติอย่างผสมผสาน จึงมีความหลากหลายทางชีวภาพ

กลับสู่ระบบบินนิเวศเดิม

หน้าดินไม่เสีย

นำไปใช้ประโยชน์ในชุมชน ตามความจำเป็น ได้ผลผลิตทางการเกษตรเพื่อการดำรงชีวิต

ป่าของทุกคน  
ทำกินและดูแลโดยชุมชน

## สัมปทานป่า

จึงต้องการเนื้อไม้ ต้นไม้ตาย ไม่งอกขึ้นมาใหม่

รัฐให้ผู้รับสัมปทานปลูกป่าทดแทน ส่วนใหญ่เป็นไม้เศรษฐกิจและต้องเริ่มต้นใหม่ไม่ใช้มีทั้งถิ่น

อาจลดความหลากหลายทางชีวภาพ

อาจไม่กลับสู่ระบบบินนิเวศเดิม

หน้าดินขาดความสมบูรณ์ตามธรรมชาติ

รัฐได้ภาคหลวงผู้รับสัมปทานสร้างรายได้จากการทำธุรกิจ

ป่าของส่วนรวม  
ดูแลโดยรัฐ

## ป่าบ้านสบลาน

ดูแลรักษาป่าที่เหลืออยู่

### การสัมปทานครั้งที่ 1 สัมปทานฟรัง

ในปี พ.ศ.2426 รัฐบาลไทยได้เริ่มมีการทำไม้กับชาวอังกฤษเป็นชาติแรก เกิดการพัฒนาระบบการทำและค้าไม้กลากยเป็นระบบล้มป่าในปี พ.ศ. 2496

การทำสัมปทานป่าบริเวณบ้านสบลาน ชาวต่างชาติได้ตัดไม้สักอันมีค่าไป โดยใช้วิธีล่องชูปีตามแม่น้ำขนาดอุดมสุ่หะเลอกราไฟฟ์ และขนส่งจนถึงประเทศอังกฤษ จนกระทั่งไม่มีค่ามีจำนวนลดลงเรื่อยๆ รัฐจึงทำการหยุดการสัมปทานป่าครั้งที่ 1

### การสัมปทานครั้งที่ 2 สัมปทานไทย

เนื่องจากไม่มีค่าทางเศรษฐกิจได้ลดจำนวนลงมากจากการสัมปทานป่าครั้งที่ 1 เป็นเหตุให้ในการสัมปทานป่าครั้งที่ 2 นั้น บริษัทผู้รับสัมปทานชาวไทยได้เข้าทำการสัมปทานไม้กระยะเลี้ยงแทน ซึ่งเป็นไม้ที่ถูกกลະเลี้ยงหรือถูกปลูกทดแทน (ซึ่งไม่ใช้สัก) จากการทำสัมปทานครั้งแรก การสัมปทานป่านั้นดำเนินการอย่างต่อเนื่องจนทรัพยากรป่าภาคเหนือเสื่อมโทรม

ที่สุดในปี พ.ศ.2516 รัฐบาลจึงทำการปิดป่า ยกเลิกการทำสัมปทานป่าไม้ทั้งหมด

อาจล่าไว้ได้ร้า ป่าในวันนี้มีความอุดมสมบูรณ์ เนื่องจากป่าของไทยในอดีต แม้ที่ชุมชนบ้านสบลานเองก็ประสบสถานการณ์ที่ไม่ดีต่างกัน

อย่างไรก็ตาม ชาวป่าเก่าอยู่บ้านสบลานได้ร่วมมือกันปกป้อง ดูแลรักษาและฟื้นฟูป่าที่เหลืออยู่ ทั้งโดยการสืบทอดจากตระกูลประเพณีที่ส่งผลต่อการจัดการทรัพยากรป่าและน้ำให้ยั่งยืน หรือกำหนดระเบียบติดต่อต่างๆ อีก เพื่อให้คนในชุมชนปฏิบัติตาม รวมทั้งสร้างเครือข่ายในการร่วมดูแลรักษาป่า ทั้งนี้เพื่อให้ป่ายังคงความสมบูรณ์ให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้

# គ្រោមបាត់សង្គមអេងចាតិ

## ຕັດປໍາໄປ ກວງປໍາຄືນ...

ผลลัพธ์จากการดำเนินการสันป่าที่ดี 2 ครั้งจะเนื่องมาจาก รัฐวิสาหกิจได้ทำการปิดป่าเพื่อฟื้นฟูป่าให้กลับมาอุดมสมบูรณ์ โดยพยายามที่จะประกาศพื้นที่ป่าสงวนแห่งชาติในพื้นที่ต่างๆ ทั้งนี้เพื่อไม่ให้เกิดการบุกรุกป่าและตัดไม้ซึ่งนั่นส่งผลกระทบต่อชาวบ้านป่าทางตอนใต้ของบ้านสบลาน ผู้ซึ่งอยู่ร่วมและพึ่งพาป่ามาอย่างเด่นทางก่อนหน้านั้น

# ປ້າສັງວນແຫ່ງໝາຕີ

แห่งชาติตามพระราชบัญญัติป่าสงวนแห่งชาติ พ.ศ. 2507 โดยพระราชบัญญัติเกี่ยวกับป่าสงวนแห่งชาติมีทั้งหมด 34 มาตรา โดยมีมาตราที่เกี่ยวข้องกับกฎหมายนี้ดังนี้

**ยืนคำร้อง รับเงินทดแทน** โดยมาตรา 12, 13, 21 มีจัดความสำคัญ  
ที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

บุคคลได้อ้างว่ามีสิทธิ หรือได้ทำประ邈ชนในเขตป่าสงวนแห่งชาติโดยผูกถอนวันที่กฎหมายห้ามกำหนดป่าสงวนแห่งชาตินั้นใช้บังคับ สามารถยื่นคำร้องเป็นหนังสือต่อค่ายนาข่าวน้อหรือปลัดอําเภอผู้เป็นหัวหน้าประจำจังหวัดอําเภอท้องที่ภายในกำหนด เก้าสิบวัน นับแต่วันที่กฎหมายห้ามใช้บังคับถ้าไม่ยื่นคำร้องภายในกำหนด ดังกล่าว ให้ถือว่าสละสิทธิหรือประ邈ชนนั้น และให้นายอําเภอหรือปลัดอําเภอผู้เป็นหัวหน้าประจำจังหวัดอําเภอท้องที่ส่งต่อคำร้องดังกล่าวไปยังคณะกรรมการสำหรับป่าสงวนแห่งชาติ เมื่อคณะกรรมการสำหรับป่าสงวนแห่งชาติได้วรับคำร้องแล้ว ให้สอบสวนตามคำร้องนั้น ถ้าปรากฏว่าผู้ร้องได้เสียสิทธิหรือเสื่อมเสียประ邈ชน ให้คณะกรรมการพิจารณากำหนดค่าทดแทนให้ตามที่เห็นสมควร

**ห้ามอยู่อาศัย ห้ามบุกรุก** มาตรฐาน 14 – 20 เมตร ไม่ใช้ความล้ำค่าอย่างนี้ ในเขตป่าสงวนแห่งชาติ ห้ามมิให้บุคคลใดยึดถือครอบครองทำประไปชน์หรืออยู่อาศัยในที่ดิน ก่อสร้าง แปรรูป งาน เผาป่า ทำไม้ เก็บหาของป่า หรือกระทำด้วยประการใด ๆ ขันเป็นการเสื่อมเสียแก่สภาพป่าสงวนแห่งชาติ ถ้าแต่ได้รับใบอนุญาตจากพนักงานเจ้าหน้าที่ หรือเมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ประกาศอนุญาตให้เป็นคราว ๆ ในเขตป่าสงวนแห่งชาติแห่งหนึ่งแห่งใดโดยเฉพาะ ให้ใช้ได้ภายในระยะเวลาที่ระบุไว้ในใบอนุญาต ซึ่งข้อก้มกินหนึ่งปีนับแต่วันออกใบอนุญาต

**จะใช้พื้นที่ขึ้นอยู่กับอิฐบดี** มาตรา 18 มีใจความสำคัญดังนี้

อธิบดีมีอำนาจออกพระบรมราชโองการใช้ประปะโยชน์ในเขตป่าสงวนแห่งชาติ โดยประกาศในราชกิจจานุเบกษา ในเรื่องการเข้าไป การผ่านหรือการใช้ทาง และการนำหรือค่าส่วนแบ่งผลประโยชน์ | ๗๖๘๐/๒๕๖๐ | ๑๔๒ | www.forest.go.th

ที่มา : [www.forest.go.th](http://www.forest.go.th)  
[www.dnp.go.th](http://www.dnp.go.th)  
เข้าถึงเมื่อ : 18 กันยายน 2557



ป่าสงวนสະເມັງ

ปัจจุบันสูมชนบ้านสบลานน้อยในเขต  
ป่าสงวนแห่งชาติสัมเมิงซึ่งถูกประกาศเมื่อปี พ.ศ.  
2516 โดยมีพื้นที่ทั้งหมด 587,500 ไร่ และ  
ครอบคลุมพื้นที่ 5 ตำบล ได้แก่ ตำบลสะเมิงใต้  
ตำบลสะเมิงเหนือ ตำบลบ่อแก้ว ตำบลแม่สาย และ  
ตำบลลังเมิง อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ โดยวัชสู  
เลือกประกาศเขตป่าสงวนแห่งชาติในพื้นที่นี้เพื่อ  
เล็งเห็นว่ามีไม้สัก ไม้ป่าคู่ ไม้แดง ไม้ช้อ ไม้กัวва  
ไม้รากฟ้า ไม้เจ็ง ไม้รัง ไม้เทียง ไม้พลดวง ไม้ย่าง ไม้  
สน และไม่อนุที่มีค่าทางเศรษฐกิจ นอกจากนี้ยังมี  
ของป่าและทรัพยากรธรรมชาติอื่นๆ จึงสมควรที่จะ  
รักษาความอุดมสมบูรณ์ดังกล่าวไว้

สงวนลิขสิทธิ์ บ้านสุนาน

การประกาศเขตปาสจวนแห่งชาติสะเมิงนั้น  
ແກ່ນອນວ່າຄໍາທີ່ອ້າງສັນຍາກະບຽບຕ່ອງມູນຂະບຸລານ ຊຶ່ງ  
ດັ່ງດີນຮູ້າສືບເນື່ອມາກ່ອນກາປະກາດກຽມມາຍດັກລ່າວ  
ເນື່ອງຈາກຕາມຂ້ອງກຽມມາຍທີ່ບັນຍຸດຕໍ່ເວັ້ນໃນ ໂມອນຢູ່າມາດໃຫ້  
ชาວັນນຳອ່າຍ້ອຍໃນເຂົ້າພື້ນທີ່ປາສົງວັນແໜ່ງໝາດໄດ້

ชาวภาคกลางอยู่บ้านสบายนเล่าว่า ภาคเขตป่าสงวนแห่งชาติสระเมิงนั้น ชาวบ้านไม่เคยรับทราบการดำเนินการก่อนการประกาศ แม้ในปัจจุบันนี้ ชาวภาคกลางจะยังคงตั้งร่องฐานในแนหลังเดิม เพราจะได้รับความคุ้มครองจากวัชร์ อย่างไรก็ตามพอกำเนิดต้องให้ชีวิตอย่างระมัดระวัง และไม่ทำอะไรที่ทำให้ห้าดีความไม่ดีว่าเป็นภัยทางกายและทำลายไว

การท้าแนวรั้นไฟ และการห้ามอุบลเพื่อรวม  
วิธีการจัดการทรัพยากรป่าและน้ำอย่างยั่งยืนตามแบบ  
เจ้าตัวประเพณีและตามระเบียบที่คงกันใหม่ เป็นวิธีการ  
หนึ่งที่ชาวภาคกลางบ้านสบลานใช้ยืนยันต่อสืบสาน  
เข้ากับไม้เดย์ทำลายป่าและช่วยรักษาแล้วรักษาป่าลดลงมา

## ປ້າສງວນວັນນີ້ ອຸທຍານວັນຫຼາ

พื้นที่ป่าสงวนแห่งชาติสะเมิงโดยประมาณครึ่งหนึ่งได้ถูกประกาศเป็นเขตอุทยานแห่งชาติบุนนาค ขณะที่ในส่วนของชุมชนบ้านสบลาณยังคงอยู่ในเขตของพื้นที่ป่าสงวนแห่งชาติสะเมิงส่วนที่เหลือ และรอบวันประกาศเป็นเขตอุทยานแห่งชาติออบขานต่อไป

## ອຸທຍານແຮ່ງໝາຕີຂັນຂາບ

อุทัยนแห่งชาติอุทัยนประการเป็นเขตอุทัยนแห่งชาติเมื่อวันที่ 18 พฤษภาคม พ.ศ. 2555 ซึ่งเป็นอุทัยนแห่งชาติลำดับที่ 126 ของประเทศไทย

อุทัยานแห่งชาติขุนยวัณนี้อยู่ในส่วนน้ำขานและลุ่มน้ำแม่น้ำแม่เจ้าที่โดยประมาณ 129,959 ไร่ หรือ 207.93 ตารางกิโลเมตร ซึ่งพื้นที่อุทัยานแห่งชาตินี้ได้กันพื้นที่ครอบคลุมพื้นที่ป่าสักเมืองได้แก่ ตำบลแม่สาบ ตำบลบ่อแก้ว ตำบลสะเมิงเหนือ และตำบลสะเมิงใต้ อำเภอสะเมิง จังหวัดปีที่ป่าแม่เจ้า ที่ตำบลบ้านจันทร์ ตำบลแม่น้ำจาร จังหวัดเชียงใหม่

## พระราชบัญญัติอุทัยานแห่งชาติ พ.ศ. 2504

มีทั้งสิ้น 30 มาตรา แบ่งเป็น 5 หมวด โดยมาตราที่จะมีผลกระหบโดยต้องต่อชุมชนคือมาตราที่ 16 และ 21

ມາຕຣາ 16 ພາຍໃນເຂດອກຍານແຮ່ງໝາຍ ມີໃຫຍ່ຄວາມໃດ

- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | ยึดถือหรือครอบครองที่ดิน รวมถึงการ ก่อสร้าง ผังทาง หรือเพาปา  | มูลค่าคงคา  | อุกายนแห่งชาติแม่วง<br>(เดือน)  |
| 2 | เก็บ, หา นำออกไป ทำด้วยประการใดๆ ให้เป็นอันตรายหรือทำให้เสื่อมสภาพซึ่ง ยางไม้ น้ำมันยาง น้ำมันสน แร่หรือ ทรัพยากรธรรมชาติอื่น | 8 เก็บหรือทำด้วยประการใดๆ ให้เป็น อันตรายแก่ต่อไปไม่ หรือผลไม้ ให้เป็นอันตรายหรือทำให้เสื่อมสภาพซึ่ง ยางไม้ น้ำมันยาง น้ำมันสน แร่หรือ ทรัพยากรธรรมชาติอื่น | ให้เป็นอันตรายหรือทำให้เสื่อมสภาพซึ่ง ยางไม้ น้ำมันยาง น้ำมันสน แร่หรือ ทรัพยากรธรรมชาติอื่น  |
| 3 | นำสัตว์ออกไป หรือทำด้วยประการใดๆ ให้เป็นอันตรายแก่สัตว์   | 9 นำสัตว์ในทางที่มีได้จัดไว้เพื่อกองนั้นเว้น แต่จะได้รับอนุญาตจากพนักงานเจ้าหน้าที่   | 15 นำเครื่องมือสำหรับล่าสัตว์หรือจับสัตว์ หรืออาชุดใดๆ เข้าไปเว้นแต่จะได้รับ อนุญาตจากพนักงานเจ้าหน้าที่และปฏิบัติตามเงื่อนไขซึ่งพนักงานเจ้าหน้าที่ผู้อนุญาต นั้นกำหนดได้ |
| 4 | ทำด้วยประการใดๆ ให้เป็นอันตรายหรือ ทำให้เสื่อมสภาพแก่ดิน หิน กระด หรือ ทราย   | 10 นำสัตว์ในทางที่มีได้จัดไว้เพื่อ การนั้น เว้นแต่จะได้รับอนุญาตจาก พนักงานเจ้าหน้าที่  | 16 ยิงปืน ทำให้เกิดระเบิดซึ่งวัตถุระเบิด หรืออุดดอกไม้เพลิง   |
| 5 | เปลี่ยนแปลงท่าน้ำหรือทำให้น้ำในลำน้ำ ลำห้วย บึง ท่วมทันหรือเหลือแห้ง  | 11 นำสัตว์เลี้ยงหรือสัตว์พาหนะเข้าไป เน้น แต่จะได้ปฏิบัติตามระเบียบที่อธิบดีกำหนด โดยอนุมัติของรัฐมนตรี   | 17 ส่งเสียงอื้อชาหัวหรือกระทำการอื่นอัน เป็นภาระบาน หรือเป็นที่เดือดร้อนสำคัญ แก่คนหรือสัตว์  |
| 6 | ปิดหรือทำให้เกิดช่องแก่งทางน้ำหรือ ทางบก  | 12 นำสัตว์เลี้ยงหรือสัตว์พาหนะเข้าไป เน้น แต่จะได้ปฏิบัติตามระเบียบที่อธิบดีกำหนด โดยอนุมัติของรัฐมนตรี   | 18 ทิ้งขยะมูลฝอยหรือลิ่งต่างๆ ในที่ที่มิได้ จัดไว้เพื่อการนั้น  |
| 7 | เก็บ, หา นำออกไป ทำด้วยประการใดๆ ให้เป็นอันตรายหรือทำให้เสื่อมสภาพซึ่ง กลักษณ์ไม้ น้ำผึ้ง ครั้ง ถ่านไม้ แมลือไม้หรือ ที่ต่างๆ | 13 เช้าไปป่าดำเนินกิจการใดๆ เพื่อหาผล ประโยชน์ เน้น แต่จะได้รับอนุญาตจาก พนักงานเจ้าหน้าที่   | 19 ทิ้งลิ่งที่เป็นเครื่อเพลิงซึ่งอาจทำให้เกิด เพลิง   |
|   |   | 14 ปิดประการ โฆษณา หรือขัดเสียนใน   |   |



רשות 22

ในกรณีที่มีภารผ้าฝ้ายพะราขบัญดันนี้ เป็นเหตุให้มีสิ่งปลูกสร้างขึ้นใหม่หรือมีสิ่งอื่นได้ในอุทยานแห่งชาติ ผิดไปจากสภาพเดิมให้พนักงานเจ้าหน้าที่มีอำนาจสั่งให้ผู้กระทำความผิดทำการหรือรื้อถอนสิ่งนั้นออกไปให้พ้นอุทยานแห่งชาติ หรือห้ามให้ลังนั้นกลับคืนสู่สภาพเดิมแล้วแต่กรณีถ้าหากกระทำการความผิดไม่ปฏิบัติตามหรือฉ้ามีรู้ด้วยกระทำการความผิดหรือเพื่อป้องกันหรือบรรเทาความเสียหายแก้อุทยานแห่งชาติ พนักงานเข้าหน้าที่จะกระทำการคลายแล้วอย่างใดอย่างหนึ่งโดยเสียเงินได้ตามสมควรแก่กรณีและผู้กระทำการความผิดมีหน้าที่ค่าใช้จ่ายที่ต้องเสียไปในการที่พนักงานเจ้าหน้าที่กระทำการเดิมดังนั้น

อุทัยนแห่งชาติออบխาน

บริเวณที่ถูกกำหนดเป็นเขตอุทยานแห่งชาติดือกบ้านนี้ยังไม่ถูกประกาศเป็นเขตอุทยานแห่งชาติ โดยหากมีการประกาศเป็นอุทยานนี้ จะมีเนื้อที่ทั้งหมด 302,500 ไร่ หรือ 484 ตารางกิโลเมตร และจะครอบคลุมพื้นที่ป่าสงวนสะเมิงบริเวณตำบลสะเมิงได้ ตำบลแม่สาบ ตำบลบ่อแก้ว อำเภอสะเมิง และครอบคลุมพื้นที่ป่าสงวนแห่งชาติป่าแม่ขาน-แม่วาง ในตำบลแม่วาง ตำบลลับน้ำกاد ตำบลดอนเปา ตำบลทุ่งปี้ อำเภอแม่วาง ตำบลน้ำบ่อหหลวง อำเภอสันป่าตอง และบริเวณป่าท่าช้าง-แม่ขันล ในบริเวณตำบลน้ำแพร์ ตำบลบ้านปง อำเภอหางดง จังหวัดเชียงใหม่ ซึ่งบ้านสบลานกืออยู่ในบริเวณพื้นที่ของประกาศเป็นเขตอุทยานแห่งนี้ เช่นกัน รัฐบาลังค์อยู่ระหว่างการดำเนินการเพื่อเตรียมประกาศเป็นอุทยานแห่งชาติต่อไป ในขณะเดียวกันนี้ ชาวบ้านนั้นได้มีการเคลื่อนไหวเพื่อต่อต้านคัดค้าน

พระหากพื้นที่ป่าสงวนแห่งชาติตะเปิงส่วนที่เหลืออยู่ถูกประกาศเป็นเขตอุทยานแห่งชาติเมื่อใด จะส่งผลกระทบต่อชาวป่าğaเก和地区อยูบ้านบลานอย่างแย่แน่นอน เมื่อจักว่าพระราษฎร์อยูตอุทยานแห่งชาตินั้นมีภูเขาที่มีความเข้มงวดกว่าพระราษฎร์ป่าสงวนแห่งชาตินากา ชาğaป่าğaเก和地区จะต้องอพยพย้ายออกจากพื้นที่ พวกเขางจะไม่มีที่อยู่อาศัยและไม่มีพื้นที่ทำนาหากัน ไม่ว่าจะเป็นไร่เก็บของป่าหรือเลี้ยงสัตว์ก็ไม่สามารถดำเนิน

คำดำเนินจึงเกิดขึ้นตามมาว่ารัฐอ้างของข้ามราษฎรบางกลุ่มอย่างเช่นกลุ่มชาวปากาเก lokale ของบ้านสบลาน ที่พวกราชาศัยอยู่ในป่า และเมืองที่พึงพิวงอยู่ร่วมกับบรรมชาติตามาเป็นเวลากว่า 200 ปี อีกทั้งพวกราชาอยังเป็นกลุ่มนคนที่อาศัยอยู่ร่วมกับป่าโดยไม่เบียดเบี้ยนและทำลาย ในทางตรงกันข้ามแม่พวกราชาจะใช้ประโยชน์น้ำจากป่า แต่ก็รักษาพื้นป่าให้คงความอุดมสมบูรณ์ได้ตลอดมา ซึ่งหากรัฐประการจะเขตอุทยานแห่งชาติครอบข้ามมาเมื่อใด ชาวปากาจะอนุรักษ์ให้คงเดิมไว้ต่อไปอย่างไร ในการนี้ จึงได้มีการตัดสินใจที่จะดำเนินการอนุรักษ์ในส่วนที่อยู่ในเขตอุทยานแห่งชาติ ให้ดำเนินการต่อไปโดยไม่ต้องคำนึงถึงผลกระทบต่อชุมชนที่อยู่อาศัยอยู่ในพื้นที่

ผึ้นป่าแห่งนี้คือบ้านหลังแรก  
และหลังเดียวของพวกเขา

# แนวทางการเคลื่อนไหวและต่อสู้



เครือข่ายเกษตรกรภาคเหนือ หรือ คปบ. คือการรวมกลุ่มของชุมชนที่ประสบปัญหาจากนโยบายการจัดการพื้นที่ป่า เช่น การประกาศเขตพื้นที่ป่าสงวน หรือประกาศเขตอุทยานแห่งชาติ เป็นต้น ซึ่ง คกน. เป็นส่วนหนึ่งของเครือข่ายองค์กรประชาชน 17 จังหวัด

เครือข่ายประชาชนลุ่มน้ำภาคเหนือ หรือ คปบ. เป็นการรวมกลุ่มของ 7 ชุมชนที่ได้รับผลกระทบอันเนื่องมาจากการจัดการทรัพยากริมแม่น้ำของรัฐบาล ประกอบไปด้วย

**ชุมชนแม่แเจ้ม ชุมชนหัวยตั้ง ชุมชนสะเอียบ ชุมชนน้ำป้า  
ชุมชนคลองชมภู ชุมชนโป่ง芳 และชุมชนสบลาน**

โดยชุมชนทั้ง 7 ได้รวมตัวโดยมีแนวทางการต่อสู้ที่หลากหลายที่สอดคล้องไปกับการเรียกร้องของ คกน. โดยจะพยายามเสนอแนวทางการจัดการน้ำแบบบูรณาการ ผ่านพ.ร.บ.การจัดการทรัพยากริมแม่น้ำ เพื่อทดสอบการสร้างเชื่อมช่องส่งผลกระทบอย่างรุนแรงต่อภูมิปัญญา วิถีชีวิต และวัฒนธรรมดั้งเดิมของชุมชน รวมถึงทรัพยากรธรรมชาติในชุมชน ซึ่งถือเป็นแหล่งทรัพยากรที่สำคัญของประเทศไทย

แนวทางการเคลื่อนไหวต่อสู้โดยใช้กฎหมายที่ร่างและเสนอขึ้นโดยประชาชน...มีดังต่อไปนี้



# จาก พ.ร.บ.ป่าชุมชน

พ.ร.บ.ป่าชุมชน เป็นหนึ่งในแนวทางการต่อสู้ของเครือข่ายเกษตรกรภาคเหนือ เพื่อเรียกวัสดุที่มีในการจัดการพื้นที่ป่าให้แก่ชุมชนต่างๆ มีแนวทางการเรียกวัสดุในรูปแบบของกฎหมายที่ถูกร่าง และเสนอขึ้นโดยภาคประชาชน เนื่องจากรัฐพิจารณาดึงพื้นที่ป่าของชุมชนต่างๆ บนเข้าให้มาเป็นส่วนหนึ่งของพื้นที่ป่าในครอบครองของรัฐ พ.ร.บ.ป่าชุมชนจึงได้ถูกร่าง และเสนอขึ้นรัฐสภา เพื่อที่จะได้คงสิทธิประโยชน์ในการอาศัยอยู่ใช้ประโยชน์และรักษาภัณฑ์ธรรม และประเพณีดั้งเดิม ควบคู่ไปกับการรักษาทรัพยากรป่าในพื้นที่

ร่างพ.ร.บ.ป่าชุมชนฉบับนี้ ผ่านการร่างและเสนอมาอย่างยาวนานกว่าสิบปี ตั้งแต่ปี พ.ศ. 2533 ที่เป็นปีเดิมร่างพ.ร.บ.ป่าชุมชนฉบับประชาชน กระทั่งได้ยื่นเสนอต่อรัฐในปี พ.ศ. 2537 ซึ่งตลอดมาการยื่นเสนอร่างพ.ร.บ.ป่าชุมชนเป็นไปอย่างยากลำบาก และถูกตีตกหลายครั้ง ไม่ว่าจะจากภาครัฐที่ไม่รับเข้า หรือการที่ภาคประชาชนเห็นการแก้ข้อกฎหมายของภาครัฐที่ไม่ถูกต้อง และไม่ตรงความต้องการของประชาชน โดยทางรัฐก็มีการร่างพ.ร.บ.ป่าชุมชนออก มา เช่น กัน อย่างไรก็ตามร่างพ.ร.บ.ป่าชุมชนฉบับของประชาชนนั้นได้รายชื่อสนับสนุนครบจำนวน (50,000

รายชื่อตามรัฐธรรมนูญ ฉบับปี พ.ศ. 2540) ในปี พ.ศ. 2542 โดยมีการเสนอผ่านคณะกรรมการตีริ้วไปในสมัยรัฐบาลชาน หลักภัย แต่กระบวนการนี้ก็ยังพบปัญหาการตกลงของกฎหมาย เมื่อจากการรับฟังความคิดเห็นของภาคประชาชน และยังคงเกิดปัญหานี้ขึ้นร้าวภายในหลายครั้งในเวลาต่อมา

กระทั่งปี พ.ศ. 2550 ร่างพ.ร.บ.ป่าชุมชนที่เกิดขึ้นจากการเสนอของประชาชนได้ผ่านการประยุตติ วาระ 2 ในสภานิติบัญญัติ แทนราษฎร ในสมัยของรัฐบาลพลเอกสุรยุทธ์ จุลานนท์ แต่ในความเป็นจริงแล้ว พ.ร.บ.ฉบับนี้ถูกยกขึ้นเสนอความไม่ชอบด้วยกฎหมาย ฉบับที่ร่างขึ้นโดยกรมป่าไม้ ในขั้นตอนการประยุตติ วาระที่ 2 ทำให้พ.ร.บ.ฉบับที่ผ่านการประยุตติในครั้งนั้น ไม่ได้ให้สิทธิกับชุมชนในการอาศัยอยู่ ใช้ประโยชน์ และรักษาภัณฑ์ธรรม และประเพณีดั้งเดิม ทำให้ประชาชนได้รับความไม่พอใจอย่างมาก จนบันทึกไม่ได้มีการประกาศใช้ และตกไปในที่สุด

หลังจากนั้นชุมชนต่างๆ ในเครือข่าย จึงได้หันไปให้ความสนใจกับการยื่นเสนอกฎหมาย ใจนดชุมชนฉบับแทน และไม่ได้มีการเสนอร่างพ.ร.บ.ป่าชุมชนขึ้นอีก เนื่องจากปัญหาที่ว่าสามารถถูกเปลี่ยนแปลง หรือแทรกแซงได้ง่าย ระหว่างกระบวนการพิจารณา ร่าง และแบ่งสัดส่วนพื้นที่เพื่อการใช้ประโยชน์ ของแต่ละครัวเรือนอย่างชัดเจน โดยจะต้องอาศัยการร่วมมือระหว่างชุมชน ใกล้เคียง เพื่อรับบุญของเขตของแต่ละชุมชนได้ถูกต้อง ซึ่งในขั้นตอนนี้จำเป็นต้องมีการเดินสำรวจพื้นที่พร้อมกัน

ป่าชุมชน คือ ผืนป่าที่ชุมชนช่วยกันจัดการ ฟื้นฟู คุ้มครอง และรักษา ทั้งจากปัญหาไฟป่า การบุกรุกผิดกฎหมาย การปกป้องจากผู้คนที่อาจเข้าไปทำลายป่า ป่าชุมชนนี้ โดยชุมชนหรือหมู่บ้านที่ถูกแปลงป่าชุมชน จะมีกฎระเบียบหรือแนวทางในการดูแลและใช้ประโยชน์ จำกัดค่อนข้างชัดเจน เป็นต้นว่า การร่วมกันทำแนวกันไฟ การจัดเตรียมเดินลาดตระเวน กติกาในการเก็บเห็ด เก็บหน่อไม้ ฯลฯ ป่าชุมชนจะแบ่งพื้นที่

ออกเป็นสองบริเวณคือ บริเวณพื้นที่อนุรักษ์ และบริเวณพื้นที่ใช้สอย สถานะทางกฎหมายของพื้นที่ที่จัดตั้งเป็นป่าชุมชน อาจเป็นป่าสงวนแห่งชาติ พื้นที่สาธารณะประโยชน์ หรืออาจจะอยู่ในพื้นที่ของเขตอุทยานแห่งชาติ เขตวัฒนาพันธุ์สัตว์ป่าก็ได้ (ในกรณีที่ประกาศเขตป่าอนุรักษ์ทับป่าสงวนแห่งชาติที่ใช้เป็นป่าชุมชนอยู่ก่อน)

ที่มา : [www.citizenthaipbs.net](http://www.citizenthaipbs.net) , [www.seub.or.th](http://www.seub.or.th)  
[www.bloggang.com](http://www.bloggang.com)

เข้าอ้างเมื่อ : 3 ตุลาคม 2557

# สู่ โฉนดชุมชน

โฉนดชุมชน คือความพยายามรักษาพื้นที่ป่า ในรูปแบบของร่างกฎหมาย ครั้งที่ 2 ของชุมชนบ้านสวน และเครือข่ายเกษตรกรภาคเหนือ โดยในตอนแรกไม่ได้มีความพยายามในการทำให้ออกมาในรูปของ พ.ร.บ. แต่จะออกมาในรูปของมติคณะรัฐมนตรี

ตามหลักการแล้ว ใจนดชุมชนนั้นมีความคล้ายคลึงกับพ.ร.บ.ป่าชุมชน คือมีเป้าหมายเพื่อให้ชุมชนมีสิทธิในการอาศัยอยู่ ใช้ประโยชน์ และรักษาภัณฑ์ธรรมและประเพณีดั้งเดิม

ซึ่งที่เดิมที่ถูกระบุในใจนด จะไม่ถือเป็นกรรมสิทธิ์ของใครคนใดคนหนึ่ง แต่เป็นกรรมสิทธิ์ส่วนรวมของทั้งชุมชน ทำให้ที่เดิมถูก瓜分ไว้สำหรับผู้คน ขายได้ โดยในพื้นที่นั้นๆ จะต้องมีการแบ่งสัดส่วนพื้นที่เพื่อการใช้ประโยชน์ ของแต่ละครัวเรือนอย่างชัดเจน โดยจะต้องอาศัยการร่วมมือระหว่างชุมชน ใกล้เคียง เพื่อรับบุญของเขตของแต่ละชุมชนได้ถูกต้อง ซึ่งในขั้นตอนนี้จำเป็นต้องมีการเดินสำรวจพื้นที่พร้อมกัน

ระหว่างประชาชน จากชุมชนในบริเวณนั้นทั้งหมด และตัวแทนของหน่วยงานภาครัฐ เพื่อรับบุญของเขต โดยยึดเค้าพิกัด GPS เป็นหลักเกณฑ์

มาตรการใจนดชุมชนนั้น เคยได้รับความสนับสนุนจากภาครัฐ ในสมัยรัฐบาล นายอภิสิทธิ์ เวชชาชีวะ แต่ก็ยังติดปัญหานายหลักด้าน ทำให้มีแค่บางชุมชนเท่านั้นที่รับการยอมรับใจนด ชุมชน และนโยบายนี้ก็ยังคงหายหลังการยุบสภา ทำให้ชุมชนบ้านสวนยังคงไม่ได้รับการประกาศใจนดชุมชน

ต่อมาได้มีความพยายามผลักดัน ใจนดชุมชน ให้ออกเป็นพ.ร.บ. โดยรวมอยู่ในกลุ่ม "4 Law For Poor" หรือกฎหมาย 4 ฉบับเพื่อคนจน" โดยผู้ร่างคือ เครือข่ายองค์กรประชาชน 17 จังหวัดภาคเหนือ ซึ่งหนึ่งในนั้นคือ เครือข่ายเกษตรกรภาคเหนือ โดยมีการเริ่มประชุม ผลักดัน กฎหมาย 4 ฉบับนี้เมื่อวันที่ 23 เมษายน 2557 ที่ผ่านมา

# ສຶກສິນຮູ້ອະນຸມາ

มาตรา 4 ศักดิ์เครื่องหมายเป็นบุษย์ สีทึบ เสร์ก้าพ และความเสมอภาคของบุคคล  
ย่อมได้รับความคัมครอง

- ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ เป็นสิ่งที่มีติดตัวมนุษย์มาตั้งแต่เกิด เป็นคุณค่าแห่งความเป็นมนุษย์ที่มีจุดประسังค์ให้มนุษย์สามารถพัฒนาตนเองได้ ไม่ขึ้นอยู่กับความแตกต่างต่างๆ เช่น เพศ อายุ การศึกษา และเป็นสิ่งที่จะอุปถัมภ์กับมนุษย์ไปจนตาย
  - ลิทธิ คือประโยชน์ที่กฎหมายรับรองและคุ้มครองให้ในการที่จะกระทำ งดเว้นกระทำ รวมทั้งเรียกว่องให้บุคคลอื่นกระทำหนีร้องเด้งวันกระทำเพื่อการใช้ลิทธิของผู้ทรงสิทธิ์
  - เสรีภาพ คือ สภาพแห่งความอิสระในการเลือกที่จะกระทำหรือไม่กระทำของผู้ทรงเสรีภาพ
  - ความเสมอภาคของบุคคล คือการที่บุคคลมีสิทธิ เสรีภาพโดยเสมอ กัน เพราะจะเป็นดัวที่ป้องกันไม่ให้เกิดการเลือกปฏิบัติ
  - เมื่อเป็นรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยยอมรับความมุ่งหมายที่จะใช้บังคับในประเทศไทย
  - ด้วยเหตุนี้เมื่อไม่มีการระบุ หรือ แบ่งแยกเป็นต่างหากว่าใช้คุ้มครองเฉพาะบุคคลผู้ใดสัญชาติไทย
  - ยอมหมายถึงบุคคลทุกคนที่อยู่ในราชอาณาจักรไทย ภายใต้รัฐธรรมนูญฉบับนี้ย่อมได้รับความคุ้มครองโดยเท่าเทียมกัน ไม่แบ่งแยกเชื้อชาติหรือสัญชาติ

มาตรา 57 สิทธิได้รับข้อมูล คำชี้แจง และเหตุผลจากหน่วยงานของรัฐ

บุคคลย่อมมีสิทธิได้รับข้อมูล คำชี้แจง และเหตุผลจากหน่วยราชการ หน่วยงานของรัฐ รัฐวิสาหกิจ หรือราชการส่วนท้องถิ่น ก่อนการอนุญาตหรือการดำเนินโครงการหรือกิจกรรมใดที่อาจมีผลกระทบต่อคุณภาพสิ่งแวดล้อม สุขภาพอนามัย คุณภาพชีวิต หรือส่วนได้ส่วนเสียสำคัญอื่นใดที่เกี่ยวกับตนหรือชุมชนท้องถิ่น และมีสิทธิแสดงความคิดเห็นของตนต่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อนำไปประกอบการพิจารณาในเรื่องดังกล่าว

การวางแผนพัฒนาสังคม เศรษฐกิจ การเมือง และวัฒนธรรม การงานคืนสังหาริมทรัพย์ การวางแผนเมือง การกำหนดเขตการใช้ประโยชน์ในที่ดิน และการออกกฎหมายที่อาจมีผลกระทบต่อส่วนได้ส่วนเสียสำคัญของประชาชน ให้รัฐจัดให้มีกระบวนการตรวจสอบความคิดเห็นของประชาชนอย่างทั่วถึงก่อนดำเนินการ

- ▶ ມາຕຣາ 66 ສີທອບອຸຮັກເງິຫວຼາລົງຢາກທ້ອງດືນແລະ ທຽບພາກຮຽນມາຕຣາສຶ່ງແວດລ້ອມ

บุคคลซึ่งรวมกันเป็นชุมชน ชุมชนท้องถิ่น หรือชุมชนท้องถิ่นดังเดิมย่อเมืองมีลักษณะนี้รักษ์ หรือพื้นที่จารีตประเพณี ภูมิปัญญาท้องถิ่น ศิลปวัฒนธรรมอันดีของท้องถิ่นและของชาติ และมี ส่วนร่วมในการจัดการ การบำบูรุงรักษา และการใช้ประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติสิ่งแวดล้อม รวมทั้งความหลากหลายทางชีวภาพอย่างสมดุลและยั่งยืน

- ▶ มาตรา 67 สิทธิอนุรักษ์ บำรุงรักษา และได้ประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติ

สิทธิของบุคคลที่จะมีส่วนร่วมกับธุรกิจและมุ่งเน้นการอนุรักษ์บำรุงรักษา และการได้ประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติและความหลากหลายทางชีวภาพ และในการคุ้มครองสิ่งแวดล้อม แล้วรักษาคุณภาพสิ่งแวดล้อม เพื่อให้ได้รับเชื้อเพลิงได้อย่างปกติและต่อเนื่องในสิ่งแวดล้อมที่จะไม่ก่อให้เกิดอันตรายต่อสุขภาพมนุษย์ สวัสดิภาพ หรือคุณภาพชีวิตของคนยุคใหม่ได้ด้วยความคุ้มครองตามความเหมาะสม

การดำเนินโครงการหรือกิจกรรมที่อาจก่อให้เกิดผลกระทบต่อชุมชนอย่างรุนแรงทั้งทางด้านคุณภาพสิ่งแวดล้อม ทรัพยากรธรรมชาติ และสุขภาพ จะกระทำมิได้ เนื่องแต่จะได้ศึกษาและประเมินผลกระทบต่อชุมชนภาพลักษณ์แวดล้อมและสุขภาพของประชาชนในชุมชน และจัดให้มีกระบวนการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนและผู้มีส่วนได้เสียก่อน รวมทั้งได้ให่องค์กรอิสระซึ่งประกอบด้วยผู้แทนองค์กรเอกชนด้านสิ่งแวดล้อมและสุขภาพ และผู้แทนสถาบันอุดมศึกษาที่จัดการการศึกษาด้านสิ่งแวดล้อมหรือทรัพยากรธรรมชาติหรือด้านสุขภาพให้ความเห็นในราชกุลอุปกรณ์มีภาระดำเนินการดังกล่าว

สิทธิของชุมชนที่จะพ้องหน่วยราชการ หน่วยงานของรัฐ วิสาหกิจ ภาคการส่วน  
ท้องถิ่นหรือองค์กรอื่นของรัฐที่เป็นนิติบุคคล เพื่อให้ปฏิบัติหน้าที่ตามบทบัญญัตินี้ ย่อมได้รับ  
ความคุ้มครอง

ด้วยการรับรองตามกฎหมายไทยรัฐธรรมนูญช้าวปการเงินของบ้านสหลามสีสีทึและได้รับการค้นครองในด้าน สีทึ เสรีภาพ และความเสียหาย รวมทั้ง

เมืองสีทึบได้รับข้อมูล คำชี้แจง และเหตุผลจากหน่วยงานของรัฐ

មីតិកូនុរកឱ្យខ្លួនដំឡើងវារ៉ាប្រព័ន្ធ ក្នុងប៊ូល្យាក់អំពី គិតថ្លែងនទ្រពុកធម្មុជាទុកដឹង គិតថ្លែងនទ្រពុកធម្មុជាទុកដឹង

ສຶກສົງຂອງບຸຄຄລກທີ່ຈະນີ້ສ່ວນຮ່ວມກັບຮັກສູງແລະຊຸມຊນໃນກາຮອນຸຮັກເງິນ ບໍາຮຸງຮັກເຫຼາ ແລະກາຮໄດ້  
ປະໂຍບືນຈາກທັງພາກຮອນມາ

# ກຮັວປັນເພີຍຄນຫຍອບ

“ຄນຫຍອບນັ້ນ ໄນໃຊ້ແດ່ຄນຫຍອບ ແຕ່ຄນເຫຼຳເນື້ອຄນຕາກຫຍອບ ມີຫົວໜ້າທີ່ອຢູ່ກັບການດູກທອດທັງ ເອເປຸ່ມ ແລະດູກເອາປະໂຍ່ຍົນ ດູກກົດກັນໄມ້ໃຫ້ເຂົາດິກໍາກົດພາກຮ ລະ ຄນເຫຼຳເນື້ອຢູ່ນອກສາຍຕາ ແລະໄມ້ເຄຍດູກເລັງທີ່ຈະໃຫ້ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ”

ສຸກສັຍ ເຈົ້າວຸງສົມ

ຄນຫຍອບ ເປັນກຸລຸ່ມຄນທີ່ໄນ້ເສີ່ວນໃນການກຳໜັດນໂຍບາຍການພັດນາເສຣ່ງສູກົງ ອີກທັງຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າສົ່ງທຽບພາກຮແລະການໄດ້ຮັບຜົລປະໂຍ່ຍົນຈາກການພັດນາເສຣ່ງສູກົງຂອງຄຸນຫຍອບຫຼຸດນີ້ມີນຳຂອມກາພວກເຂົາດູກມອງເປັນເພື່ອແລ້ວທຽບພາກຮ ແລ້ວຮ່າຍສິນຄ້າ ແລະເປັນແຮງງານໃນກະບວນການພັດທະນັ້ນ

ອຍ່າງໄຮຖາມດໍາວ່າຄນຫຍອບໄມ້ໄດ້ຈຳກັດເຈົ້າກຸລຸ່ມຄນທີ່ອ້າຍອູ່ນີ້ວິເວນຫຍອບແດນທາງງົມສິດສະຕ່ເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ດ້ວຍກະບວນກາກລາຍເປັນຄນຫຍອບທີ່ຫັ້ນຫ້ອນຫລາຍປະກາດທໍາໃໝ່ກລາຍເປັນຄນຫຍອບນັ້ນອາຈີພາກຮໄດ້ຫລາຍບົບທັກໃໝ່ໃນເຮືອງຂອງພື້ນທີ່ ເສຣ່ງສູກົງ ການເນື້ອງ ສັງຄົມ ວັດນອຮມ ແລະສິ່ງແວດລ້ອມ ດ້ວຍຍ່າງຂອງປະຊາຊົນຫຍອບໄດ້ແກ່ໜ້າເພົ່າຕ່າງໆ ຂັນກຸລຸ່ມນີ້ອ່າຍ ຜູ້ອພຍພ ສມ້ັງສັກຈຸນຈຸນ ຜວານາ ຜວາໃນຫຼັບທັກ ກລຸ່ມຄນທີ່ອ້າຍຢູ່ໃນສລັມ ກລຸ່ມຜູ້ຕົດເຂົ້ອເຄີດສຄນ ພົກກາ ວັນຮຸນ ພວກຮກຮ່ວມເພື່ອ ຜູ້ທຸນົງຂາຍບົບກາດ ແຮງງານຕ່າງໆ ແຮງງານໄຮ້ທັກມະໜີ ເປັນຕົ້ນ

## ກະບວນກາທີ່ກຳໃຫ້ເປັນຄນຫຍອບ

1

ຢຸດຂອງການກຳເນີດວຽກຮາດ ນັບຈາກການກຳເນີດວຽກຮາດ ເມື່ອຮ້ອຍກວ່າປີມານີ້ ມີການສັດປາປັດນັດແດນແບນໜີ້ເຂັ້ນ ເປັນປະເທດສຍາມ ແລະຕ່ອມມາກີ່ຕັ້ງທີ່ຂໍປະເທດໂຄຍຄະຍ້າ ຫານແກ້ “ໄທ” ທີ່ມີອູ່ກະຈັດກະຈາຍມາຕັ້ງເປັນຫຼືປະເທດໄທຢ ຈາກເຫຼຸດກາຮົມດັກລ່າວ່າ ທຳໄໝໃຫ້ເກີດການນິຍາມ ແລະກາຮແປງແຍກເຂົ້ອໜັດເຂົ້ນໃນດິນແດນແບນໜີ້ ທີ່ມີຜູ້ຄຸນຫລາກຫລາຍເຂົ້ອໜັດຕໍ່ຄະຍ້າອູ່ປະປັນກັນ ແລະດ້ວຍເຫດນີ້ຈຶ່ງທຳໄໝໃຫ້ເກີດຄນຫຍອບຂັ້ນມານັບແຕ່ນັ້ນໜ້າຍດື່ງຄນ ທີ່ໄໝໃຫ້ໄທ... ກລາຍເປັນຄນຫຍອບ

2

ຢຸດຂອງການພັດນາ ໃນຢຸດນີ້ໄດ້ມີການນິຍາມສູນຍົກລາງ ຂອງການພັດນາ ທີ່ຈຶ່ງກີ່ຕື່ອເຫດບົວເວລມທີ່ລຸ່ມກາຄກລາງເປັນຫລັກ ແລ້ວຄ່ອຍຂໍຍາຍອົກໄປປາມລຳດັບທັ້ງໃນສັນທີທີ່ເປັນຄາມນາບວິເວລາ ແລ້ວຕີ່ໄດ້ທອດທີ່ບັນດາສັນທີ່ໄໝໄດ້ຮັບການພັດນາໂດຍລົດດ້ວຍ

ຈາກການພັດນາອັນນີ້ຈຶ່ງໄດ້ທຳໄໝໃຫ້ເກີດກາຮແປງແຍກຮ່ວງພື້ນທີ່ທີ່ພັດນາ ແລ້ວ ແລ້ວພື້ນທີ່ທີ່ຍັງໄມ້ໄດ້ຮັບການພັດນາ ທຳໄໝໃຫ້ເກີດຄວາມເປັນຫຍອບຂັ້ນມາຍ່າງຫັດຈົນ ທີ່ຈຶ່ງເປັນເຮືອທີ່ຫັ້ນຫ້ອນທັບລົງໄປກັບເຮືອຂອງຄວາມເປັນໄທຢູ່ທີ່ ກລ່າວມາໃນຫຼັດຕັ້ນ

3

ຢຸດໂລກາກິວວັດນີ້ ໃນຢຸດນີ້ຈຶ່ງວ່າມສົມຍັກພວກເຮົາເປັນສົມຍັກຂອງການປັບຕົວເຂົ້າກັນກະຮັບແລະໂລກາກິວວັດນີ້ໂຄຮັກຕາມທີ່ປັບຕົວເຂົ້າກັນກະຮັບແລະໂລກາກິວວັດນີ້ທີ່ໄດ້ກີ່ໄໝໃຫ້ພວກຫຍອບ ສ່ວນຄນທີ່ປັບຕົວໄມ້ໄດ້ ໃຫ້ອິພວກທີ່ໜຸດໄປຈາກກະຮັບແລະໂລກາກິວວັດນີ້ກີ່ຕາຍເປັນພວກຫຍອບ

## ຈາກລ່າວໄດ້ວ່າ ໜາວປາກເກອະໝູວບ້ານສບລານ

ດູກມອງເປັນຄນຫຍອບ ເນື້ອຈາກຄນກາຍນອກມອງວ່າເປັນພວກທີ່ຫຼຸດຈາກກະຮັບແລະໂລກາກິວວັດນີ້ໄມ້ລ່າມາຮດປັບຕົວເຂົ້າກັບກະຮັບແລ້ດີ ວັດນອຮມຂອງໜາວປາກເກອະໝູວ່ອທີ່ດີ່ງມາແລະ ລາກຫລາຍດູກມອງວ່າເປັນ “ຄນວິນ” ແມ່ນຮົດຮມບູນບູຈະຮັບຮອງສຶກທິບຸດຄລະແລະສຶກທິບຸດໝາຍແຕ່ກົດໜີ້ຫຼັດ

ກົງໝາຍລູກທີ່ສັດຈັນທີ່ຈະຮັບຮອງສຶກທິບຸດນີ້ພື້ນຖານຂອງພວກເຂົາ ທຳໄໝໃນສາມາດທີ່ຈະຕ່ວ່ອສູ້ເຮັກຮອງດ້ວຍຕົວຂອງພວກເຂົາເອງໄດ້ ໃນການກວງຄວາມເປັນຮົມ ຄວາມເສນອກາຄ ຢັງກິນສຶກທິບຸດນີ້ໄດ້ຮັບວິນໆ ຮວມໄປດີ່ງສຶກທິບຸດໃນການປົກປ້ອງກົດພາກຮຂອງຕານເອງ ນອກຈາກນີ້ກຳກຳກຳການເພື່ອເຮັກຮ່ອງສຶກທິບຸດໃນດ້ານຕ່າງໆ ຂອງສັງຄົມໄທຢໃນຕອນນີ້ ເປັນສັງຄົມໄປ ສັງຄົມເຊື່ອ “ສ່ວ່ອ” ມາກກວ່າເຊື່ອ “ຄນ” ແລະຜູ້ຄນໃນໆແລ້ວ່າຄວາມຮູ້ກັນແພິ່ນຫຼັບ

ແລະກ່າມກລາງຄວາມດ້ວຍໂອກາສດັກລ່າວ ທຳໄໝໃຫ້ໜາວປາກເກອະໝູວ້າບ້ານສບລານບໍາດຄວາມເທົ່າເກີຍເກັບບຸດຄລົບນີ້ທີ່ກັ້ງການເສຣ່ງສູກົງທີ່ຮັງສັງຄົມ ຮວມທີ່ຄວາມສາມາດໃນການເຂົ້າດິກໍາກົດພາກຮແລະກາຮດດໍາຮັງໄວ້ສັງວັນຮົມຂອງຕານ

ທີ່ມາ : ຮາຍງານສຽງປະອິກປາຍຄວາມເປັນຄນຫຍອບກັນສຶກທິບຸດໝາຍໃນສັງຄົມໄທຢ, ມາຮັກທຸກລ້າຍທີ່ຢູ່ຕິນ, ພ.ສ.2544

# เขื่อนแม่น้ำ



โครงการสร้างเขื่อนแม่น้ำ เป็นโครงการเขื่อนอเนกประสงค์ขนาดกลาง มีพื้ดดังสันเขื่อนบริเวณ บ้านห้วยโถง ตำบลน้ำป่า บ่อหลวง อำเภอสันป่าตอง จังหวัดเชียงใหม่ เป็นเขื่อนหินก้อน มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งน้ำ ไปยังพื้นที่ลุ่มน้ำแม่น้ำน่านตอนล่าง และพื้นที่บ้างส่วนของโครงการชลประทานแม่แตง เขื่อนดังกล่าวมีระดับเก็บน้ำสูงสุดที่ 381 เมตรเหนือระดับน้ำทะเลเป็นกลาง มีความจุ 80.9 ล้านลูกบาศก์เมตร

พื้นที่ผิวน้ำเขื่อนเก็บน้ำที่ระดับน้ำสูงสุดอยู่ที่ 3.15 ตารางกิโลเมตร หรือเท่ากับ 1,968 ไร่ ต้องใช้งบประมาณในการก่อสร้าง 1,893.22 ล้านบาท มีพื้นที่รับน้ำทั้งหมดประมาณ 68,370 ไร่ แบ่งออกเป็นพื้นที่สำนักงานติดต่อ 25,000 ไร่ และพื้นที่โครงการชลประทานแม่แตง 43,370 ไร่

ที่มา : [www.prachatham.com](http://www.prachatham.com)  
[www.manager.co.th](http://www.manager.co.th)  
[www.prachathai.com](http://www.prachathai.com)  
เข้าถึงเมื่อ : 22 กันยายน 2557

พ.ศ.2530

เดิมที่กรมชลประทานมีแนวคิดสร้างเขื่อนแม่น้ำ เพื่อแก้ปัญหาภัยแล้ง ในพื้นที่อำเภอสันป่าตอง ซึ่งประสบปัญหาขาดแคลนน้ำในฤดูแล้ง ประกอบกับกิจกรรมที่ต้องได้วางการร่องเรียนจากชาวบ้าน อำเภอสันป่าตอง เพื่อเรียกร้องให้มีการอุดตัวร่องเขื่อน เพื่อแก้ปัญหาภัยแล้ง

พ.ศ.2532

กรมชลประทานจึงเริ่มงมีดำเนินงานโครงการเขื่อนแม่น้ำ

พ.ศ.2537

กรมชลประทานได้มีการจ้างจ้างบริษัท ที่ปรึกษาให้ทำการศึกษาความเหมาะสม และผลกระทบสิ่งแวดล้อมของโครงการฯ

พ.ศ.2540

การศึกษาดังกล่าวเสร็จสิ้นลง แต่โครงการดังกล่าวไม่สามารถดำเนินการต่อได้ เพราะชุมชนบ้านแม่น้ำนิดได้ซึ่งเป็นชุมชนที่ได้รับผลกระทบโดยตรง ได้ออกมาทำการตัดด้านอย่างหนัก กระทั่งโครงการถูกกว้างขึ้นไปที่สุด

ที่มา : เอกสารรายงานการประเมินการศึกษาความเหมาะสม และผลกระทบสิ่งแวดล้อมโครงการอ่างเก็บน้ำแม่น้ำ อันนี้ของมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ กรมชลประทาน กระทรวงเกษตรและสหกรณ์, 2538

## หรือจะเป็นดังเช่นเขื่อนแม่สรวย

เขื่อนแม่สรวย อำเภอแม่สรวย จังหวัดเชียงราย คือตัวอย่างโครงการเขื่อนที่มีลักษณะใกล้เคียงกับโครงการเขื่อนแม่น้ำ ซึ่งเขื่อนแม่สรวยนั้นก่อสร้างแล้วเสร็จเมื่อปี พ.ศ. 2541 ชาวบ้านที่คัดค้านการสร้างเขื่อนแม่น้ำ จึงเลือกใช้เขื่อนแม่สรวยเป็นตัวอย่างการศึกษาผลกระทบ

เขื่อนแม่สรวยถูกจัดเป็นเขื่อนขนาดกลาง มีความจุ 73 ล้านลูกบาศก์เมตร เนื่องจากไม่ใช่เขื่อนขนาดใหญ่ คือมีความจุเกิน 100 ล้านลูกบาศก์เมตร และมีพื้นที่รับน้ำมากกว่า 100,000 ไร่ จึงไม่ได้ถูกจัดให้อยู่ในกลุ่มเขื่อนจึงไม่ได้จัดให้ห้อยในกลุ่มเขื่อนที่ต้องจัดทำรายงานการประเมินผลกระทบทางสิ่งแวดล้อม หรือ Environment Impact Assessment (EIA) และไม่มีนโยบายจัดทำพื้นที่เพื่อพอยพิไหกับชาวบ้านแต่เขื่อนแม่สรวยกลับมีการจัดทำรายงาน EIA ขึ้นมาในภายหลังโดยไม่มีสาเหตุ และยังพบปัญหาหลังการก่อสร้างเขื่อนไปแล้วมากมายเช่น

1. มีรอยเลื่อนมุมสูงขนาดใหญ่แม่สรวย คาดว่าเป็นรอยเลื่อนขนาดเล็กที่เคลื่อนตัวอย่างมาก ขณะที่รอยเลื่อนแนวราบที่ขานกับน้ำแม่ล้ำมีการเคลื่อนตัวอย่างมาก

2. การออกแบบเขื่อนแม่สรวยใช้ค่าความเร่งสูงสุดของแรงสั่นสะเทือนเพียง 0.1g เท่านั้น ขณะที่ผลของการศึกษาอีกหลายชิ้นเสนอให้ใช้ค่าสูงกว่า

3. น้ำในอ่างเก็บน้ำจะร้าวซึมผ่านได้เขื่อน แต่ใช้วิธีอัดฉีดสาร聚丙烯酰胺ไปให้ค่าร้าวซึมอยู่ในเกณฑ์ที่ยอมรับได้ ภายหลังพบน้ำไหลออกได้เขื่อนซึมออกมากจากญี่ปุ่นในอุโมงค์ได้เขื่อน

โดยสรุปคือการสร้างเขื่อนแม่สรวยนี้ไม่มีการศึกษาผลกระทบอย่างถ้วนและรอบด้านพอ กระทั่งนำมามีปัญหามากมายในภายหลัง ส่งผลให้ชาวบ้านซึ่งได้รับผลกระทบเดินทางไปศึกษาเขื่อนแม่สรวยรู้สึกหันวิตกว่าโครงการเขื่อนแม่น้ำอาจนำมาซึ่งปัญหามากมายที่จะตามมา เช่นเดียวกัน

# ที่สุดก์มา

พ.ศ.2554

## ผลกระทบ

โครงการขีอแม่ข่านนี้ ส่งผลกระทบอย่างหนักต่อวิถีชีวิตของชาวบ้าน 58 ครัวเรือน ประมาณ 200 คน ในชุมชนแม่ขัน nil ตัว ซึ่งเป็นพื้นที่เนื้ออย่างเก็บน้ำ ที่อยู่ในเขตน้ำท่วม จึงมีความจำเป็นจะต้องโยกย้ายถิ่นฐาน ถ้าหากโครงการนี้ได้รับการอนุมัติและสร้างขึ้น รวมถึงทรัพยากรป่าไม้จะถูกทำลายอีกรวมแล้วกว่า 3,000 ไร่

นอกจากชุมชนแม่ขันได้แล้ว ก็ยังมีชุมชนบ้านสบลาน ซึ่งเป็นอีกหนึ่งชุมชนที่จะได้รับผลกระทบอันเนื่องมาจากโครงการขีอแม่ข่าน เช่นกัน ถึงแม้ว่าชุมชนบ้านสบลานจะตั้งอยู่เหนือจุดก่อสร้างไปกว่า 20 กม. แต่ก็ได้รับผลกระทบไม่ต่างกัน เนื่องจากเขื่อนแม่ข่านจะทำให้เกิดน้ำท่วมพื้นที่เปากว่า 3,000 ไร่ดังกล่าว ซึ่งปัจจุบันอยู่ระหว่างรอประกาศเป็นเขตอุทยานแห่งชาติออบขาน เนื่องจากการกันน้ำของเขื่อนจะทำให้ปริมาณน้ำตามลำน้ำดิบเพิ่มสูงขึ้น เพราะไม่สามารถไหลออกได้ตามธรรมชาติ จึงทำให้เกิดน้ำท่วม โดยจากการประเมินคาดว่าจะท่วมขึ้นมาถึงบริเวณพื้นที่ที่กันของชาวบ้านในชุมชน และส่งผลให้บ้านสบลานมีสภาพเป็นเกาะ เนื่องจากถนนขาดออก ซึ่งเป็นทางสัญจรสายเดียวของชุมชนจะถูกตัดขาด ด้วยน้ำจากเขื่อนที่ท่วมขึ้นมา และไม่ได้มีเพียงแต่สบลานเท่านั้น ที่ใช้เส้นทางสัญจรนี้ แต่ยังรวมถึงชาวบ้านอีก 2,000 คนใน 8 หมู่บ้านรายรอบจะถูกตัดขาดทางสัญจรเช่นกัน

ซึ่งผลกระทบดังกล่าว จะทำให้ชาวบ้านสบลาน 33 ครอบครัว 100 กว่าคน ก็ต้องพยายามออกจากพื้นที่ที่พำนາอาอาศัยอยู่กันมากกว่า 200 ปี ละทิ้งวิถีชีวิตแบบเดิมที่สืบทอดกันมาอย่างต่อรุ่น พื้นที่ทำไร่นา รวมถึงผืนป่าอันอุดมสมบูรณ์ที่ชาวบ้านร่วมกันดูแลมาอย่างยาวนาน ในเขตลุ่มน้ำข่านกว่า 3,000 ไร่ จะ Jamal ได้น้ำทันที

“ถ้าเขื่อนมาบ้าน้ำจะท่วมที่นาของชาวบ้านหมด ป่าก็ท่วมหมด สัตว์ก็ตาย มีแต่น้ำที่ไม่เหลืออะไรเลย บันก์เป็นแม่น้ำที่พิการ ใชอะไรมากดี”

พระตีต่ายะ ยอดจัตุรัสบุญ



# โครงการแผนแม่บท การบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ 3.5 แสนล้านบาท

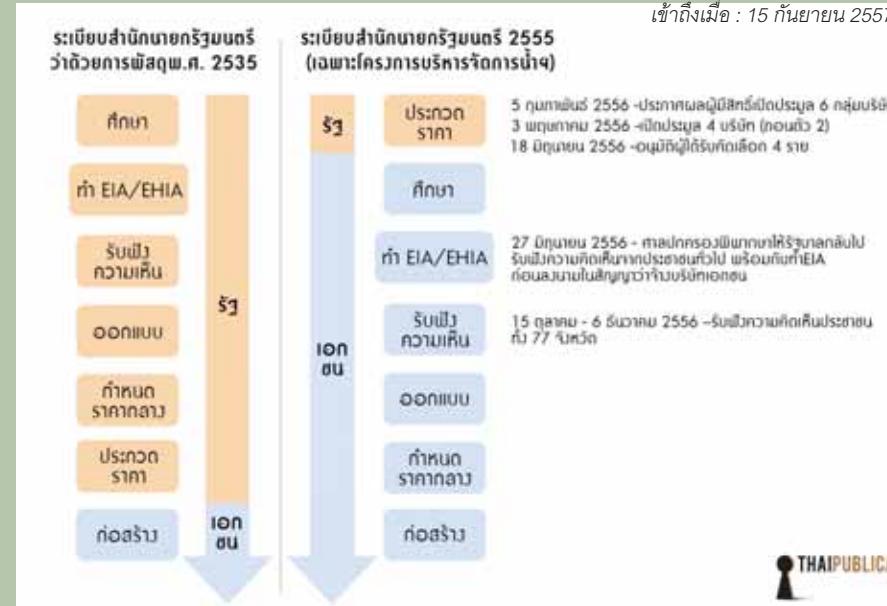
โครงการแผนแม่บทการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ 3.5 แสนล้าน เป็นโครงการที่เกิดขึ้นในสมัยรัฐบาลของนายกรัฐมนตรี นางสาวยิ่งลักษณ์ ชินวัตร หลังเหตุการณ์น้ำท่วมใหญ่ ในปี พ.ศ. 2554 โดยแผนแม่บทนี้ถูกจ้างเขียนมาเพื่อวางแผนการจัดการทรัพยากรน้ำ และเตรียมพร้อมที่จะรับมือกับปัญหาอุทกภัยที่อาจเกิดขึ้นอีกในอนาคต โดยคาดหวังว่าจะสามารถจัดการน้ำอย่างบูรณาการได้ในระยะยาว

แผนแม่บทนี้แบ่งออกเป็น 9 โมดูลได้แก่ A1, A2, A3, A4, A5, A6 และ B1, B2, B3, B4 ในแต่ละโมดูลจะมีโครงการและพื้นที่ที่รับผิดชอบแตกต่างกันไป เช่น การสร้างเขื่อน ถ่ายเทน้ำ การวางแผนเมือง การจัดพื้นที่แก้มลิง การป้องกันภัยด้วยต้นไม้ การทำทางผ่านน้ำ และระบบบริหารจัดการ แผนแม่บทนี้มีประสิทธิภาพและมีความยั่งยืน โครงการต่างๆ ซึ่งคาดว่าจะต้องใช้งบประมาณทั้งสิ้นราว 3.5 แสนล้านบาท

**โมดูล A1** ซึ่งมีโครงการเชื่อมแม่น้ำนารายณ์ด้วยน้ำ เป็นส่วนแรกของโครงการแผนแม่บทฯ 3.5 แสนล้าน มีงบประมาณ 50,000 ล้านบาท เป้าหมายคือการสร้างอ่างเก็บน้ำในพื้นที่ลุ่มน้ำปิง ยม น่าน สะแกรัง และป่าสักให้มีความจุเก็บกักน้ำได้ประมาณ 1,300 ล้านลูกบาศก์เมตร โดยมีผู้ประมูลโครงการได้คือบริษัทโควิท จำกัด ริชาร์ดส์เซส คอร์ปอเรชั่น จากมาเลเซีย และจากการสำรวจมีเขื่อนทั้งหมด 21 แห่ง อยู่ใน 12 จังหวัด แบ่งเป็นเขื่อนขนาดใหญ่ (มากกว่า 100 ล้านลูกบาศก์เมตร) 4 แห่ง และที่เหลืออีก 17 แห่ง เป็นเขื่อนขนาดกลาง ซึ่งหนึ่งในเขื่อนขนาดกลางของโมดูล A1 นั้นคือ โครงการเชื่อมแม่น้ำน่านและ

## เปรียบเทียบแนวการทำงาน ตามระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรี

ที่มา : [thaipublica.org](http://thaipublica.org)  
เข้าถึงเมื่อ : 15 กันยายน 2557



โครงการแผนแม่บทฯ นี้ได้รับการคัดค้านจากประชาชนโดยมาก เนื่องจากโครงการนี้ถูกเร่งรัดให้เกิดการเสนอราคากลางโครงการต่างๆ ขึ้น ทั้งที่ยังไม่ได้ผ่านขั้นตอนการศึกษาผลกระทบ ทำประชาพิจารณ์ ฯลฯ โดยขั้นตอนดังต่อไปนี้ คือ ศึกษาโครงการ กระทั่ง ประมวลราคานั้นควรจะเป็นหน้าที่ของรัฐ แต่ในกรณีกลับเริ่มที่ขั้นตอนการประมวลราคากลาง จากรัฐ จนจึงยกเรื่องการศึกษาผลกระทบของโครงการให้เป็นหน้าที่ของหน่วยงานเอกชน (ดังที่แสดงในแผนภาพ) ซึ่งถือเป็นการดำเนินงานที่กลับขั้นตอนหรือข้ามขั้น แล้วขัดกับระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรีว่าด้วยการพัสดุฉบับปี พ.ศ. 2535 เมื่อจ้างได้มีการกำหนดคราวเดียวกันและเปลี่ยนกำหนดการจัดซื้อจัดจ้าง แต่ในปี พ.ศ. 2555 ขึ้นใหม่ สำหรับใช้ในโครงการบริหารจัดการน้ำ

คาดการองกล่าว มีคำวินิจฉัยตามที่มาตรา 57 วรรคสอง และมาตรา 67 วรรคสองของรัฐธรรมบูญแห่งราชอาณาจักรไทย กำหนดให้ต้องปฏิบัติตามวิธีการนำแผนแม่บทการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำไปดำเนินการจัดให้มีกระบวนการรับฟังความคิดเห็นของประชาชนอย่างทั่วถึง

ที่มา : [www.thaipost.net](http://www.thaipost.net)  
เข้าถึงเมื่อ : 7 ตุลาคม 2557

ที่มา : [www.tciithai.com](http://www.tciithai.com)  
มูลนิธิเพื่อการบริหารจัดการน้ำและน้ำท่วม (ประเทศไทย)  
เข้าถึงเมื่อ : 15 กันยายน 2557

# ເຂື່ອນ VS ຜ່າຍ

ກາງຈັດການນ້ຳຕາມຈາກຕປປະເພນີເດີນຂອງໜ້າວປາກເກວະດູວບ້ານສະລານ ຄໍອກການທຳເໜັງພ່າຍ ຄໍອກການຮ້າງແນວກັນນ້ຳບໍລິຫັນ ນັ້ນດ້ວຍວັດຖຽມຈາຕີແລະກໍ່າທ່ານ່າຍໃນທ່ອງດິນ ຜົນເຮັດວຽກວ່າ “ຝ່າຍ” ໂດຍຈະທຳໜ້າກັບນ້ຳໃໝ່ເຂົ້າກັນແລະໄຂລ້ອງນ້ຳຮ້ອງລໍາເໜັງ ກໍາໃຫ້ໜ້າວປາກເກວະດູວມີນໍາສໍາຮັບກໍາການເກບຕຽດໄດ້ວ່າງເພີ່ງພວ

ກູມບັນຍາດັ່ງກ່າວສະກ້ອນວິທີການທີ່  
ສອດຄລ້ອງແລະຄລ້ອຍຕາມກັບສາກພຣມຈາຕີ  
ເດີນ ໃນຟືນ ໃນຕັດຫາດ ແລະ ໃນວຍ່າເໜືອ  
ຮຣມຈາຕີ ເພີ່ງແຕ່ຂອບແປ່ງປັນຈາກຮຣມຈາຕີ  
ຊື່ຕ່າງຈາກເຂື່ອນວັນເປັນວິທີການທີ່  
ບັນກັບຮຣມຈາຕີອ່າງເບີດເສັງ ວາງສ່ວ  
ພລກະກບີໃໝ່ຢາຍປະກາຕາມນາ

1. ເຂື່ອນເປັນສິ່ງກໍອສຮ້າງຂາດໃໝ່ ໃຊ້ງບປະມານແລະພື້ນທີ່ສູງ  
ໃນການຮ້າງ ສັງຜົດຕ່ອກຄູແລກຂ່າທີ່ຢາກດາມໄປດ້ວຍ

2. ເຂື່ອນສ້າງຂວາງທີ່ລຳນ້ຳ ເພື່ອກັກເກີບນ້ຳເຄົາໄວ້ ທຳໃຫ້ນ້ຳ ແລະ  
ຕະກອນດິນໄມ້ສາມາຮັດ ໄລດັ່ງນີ້ໄດ້

3. ພັດກາຮອງເຂື່ອນຄື່ອງ ຈັດກາຮັກເກີບນ້ຳໃຫ້ໄດ້ປະໂຍ່ນສູງສຸດ  
ໂດຍໄນ້ໃໝ່ໃໝ່ລົງທະບຽບໂດຍສູງປັບປຸງ

4. ເຂື່ອນສ້າງຈາກວັດຖຸສັງເຄຣະທີ່ ເຊັ່ນ ປູນ ອີງ ທຳໃຫ້ເມື່ອວິ້ອງ ຢ່ວັງ  
ພັ້ນສາມາຮັດນໍາວັດສຸດເຫັນນັ້ນມາໃຊ້ຈານໄດ້ອີກ

5. ເຂື່ອນສາມາຮັດຄວາມຄຸມກາຮ່າໃຫ້ຂອງນ້ຳໄດ້ (ໄມ່ນັບກຣນີ້ນໍາມາກ-  
ນ້ອຍ ບັນຄັບໃຫ້ເປີດ - ປິດ)

6. ກາຮ້າງເຂື່ອນທຳໃຫ້ເກີດຄ່າງໜ້າຂາດໃໝ່ຢ່າງນ້ຳເຂື່ອນ ທຳໃຫ້  
ເກີດກາຮູກລໍ້າພື້ນທີ່ປ່າ ແລະ ທີ່ອຸ່ປະກັດຂອງສິ່ງມີເຊີຕືອນິດຕ່າງໆ  
ເນື່ອງຈາກ ປ່າ ສັດວິປາແຕ່ລະບົບດັ່ງການພື້ນທີ່ຂອງຕົນເອງ ເນື່ອ  
ປະກາກເທົ່າດີນແຕ່ພື້ນທີ່ເທົ່າດີນ ຍ່ອນໄໝເພີ່ງພວ ວຸມດຶງການ  
ຂັດຂວາງກາຮັດທີ່ຂອງສັດວິປານ້ຳ

7. ແຮງດິນນ້ຳໃນຄ່າງໜ້າຫຼາຍເຂື່ອນ ຈະທຳໃຫ້ຕະກອນທີ່ໄມ່ສາມາຮັດ  
ໄລດັ່ງນີ້ໄດ້ ຖັນຄົມໄດ້ເຂື່ອນທີ່ມີອົກຊີເຈນຕໍ່ ຈາກເກີດປາກກາຮັດ  
ດິນເນົາ ຈາກກຳສົມເຫັນ(ເກີດຈາກກະບວນກາຮ່າຍສະລາຍໂດຍໄມ່  
ໃຊ້ອົກຊີເຈນ) ດິນສ່ວນນັ້ນຈະໄມ່ສາມາຮັດນໍາມາໃຊ້ໄດ້ອີກ

1. ຜ່າຍເປັນສິ່ງກໍອສຮ້າງຂາດເລີກ ໃຊ້ງບປະມານນ້ອຍ ແລະ  
ສາມາຮັດໄດ້ຈ່າຍ

2. ຜ່າຍເປັນກາຮ້າງລຳນ້ຳຂາດເລີກ ເພື່ອເປັນທີ່ສາມາຮັດໄລ້  
ຫົວ້າ ຜັນນ້ຳເຂົ້າທີ່ນາ ທັງນີ້ຕະກອນດິນສາມາຮັດໄລ້ຜ່ານຝ່າຍໄດ້

3. ພັດກາຮອງຝ່າຍ ດື່ອງ ກາຮ່າງຮະດັບນ້ຳເພື່ອຜັນເຂົ້າສູ່ທີ່ນາ  
ເທົ່າທີ່ຈຳເປັນ

4. ຜ່າຍສ້າງຈາກວັດຖຸທີ່ອິນໂຮມຈາຕີ ເຊັ່ນ ຫີ່ນໍາທຳໃຫ້ໄມ່  
ສັງຜົດຕ່ອກສາພວແວດ້ອນໂດຍຮອບ

5. ຜ່າຍ ໄມ່ສາມາຮັດຄວາມນ້ຳໄດ້ ເພີ່ງຍກຮະດັບນ້ຳເທົ່ານັ້ນ

6. ຜ່າຍໄມ່ທຳໃຫ້ເກີດຄ່າງໜ້າຂາດໃໝ່ ເນື່ອຈາກມີຂາດເລີກ  
ພອງ ກັບຂາດລຳນ້ຳ ທຳໃຫ້ໄໝຮັບກວນພື້ນທີ່ປ່າແລະ ທີ່ອຸ່ປະກັດ  
ຂອງສິ່ງມີເຊີຕືອນິດຕ່າງໆ

7. ນ້ຳຫັດຝ່າຍມີກາຮ່າຍມຸນເວີ່ນ ດ້ວຍເທເສມອ້າ ໄມເກີດປັນຫາດ້ານ  
ກາຮ່າຍທັບຄົມຂອງຕະກອນ ຢ່ວັງ ກາຮ່າຍເກີດນໍາຕາຍທີ່ໄມ່ສາມາຮັດກໍາການໄດ້

# ມູນມອງຈາກຄນລຸ່ມລ່າງ ໜ້າວບ້ານສັນປາຕອງ

ໂຄງການແພນແບກການຈັດການກົດປະກາດນ້ຳ 3.5 ແສນລ້ານບາກນັ້ນ ໄດ້ບຣຈຸເຊາໂຄງການເຂື່ອນແມ່ນ້າ ຊົ່ງຈະສ່ຽງຂັ້ນບຣີເວລນເໜືອບ້ານຫຼວຍໂດັງ ຕຳມະນັ້ນບ່ອຫລວງ ລໍາເກົວສັນປາຕອງ ຈັງຫວັດເຊີຍໃໝ່ ແລະຫາກນີ້ການສ່ຽງເຂື່ອນນັ້ນຈະສ່ົງພິບທີ່ຕ່າງໆຫຼື່ອເຂື່ອນຂັ້ນໄປ ແລະ ເພີ້ນທີ່ກຳກັນຂອງໜ້າວປາກະໜູວບ້ານສັນປາຕອງຈະຖຸກນ້ຳກ່ວ່າເມີນ 3,000 ໄວ

หากພົຈາລະນາມາລຸ່ມນ້ຳແມ່ນ້າຊື່ແມ່ນ້າປຶກ 2 ຕອນ ຢ້າວປາກະໜູວບ້ານສັນປາຕອງຈະເປັນກຸ່ມຄນຕັ້ນນ້ຳຊື່ວັດທະນາ ລຸ່ມນ້ຳຂານຕອນບົນ ທີ່ໃຊ້ນ້ຳຈາກສາຍນ້ຳທີ່ໄລ ໄປຮວມກັບນ້ຳແມ່ນ້າໃນການອຸປະກອດ ບຣິກິດ ແລະການກຳກັນ ໂດຍໄດ້ຮ່ວມດູແລກຮາຕັນນ້ຳຕອດມາ ເມື່ອຕາມສາຍນ້ຳແມ່ນ້າໄປສູ່ **ລຸ່ມນ້ຳຂານ**

**ຕອນລ່າງ** ຈະພບວ່ານີ້ໄດ້ນ້າວປາກະໜູວເພີ້ນກຸ່ມເດືອວ ເກົ່ານັ້ນທີ່ຕ້ອງພື້ນົງພື້ນນ້ຳແມ່ນ້າ ຍັງນັກລຸ່ມຄນທີ່ອາຫັນຍຸ່ນໃນ ພັນກີ່ລຸ່ມຕອນລ່າງບຣີເວລນລໍາເກົວສັນປາຕອງທີ່ອາຫັນນ້ຳຈາກ ແມ່ນ້ຳຂານໃນການປຸກຫ້າວແລະອຸປະກອດບຣິກິດ ແລະພຣະເຫດຸ ທີ່ໜ້າວບ້ານສັນປາຕອງໜ້ານີ້ໄໝເພີ້ນພວ ຈຶ່ງເຮັດກັນໃຫ້ຮຽນ ສ້າງເຂື່ອນແມ່ນ້າຂັ້ນ



ທີ່ມາ : ເອກສາງການການປະຊຸມກາຈົກຂ້າກວາມໝາຍະສົມ  
ແລະຜົດກະທົບທີ່ແລ້ວດ້ວຍໄຄຮາກອ່າງເກົ່ານ້ຳແມ່ນ້າ/ໜ້າວ ອັນນີ້ອ່ານຈາກ  
ພຣະຊາດຕີ ອໍານາມດັບປັນປາຕອງ ຈັງຫວັດເຊີຍໃໝ່,  
ກຽມສູລປະການ ກະທຽບກະຫຼາດສະຫຼຸງແລະສະຫຼຸງ, 2538

## ເຂື່ອນແມ່ນ້າເພື່ອສັນປາຕອງ

ການສ່ຽງເຂື່ອນແມ່ນ້າມີຈຸດປະສົງຄໍຫລັກເພື່ອພັດນາແທ່ງເກົ່ານ້ຳໃຫ້  
ໜ້າວສັນປາຕອງແລະໜ້າວນີ້ທີ່ຍຸ່ນພື້ນທີ່ລຸ່ມນ້ຳຂານຕອນລ່າງໄດ້ໃຫ້ນ້ຳໃນການກຳກັນ  
ເພະປຸກ ແລະເພື່ອກາງຸປີໂກບຣິນາໂຄຍ່າງເພີ້ນພວໃນຍາມໜ້າແລ້ວ ແລະເພື່ອຊ່ວຍບວຮເຫາ  
ນ້ຳທ່ວມໃນບົດແນ້ນ ຮ້າມດຶງພັດນາຮະບັບປະການໂດຍກາສົງນ້ຳຈາກເຂື່ອນເຂົ້າພື້ນທີ່  
ຂະປະທານຄຸດຟຸນ 68,370 ໄວ ແລະຄຸດຟຸນ 54,298 ໄວ

ໜ້າວສັນປາຕອງສົນໃຫ້ຢູ່ນ້ຳທີ່ກຳກັນ ປຸກປີ້ຈີ້ໄວ້ເຊັນ ຕ້ຳເຫຼື້ອງ ໂຮມ  
ຫຼວໃຫ້ ແລະຍັງປຸກລໍາຍ ວິວດຶງປຸກກໍາວົງ ໂດຍຈະປຸກຂ້າວນາປີແລະນາປັງ ວິວແລ້ວ 2 - 3  
ຄົງຕໍ່ອົປ໌ ໂດຍປັງບັນນັ້ນໜ້າວນີ້ໃຫ້ຈາກແມ່ນ້ຳແມ່ນ້າ ແມ່ນ້ຳໄລ່ຮ່ວມ ແລະໄພຍ່ຫລວງ  
ວິວແລ້ວມີພື້ນທີ່ຮັນນັ້ນ 25,000 ໄວ

ເຂື່ອນແມ່ນ້ານັ້ນໄດ້ຜ່ານການພິຈາລະນາຮາຍງານພິກະຕະບົ້ງແວດລ້ອມໃນ  
ພ.ຕ. 2540 ແລະຖຸກປະຈຸບຸລຸ່ມໃປໄນແພນຮ່ວມການບິຫາວິດກາຈົດການກົດປະກາດນ້ຳໃນພື້ນທີ່ລຸ່ມນ້ຳປົງ  
ໂດຍກວມທີ່ກຳກັນກວ່າ ກະທຽບກະຫຼາດສົມທີ່ແລະສົ່ງແວດລ້ອມແລ້ວ ແຕ່ອຍ່າງໄວ້ຕໍາມ  
ເຂື່ອນແມ່ນ້ານີ້ມີສາມາດສ່ວັງຂັ້ນໄດ້ ເນື່ອຈາກມີໜ້າວນັບງານສົນທີ່ມີເຫັນດ້ວຍເນື່ອຈາກ

- ກາກເກີດໂຄງການ ນ້ຳຈະກ່ວ່າມີມຸນຄົນຕັ້ນນ້ຳ
- ກໍາລັງການກຳກັນຫຼັກສິນ ວິຊີ່ພໍພະລັກແລະວິຊີ່ພິເສດນຂອງໜ້າວບ້ານ
- ກໍາລັງວິຖີ່ວິທະແລະວັນນະຮຽນທົ່ວດິນ
- ກະທົບຕ່ວແຫ່ງໂບຮານສຕານແລະໂບຮານວັດຖຸ
- ກະທົບຕ່ວອຸທະຍາແໜ່ງຫ້າຕົວອົບໜານ
- ປະເດີນຄວານໃນປະເທດຮອນກາຄຮູນໃນການດຳເນີນໂຄງການ  
ກັ້ງການເຂົາມຂອງກະບວນກາຫັກນັບກ່າຍເຊີຍຂອງກຸ່ມນາຍຖຸນ  
ປະເດີນການຂາດການເສັ່ນຮ່ວມຂອງໝຸ່ມໜານ

# เสียงจากชาวบ้าน



อเด็ตกำนันอำเภอสันป่าตอง คุณอินสอน ไชยวงศ์

“หน้าแล้งน้ำไม่ค่อยพอ ถ้ามีการสร้างเขื่อนจะดีตรงที่ได้น้ำมาทำการเกษตร แต่ก่อผลกระทบบางก่อน ต่อต้านการสร้างเขื่อนนี้ เพราะมองว่ามันเป็นการทำลายธรรมชาติ แต่ในทางกลับกันชาวบ้านช่างล่างเดือดร้อนหนักกว่า ถ้าคิดถึงส่วนรวม เชื่อจะให้ประโยชน์กับชาวบ้านสันป่าตองจำนวนมากกว่า ต้องเกิดการเสียสละกัน เพราะเห็นที่อื่นเขาเก็บทำกัน ตัวอย่างเช่นเชื่อนอุบขานที่สร้างขึ้นมาแล้ว

“จริงๆแล้วมีทางออกที่ดีกว่านี้ หากรู้สึกว่าให้งบประมาณ อยากให้มีการชุดสระแทนที่จะทำเขื่อน เช่น ทำแก้มลิง จะได้มีที่เก็บน้ำโดยไม่ต้องส่งผลกระทบต่อคนสูญเสียชานตอนบนด้วย”



คุณคุณ ดีแท้ว

“ในตอนแรกเห็นด้วย เพราะน้ำใช้มีไม่พอในการทำนา ก็ทำงานกันตั้ง 2-3 ครั้งต่อปี ลงคิดดูแล้วว่า ถ้าปลูกน้อยลง ก็น่าจะมีน้ำใช้มากขึ้น”



คุณศรีพรรณ เลิศพาสุข

“เย็นผ้ากันทำสวนลำไย โดยใช้น้ำจากคลองหน้าแล้งน้ำเลยไม่ค่อยพอ ถ้าสร้างเขื่อนก็จะได้มีน้ำไว้ใช้หน้าแล้ง ไม่ต้องไปต่อคิวรอน้ำ และน้ำจะได้ไม่ท่วมกุจเทพฯ ด้วยแต่ที่นี่น้ำท่วมแค่ 2 วันก็ไปแล้ว”

“มีคนสวนน้อยที่ต่อต้านเป็นพากคุณดอย ก็เห็นใจคนที่ดอนนະ เข้าอยู่กินกันป่า夷ากวักของเข้า แต่ถ้าเป็นป่ากิคงจะยอมเพื่อสวนรวม แต่ไม่มีกิอยู่ได้ยังมีโครงการเหมืองฝ่าย แก้มลิง ใช้น้ำจากคลองน้ำเหมือง แล้วก็รับน้ำมาจากแม่น้ำกันก็ยังได้”

ผู้ใหญ่บ้านสรุชัย ปันกุงคิ

“คำชاختของกับน้ำมัน และทำสวนลำไย ในช่วงเดือนกุมภาพันธ์-พฤษภาคม เป็นหน้าแล้งน้ำไม่ค่อยพอ แต่ก็มีน้ำ 3 ไร่ก้าวเป็นบ่อสาธารณะ ใช้กันมากกว่า 10 ปีแล้ว สวนเดือนตุลาคม-พฤศจิกายน เป็นช่วงน้ำท่วม แต่ท่วมน้ำน่าน”

“ถ้าจะสร้างก็ขอให้จัดสรรวัฒน์ที่ให้ชาวบ้านที่ได้รับผลกระทบดีๆ ไม่ให้มีปัญหา เพราะที่ที่จัดสรรมานี้ตอนนี้เป็นที่ไม่มีปีใหม่มีน้ำไม่พอ อย่างในกรณีเชื่อนอกมีพลังมีปัญหาในภายนอก เพราะถ้าเชื่อนสร้างไม่ได้บันริเวณนี้ก็ไม่ได้ผลกระทบมาก ยังมีน้ำให้ใช้”

ได้ก็ดี... ไม่มีก็ได้

เสียงจากคนสันป่าตองสะท้อนให้เห็นถึงความไม่จำเป็นนักในการสร้างเขื่อนแม่น้ำ หลายคนด้านหลังการจัดการน้ำแบบอื่น และไม่ต้องการให้คนตันน้ำเดือดร้อน

วงจรฯ แล้ว... จำเป็นหรือไม่

จากการศึกษาในพื้นที่ และการสัมภาษณ์พบว่า คนในพื้นที่สันป่าตองตอนบนเห็นว่า หากมีการสร้างเขื่อนแม่น้ำ อาจจะมีผลกระทบต่อชุมชนและเศรษฐกิจในหน้าแล้ง อย่างไรก็ตาม หากไม่มีเขื่อนพ梧เชา ก็ไม่ลำบากมาก เพราะยังมีแหล่งน้ำอื่นที่สามารถใช้ได้ เช่นบ่อสาธารณะ

ส่วนปัญหาเรื่องน้ำท่วมน้ำท่วมนั้นไม่ใช่เรื่องที่ต้องกังวลมาก เพราะบริเวณนี้น้ำท่วมเพียง 2-3 วัน ก็เลิกก่อภัย

นอกจากนี้ยังคิดว่าท่าจะมีทางออกในการจัดการน้ำที่เหมาะสมกับท้องถิ่น โดยไม่ต้องเดือดร้อนคนตันน้ำ เช่น การบุดบ่อเก็บน้ำขนาดเล็ก แก้มลิง หรือการลดการทำการเกษตรให้น้อยลงกว่าปีละ 3 ครั้ง ก็จะทำให้เน้นใช้เพียงพอในหน้าแล้งยิ่งขึ้น

# ເລື່ອງຈາກ ຫຼຸມບຸນ ບ້ານສປລານ



## ປໍາຖິ່ຮັກ V

### ໂມສີຣີເດືອນ ສຽວີ້ຊຍ (29 ປີ)

“ຕ້າມີປາກີນີ້ອາຫາວ ມາຂອງປາໄດ້ ມາປລາໄດ້ ສ້າງບ້ານກີ່ໃຈ້ຈາກປາ ເລຍຕ້ອງຮັກໝາມໜັນ”

“ເຂື້ອນມາປາກີ້ຫຍ່ໄປມາກ ທຶນາທີ່ທໍາກິນກີ້ຫຍ່ໄປ ສົງລາຮັດຕົວໃນເມື່ອທໍາກິນໃນກີ້ໄນ້ອາຫາວດ້ວຍໃນ ອູ້ໄນ້ໄດ້ ໂມຍາກໄດ້ປາເພະນະປາໃຫ້ໂມທຸກຍ່າງ ໄນໄມ້ຍາກໄດ້ເຂື້ອນ”

### ໂມບັວແກ້ວ ໂກລັ້ນໝູ້ (30 ປີ)

“ຮັກປາເພະນະອູ້ກັບປາກິນກັບປາ ທຳໄວ່ທໍານາກີ ກັບປາປາທຳໃຫ້ເຮາອຍູ້ໄດ້ ກິນກັບເຂາກີຮັກໝາເຂາ”

“ໄມ້ຍາກໄດ້ເຂື້ອນ ປາຈະເສີຍ ທີ່ທໍາກິນໄມ້ມື້ອະໄວ ແນ່ນອນເລຍ ຕ້າເຂາສ້າງຈົງຈາ ມາປູ້ຫາປລາ ຍາກຂຶ້ນ ໄປໃຫນຕ່ອໄຫຍາກ ຄວາຍກີ້ອູ້ໄນ້ໄດ້ ໄນ ເຫັນມີຂັດຕື່ ນ້າກລ້າຈະຕາຍ ໄນໄມ້ຍາກໄດ້”

### ພະຕິກຣັຊຍ ເມອຊີ (40 ປີ)

“ຮັກປາເພະນະປ້າດແລ້ວ ໄນມີປາເຮົາອູ້ໄນ້ໄດ້ ປານ່ຳຮັກໝົກໜີ້ທ້າມໃຄຣຕັດຕ້ອງຂ່າຍກັນດູແລ ເພະນະປາເລື່ອງເຈາ ໄນມີປາໄໝມື້ນ້ຳ”

“ໄມ້ຍາກໄດ້ເຂື້ອນເພະນະທໍາລາຍລວມໝາດ ຕັ້ນໄໝ ຕ້າມີເຂື້ອນຕັ້ນໄໝກົຈະຕາຍ ລວມໝາດທີ່ມີ ອູ້ຈະຫາຍໄປ ອາກສະຈະໄມ້ດີ ນ້າໄນ້ໂລມາ ໄນ ບຣືສຸກໝົກ”



# S เขื่อน

## พระตีอีแหนะ บัวเสาวรส

“พระตีจะเครา ถ้ามีคุณมาตัดป่า ไม่มีป่าไม่มีน้ำ  
อยู่ไม่ได้ ແຍ່”

“เรื่องเขื่อนต้องคัดค้าน ไม่ได้ประโยชน์กับหมู่  
ເ夷້າ เราเสียหาย การจัดการทรัพยากรป่ากับน้ำ  
เสียหาย เราต้องคัดค้านไปเรื่อยๆ ເຈົ້າໄມ່ຍ່ອມ  
ເຫັນສ້າງໄມ່ได້”

## พระตีแดง ยอดฉัตรมิงบูญ (73 ปี)

“ไม่มีป้าກີໂຄງຢູ່ໄມ້ໄດ້ ປັບປຸງນັ້ນຂອງເຮົາໄມ້ມີກີໂຄງຢູ່  
ໄມ້ໄດ້ ทำກະໄວໄມ້ໄດ້ ພະຕື່ອງຢູ່ກັບອະນຸມາດີ ໄມ້ໃຊ້  
ອະນຸມາດີໂຄງຢູ່ກັບເຮົາ ເຈົ້າແລດ້ວຍໃຫ້ດ້ວຍ ໃຫ້ປາກີ  
ດູແລປໍາ”

“ພະຕື່ໄມ່ອຍກໄດ້ເຂື່ອນ ມັນໄນ້ໃຫ້ອະນຸມາດີ ມີປາມີ  
ຜາມີລຳທ້ວຍ ດ້ວຍເຂື່ອນນັ້ກີທ່ວມຫາຍໝາດ ເຂື່ອນ  
ມາກີໄມ້ປະໂຍັນ ລຳບາກຂຶ້ນດ້ວຍ ສັດຖະກິ  
ຕາຍໝາດ ອະນຸມາດີມັນອູ່ຍ່າງພສມພສານ ດ້ວຍ  
ສ້າງເຂື່ອນນີ້ຕາຍແນ່”

## โอมนີ ยอดฉัตรมิงบูญ (68 ปี)

“ໄມ້ມີປາກີໂຄງຢູ່ໄມ້ໄດ້ ມີປາກີໂຄງຢູ່  
ໄມ້ໄດ້ ທັນໄມ້ ພລາ ຂອງກິນກົມາຈາກ  
ປໍາ”

“ໄມ້ຍ່າຍໄດ້ເຂື່ອນ ໄນໄຫ້ສ້າງ ຍັງໄກ້ໄມ້ເຫັນສ້າງ ມີ  
ເຂື່ອນທຳນາໄມ້ໄດ້ ຄວາຍກົງຈະຕາຍ”

## โมบัวພາ ยอดฉัตรมิงบูญ (34 ปี)

“ຮັກປໍາແລວດ້ອງດູແລເຫັດ້ວຍ ໄມ້ມີປາກີໂຄງຢູ່ໄມ້ໄດ້  
ຄົນກັບປາກີໂຄງຢູ່ດ້ວຍກັນ ດ້ວຍກົມາຈາກປໍາ

“ໄມ້ມີປາກີໂຄງຢູ່ໄມ້ໄດ້”

“ຮູ້ສຶກເປັນທ່ຽງປໍາ ອີຍກໃຫ້ເຫັນຫຼຸດສ້າງ”

## โมເກະ ພິຈິຕສິງຂຣ (48 ปี)

“ດ້າມໄມ້ມີປາກີໄມ້ໄດ້ກິນໜ້າວ້າ ອູ້ໃນປາກີຮັກປໍາ”

“ດ້າມເຂື່ອນມາເໜີອນນ່າກັນໃຫ້ຕາຍ ດ້ວຍເຂື່ອນ  
ກີໄມ້ມີນາ ໄມ້ມີຄວາມ”

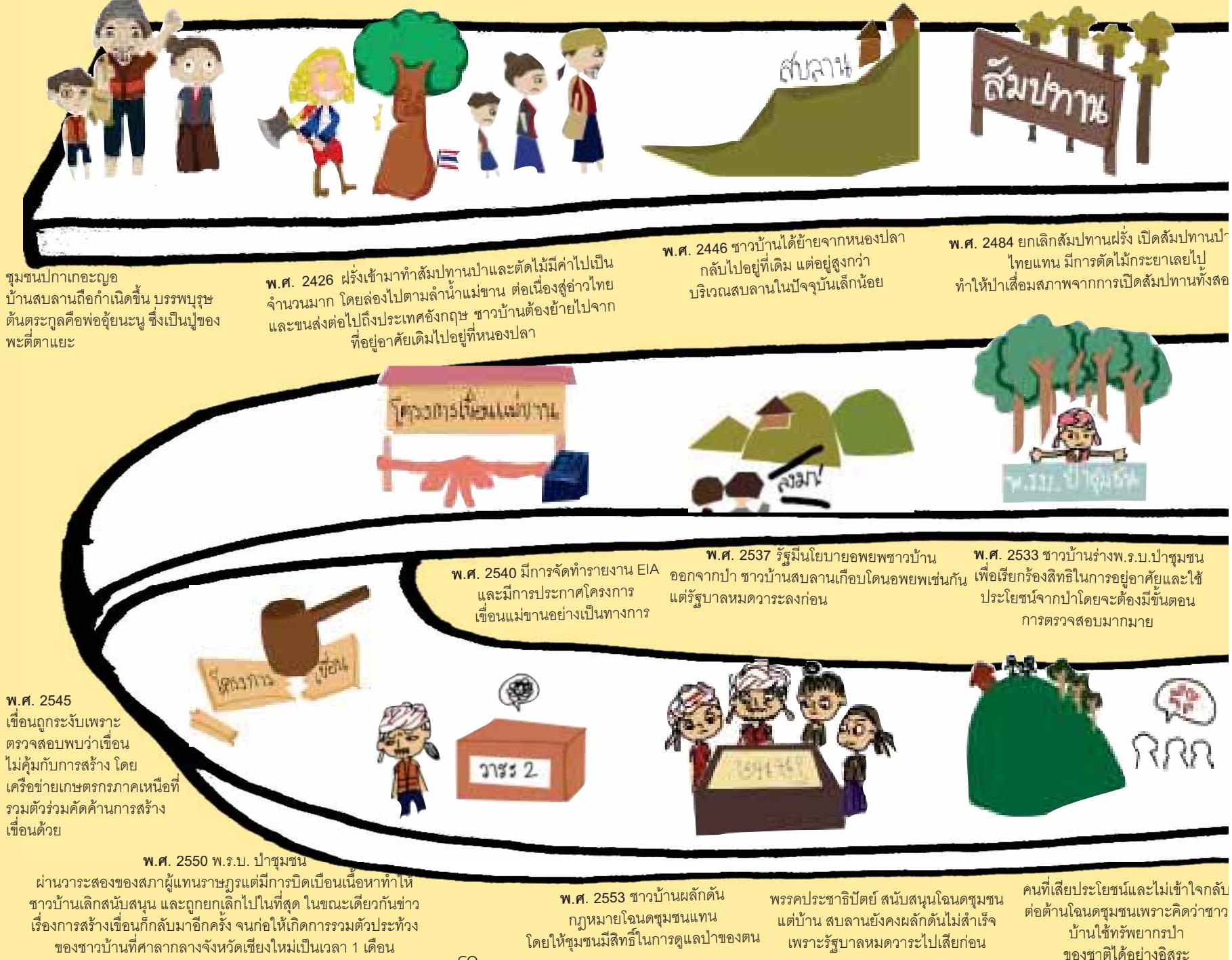
## โมບัวພາ ยอดฉัตรมิงบูญ (34 ปี)

“ຮັກປໍາແລວດ້ອງດູແລເຫັດ້ວຍ ໄມ້ມີປາກີໂຄງຢູ່ໄມ້ໄດ້  
ຄົນກັບປາກີໂຄງຢູ່ດ້ວຍກັນ ດ້ວຍກົມາຈາກປໍາ”

“ກລວ້າ ກລວ້າເຂົາຈະສ້າງເຂື່ອນ ປົກຕິເລີ້ນວ້າເລີ້ນ  
ຄວາມ ນາປລາທີ່ແມ່ຈານ ດ້ວຍເຂື່ອນມາຈະຫາຍໝາດ”

# Timeline

เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นกับ “ป่า” และ “ชาวบ้านอ่อนน้อม”



**ก้าว 206**

**ให้คุณร่วม**

**พ.ศ. 2507** ประการ พ.ร.บ.ป่าสงวนแห่งชาติซึ่งไม่อนุญาตให้คนอาศัยอยู่ในบริเวณป่าอีกต่อไปยกเว้นจะเคยอาศัยอยู่มา ก่อนที่ พ.ร.บ.จะประกาศเท่านั้น

**พ.ศ. 2514** รัฐส่งคนมาสำรวจพื้นที่ดำเนินแม่ข่ายเพื่อวางแผนการสร้างเขื่อนโดยที่ชาวบ้านไม่ทราบเรื่อง

**พ.ศ. 2515** รัฐประกาศยกเลิกสัมปทานป่าในไทย

**พ.ศ. 2532** กรมชลประทานเริ่มวางแผนการสร้างเขื่อนแม่ข่ายโดยใช้แรงงาน ได้รับการร้องเรียนจากชาวบ้านในอำเภอสันป่าตองด้วยรายชื่อกว่า 5,000 รายซึ่งให้แก่ปัญหาภัยแล้ง

จากคำบอกเล่าของชาวบ้านรัฐพยายามยึดป่าสินโดยให้ชาวบ้านปลูกต้นไม้เพื่อต้านที่โถงกาลาญเป็นของรัฐ หลอกให้เชื่อนยอมยกพื้นที่ให้เป็นอุทยานแห่งชาติ

พะติดๆ และเดินทางสำรวจพื้นที่ภาคอีสานและภาคใต้ทำให้รู้ว่าหากสร้างเขื่อนแม่ข่าย บ้านสบลานก็จะน้ำท่วมเข่นเดียว กัน

**พ.ศ. 2554** น้ำท่วมครั้งใหญ่ทำให้เขื่อนแม่ข่ายถูกน้ำกลับมาพิจารณาอีกครั้งซึ่งถูกบรรจุอยู่ในโครงการแผนแม่บทการจัดการทรัพยากรน้ำ 3.5 แสนล้านบาท

ชาวบ้านจึงมีการคัดค้านเรื่อยมา

**มีนาคม พ.ศ. 2556** จัดเวทีได้ส่วนเรื่องเขื่อน ทำให้รู้ต้องพิจารณาโครงการเขื่อนใหม่ทั้งหมดคือครั้ง

**ตุลาคม พ.ศ. 2556** เปิดเวทีรับฟังความคิดเห็นแต่ชาวบ้านที่ได้รับผลกระทบเข้าร่วมเวทีได้เพียง 10 คน

**พ.ศ. 2556** รัฐกลับมาเตรียมประกาศเขตอุทยานแห่งชาติอีกครั้ง แต่ชาวบ้านระบุรวมคนที่ได้รับผลกระทบจากให้รู้ว่ารัฐสำรวจพื้นที่ใหม่อีกครั้ง

**พ.ศ. 2516** ประการพื้นที่เป็นเขตป่าสงวนแห่งชาติสะสมเมือง เนื่องจากป่าทุดใหญ่ไปมาก

เขตป่าสงวนประการทัพพื้นที่บ้านสบลานทำให้ชาวบ้านไม่สามารถปลูกต้นไม้ลง กว่าหมาляетี่ชาวบ้านได้รับการอະลຸມอย่างทำให้อาดຍอยู่ต่อได้

รัฐประหาร ทำให้รู้ธรรมนูญปี 2550 ถูกยกเลิก แต่รู้ธรรมนูญฉบับบังคับการยังคงรับสิทธิชุมชน เป็นช่องทางที่ชาวบ้านจะทำการเรียกร้องได้

ในขณะนี้กำลังยื่นเรื่องในคดีชุมชนให้คสช. พิจารณาอยู่

# กระบวนการศึกษา

“จากการเก็บข้อมูล สู่  
ເອົ້າໂຄສູນບ້ານສປລານ”

## ความเดิม

เนื่องจากแผนแม่บทการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ 3.5 แสดงล้านนั้น ปราบภูมิภาค A1 เพื่อการพัฒนาแหล่งน้ำในลุ่มน้ำภาคเหนือ ซึ่งจะบุกรุกการสร้างช่างเก็บน้ำหรือเชื่อมแม่น้ำ เพื่อประโยชน์ในด้านการเกษตรและการป้องกันน้ำท่วมในพื้นที่รุ่มด้านล่าง ซึ่งโครงการดังกล่าวจะส่งผลกระทบต่อชุมชนบ้านสบลาน อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ โดยชุมชนนี้เป็นชุมชนที่มีภาระทางการเรียนรู้เรื่องทรัพยากรป่าและน้ำในภาคเหนือที่สำคัญของโรงเรียนรุ่งอรุณตลอดมา จึงเห็นสมควรอบรมหมายให้นักเรียนระดับมัธยมศึกษาปีที่ 5 ทำการศึกษาแบบปฏิบัติจริงในชุมชนทั้งในเรื่องคุณค่าและภาระของชุมชนในด้านการจัดการทรัพยากรป่าและน้ำ วิธีการร่วมทั้งความเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นด้วยเหตุปัจจัยต่างๆ โดยเฉพาะจากนโยบายรัฐ

## กระบวนการศึกษา

### 1. ขั้นตอนการให้โจทย์เบื้องต้น (โดยครุ)

- ครุกำหนดบทบาทให้นักเรียนทำการศึกษาพื้นที่บ้านสบลาน อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ ในฐานะ “นักวิจัยชุมชนต้นน้ำบ้านสบลาน อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่” และตั้งคำถามว่า “นักเรียนจะเริ่มทำการศึกษานี้อย่างไร”

### 2. ขั้นตอนการดำเนินโครงการ (โดยนักเรียน)

- 2.1 นักเรียน ศึกษาความรู้พื้นฐาน
  - นักเรียน “ตามรอยความรู้” ผ่านการระบุคำสำคัญ (Keyword) จากใจไทย “นักวิจัยชุมชนต้นน้ำบ้านสบลาน อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่” เป็นเวลา 5 วัน 4 คืน
- 2.2 นักเรียนศึกษาภาคสนาม “บ้านสบลาน อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่”
  - นักเรียนจัดทำโครงร่างโครงการเพื่อนำเสนอแนวคิด แผนการดำเนินการวางแผนบ้านสบลาน และการจัดทำรายงาน เอกซ์ไซค์ชุมชนบ้านสบลาน และการจัดทำเอกสาร ต่อสำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ (สช.)
- 2.3 นักเรียนร่วมรับฟังการเสวนา
  - นักเรียนอ่านงานเขียนเรื่อง “ตับบีป้าเก lokale” อันเป็นผลงานงานเขียนของนักเรียนรุ่นพี่ที่เคยศึกษาภาคสนามที่บ้านสบลาน เพื่อทำความเข้าใจและทำความรู้จักพื้นที่ศึกษาในเบื้องต้น
  - นักเรียนจัดการความรู้ เพื่อร่วมกันระบุ
- 2.4 นักเรียนจัดทำโครงร่างโครงการเพื่อนำเสนอแนวคิด แผนการดำเนินการวางแผนบ้านสบลาน และการจัดทำรายงาน เอกซ์ไซค์ชุมชนบ้านสบลาน และการจัดทำเอกสาร ต่อสำนักงานคณะกรรมการสุขภาพแห่งชาติ (สช.)
- 2.5 นักเรียนร่วมจัดหมวดหมู่ วิเคราะห์ และสังเคราะห์ข้อมูลและความรู้ทั้งหมด เพื่อไปสู่ประดิษฐ์สำคัญที่ต้องการนำเสนอในรายงาน เอกซ์ไซค์ชุมชนบ้านสบลาน

2.6 นักเรียนจัดทำ ร่างรายงาน เอกซ์ไซค์ชุมชนบ้านสบลาน (Mock Up 1) ให้สช. และผู้ชี้ขาดๆ ให้ตรวจสอบความถูกต้อง และครบถ้วน รวมทั้งร่วมอภิปรายในประเด็นของการจัดทำที่สาธารณะ

2.7 นักเรียนปรับแก้ ร่างรายงาน เอกซ์ไซค์ชุมชนบ้านสบลาน และส่งรูปเล่มให้ทางสช. เพื่อดำเนินการจัดพิมพ์

2.8 ขั้นตอนการจัดทำเอกสารสาธารณะ

### 3. ขั้นตอนการประเมินผลการทำงานโดยผู้ร่วมรับฟังการเสวนา

### 4. ขั้นตอนการประเมินผลการเรียนรู้โดยการประเมินตนเอง และการประเมินโดยกลุ่ม



# จากใจของเรารา

จากกรุงเทพฯสู่ชุมชนชาวปกาเกอะญอบ้านสบลานทำให้เราได้เรียนรู้วิธีชีวิตที่มีธรรมชาติเป็นส่วนหนึ่งของชีวิต ผู้คนใช้ชีวิตอย่างพอเพียง และเรารู้จักได้กับมายั่วนดูตัวเองว่าทุกวันนี้เราใช้ชีวิตอย่างไร และพวากษาคือตัวอย่างในเรื่องใดให้แก่เรา



ลูกหน้า

“ถึงแม้ว่าเราจะมีทรัพยากรให้ใช้เหลือ แต่พวกเขาก็ไม่ใช่อย่างสันเปลือง และเรื่องนี้ทำให้นึกถึงตัวเองที่เป็นคนที่ซื้อของบ่อยๆ แบบไร้สาระ ด้วยเหตุผลแค่ว่ามันน่ารัก หรืออยากได้ แต่ก็ไม่ได้คิดถึงประโยชน์ ที่จะเอาไปใช้ ทำให้ตัวเองต้องเปลืองเงินบ่อยๆ และเงินนั้นก็เป็นเงินของพ่อแม่ ไม่ใช่เงินของตัวเอง”



วันนุ่ง

“อยู่อย่างง่าย ไม่เรื่องมาก”



น้ำตาล

“การที่ชาวบ้านมีจิตสำนึกที่ดี ฝันการปัฒนาทางความเชื่อ และทัศนคติ ทำให้ชาวบ้านทุกคนรู้จักกับคำว่า ส่วนรวม “ชาวบ้านไม่ได้คิดว่าตนเองครอบครองสิ่งๆ ใดที่เป็นทรัพยากรธรรมชาติ”



เพชร

“เขาใช้ประโยชน์จากธรรมชาติและพวกเขาก็ใช้เท่าที่จำเป็น ใช้เท่าที่พอรวมถึงดูแลไม่ให้ธรรมชาติเหล่านั้นเสียหายไปด้วย “ชาวสบลานนั้นสามารถใช้ชีวิตพอเพียงและมีความสุข แต่บางครั้งผมใช้สินเปลืองเท่าไหร ก็ยังไม่มีความสุขอยู่”



เฟอร์

“ทุกๆ คนมีศักยภาพในการประยัดมากกว่าที่คิดเยอะมาก”  
“แล้วทำไม่พอกลับมาอยู่กรุงเทพฯ เราถึงต้องไปทราบกันทั้งๆ ที่อยู่ห่างกันไป远得很”  
“เราพบว่า ชาวปกาเกอะญอมวิถีชีวิตที่รับกับธรรมชาตินั้นอย่างมาก แต่สำหรับคนเมือง แค่จะกินอะไรสักอย่าง อาหารที่เรากิน ในการขนส่งเราต้องเปลืองพลังงานมากมาย เป็นการรบกวนทรัพยากรธรรมชาติโดยตรง แล้วทำไม่เราจึงไม่เลือกทางที่เบียดเบี้ยนธรรมชาติให้หายไปที่สุด ในวันข้างหน้านี้เราจะรับกับทรัพยากรไปมากน้อยแค่ไหนกัน”



เฌอแต้ม

“ชั้นนี้เงินมากมายขนาดไหนก็ไม่สามารถซื้อป้าอัน อุดมสมบูรณ์ได้เลย”  
“ใช้อย่างรู้จักคำว่า พอดี พอมี พอดี”



เก็ท

“ส่วนรวม คือทรัพยากรส่วนรวมและความคิดที่มีต่อส่วนรวม พวก  
เข้าบอกว่า น้ำไม่ใช่ของใครคนใดคนหนึ่ง เมื่อเราใช้ร่วมกันแรก  
ต้องรักษาร่วมกัน ถ้าหากว่าเราลองพยายาม คิดถึงส่วนรวมเยอะๆ  
มองกว้างๆ มองดูเหตุผลก่อนจะทำทุกๆ อย่าง เรายังคงจะมี  
จิตใจที่ดีแบบนั้นเหมือนกัน”



เบลล์

“ทรัพยากรแต่ละอย่าง พวกเขารสามารถนำมามาใช้ได้อย่างคุ้มค่าที่สุด อย่าง  
พีช 1 ชนิด ชาวปากเกร็ดภูจะเรียนรู้จั่นพวกรเขารับได้ดีว่าแต่ละส่วนของ  
พืชชนิดนั้น สามารถนำมาทำอะไรได้บ้าง แต่แม่พวกรเข้าจะรู้ถึงการนำ  
ทรัพยากรมาใช้อย่างคุ้มค่า แต่พวกรเขาก็ไม่ได้นำเอาทรัพยกรนั้นมาใช้  
อย่างสิ้นเปลือง ไม่เหลืออะไร เวลาซื้อของอะไร ก็ไม่ได้เก็บถึงเรื่องทรัพยากร  
เลย”



พริม

“มีความใส่ใจและละเอียดอ่อนในการใช้ทรัพยากร มีการเรียนรู้ประโยชน์  
จากทรัพยากรมาใช้อย่างคุ้มค่าที่สุด และยังอ่อนน้อมต่อธรรมชาติ”

“ชาวปากเกร็ดภูจะบ้านบานาน มีทรัพยากรธรรมชาติให้ใช้อย่างไม่จำกัด แต่  
เขายังเห็นคุณค่าและใช้เท่าที่จำเป็น เข้าใจในทุกๆ อย่าง”

“ใส่ใจผู้อื่น ผู้ที่ต้องใช้ทรัพยากรจากป่าที่เขายังพากเพียรอนึ่นกันและเห็น  
ว่าป่าเป็นของส่วนรวม ไม่ใช่ของส่วนตัว หากฉันยังใช้ทรัพยากรฟุ่มเฟือย  
อย่างนี้ ทรัพยากรเหล่านั้นอาจหายไป และถึงรวมเราก็คงมีมันกลับ  
มาไม่ได้แล้ว”



นุ๊ก

“ทรัพยากรทุกอย่างต้องแยกมาด้วยความเสียหาย จากการ  
กระทำของตัวเราเองหรือ ดังนั้นเราจึงต้องเห็นคุณค่าของ  
ทรัพยากร เพราะเงินก็ไม่สามารถซื้อทุกอย่างกลับคืนมาได้”



ปลala

“ป่าต้นน้ำซึ่งเป็นต้นกำเนิดของน้ำที่ก่อให้เกิดสายน้ำสายใหญ่ให้พวกรเราและ  
ชาวปากเกร็ดได้พึ่งพิง ชาวปากเกร็ดภูจะมีวิถีชีวิตที่อาศัยอยู่ร่วมกับป่าและ  
น้ำ มีแนวคิดที่จะเป็นหนึ่งเดียวกับป่า พวกรเข้าจึงมีวิธีการดูแลทรัพยากรเหล่า  
นั้นเป็นอย่างดี”

“หากป่าหายไป น้ำหายไป แน่นอนชาวบ้านจะต้องรับผลกระทบก่อนเป็น  
อันดับแรก ทั้งนี้การที่ทรัพยากรป่าลดลงเรื่อยๆ ก็เกิดจากฝีมือคนปลูกป่า  
คนเมือง คนที่ไม่รู้จักมองเห็นคุณค่าของป่าและน้ำ”



จีน

“หัวพยากรเหล่านั้น จะคงมีอยู่ตลอดไปโดยไม่มีวันหมด เพราะใช้เท่าที่จำเป็นเท่านั้น”  
“ตั้งนั้น คำถ้ามีคือวันนี้สังคมไทยของเรามีความจำเป็นขนาดที่ต้องทำลายป่าต้นน้ำหรือไม่...เขียนจำเป็นจริงหรือ”



เชิน

“เป็นวิธีชีวิตที่เห็นแก่ส่วนรวมเป็นหลัก ซึ่งคำว่าส่วนรวมสำหรับพากษาตนไม่ได้ครอบคลุมเพียงแค่พ่อแม่ญาติเพื่องของพากษาเท่านั้น คำว่าส่วนรวมของชาตกาลกะยะณั้นหมายถึง ทุกๆ สิ่ง ทุกๆ อย่าง คนทุกๆ คน ตั้นไม่ทุกๆ ต้น แม่น้ำทุกๆ สาย อันเนื่องมาจากการเชื้อที่ว่าคนและธรรมชาติเป็นหนึ่งเดียวกัน”  
“ได้เรียนรู้ และ เรียนเกี่ยวกับประสบการณ์ไว้มาก many ไม่ว่าจะเป็นการปรับตัวของตัวผู้เอง และ ஆட்சமாருஹம்”



ปีหนึ่ง

“บางครั้งการเรียนน้ำขึ้นมาจากการพัฒนาทั้งหลายที่ล้อมรอบเรา แล้วมองไปprobตัวเจ้าก็จะได้มองเห็นอะไรที่มากกว่าภูปภาพที่เป็นเพียงสัญญาณภาพอิเล็กทรอนิกส์ การที่ต้องใช้ชากองตัวลงเดินทางการนั่งรถ ทำให้ได้เหยื่อดมกลิ่นต่างๆ ข้างทางบ้าน”  
“ความคิดเรื่อง 'ขาดไม่ได้' สเปดิตเทคโนโลยีขั้นรุนแรงจึงลดลง รู้สึกว่าทุกวันนี้ไม่ต้องเบิดคอมพิวเตอร์ รอไว้ตัดลอดเวลา ก็ได้”  
“ชีวิตจะเป็นคนที่ใช้หัวพยากรแบบล้างผลลัพธ์มากๆ ค่าน้ำค่าไฟก็แพงขึ้น ทุกวันนี้ ป้าไม่สัตว์ป่า น้ำ และอื่นๆ ต่างก็ถูกแบรนด์ ถูกทำลายอย่างมากมายเพียงเพื่อมาป้อนให้กับความต้องการของคนในเมืองเพียงกลุ่มเดียว”



จิมมี่

“เข้าสอนให้เราใช้ชีวิตอย่างพอเพียง เช่นการใช้เท่าที่มี กินเท่าที่มี เห็นได้จากวิธีชีวิต จะนำเรื่องนี้มาใช้ในชีวิตเราด้วย เพื่อให้ชีวิตอยู่ง่ายและมีความสุข”



พร

“วิธีชีวิตที่เร่งรีบ ทุนนิยม และความที่ 'เงิน' เป็นใหญ่ ทุกคนก็ต่างทำงานหาเงิน และคิดถึงความสะดวกสบาย ของตัวเอง กลยุทธ์เป็นคนที่เห็นแก่ตัว”  
“หัวพยากรธรรมชาติ ป่าและน้ำ ไม่ใช่สิ่งที่ 'เงิน' จะสามารถได้ถ้าเราทุกคนตระหนักรู้เรื่องนี้ เราต้องเห็นคุณค่าของสิ่งรอบตัวมากยิ่งขึ้น นึกถึงคนอื่น นึกถึงความเป็นส่วนรวม เพราะทุกคนเกิดมาจากการธรรมชาติ และเป็นส่วนหนึ่งของการธรรมชาติ”



นีน่า

“ความคิดที่ฉันเคยมองว่าเสียสละแล้วจะอยู่ไม่ได้ มันหายไป หลังจากไปพบชาวภาคตะวันออกเฉียงใต้”  
“คนที่นี่ดูแลน้ำให้คนที่ไม่เคยเห็นน้ำ คนที่ดูแลพากษา คนที่ใส่พากษาออกจากบ้านตัวเอง”  
“เสียสละแล้วเดือดร้อน เขาแทนไม่ได้คิดในส่วนนี้ เพราะวัฒนธรรม ประเพณีของพากษา ถูกปลูกฝังลงไปในจิตสำนึกของพากษาเรียบร้อยแล้ว เขายังคงแบบนั้น”



นัด

“การประทัยด้ของเรา ก็คงเทียบไม่ได้เลยกับการประทัยด หรือ ไม่ได้ใช้ ทรัพยากรของคนในหมู่บ้าน ไม่ว่าเขาจะลงใจที่จะประทัยด หรือไม่ใจใจ กิตามที่ รวมถึงการใช้จ่ายของคนในหมู่บ้านก็คุณลักษณะนิมามาเมื่อเทียบกับ การใช้เงินของเรา เข้าตามองเห็นว่าช่าง ‘ไม่จำเป็น’ ”



โบัง

“ไม่ใช่แค่เพื่อตัวเอง”



อุ๊ก็

“เขาระใช้น้ำทำงานก่อร่องก ได้ใน 1 ปี เพราะเขาอยู่ต้นน้ำ มันไม่เสียหาย ต่อเขา ถ้าเขาจะปลูกข้าวปีละ 3-4 หน เหมือนเราที่อ้างว่า เราจ่ายเงิน ค่าเหมือน เราชาระเบิดไฟให้น้ำเท่าไหร่ก็ได้ แต่คนปกากะอยูเช้าๆ จักพอ เข้าเลือกที่จะทำนาเพียงปีละครั้ง เพราะได้เหลือน้ำไว้ให้คนที่อยู่ปลาย น้ำใช้ ตรงนี้เป็นหนึ่งในคุณสมบัติของปกากะอยู”



แสปม

“คนอาจิฉิญญาณของตัวเองไม่สนใจไปในป่า คนได้รับสิ่งต่างๆ จากป่า ทำให้มี ชีวิตครอบ ทำให้เขารู้สึกบุญคุณ และเห็นคุณค่าตอบแทนด้วยการเคารพรักษา ป่าจนป่าเป็นเหมือนคนๆ หนึ่ง มีอิทธิพลอ่านใจเห็นตัวเรา”

“พากษาไม่ได้เผาป่า”

“ป่าสบายนเป็นแหล่งผลิตต้นน้ำให้เราได้นานมาก แต่เรื่องมีอายุขัย ถึงได้น้ำมา แบบเดียว ก็หมดไป เพราะแหล่งผลิตต้นน้ำ มันโคนเขื่อนสร้างทับท่อลายระบบ นิเวศไปแล้ว การสร้างเขื่อนที่ทับป่าต้นน้ำและชุมชนที่มีภูมิปัญญาเจ่งๆ นี้อยู่จึง ไม่คุ้มເຂະໜາຍ “



ออม

“เราที่เป็นคนปลายน้ำ แม้จะใช้น้ำอย่างประทัยขนาดไหน แต่เมื่อไม่มี แหล่งต้นน้ำ น้ำก็หมดไปอยู่ดี เพราะฉะนั้นจริงๆ แล้วนอกจากจะต้องใช้น้ำ อย่างไม่เสื่อมเปลืองแล้ว เรายังควรต้องปกป้องพื้นที่ป่าต้นน้ำของพกว่าเราด้วย”

“เมื่อความต้องการของเรามีเรื่อยๆ ไม่รู้จักพอ ผู้ผลิตเขาก็ต้องไปเอาร ทรัพยากรจากป่ามาใช้อีกเรื่อยๆ”



โกเมน

“ช่วยปกากะอยู รักษาน้ำเพื่อเข้าและเพื่อคนอื่น”

“เวลาเราทิ้งขยะ ซึ่งของ เราทิ้งทรัพยากร ที่ทุกคนต้องใช้ร่วมกัน”



ชนูน

“หากว่าเราเลือกใช้เงินอย่างคุ้มค่า แต่ต้องแลกกับการที่ต้องใช้ทรัพยากรป่าและน้ำอย่างสิ้นเปลือง จะทำให้ทรัพยากรเหล่านั้นหมดไป ซึ่งหากว่าเรามีเงิน แต่ไม่มีทรัพยากรเหล่านั้นก็ไม่สามารถดำรงชีวิตอยู่ได้ เพราะไม่มีปัจจัย 4 ที่ใช้สำหรับการดำรงชีวิตของเราโดยปัจจัย 4 เหล่านั้นไม่สามารถสร้างขึ้นมาได้จากเงิน”



หนูดี

“เราความองข้ามเรื่องมูลค่าทางเงิน แต่มองเป็นคุณค่าทางทรัพยากร”  
“ควรกินดื่มอย่างประหยัด”  
“ไม่ให้ทรัพยากรหมดเร็วเกินไป”



น้ำหวาน

“วิธีการใช้ชีวิตของเรา ถูกหล่อเลี้ยงมาให้อยู่กับความสะดวกสบาย จนกลายเป็นความเคยชิน ทำให้คนในสังคมอย่างเราทำได้มากที่สุด คือการลดการใช้งาน ลดให้น้อยลงที่สุด”  
“ขาดปากากะถุงไม่ทำลายป่า เพราะ เราถูกหล่อเลี้ยงมาในรูปแบบที่ว่า ปากับคนคือหนึ่งเดียว เขาจึงสามารถที่จะอยู่กับป่าได้อย่างลงตัว”



บาส

“การใช้น้ำ ปกติผมชอบที่จะปล่อยทิ้งหลายๆ อย่าง ที่เป็นสิ่งสำคัญ ซึ่งมักจะนำกลับมาได้ยากเสมอ”



อัง

“หลังจากกลับมาเรามีความรู้สึกอย่างปรับอะไรบางอย่าง เมื่อมันที่นั่นได้สอนอะไรหลายอย่างกับเรา ทำให้รู้คุณค่าของสิ่งของอย่างแท้จริงและให้มันอย่างรู้คุณ”  
“อย่างน้อยก็คงเป็นการรู้จักประหยัด หรือซื้อของให้น้อยลงไม่มากก็น้อย”



ปราง

“สิ่งที่คนอย่างเรา คนเมืองอย่างเราทำอยู่ คือการใช้อุปกรณ์เกินความจำเป็น หวังแต่ผลประโยชน์ และ นึกถึงตัวเอง”  
“ทุกครั้งที่เราใช้ทรัพยากรต่างๆ เราวนนึกถึงคนอื่นๆ ไม่ได้นึกถึงแต่ตัวเอง หรือผลประโยชน์ของตัวเอง ใช้แค่เท่าที่จำเป็น พอกยู พอกิน ไม่ขาด ไม่เกินก็พอแล้ว มันจะทำให้เมืองผลกระทบต่อใคร อยู่กินกันอย่างสบายน และ เท่ากันทุกคน”

# Q&A สัมภาษณ์ อาจารย์หาดุรงค์ เยาวเริศ

....

ประธานบูลังนิธิเพื่อการบริหารจัดการน้ำแบบบูรณาการ (ประเทศไทย) จงมาตอบคำถามให้กับเรา  
ว่า การสร้างเขื่อน คือทางออกของการจัดการทรัพยากรน้ำที่ดีที่สุดแล้วหรือ... ?

**Q : เขื่อนที่มีนายานานตั้งแต่สมัยโบราณมาตั้งฐานทัพนั้น สรุปแล้วว่าเป็นสิ่งที่ดีไหม?**

A : ดีในช่วงเวลาหนึ่ง ในสถานการณ์ที่พื้นที่เหมาะสม ช่วงที่คุณยังน้อย เวลา ก่อสร้างก็มีพื้นที่อยู่พื้นที่ให้คนมาก แต่ตอนนี้ไม่ ถ้าในวันนี้จะทำหนึ่งโครงการ มันต้องคิดให้คร่าวว่าคุณจะช่วยเหลือชาวบ้านอย่างไร ไม่ใช่จะให้อัญเชิญก็ส่งไป ไม่ใช่ว่าจะไปวางที่ไหนก็ได้ ชาวบ้านต้องกิน ต้องเลี้ยงปากห้อง ต้องเรียน

**Q : ดีในช่วงเวลาหนึ่ง แต่ในตอนนี้มันไม่ใช้วิธีการจัดการที่ดีหรือ**

A : คือพอถึงระยะหนึ่ง ขึ้นความสามารถในการจัดการมันก็จะหมด เดิมเราไม่เขื่อนเพื่อชลประทาน ปัจจุบันเราไม่พื้นที่ชลประทาน ประมาณ 40 ล้านไร่ ถ้าหากว่ามีน้ำก็ไม่ไหวแล้ว

ปี พ.ศ. 2530 มีไฟฟ้าที่มาจากเขื่อน 20 เมกะวัตต์ แต่วันนี้ไฟฟ้าที่มาจากเขื่อนมีไม่ถึง 5 เมกะวัตต์ ตอนนี้เป็นถ่านหินหรือข้อมากกว่าที่ผลิตเอง ไฟฟ้าที่มาจากเขื่อนประมาณ 2,800 เมกะวัตต์ วันนี้เราใช้ไฟฟ้าที่มาจาก การติดตั้งหั้งหมอด ทั้งเขื่อน ใจไฟฟ้าถ่านหิน ใจไฟฟ้าน้ำมันดาม ใจไฟฟ้าแบบก้าช ศักยภาพในการผลิตไฟฟ้าหั้งหมอดรวมแล้วประมาณ 35,000 เมกะวัตต์ แต่วันนี้เราใช้ไฟฟ้าอยู่จริงๆ ไม่เกิน 28,000 เมกะวัตต์

เรื่องไม่ได้ผลิตไฟฟ้า 24 ชั่วโมง เวลาผลิตคือช่วงตอนเย็นช่วงที่ใช้ไฟมากจึงจะเปิดประตู ผลิตได้ไม่เกิน 6 ชั่วโมงคุณก็ปิดประตูแล้วมันจะคุ้มค่าตรงไหน เปิดเกิน 24 ชั่วโมงน้ำก็จะหมด

**Q : ในปัจจุบันการสร้างเขื่อนเพื่อผลิตไฟฟ้าไม่คุ้มเลย**

A : มันไม่มีพื้นที่

**Q : เขื่อนแม่น้ำสร้างเพื่อการชลประทาน ในบุน Munong อาจารย์คิดว่าเขื่อนควรถูกสร้างขึ้นมาใหม่**

A : ไม่ควร เพราะพื้นที่ไม่เหมาะสมตั้งแต่ต้นน้ำจนถึงปลายน้ำ คือ เวลาจะสร้างเขื่อน มันต้องดูว่าพื้นที่เหมาะสมไหมที่จะสร้าง เช่น เป็นภูเขาหรือที่แอบ

อันที่สองคือจะถอนน้ำไปใช้ในระบบชลประทานที่ไหน และสาม ต้องคิดค่าความคุ้มค่าทางเศรษฐกิจ

ยกตัวอย่างเช่น เมื่อคุณสร้างเขื่อนงบประมาณ พันล้านบาท เพื่อพื้นที่ชลประทาน 5 หมื่นไร่ ต้องประเมินค่าให้ 25 ปี ต้องคุ้มกับที่ลงทุนไปแล้ว

ค่าลงทุนหมายความว่าคุณลงทุนไป 100 บาทค่าความคุ้มทางเศรษฐกิจต้องอย่างน้อย 12% หรือเกิน 10% คือลงทุน 100 บาทคุณต้องได้คืน 110 อย่างน้อยต้องเกิน 10%

ถ้าต่ำกว่า 10% เมื่อไหร่ก็จะไม่สร้างเขื่อน ดังนั้นเวลาคิดเรื่องเขื่อนต้องคิดเรื่องความคุ้มค่าทางเศรษฐกิจด้วยไม่ใช่คิดจะสร้าง ตรงไหนก็สร้าง

**Q : แล้วมีวิธีการจัดการน้ำที่ดีกว่านี้ไหม ถ้าไม่สร้างเขื่อนแม่น้ำ**

A : แก้มลิง โดยปกติเรียกว่า Flood Way คือการสร้างทางน้ำ เช่นคลอง ให้น้ำหลอกเข้าไปชั่วขณะที่ว่าง เมื่อน้ำ漫ลั่นจากแม่น้ำก็จะหลอกเข้าไป เพราะฉะนั้น เราจะไปหาพื้นที่เพื่อสร้างเขื่อนทำไม้ คุณเอาชนะ้ำพื้นที่ทุ่งที่หักพื้นที่รับน้ำหนึ่งเขื่อนแล้วชั่งปักติดรวมชาติทำหน้าที่อย่างนี้อยู่แล้ว แก้มลิงง่ายกว่าสร้างเขื่อน

ส่วนเรื่องข้าวในทุ่ง ปลียนปฏิทินการผลิตใหม่ เช่นน้ำท่วมเดือนกันยายนคุณก็รีบปลูกข้าวปลายฤดูฝน เพื่อจะได้เก็บข้าวประมาณปลายเดือนสิงหาคม ก็ไม่ถูกน้ำท่วม ก็ไม่เสียหายอะไรทำไม้ไม่แก้อายุนี้ ทั่วโลกไม่ไว้อุ่นแล้ว

ยก ตัวอย่างเนื้อที่ปลูกข้าว 5 แสนไร่ ใน 5 แสนไร่คุณทำนาไปเกี่ยวเดือนกันยายน แต่ปรากฏว่าในสิงหาคมนี้คุณเกี่ยวได้ประมาณ 4 แสนไร่แล้วคุณก็ไปจ่ายค่าชดเชย 1 แสน ถูกใหม่ คุณเสื่อมละไรไปจ่ายตั้ง 5 แสน คุณก็ชดเชยเข้าไป ชดเชยพันธุ์ข้าว 1 แสนไร่ ก็จบ มันก็ไม่ได้ทั่วทุกปี ลับปีบันทุ่มครั้งสองครั้ง

อันนี้มันทำได้ ทำไม่คุณจะทำไม้ได้ อันนี้ที่เรียกว่าแก้มลิง ไม่ใช่แบบวันนี้ ทำคันดินเป็นกำแพงริมแม่น้ำ





### Q : ถ้าเกิดการสร้างเขื่อนแม่ขันมาจริงๆ อาจารย์คิดว่าคุณค่า หรือไม่ หากชุมชนปากเกรอะถูกอุบัติเหตุต้องหายไป

A : หนึ่ง ไม่คุ้ม สองไม่มีพื้นที่รองรับพักผ่อน อย่างที่สาม สิ่งที่เรียกว่าไม่คุ้ม มากกกว่าคือในเชิงวัฒนธรรม ไม่มีวิเคราะห์เชิงวัฒนธรรมเข้าได้ ความสมัพนธ์ ในเชิงชุมชน ระบบเครือญาตินี้มันจะขาดหายไปเลย

อาจารย์เคยไปเจอกับกรณีของเขื่อนป่าสักนี่ กำลังย้าย ปราภูว่าพอ ย้ายกัน เครือญาติทุกคนมัวแต่ยุ่งกับการย้ายจนไม่รู้ว่าเครือญาติคนอื่นๆ ย้าย ไปอยู่ไหน ใช้เวลาประมาณ 4 ปีในการย้าย

ฉะนั้นถ้าคุณจะสร้างเขื่อนนั้น เขื่อนที่มีอยู่ หนึ่งเป็นพื้นที่ป่า สองเป็น ชุมชน มันไม่เหมาะสมสมที่จะสร้าง

### Q : เรื่องเขื่อนป่าลักษณะนี้ ทำในสิ่งไม่คุ้มเรื่องวัฒนธรรม

A : คือปากเกรอะยูนีถูกปลูกฝังกับพื้นที่ เช่นคุณต้องเอกสารเด็กไปอยู่กับป่า ถ้า มันท่วมมันท่ากับมันทำลายรากเหง้าของชีวิต มันจะคุ้มได้อย่างไร คือรากเหง้า ของคนมันไม่มีอะไรดีเดย์ให้นะ เป็นความเชื่อกับความผูกพัน มันไม่ใช่สิ่ง ก่อสร้างที่จะสามารถตีตราความเชื่อของชาวบ้าน 100 ล้าน แล้วมาสร้าง ความเชื่อใหม่ มันไม่ใช่ ฉะนั้นในบางโครงการของคนมุสลิมเนี่ย ที่มันย้ายไม่ได้ ไม่ถูก 3 อย่าง คือบริโภค ภูบอร์ หรือหลุมฝังศพ โรงเรียนป่าเนาะ และมีสิ่ง ดังนั้นของภาคใต้บางโครงการที่ยกเลิกไป เพราะมีผลกระทบต่อการย้ายมัสยิด ย้ายภูบอร์

### Q : นอกจากในเรื่องสังคมวัฒนธรรมแล้ว ในเรื่องทรัพยากรเป็น อย่างไร

A : มนุษย์จะคิดง่าย คิดว่าคุณคาดคะเนกรีตมากของแม่น้ำแล้วสร้างเขื่อนถือว่า เป็นนวัตกรรม คือเราสร้างแม่น้ำไม่ได้ แต่เราทำลายแม่น้ำได้ ถ้าอย่างไถ้น้ำ ทำไม่เราไม่รู้ดแหล่งใหม่ คุณมาทำลายธรรมชาติเดิมทำไม่

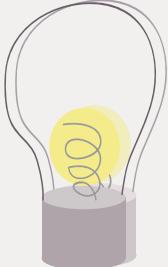
อีกอันหนึ่ง อย่างไถ้น้ำ น้ำมาจากป่า แต่ว่าเวลาเราอย่างไถ้น้ำ เรา บอกสร้างเขื่อนให้ท่วมพื้นที่ป่า อันนี้มันสวนทางกันในเรื่องการจัดการทรัพยากร ที่ผ่านมานี้เราถูกอบรมว่าเขื่อนเป็นสัญลักษณ์ของการพัฒนา ถูกใจใหม่ คันที่ค้าเมืองเป็นคนที่ขัดขวางการพัฒนา แต่วันนี้นักดับกัน คำว่าที่ถูก พัฒนานี้ จริงๆ แล้วมันเกิดผลกระทบกับชาวบ้านช้าแล้วช้าอีก จนชาวบ้าน ไม่ยอมเพราภูว่าเดย์เห็นว่าผลกระทบเดิมมันไม่ได้รับการแก้ไข มันไม่ใช่ อย่าง ชาวบ้านจะไม่ยอม ที่ไม่ยอมเพราภูว่าไปเห็นที่อื่น เพราะอย่างนั้นเราไม่ แปลกใจว่าไม่ประเทคโนโลยีที่ไม่มีเขื่อน หรือพื้นที่ใหม่ที่เข้ายังไม่ได้สร้างเขื่อน ชาวบ้านถึงไม่รู้ว่าผลกระทบที่เกิดขึ้นจริงมันคืออะไร แต่ชาวบ้านที่อยู่ใกล้กับ เขื่อนเขาเห็นผลกระทบ เขายังไม่เข้า

ในความคิดของอาจารย์หาญนรงค์แล้ว การสร้างเขื่อน แม่ขันนั้นไม่คุ้มค่า ถ้าในด้านของทรัพยากรที่สูญเสียไป และที่ สำคัญกว่า คือวัฒนธรรม ภูบอร์ แล้วความผูกพันของคนในบุญชัน ที่หากมีเขื่อนสร้างขึ้นมาัน สิ่งเหล่านี้จะต้องถูกจมน้ำ ผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม อย่างแน่นอน ไม่เพียงเท่านี้อาจารย์ยังได้แนะนำแนวทางอีกด้วยว่า ใน การจะสร้างเขื่อนลักษณะนี้ ให้ตั้งเป้าหมายไว้ใน รัฐจะต้องดำเนินการที่ดีและหาก อย่างนี้ใช้กันจริงๆ อาจารย์คงจะตอบพูดเราว่า

ป่า คือแหล่งที่มาของน้ำที่ดีที่สุด



# “อยากรักมีน้ำ... ไม่เห็นต้องสร้างเขื่อน”



หากพวงเราต้องการที่จะมีน้ำใช้ตลอดทั้งปี มีการจัดการน้ำที่ดีที่จะไม่ทำให้เกิดปัญหาน้ำท่วมน้ำแล้ง และมีกรดพยากรณ์ป่าที่คงความอุดมสมบูรณ์ รวมทั้งมีวัฒนธรรมและชุมชนที่ยังคงดำรงได้ต่อไป เรายังต้องทำสิ่งใด และน่าจะยังมีทางออกอีกมากหลายที่เด็กว่าการจัดการกรดพยากรณ์น้ำโดยการสร้างเขื่อนหรือไม่

หากมองย้อนกลับไป การสร้างเรื่องดูเหมือนเป็นการแก้ปัญหาที่ปลายเหตุ โดยเลือกເອເທິນໄລຍ່ມາบັນດັບ ດຽວມາດີ ໂດຍໃຫ້ໄລຍ່ໄປຢ່າງໄມ່ເປັນຮຽມມາດີ ພວກເຮົາຍັງຄືດສຶ່ງທາງອອກອີກຫລາຍຽຸພແບບ ທີ່ລັດກາຣຕັດໄໝໍທຳລາຍ ປໍາ ຊ່ວຍດັບປັ້ນຫັນທ່ວມ ແລະສາມາຖາກກັບເກີນນຳໃໝ່ເນັ້ນເພີ່ມພົກນັບຄວາມດ້ອກການ

เลือกคำตอบที่ดีที่สุดของคุณ  



1 แก้ไข

## เส้นทางน้าธรรมชาติ กอลโกธรรมชาติ ที่ดีกว่าเขื่อน

แทนที่จะสร้างเชื่อป้องกันน้ำท่วม ทำไม่ถึงไม่เลือกใช้ “แก้มลิง” แทน ตัวอย่าง โครงการแก้มลิง ซึ่งเป็นโครงการพระราชดำริของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สามารถช่วยบรรเทาท่าน้ำท่วมและระบายน้ำเหนือออกสู่อ่าวไทย ป้องกันการรุกร้าวของน้ำเค็มในฤดูแล้ง รวมถึงช่วยในการกักเก็บน้ำจีดเพื่อนำไปใช้ประโยชน์ทั้งด้านเกษตรกรรม อุตสาหกรรม คุปปิกา และบริโภคคือด้วย หลักการของโครงการแก้มลิง

เริ่มจากการระบายหน้าอออกจากพื้นที่ต้อมบนให้ไหลไปตามคลองในแนวเหนือ-ใต้ น้ำจะไหลลงสู่คลองพักน้ำขนาดใหญ่ที่บริเวณชายทะเล หรือบ่ออักกัมเก็บน้ำซึ่งก็เรียกว่าแหล่งน้ำในเวลาเดียวกันก็จะทำหน้าที่เป็นแหล่งน้ำที่กักเก็บน้ำ ให้ผู้คนสามารถนำน้ำไปใช้ประโยชน์ได้

เมื่อถึงเวลาจะรับน้ำทรายเลอดต่ำลงกว่าระดับน้ำในคลอง ก็จะทำการเปิดประตูระบายน้ำ และในเวลาที่ระดับน้ำทรายสูงกว่าระดับน้ำในลำคลอง ก็จะทำการปิดประตูระบายน้ำเพื่อป้องกันไม่ให้น้ำย้อนกลับ

ลองประยุกต์โครงการแก้มลิงเข้ากับ “แก้มลิง” ในพื้นที่ของตน ซึ่งอาจเป็นที่ลุ่มต่ำ ท้องทุ่ง หนองน้ำสาขาวัณะ เป็นต้น ซึ่งจะสามารถช่วยบรรเทาปัญหาน้ำท่วมได้ รวมถึงเป็นแหล่งกักเก็บน้ำเพื่อนำไปใช้ประโยชน์ได้อีกด้วย

แต่ก็ต่างจากการสร้างเรื่อง ซึ่งเป็นเหมือนการสร้างสิ่งกีดขวางทางหน้า เป็นการกั้นตะกอนไม่ให้ไหลมา กับสายน้ำ ทั้งยังทำให้น้ำไม่ไหลจากที่สูงลงที่ต่ำตามธรรมชาติ ช่วยกักเก็บน้ำได้ก็จริง แต่ก็ต้องปล่อยน้ำในยางที่น้ำมากเพื่อป้องกันเรื่องแตก หรือเมื่อยามเกิดปัญหาน้ำแล้ง ก็ทำเป็นต้องเติมน้ำไว้ไม่ปล่อยน้ำไปยังสัมภาระที่ขาดแคลนน้ำ



## 2 เมืองฝาย เพื่อการผันน้ำไปใช้ประโยชน์

ระบบเมืองฝาย เป็นระบบการจัดการน้ำระบบหนึ่ง โดยเป็นภูมิปัญญาท้องถิ่น การทำเมืองฝายแยกออกเป็น 2 ส่วนคือ ส่วนที่เป็นตัวฝาย ส่วนนี้ทำไว้เพื่อกันน้ำให้ระดับน้ำสูงขึ้น ส่วนที่ 2 คือ ลักษณะเมือง ส่วนนี้จะมีการชุดร่องดิน หรือใช้วัสดุจากธรรมชาติ เช่น ร่างไม้ทำเป็นทางส่งน้ำไปตามที่ต่างๆ ซึ่งอยู่ต่อเนื่องท้ายของลำเมือง

การทำเมืองฝายนั้น เป็นการนำวัสดุธรรมชาติไปสร้างสิ่งก่อสร้างเพื่อช่วยในการระบายน้ำให้น้ำไหลช้าลง และเมื่อน้ำไหลช้าลงนั้น น้ำก็จะมีเวลาซึ่งลังสูญลดลงมากขึ้น สร้างความชุ่มชื้นให้กับพื้นที่รอบๆ มากขึ้น ยิ่งไปกว่านั้นยังทำให้น้ำเหนือฝายมาซึ่งรวมกัน เมื่อน้ำสูงถึงระดับหนึ่ง หรือยกที่ชาร์บันต้องการใช้น้ำก็จะทำการยกประทุที่กันลำเมือง ออก ซึ่งหากเป็นฝายและเมืองขนาดเล็กก็จะใช้เพียงก้อนหินกันน้ำไว้ เมื่อยกหินออกน้ำก็จะไหลลงสู่ลำเมืองซึ่งส่งน้ำลงมาอีกพื้นที่นา บ่อสำน้ำ และแหล่งรักษาในน้ำเพื่อให้ชาร์บันได้ใช้น้ำในการอุปโภคบริโภคตามวิถีธรรมชาติที่สุด

หลักการของการทำเมืองฝายนั้นมีหลักการคล้ายเช่น แต่เมืองฝายเป็นภูมิปัญญาของชาวบ้านที่เป็นมิตรกับธรรมชาติ หากว่าจะลองเปลี่ยนจากการสร้างเรือนขนาดใหญ่เพื่อกักเก็บน้ำ เป็นการสร้างเมืองฝายกระจายอยู่ตามชุมชนต่างๆ เมืองฝายอาจเป็นอีกหนึ่งวิธีจัดการที่ดีกว่า



## 3 ไร่หมุนเวียน คงป่าไว้ ป้องกันน้ำท่วมน้ำแล้ง

มนุษย์คือผู้ทำลายป่าน้ำท่วมน้ำท่วมก็ เพราะตัดป่า น้ำแล้งก็ เพราะตัดป่า คือก่อนกันและดูเหมือนว่าเราจะใช้ประโยชน์จากป่าไม้ได้ เอาเสียเลย หากไม่ต้องการให้ต้องประสบภัยกับภัยน้ำท่วมน้ำแล้ง

การสร้างเขื่อนต้องแลกมากับการสูญเสียพื้นที่ป่า หลายพื้นที่รัฐประการศตวรรษที่แล้ว แห่งชาติเพื่อตัดป่า แต่ที่สุดก็สร้างเขื่อนในเขตอุทยานทั้งที่ต้องสูญเสียพื้นที่ป่าไปอย่างกว้างขวาง อีกทั้งยังต้องขึ้นไปลูกคุณในพื้นที่ให้พยายามออกไป และหลายครั้งที่อ้างว่าผู้คนเหล่านั้นคือผู้ทำลายป่า

หากเราไม่ต้องการให้น้ำท่วมน้ำแล้ง และหากเราไม่ต้องการอพยพผู้คนที่มีชีวิตอยู่กับป่าออกไปจากป่า เราจะทำอย่างไร ภูมิปัญญาการทำไร่หมุนเวียนของชาวปกาเกอะญอคือวิถีการทำมหาภินิหาร ที่อยู่กับป่า และรู้จักใช้ประโยชน์จากพื้นที่ป่าเพื่อการเพาะปลูกพืชอาหาร ถึงแม้ว่าปกาเกอะญอจะต้องตัดต้นไม้ในพื้นที่ป่าบริเวณหนึ่งเพื่อการทำไร่หมุนเวียน แต่พวกเขาก็จะปล่อยพื้นที่ที่ร้างไว้ถึง 7 ปี ให้ต้นไม้ฟื้นตัว แต่ต้นไม้ฟื้นตัวนี้ก็จะกลับมาใช้พื้นที่นี้ทำไร่ใหม่อีกครั้ง อย่างไรก็ตามพบว่าในหลายกรณีเมื่อป่าฟื้นตัวจนอุดมสมบูรณ์ด้วยพันธุ์ไม้ที่หลากหลายดังเดิม ชาวปกาเกอะญออาจเลือกใช้พื้นที่นั้นในการทำไร่ไปเลย และเมื่อป่าขึ้นมาอุดมสมบูรณ์ได้ปัญหาน้ำคงหมัดไป

จะเป็นไปได้ไหมหากเราจะนำหลักการทำไร่หมุนเวียนมาปรับใช้กับการจัดการทรัพยากรป่าไม้และน้ำของประเทศไทย



## 4 ปลูกพืชผสมผสาน ดีกว่าเกษตรเชิงเดียว ช้าๆ อีกหนึ่งทางเลือกของการใช้น้ำน้อย

เกษตรผสมผสาน คือการปลูกพืชผักผสมผสานหลายชนิดและเลี้ยงสัตว์ ในพื้นที่เดียวกัน เพื่อที่จะได้ใช้ทรัพยากรดิน น้ำ ที่มีให้เกิดประโยชน์มากที่สุด

การปลูกพืชผสมผสานจะช่วยให้มีอาหารกินหรือขายตลอดปี เพราะพันธุ์พืชหลากหลายที่ปลูกไว้ จะทยอยออกดอกออกผลให้เก็บได้ยาวนาน

การไม่นึ่งผลผลิตควรจะมาก่ายอยู่ไม่ต้องไปต่อสู้กับราคผลผลิตที่ตกต่ำ เนื่องจากผลผลิตที่มากมายล้นตลาด รวมทั้งไม่ต้องรึ่งปลูก รึ่งบำรุง และใช้ดินน้ำ และปุ๋ยในปริมาณที่มาก รวมทั้งไม่ต้องปลูกพืชชนิดเดียกันช้าๆ หายใจรอบ

การปลูกพืชเชิงเดียว รวมถึงการปลูกเพื่อขายมากเกินไป จึงมีความต้องการใช้น้ำในปริมาณมากเพื่อการเติบโตของพืช ซึ่งน้ำอาจต้องเสียต่อปัจจัยทางการเมืองไม่เพียงพอต่อการเพาะปลูก และชาวบ้านต้องดิ้นรนหาทางออก โดยคิดว่าเชื่อมต่อวิธีแก้ปัญหานี้

# ຈັກສໍາເລັດ

## บทบาทของเจ้ามารolleplayerที่มีต่อชุมชน

เจ้ามาโดยอิสานแล้ว คือในเรียนในชุมชนที่มีปุงปลูกฝังจิตสำนึกรักความเป็นปากะกะญูและชุมชนให้แก่เด็กและเยาวชนชาวปากะกะญูที่จะได้บินไปคนรุ่นใหม่ และรับซึ่งที่จะดูแลทรัพยากรป่าและน้ำอันเป็นทรัพยากรสำคัญของชีวิตชาวนากะกะญูต่อจากพ่อแม่ของพวงเข้า

เมื่อเด็กๆ ชาวปากเกรียนกลุ่มต้องไปเรียนหนังสือที่โรงเรียนบ้านแม่ล้านคำชี้อัญเชิงจากบ้านถึง 7-8 กิโลเมตร ซึ่งอาจเกิดอันตรายจากการเดินทาง เด็กๆ จึงต้องพากอญี่ปงเรียน ความห่างไกลกันทำให้เด็กขาดความอบอุ่นจากพ่อแม่ และขาดการอบรมสั่งสอน นอกเหนือนี้ยังเป็นการเรียนวิชาสามัญตามกรอบเหล็กของการศึกษา ทำให้ขาดการเรียนรู้ภูมิปัญญาเดิมของชนเผ่า ใจง่ายไม่ลึกหล่อจึงคือทางเลือกของเด็กๆ ชาวปากเกรียนกลุ่มน้ำบ้านสบลาน

ภูมิคุ้มกันชั้นเดียวที่รอดของอนาคต

รวมทั้งยังหวงว่าเด็กที่ออกໄไปเรียนนอกบ้านมา แล้วมีค่านิยมที่เปลี่ยนไป  
จะกลับมาเห็นคนค่าในความเป็นชาวกาฬกอบของตนนึกครั้ง

หากเยาวชนอ่อนแก่เกินทำให้อนาคตของชุมชนอ่อนแลง สูญเสียฐานทางวัฒนธรรม ภูมิปัญญาท้องถิ่น แม้แต่ความสามารถในการรักษาป่า และน้ำก็อาจสูญหาย ส่งผลกระทบต่อสังคมและสิ่งแวดล้อมต่อไป

ในขณะที่ผู้ให้荷ภัยของชุมชนกำลังรับมือกับความเปลี่ยนแปลงในด้านต่างๆ รวมทั้งต่อสู้และเคลื่อนไหวในทุกรูปแบบ เพื่อสิทธิในชุมชนและทรัพยากรอันมีความสำคัญยิ่งเด็กและเยาวชนคือกลุ่มคนที่ถูกหวังว่าจะเป็นผู้สืบทอด ด้วยความรักและสร้างสรรค์ในความเป็นชาวกาแฟฯ ของตน

ด.ช.อนุรักษ์ ประชุมโรจันสุข (เสา)  
“ผมเดคายไปเรียนที่โรงเรียนรัฐมา ต้อง<sup>รู้</sup>  
ทำในสิ่งที่ไม่เคยทำ ไม่คุ้นเคย จึงทำไม่  
ได้ คนในสังคมก็ถูก และยังถูกหลอก  
ให้ประยิชน์ ตอนสุดท้ายก็โคนทิ้ง แต่  
ถ้าอยู่ที่โรงแต่ละคนจะมีความอันดับ<sup>ต่ำ</sup>  
ตนเอง ทุกคนจึงพึ่งพา กัน”



ด.ช.สักดีสักทิพ ลุงตัง (เก่ง)  
ไม่เคยยกให้น้ำท่วมแล้วต้องขอหนี้  
จากป้า น้ำดี สัตว์ต่างๆ ลงไปใน  
บ่อน้ำไป เพราะผิดคงขึ้นไม่ไหว แต่  
ก็ขาดพวกร่างไม่ได้"



ตร.ช. เอกชัย กลัณยู(บุญรอด)  
“ผู้เก็บเห็ดได้เห็ดหน่อไม่ได้  
พ่อแม่ผู้สอนมาแล้ว  
ถ้านำหัวท่วงผูกไม่รู้  
จะไปเก็บที่ไหนๆ”



ด.ช. เอกราช เลิศชัยวรรณ (ปู)  
“ผมอยู่ที่นี่ มีคุณครูมีผู้ใหญ่สอนให้ผม  
รู้จักวิธีดูแลเป้า ดูแลไว้หmundเวียน  
ดแล้วองค์ก็บัน្ត ผมรู้สึกดี”



# อันที่จริง... เราคิดว่า...



“ในเรื่องของเรื่องนั้นผมคิดว่า  
มันไม่มีความคุ้มค่าที่จะสร้างเรื่อง  
 เพราะต้องใช้พื้นที่เยอะ ทำให้ต้องเสีย  
 พื้นที่ไปมาก”

“ชาวบ้านก็เหมือนกับเรา  
 ชาวเมือง ถ้าให้เราไปอยู่ในป่า ที่ๆ  
 ไม่มีร้านสะดวกซื้อ ไม่มีแอร์ ไม่มี  
 ไฟฟ้า เราคงยังไม่ได้ชาวบ้านก็เข็นกัน  
 การที่จะให้พักขาข้างไปในที่ๆ ไม่  
 คุ้นเคยก็จะมีผลกระทบหลายอย่าง  
 ด้วยชีวิตของพวกราชฯ”

อ่อน



“การสร้างเรื่องนั้นเป็นการทำลายพื้นที่ป่าถึง 3,000 ไร่  
 ซึ่งหากมาสร้างน้ำหนักดูแล้ว ประ pity ของเรื่องนั้นและงานที่จะสร้าง  
 ขึ้นมาในยังไม่คุ้มค่ากับการต้องสูญเสียพื้นที่ป่าไปกว่า 3,000 ไร่  
 โดยไม่อาจเรียกกลับคืน นอกจากนี้เรื่องนั้นมีอាយุขัยในการใช้งาน  
 แต่ป่าไม้มีอាយุขัยในการใช้งาน และ ซึ่งฉันคิดว่ามันยังมีอีกหลาย  
 หนทางในการแก้ไขปัญหาเรื่องนี้ที่จะสร้างความเสียหายน้อย  
 กว่านี้ เรื่องนั้นแม่นยำเป็นคำตอบที่ดีที่สุดแล้วແล້ວແນ່ງหรือ”



“พื้นที่นี้เป็นจุดที่มีความอุดมสมบูรณ์เป็นอย่างมาก  
 จึงห้ามไม่ให้ผู้คนเข้าไปอยู่อาศัย เพราะกลัวว่าจะเกิดการ  
 ทำลายธรรมชาติ แต่ว่าถ้าลองมองอีกมุมล่ะ ทำไม่ไม่ลอง  
 มองอีกมุมบ้างว่า ที่ธรรมชาติที่มีความอุดมสมบูรณ์ขนาดนี้  
 เป็นเพาะกลุ่มนกที่อาศัยอยู่ ณ ที่นี่ช่วยดูแล”

“แล้วในเรื่องที่เราจะย้ายเดินออกไป สำหรับสิ่งนี้  
 ผมขอพูดอย่างเต็มปากว่า ไม่เห็นด้วยแน่นอน”



น้ำหวาน



旺

“ เพราะเรื่องนั้น ก็มีอุปกรณ์ใช้งานจำกัด แต่  
 ป่านั้นไม่ลดลง มีแต่เพิ่มขึ้นถ้าเราดูแล ทุกวันนี้ป่านั้น  
 ลดลงมาก ถ้ารายจ่ายสร้างเรื่องนี้คือ คงยังไม่ไหว  
 นอกจากชาวป่าจะต้องออกจากพื้นที่แล้ว ป่าฝน  
 นั้นก็จะไม่สามารถทำลายไปอีกด้วย”



ปอปลา

“ป่าตอนนี้ก็น้อยมากๆ แล้ว ถ้ารู้สึกจะมาสร้าง  
 เรื่องนี้ 20 กว่าแห่ง ป่าคงไม่เหลือแล้วละ หากเบรียบเทียบ  
 กับการรักษาป่า รักษาป่าดันน้ำไว้ให้คงความอุดมสมบูรณ์  
 ป่าทำหน้าที่ร่องรับและโอบอุ้มน้ำไว้ได้เป็นวัน ป่าเก็บความ  
 ชุ่มชื้น ป่าคุ้งชับไม่ให้น้ำไหลท่วมบ้านเมือง วิธีการนี้ไม่ดีกว่า  
 หรือ และที่สำคัญชาวป่าจะต้องอนุรักษ์ คือผู้ที่มีภูมิปัญญา  
 จัดการน้ำจัดการป่า และ เป็นหนึ่งเดียวที่รักษาธรรมชาติมา  
 ตลอด และการที่รักษาป่าอย่างที่จะประภาค เชตุทัยานแห่ง  
 ชาติตับพื้นที่ที่อยู่อาศัยทำกินของชาวป่าจะต้องอนุรักษ์แล้ว ก็  
 เมื่อเข้าสู่น้ำพยาภัยขับไล่ชาวบ้านป่าจะต้องออกไป  
 ทางอ้อม และในภายหลังรักษาจะสร้างเรื่องทับพื้นที่ที่รักษา  
 ประภาค เชตุทัยานนั้นแหลก มนต์เป็นการกระทำที่ขัดแย้ง  
 กับจุดประสงค์ที่รักษาต้องการจะรักษา ป่า และ น้ำ”



ໂກບົນ

“ผมคิดว่าผมไม่เห็นด้วยกับการที่จะย้ายชาวปกาเกอะญอไปจากพื้นที่บ้านสบลาน เนื่องจากชาวปกาเกอะญอยู่มาต่อเนื่องเป็นเวลาหลายแล้ว จะให้ย้ายออกไปเพื่อสร้างเรือนใหม่ขึ้นนั้นถือว่าเป็นสิ่งที่ไม่ควรทำ หากเราพูดถึงเรื่องความสำคัญของเรือนแม่ขานก่อน เชื่อว่า แม่ขานมีประชานิทางด้านเกษตรกรรมของคนในจังหวัดเชียงใหม่ ให้สามารถใช้น้ำได้ในหน้าแล้ง ผมคิดว่าเป็นการดีที่ชาวบ้านจะมีรายได้มากขึ้นจากการปลูกพืช (มากกว่า 1 ครั้ง) แต่หากมองกลับกัน พื้นที่ป่ากว่า 3,000 ไร่จะสูญเสียและหายไปจากประเทศไทย พื้นที่นั้น กับแทนที่ด้วยน้ำแทน คงเป็นเรื่องที่ไม่ค่อยสมควรนัก เพราะเชื่อว่า มีอยู่การใช้งานของมนุษย์ที่ต้องพังลง พื้นที่ป่า 3,000 ไร่ก็มีอาจจะห่วงกลับมาได้ เชื่อว่ายังมีข้อเสียอีกมากมายหากหลายประการ เช่น เรื่องผลกระทบ หากเราสร้างเรือน ตากอนหรือินอดุลสมบูรณ์ ที่มาจากป่า ก็ไม่อาจจะพัฒนาทั่วไปได้ ดันด้านล่างก็ไม่อาจจะได้รับความอุดมสมบูรณ์ไป”



“ถ้าจะสร้างเรือนในขณะที่มันอาจมีวันสิ้นฯ ที่คุ้มค่ากว่า เพราะการสร้างเรือน จะมีหลายชุมชนและพื้นป่าอย่าง กว้างขวางที่จะตามไปกันน้า และพื้นที่หลังจากการสร้างเรือนเสร็จนั้นอาจเสียจนไม่สามารถทำกินได้อีกเลย”



ເພວົມ

“ในส่วนของโครงการเรือนแม่ขาน ฉันไม่เห็นด้วยเลย เพราะฉันคิดว่าเราต่างมีวิธีการมากมายในการบริหารจัดการน้ำให้ได้อย่างลงตัว โดยที่ไม่ต้องอาศัยบประมาณหลายร้อยล้าน กับทรัพยากรธรรมชาติ民หาศาล ชนิดที่ประเมินค่า เป็นเงินไม่ได้ที่จะต้องเสียไป ฉันเชื่อว่าการจัดการทรัพยากรน้ำให้พอเพียงในแต่ละชุมชนนั้นไม่ใช่เรื่องยาก เราเมื่อผ่านดินอันอุดมสมบูรณ์อยู่แล้ว เป็นทุนเดิม เพียงแต่ว่าทุกคนจะต้องไม่เห็นแก่ตัว และพร้อมจะดูแลรักษาระบบน้ำให้ดี ร่วมกัน แต่ในทางกลับกัน วัฒนธรรม ภูมิปัญญา และชุดความรู้ที่ช่วยดูแลรักษาป่าเผื่อนี้มาหลายชั่วคนกลับมีหนทางที่จะรักษาเราไว้ได้เพียงไม่กี่ทาง ซึ่งหนึ่งในนั้นก็คือช่วยรักษาบ้านและวิถีชีวิตของชาวปกาเกอะญอบ้านสบลาน ท่ามกลางป่าเผื่อนนี้เอง เพราะมันคือผืนป่าที่คนปลายน้ำทุกคนต่างก็ได้ใช้ประโยชน์มาโดยตลอด พอกเราซึ่งเป็นผู้รับ蹭มอบความต้องทนตน คนกลุ่มนี้และป่าเผื่อนนี้ได้แล้ว”



ຮູ້ດີ



ເລວຕະນະ

“เราภักดีว่าป่าเป็นแหล่งผลิตน้ำ จีด เป็นต้นน้ำ ไม่มีน้ำ ก็ไม่มีพืช ไม่มีสัตว์ หลายคนอาจจะบอกว่า เข่อนกเก็บกันน้ำได้ แต่น้ำไม่ได้อยู่ดีๆ ผุดขึ้นมา มันต้องมาจากป่าที่มีความอุดมสมบูรณ์ เช่นนั้น เราจะสร้างแหล่งกักเก็บน้ำช่วยรำ邦แทนที่แหล่งผลิตน้ำตัดขาดซึ่งที่ชาวไทยมีอยู่ทำไม่”

“ดังนั้นการได้ชาวบ้านออกจากพื้นที่มันก็ไม่ใช่เรื่องที่ถูกต้อง เพราะพวກเข้าดูแลป่าต้นน้ำให้คนไทยมาตัดลอก”



ປັບປຸງ

“หากเข้าสร้างเรือนแบบนี้ต้องตัดไม้ที่เป็นเหมือนฟองน้ำเอาไว้ชับน้ำไม่ให้ท่วมถึงเราได้ เชื่อว่าไม่ได้ยังยืนไปตลอดชีวิต ผู้คนคงจะได้ประสบการณ์ที่ว่าที่ว่าไทยหนีน้ำท่วม อย่างสุสัสนต่อไปเป็นแน่ และการสร้างเรือนก็จำเป็นต้องให้ชุมชนที่อยู่บริเวณนั้นย้ายออกซึ่งคือชาวปกาเกอะญอนนเอง พวກเขาเหล่านี้อาศัยอยู่ที่นั่นมานานหลายร้อยปี ซึ่งมีสืบสืบทอดมาตั้งแต่ก่อนที่ผู้คนดีๆ เหล่านั้นที่เชิงค่ายดูแลผืนป่าต้นน้ำให้แก่พวກเราจะต้องย้ายออกจากพื้นที่ และที่ดีอย่างที่สุดคือภูมิปัญญาของพวກเข้า บวกกับความรักและใส่ใจในป่า น้ำ และธรรมชาติอันสวยงาม ซึ่งไม่ได้เป็นของพวກเข้าแค่คนเดียว ไม่ได้เป็นของหน่วยงานใด เป็นพิเศษด้วย แต่เป็นเป็นของพวກเราทุกคน”



คณบ

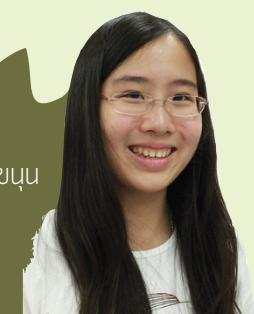
“ผู้คนที่เป็นบ้านของชาวปกาเก揶ูญ ผู้คนที่เป็นชีวิตของพากษา การที่รู้สึกพยายามกำหนดให้บริเวณที่ชาวบ้านอยู่นั่น เป็นเขตอุทัยานเพื่อให้ชาวบ้านนั้นย้ายไปจากพื้นที่ แล้วก็จะสร้างเรื่องได้ซึ่งมันก็สามารถช่วยคนกลุ่มนั้นได้ แต่ถ้าตามว่าคุ้มหรือเปล่าที่จะเสียผืนป่าผืนนี้ไป ให้คนกลุ่มนั้นลำบากในระดับล่มสลาย เพื่อให้อีกกลุ่มนึงสบายขึ้น”



แสงบ

“ชาวบ้านไม่สมควรถูกขับออกไป เพราะการดูแลของคนที่เต็มไปด้วยความรักความศรัทธาต่อชุมชนชาติ น่าไว้ใจกว่าเรื่องที่ไม่มีความแน่นอน ความรักของชาวปกาเก揶ูญที่มีต่อป่ามาจากการสำนึกรักนุ่มนวล ที่ป่าให้ชีวิตกับพากษา พากษาจึงทำทุกภารกิจทางให้ป่าอยู่กับพากษาตลอดไป นั่นย่อมยั่งยืนกว่าการสร้างเรื่องที่ปราศจากความรักในธรรมชาติ และหวังเพียงให้ประไชยน์จากธรรมชาติเท่านั้น”

“และอีกประการหนึ่งที่ทำให้ชาวปกาเก揶ูญไม่น่าขับออกไปก็เพราะพากษานี้ภูมิปัญญาที่ล้ำค่า ซึ่งการจะรักษาภูมิปัญญานั้นจะต้องทำให้พากษาคงอยู่ในสภาวะเดิมที่ภูมิปัญญากำเนิดขึ้นซึ่งก็คือป่าของสบลาน อันอุดมสมบูรณ์ จันเป็นป่าบ้านเกิดของพากษา”



ขบุน

“พากษาสามารถใช้ทรัพยากรเหล่านั้นในจำนวนมากได้ แต่พากษาเลือกที่จะใช้ทรัพยากรเหล่านั้นในจำนวนพอประมาณ เพื่อเป็นการอื้อเฟ้อเพื่อแฝงให้คนทั่วประเทศที่อาศัยที่อยู่ได้มีทรัพยากรเหล่านั้นใช่”

“หากเราสร้างเรื่องจริงๆ ผืนป่าบ้านก็จะหายสาบสูญไป นั่นก็เหมือนกับว่าเราได้ถูกขับไล่แล้วกำเนิดของทรัพยากรป่าและนำที่จำเป็นต่อการดำรงชีวิตของเราทุกคนและหากเรื่องนั้นหมดอายุขัย เราก็ไม่สามารถเรียกผืนป่ากลับคืนมาได้และในอนาคตก็จะดำรงชีวิตอยู่ได้ยาก”



ซบ

“ถ้าหากพากคุณได้รู้จักกับชาวปกาเก揶ูญจริงๆ ละก็พากคุณจะรู้ว่า ถ้าหากพากษาต้องสูญเสียป่าของพากษาไป มันก็จะเหมือนกับการฆ่าพากษาในทางอ้อม เพราะว่าเขาเกิดไม่สามารถดำรงชีวิตอยู่ได้ถ้าหากขาดป่าไป ป่าเปรียบเสมือนบ้านของเข้า เปรียบเสมือนแหล่งทำมาหากินของเข้า และชีวิตของพากษา”



โบอัง

“ชาวปกาเก揶ูญอกรุ่นนี้มีจิตสำนึกรักษาป่า ไม่เบียดเบียน ใช้แต่พอตี่ และยังช่วยดูแลสิ่งแวดล้อมไม่ใช้แค่ป่า ทั้งต้นน้ำ เข้าไม่ใช้ประไชยน์ จากป่าแบบเห็นแก่ตัว แต่ยังมีผู้ผลิตคนด้านล่างด้วย ให้คนด้านล่างได้มีรายได้”



อุ๊กอ็อก

“การที่ป่าบริเวณนั้นอุดมสมบูรณ์ก็เป็นเครื่องยืนยันอีกด้วยแล้วว่าชาวปกาเก揶ูญเป็นผู้ที่สมควรจะอยู่ในบริเวณนี้ต่อไป เพราะพากษาสามารถดูแลรักษาป่าได้”

“พากษาไม่สมควรจะอพยพออกไป และไม่ควรจะสร้างเรื่องที่คนประเทศใดก็ตาม เพราะนอกจากจะทำลายชาวปกาเก揶ูญและภูมิปัญญาของพากษาแล้ว ป่าก็จะยังยืนกับเรื่องนั้นอ่อน”

พรับ



“เข้าไม่គរពຍພອກຈາກພື້ນທີ່ບ້ານສົບລານ  
ເພວະງ່າເຂົາຄ້າຍອຸ່ນໃນວິເຣານປ່າດັນນໍ້າ ຊຶ່ງຄື່ນແມ່ວ່າເຂົາ  
ສາມາດນຳຫວັນພາກຮາມມາຍຮອບຕ້ວມາໃຫ້ໄດ້ ແຕ່ເຂົາ  
ກລັບໃຫ້ມັນອ່າງຊູ້ຄຸນຄ່າ ແລະວັກຫາເພື່ອໃຫ້ຫວັນພາກຮາມ  
ເຫັນນັ້ນຢັງຄວາມອຸດົມສົມນູ້ຮົວໜ້າ ມາກຈະມີການສ້າງ  
ເຂື້ອນແມ່ຂັ້ນມາ ຊຶ່ງກີ່ໝາຍຄວາມວ່າ ພວກເຂົາຈະຕ້ອງ  
ອພຍພອກຈາກປ່າໄປ ຊຶ່ງເຈາຈະຕ້ອງເສີຍຊຸມໜີ່ນີ້ສົດ  
ປັ້ງຢານໃຫ້ຫວັນພາກຮາມຫຼືຍ່າງພອເພີ່ງ ຊຶ່ງ  
ໃນປ່າຈຸນຫວັນພາກຮາມເຫັນກີ່ນ້ອຍລົງທຸກວັນໄປ”

“ ພມມີຄວາມຄົດເຫັນວ່າຮູບາລຄວາຮາທາງອອກກັບ  
ໝາວບ້ານໂດຍເຮົາ ດັ່ງພື້ນທີ່ຂອງໝາວບ້ານຈະເສີຍຫາຍີໄປເພື່ອສ່ວນຮວມ  
ຈິງໆ ຮູບາລຄວາຈະໃຫ້ພື້ນທີ່ສູນເລີຍໄປນີ້ ສ້າງຜລປະໂຍ້ນທີ່  
ມີປະສິທິກິພັນຂຶ້ນມາໃຫ້ກັບປະເທດຍ່າງຈິງຈັງ ສໍາຫັບໝາວ  
ປາກເກອະຄູນອັນ ພມຄົດອູ້ແລ້ວວ່າເຈົ້າເປັນຫຼື້ຖຸແລ້ດ ແລະ  
ຜູກພັນກັບປ່າມາດີອູ້ແລ້ວ ຈິງໆກ່າວຮູບາລຄອງທັນມາຄຸງກັນດີ່າ  
ບ້ານສັກຄັ້ງ ມັນຈະມີອ່າວິດີ່າ ຂຶ້ນມາບ້ານນະຄວັບ ”

ນ້ຳຊຸປ



ຈິນ



ລູກຂວ້າ

“ຕອນນີ້ມີໂຄງການເຂື້ອນແມ່ຂານ ແລະຕ້ອງ  
ໃຫ້ໝາວປາກເກອະຄູນອັນອພຍພອກໄປໂອູ້ທີ່ອື່ນ ທີ່ຄ້າ  
ເນື່ອຍ້າໄປອູ້ທີ່ອື່ນແລ້ວ ພວກເກອະຄູນຈະຕ້ອງ  
ປັບຕົວຢ່າງມາກ ແລະໃຫດນີ້ປ່າໄມ້ໃນປະເທດໄທ  
ກີ່ເລືອນ້ອຍລົງທຸກທີ່ ເຮົາໄໝຈາເສີຍປ່າທີ່ມີຄວາມອຸດົມ-  
ສົມນູ້ຮົວໜ້າຢ່ານນີ້ໄປໄດ້ອັກແລ້ວ ”

“ຂັ້ນໄມ່ເຫັນດ້ວຍຈິງຈັງ ດັນກຽງເຫັນ  
ແລະເກືອດຕຽບກ່າວໃຫ້ນ້າໃນການເພະປູກໄມ່  
ເພີ່ງພອຄວາແກ້ໄຂປຸ້ມາທີ່ຕ້ວເອງ ຮູບາລຄວາຈະ  
ຮ່ວມກັບປາກປະຊາບເພື່ອຫາທາງແກ້ໄຂ  
ປຸ້ມາທີ່ຈາຈະແກ້ທີ່ດັນແຫຼຸ ອ້ອງຫາທາງອື່ນທີ່  
ໄມ່ຕ້ອງໄປເດືອດວັນກັບຄນົນທີ່ໄມ່ໄດ້ມີດອະໄວ  
ແລ່ຍ ”

ເບເລົດ



“ດັ່ງສ້າງເຊື່ອກົງຈະໄປຫ່ວມພື້ນທີ່ປ່າດັນນໍ້າ ແລະທຳໃຫ້ໝູ່ບ້ານຂອງໝາວປາກເກອະຄູນທີ່ບ້ານ  
ສົບລານກລາຍເປັນໝູ່ບ້ານທີ່ໄມ່ມີທາງອອກ ແລະປ່າໄມ້ຈຳນວນມາກົງຈະໂດຍຕັດອອກໄປໝາວປາກເກອະຄູນ  
ນໍ້າໄມ່ສາມາດຄອງຢູ່ເດືອຍໄມ່ມີອຮມໝາດ ພວກເຂົນນັ້ນເຕີມໄປດ້ວຍຄວາມຮູ້ໃນການໃຊ້ຫິວດອູ້ກັບອຮມໝາດ  
ແລະມີຄວາມສາມາດພອໃນການດູແລຮັກຫາເປົດັນນໍ້າ ພວກເຂົາຍັງມີທີ່ຈົດຫິວດ ຄວາມຄົດ ແລະຈົດສຳນັກ  
ທີ່ເຄາະແລະພື່ນພົງອຮມໝາດຕົ້ນມີຄຸນຄ່າມາຍມາຍ ແລະພວກ  
ເຂົາກີ່ສາມາດໃຊ້ຫວັນພາກຮາມເຫັນນັ້ນເທົ່າໄໝກີ່ໄດ້ ແຕ່ດ້ວຍຈົດໃຈ  
ທີ່ເຜື່ອແຜແລະເຂົ້າເພື່ອຕ່ອງຜູ້ອື່ນ ພວກເຂົາຈຶ່ງຄອຍດູແລຮັກຫາ  
ຫວັນພາກຮາມເຫັນນັ້ນເອີກດ້ວຍໝາວປາກເກອະຄູນ ຈຶ່ງ  
ເປັນກຸ່ມົມຄນໍ້າມີຄວາມໝາຍສົມທີ່ຈະອູ້ໃນພື້ນທີ່ນີ້ ນາກທາງ  
ຮູບາລເຈົ້າໄປຈັດກາຮອຍ່າງການສ້າງເຂື້ອນແມ່ຂານ ກົຈະໃຫ້ໄໝ  
ຕ້ອງມີການຕັດປັບແລະທຳລາຍປ່າດັນນໍ້າ ຊຶ່ງເປັນແຫ່ງນໍ້າທີ່  
ໝາວປາກເກອະຄູນໄດ້ດູແລຮັກຫາມາເປັນເລານານ ”



เก๊ก

“ป้าคือผู้สร้าง สร้างน้ำ สร้างฝน สร้างอากาศที่ดี เป็นสิ่งที่ยั่งยืน แต่เรื่องแม่ขันที่กำลังจะถูกสร้างเป็นสิ่งที่ไม่ยั่งยืน มันมีวันสิ้นเชิง ผลกระทบต่อคนทำรุदูไปใช้มีได้หมายความว่า ปากกว่า 3,000 ไร่ที่มีอยู่ตั้งน้ำ ใช้เวลาสร้างตัวเดิบโดยจะเป็นป่า จะเท่ากับสูญเสียไปทั้งหมด ป่าที่เป็นแหล่งผลิตน้ำถาวรจะหายไป”



จิมบี้

“ชาวปกาเกอะญอนนั้นไม่ควรถูกขับไล่ออกไป เพราะพากเพกานภูมิปัญญาที่คงงามนำเสนอในงานประการ ไม่ว่าจะเป็นการที่พากเพกานหกินกับป่า แต่ป่านั้นแทบจะไม่มีความเสียหายใดๆเลย นั่นคือการทำเกษตรแบบไกรหมุนเวียน หรือจะเป็นคำสอนที่ได้ยินอยู่เป็นประจำ นั่นคือการอยู่อย่างพอเพียง ใช้เท่าที่จำเป็น กินเท่าที่มี ใช้เท่าที่อยู่ ทำให้การใช้ชีวิตของเขามีเบี่ยดเบี้ยนสิ่งต่างๆ และยังมีความเชื่อที่ดูเหมือนจะไม่จริง แต่ใช่ได้จริง ทำให้ผมได้เห็นว่า ความรู้พากเพกานนี้ควรถูกทำลายไปด้วยสิ่งที่คิดไม่ใหม่”

“เชื่อนั้นมุขย์คิดมาเพื่อพยายามควบคุมธรรมชาติ แต่ที่จริงแล้วธรรมชาติ เป็นสิ่งที่ไม่แน่นอน และยังใหญ่เกินที่มนุษย์ตัวเล็กๆ จะพยายามควบคุมมันได้ แตกต่างกับความคิดของชาวปกาเกอะญอนที่จะใช้ชีวิตอยู่กับธรรมชาติไม่ไปปรับเปลี่ยน สิ่งที่มั่นคงจะเป็น จึงอยู่กับมันได้อย่างเรียบง่าย และไม่ทำร้ายซึ่งกันและกัน”



ปราง

“อย่างที่พะตีบอกมันก็จริงถ้าเราหัดพอใช้เท่าที่มี ทำนารอบเดียวไม่ต้องขายข้าว เอาแค่พอกินก็ไม่เงินต้องทำเขื่อนเลย”

“ภูมิปัญญาเหล่านี้ไม่ควรหายไปจากประเทศไทย ภูมิปัญญาเหล่านี้อาจเป็นความหวังสุดท้ายที่จะรักษาป่าโดยใช้ชีวิตร่วมกันได้ ควรรักษาภูมิปัญญาไว้ก็ตามที่ป่าฯ ให้ดีก่อนที่จะไปทำลายมันเพียงแค่สร้างเขื่อน เขื่อนก็บันที่มีวันหมดอายุ และกับป่าที่ไม่มีวันหมดอายุ ไม่ว่าจะกี่ช่วงคน”

“พื้นที่บีริเวณที่ชาวปกาเกอะญออาศัยอยู่เป็นพื้นที่ ‘ป่าตันน้ำ’ ซึ่งเป็นแหล่งทรัพยากรป่า รวมถึงสายน้ำที่หล่อเลี้ยงตั้งแต่คันตันน้ำจนไปถึงคนปลายน้ำอย่างเราทุกคน จริงๆ แล้วป่าแห่งนี้เรียกได้ว่าเป็นของเรา ‘ทุกคน’ ”

“ป้า” ไม่ใช่สิ่งที่ ‘เงิน’ จะมาทดแทนได้ ปากเพกานอยู่กันต่อไป “ไม่มีไฟฟ้าเราอยู่ได้ แต่ถ้าไม่มีป่า ไม่มีน้ำ เราเก็บอยู่ไม่ได้” ชาวปกาเกอะญอนเข้าใจและเห็นค่าของเรื่องนี้เป็นอย่างดี ที่แสดงออกมากเป็นการกระทำที่มีความกตัญญูเอื้อเฟื้อเผื่อแผ่ และมองการณ์ไกล

“ฉันเชื่อว่า ‘มีชาวปกาเกอะญอ ก็มีป่า’ หากถ้าแผ่นดินนี้สูญเสียคนที่เป็นผู้รักษาป่าไป และขาดความรู้ในการดูแลป่าอย่างแท้จริงไป...อนาคตของทรัพยากร และสังคมไทยจะเป็นอย่างไร”



WS

“ตามความคิดของผม พากเพกานไม่ควรจะต้องอยู่ออกจากพื้นที่ เนื่องจากตลอดศรีวัต นา ชนกกลุ่มนี้ได้มีความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับพื้นที่ฯ เข้าอยู่มากที่สุด เกี่ยวกับผืนป่า ลำน้ำโดยรอบมากที่สุด มีวิถีชีวิตที่เข้ากันกับสภาพแวดล้อมนี้ มากที่สุด ครั้นจะให้คนกลุ่มนี้ย้ายออกไปจากสถานที่ที่เข้าใจมากที่สุด มันคงไม่เกิดประโยชน์อะไรและมีแต่สูญเสีย”

“ชุมชนนี้ก็แสดงออกมาให้เห็นจากสภาพป่าแล้วว่า พากเพกานสามารถรักษาผืนป่า แห่งนี้ได้ดี อาจจะมากกว่าผืนป่าที่รัฐบาลประกาศนโยบายในการอนุรักษ์ซึ่งถูกลับปoyer เสียดายที่ร้าทำให้การทำลายป่าจะไม่เกิดขึ้นจากคนกลุ่มนี้”



นันด์

“พากเพกานพึงพึงป่า” และ “ป้าพึงพึงพากเพกาน” ถ้าขาดสิ่งใดสิ่งหนึ่งโลกของชาวปกาเกอะญอจะไม่สมดุล”

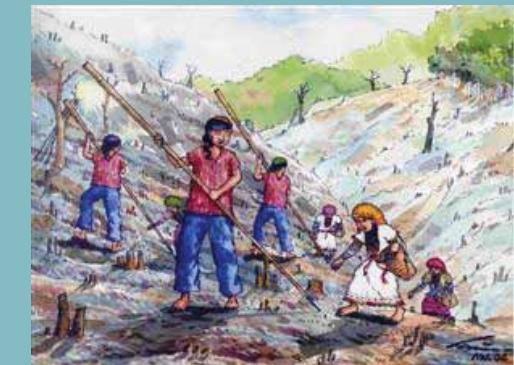
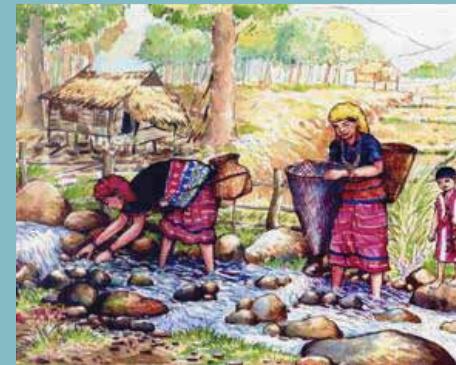
“บางคนอาจจะไม่รู้ว่าพากเพกานเป็นคนดูแลทรัพยากรป่าและน้ำ พากเพกานปล่อยน้ำได้ใช้น้ำอย่างสะอาด ดังนั้นพากเพกานถึงสามารถที่จะดูแลต่อไปไม่ถูกหัวขอ”



นุก

# ผ่านงานศิลปะ

การถ่ายทอดความเป็นอัตลักษณ์และความรู้สึกนึกคิดของชาวปกาเก揶ูอยู่ภายใต้ในการดำเนินชีวิตประจำวัน การกับรักษาอัตลักษณ์และภูมิปัญญาของชาวปกาเก揶ูอย่างมีอิทธิพลรูปแบบ เช่น บทoka หรือนิทาน และรวมทั้งงานศิลปะ



การสร้างสรรค์ผลงานศิลปะของนักศึกษาชั้นนี้ เป็น "การถ่ายทอดประสบการณ์ชีวิตผ่านงานศิลปะ" ทั้งที่เป็นความคุ้นเคยที่ได้สัมผัสด้วยตัวเอง และการเปลี่ยนแปลงไปของวิถีชีวิตในชุมชน ออกมาระบุสังคม ไทยแบบประเพณี

ซึ่งได้สะท้อนภาพประเพณีวิถีชีวิตของกลุ่มชาติพันธุ์ "กะเหรี่ยง" ที่เป็นบรพบุรุษของพวากษา ปัจจุบันเป็นที่เข้าใจว่า การเรียกกลุ่มชาติพันธุ์ว่า "กะเหรี่ยง" เป็นการไม่สมควร เพราะมีความหมายเชิงดูถูก และสมควรให้เรียกว่า "ปกาเก揶ู" แทน

ผลงานการสร้างสรรค์ของนักศึกษา 2 คนนี้ นอกจากมีความงามทางศิลปะแล้ว ยังแฝงไว้ซึ่งอัตลักษณ์แห่ง "ชาติพันธุ์" ของตนเอง

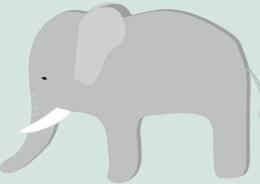
ภาพวาดโดย : น.ส.สธนยา / น.ส.มะเจว่า นักศึกษาปกาเก揶ู

ภาพวาดนี้วาดโดยศิลปินเยาวชนปกาเก揶ู เป็นภาพวาดเกี่ยวกับวิถีชีวิตของชาวปกาเก揶ู ที่ทางสมาคม JESS นำเสนอด้วยวิธีการสอนที่เน้นการเรียนรู้และการลงมือทำ ให้เด็กๆ ได้สัมผัสถึงวิถีชีวิตจริงๆ ที่อยู่ในชุมชน ตลอดจนการใช้สื่อสารทางดิจิทัลในการสื่อสารกับโลกภายนอก แสดงถึงความสามารถและความมุ่งมั่นของเยาวชนในปัจจุบัน

และฝีมือที่สามารถนำความงามของวัฒนธรรมไทยไปสู่คนทั่วโลก

ภาพวาดโดย : เยาวชนปกาเก揶ู สมาคม JESS Thailand

# ผ่านตัวหนังสือ



ก ค น

หนังสือที่พิมพ์ออกสู่ตลาดเป็นอีกชิ้นที่ทำให้คนข้างนอกจะได้รู้จักถึงความนึกคิดและอัตลักษณ์ของชาวปกาเก揶ูโดยมากขึ้น ความคิดเห็นหล่ายอย่างเกี่ยวกับชาวปกาเก揶ู อาจจะเปลี่ยนไปเมื่อได้สัมผัสด้วยความเป็นชาวปกาเก揶ู ด้วยความที่ชาวปกาเก揶ูอาศัยอยู่ในป่า ห่างไกลจากสิ่งอำนวยความสะดวก ทำให้ความบันเทิงของพวกเขายังคงอยู่ที่การล่าเล่น การแสดงพื้นบ้าน บท嘲 และนิทานจำนวนมาก จนมีคนกล่าวว่า **บทกวีและนิทานของชาวปกาเก揶ู มีมากพอๆ กับใบไม้ในป่า**

นิทานเป็นสิ่งหนึ่งที่มีอิทธิพลต่อความนึกคิด การดำเนินชีวิต และการกระทำการของผู้คน โดยเฉพาะสังคมดั้งเดิมของชาวปกาเก揶ู เช่นห้องนิทานปกาเก揶ู คือ ที่มาที่ไปเรื่องที่เปลี่ยนแปลงได้ตามจินตนาการของผู้เล่า แม้ว่าเล่าเรื่องเดิม แต่ไม่เคยซ้ำเดิม และ การตีความของผู้ฟัง ในช่วงเวลาหนึ่งๆ ตีความไว้อย่างหนึ่ง แต่เมื่อเวลาผ่านไปการตีความอาจเปลี่ยนไป

สำนักพิมพ์สวนเงินมีมา จึงไดัดพิมพ์หนังสือชุด “ปกาเก揶ู ตาเลือ佩ລວ” เพื่อ รวบรวมนิทานต่างๆ ที่นำเสนอของชาวปกาเก揶ูไว้ ตามโครงการหนังสือชุดนี้จะมีทั้งหมด 5 เล่ม ขณะนี้พิมพ์ออกมาได้แล้ว 3 เล่ม คือ



## ก้าพร้าวนนาก

เล่มที่ 1

ได้รวบรวมนิทานปกาเก揶ูไว้ 16 เรื่อง คำของคนเด่าคนแก่ที่ว่าญี่ใหญ่จะนำปีศาจร้ายและภัยพิบัติมาสู่ เมืองใหญ่เลือยก้าวมาถึงหมู่บ้านก dein สิ่งต่างๆ ไปจนเกือบหมดลินนั้นมันอาจมีเดลาว้ายไปกว่าที่มันได้กลืนกินผู้คนของเรา ก dein กินหัวใจของเรา และกลืนกินวิญญาณของเรา.

## จอกogeโดะ คนขี้เกียจ

เล่มที่ 2

ได้รวบรวมนิทานปกาเก揶ูไว้ 17 เรื่อง ความขี้เกียจในนิทานเรื่องนี้มีนัยยะไว้สอนอยู่ เรื่องราวของตัวละครชื่อในบางตอนบางภาคดูเหมือนไร้เหตุผล แต่หากคิดร่วมดูให้ถัดวนก็เหมือนมีอะไรบางอย่างที่สอดคล้องกับคำประกาศของชนเผ่าผู้เล่าขนาดนี้สืบกอดมาอย่างยาวนาน ว่า “ปกาเก揶ูรักสันติภาพ”

## ແມເປັນປາ ພ່ອເປັນນ້າ

เล่มที่ 3

ได้รวบรวมนิทานปกาเก揶ูไว้ 16 เรื่อง นิทานบางเรื่องเหมือนไม่มีบทจบ ทั้งนี้เพราะมันไม่จบ เพราะโลกยังไม่จบ เรื่องบางเรื่องมันไม่มีเหตุผล เพราะมันไม่มีเหตุผล แต่ทุกเรื่องราวดีเรื่องราวของมนุษย์



คนตัวเล็กนิดเดียว

แต่ธรรมชาติยิ่งใหญ่